

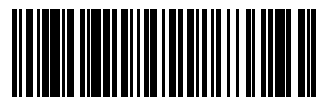
# TOURING-MODELLE

2008 HARLEY-DAVIDSON® BEDIENUNGSANLEITUNG



Harley-Davidson Motor Company  
Service Communications  
Milwaukee WI 53208 USA

2025-01-31



99466-08DE

German

Gedruckt in den USA

2008 HARLEY-DAVIDSON® BEDIENUNGSANLEITUNG  
TOURING-MODELLE - 99466-08DE



99466-08DE

# HARLEY-DAVIDSON

# TOURING-MODELLE

2008 HARLEY-DAVIDSON® BEDIENUNGSANLEITUNG





99466-08DE

2008 HARLEY-DAVIDSON® BEDIENUNGSANLEITUNG - TOURING-MODELLE



# INHALTSVERZEICHNIS

## EINFÜHRUNG

Sicherheitsdefinitionen.....	1
Ihr Fahrerhandbuch.....	1
Wir sind für Sie da.....	1
Eigentümer in den Vereinigten Staaten.....	2
Unterstützung vom Kundendienst.....	2

## SICHERHEIT GEHT VOR

Vorschriften zum sicheren Betrieb: Touring-Modelle.....	5
Straßenverkehrsregeln.....	13
Zubehör und Gepäck.....	14
Richtlinien für Zubehör und Gepäck.....	15
Geräuschdämpfungssystem.....	17
Manipulation.....	17

## KENNZEICHNUNG

Fahrgestellnummer: Touring-Modelle.....	19
Aufkleber.....	21

## TECHNISCHE DATEN

Technische Daten: Touring-Modelle 2008.....	23
Reifendaten.....	29
Benzingemische.....	30
Kraftstoff.....	31
Abgaskatalysatoren.....	32

## BEDIENUNGSELEMENTE UND KONTROLLLEUCHTEN

Allgemeines: Bedienungselemente und Kontrollleuchten...	33
Zünd-/Scheinwerferschalter: Touring-Modelle.....	33
Gabelschloss: Touring-Modelle.....	37
Versperren der Gabel bei FLHR-/FLHRC-Modellen.....	37
Versperren der Gabel bei FLHT-/FLTR-/FLHX-Modellen.....	37
Handbedienungselemente: Grundlegender Betrieb.....	38
Schalter des elektrischen Anlassers.....	38
Motorbetriebsschalter.....	38
Gasdrehgriff.....	39
Kupplungshandhebel.....	40
Signalhornschalter.....	40
Scheinwerfer-Abblendschalter.....	40
Blinkerschalter.....	41
Geschwindigkeitsregelungsschalter.....	41
Elektronische Drosselklappenregelung (ETC).....	43
Elektronischer Drosselklappenregelungs-Leistungsbegrenzungsmodus.....	43
Elektronischer Drosselklappenregelungs-Energieverwaltungsmodus.....	43
E l e k t r o n i s c h e r Drosselklappenregelungs-Zwangsliefermodus.....	43

# INHALTSVERZEICHNIS

E l e k t r o n i s c h e r	
Drosselklappenregelungs-Zwangsabschaltmodus.....	43
Betätigung der Blinkerschalter.....	44
Vierfach-Warnblinkanlage.....	44
KONTROLLLEUCHTEN.....	44
Instrumente: Touring-Modelle.....	46
Tachometer.....	46
Uhr einstellen.....	47
Drehzahlmesser.....	47
Umkip-Kontrollleuchte.....	48
Kraftstoffstandanzeige.....	48
Öldruckmessgerät (FLHT/FLTR/FLHX).....	48
Voltmeter (FLHT/FLTR/FLHX).....	48
Lufttemperaturanzeige (FLHT/FLTR/FLHX).....	48
Aktionsradiusfunktion.....	49
Kontrollleuchten: Touring-Modelle.....	51
Warnleuchte Motorelektronik.....	51
Warnleuchte Kraftstoffstand niedrig.....	51
Modelle mit Geschwindigkeitsregelung.....	51
ABS-Leuchte.....	51
Geschwindigkeitsregelung: Touring-Modelle.....	52
Bedienungselemente.....	52
Geschwindigkeitsregelung, Funktion.....	54
Funktionsprinzip.....	54
Einschalten der Geschwindigkeitsregelung.....	55
Ausschalten der Geschwindigkeitsregelung.....	55
Wiederaufnahme der Geschwindigkeitsregelung.....	55
Beschleunigung über die Geschwindigkeitsregelung hinaus.....	56
Reduzieren der an der Geschwindigkeitsregelung eingestellten Geschwindigkeit.....	56
Deaktivieren der Geschwindigkeitsregelung.....	56
Gangschalthebel: Touring-Modelle.....	57
Lage.....	57
Schaltmuster.....	57
Fersen-/Fußspitzenschalter.....	57
Schalten im Stand.....	59
Bremsanlage.....	59
Allgemeines.....	59
Bremsanlage ohne ABS.....	59
Antiblockiersystem (ABS).....	60
ABS: Funktionsweise.....	60
ABS: Verwendung.....	60
ABS: Reifen und Räder.....	61
Seitenständer.....	62
Ständersperre: Internationale Modelle.....	63
Rückspiegel.....	63
Kraftstofftankdeckel: Touring-Modelle.....	64
Hintere Luftfederung.....	66
Allgemeines.....	66

# INHALTSVERZEICHNIS

Einstellen des Stoßdämpfer-Luftdrucks.....	67
Gepäck.....	69
TOUR-PAK.....	69
Funktion.....	69
Ausbau/Einbau.....	69
Satteltaschen: FLHR/FLHT/FLHX/FLTR.....	70
Öffnen.....	70
Schließen.....	70
Ausbau.....	71
Einbau.....	71
Einstellungen.....	71
Satteltaschen: FLHRC.....	73
Öffnen.....	73
Schließen.....	73
Windschutzscheibe: FLHR/C.....	73
Ausbau.....	73
Einbau.....	74
Verstellbare Windabweiser: FLHTCU.....	74
Zigarettenanzünder: FLHX, FLHT/C/U, FLTR.....	75
Nebenverbraucherschalter.....	76
Zusatzleuchten: FLHT und FLHR/C.....	77
Belüftungsöffnungen untere Verkleidung: FLHTCU.....	78
Fahrertrittbretter.....	78
Soziustrittbretter/-fußrasten.....	79

## HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM

HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM.....	81
Stereo-Receiver.....	81
Bedienungselemente der Bedientafel.....	82
EIN.....	82
1, 2, 3, 4, 5/Linkspfeil.....	82
6.....	83
5/Links-, Auf-, Ab-, Rechtspfeil.....	83
OK.....	83
COM.....	83
INT (Gegensprechanlage).....	83
NAV (Navigationssystem).....	83
LCD (Flüssigkristallanzeige).....	83
CD-Klappe.....	84
EJECT (Auswurf).....	84
AUX (Zusatzgerät).....	84
Bedienungselemente am linken Lenker.....	86
Schalter +/AUDIO/-.....	86
Schalter PTT (Funk-Sprechtaste) und +/SQ/- (Rauschsperrschalter).....	87
Bedienungselemente rechts am Lenker.....	88
Schalter UP/MODE SEL/DN.....	88
Empfangsbetrieb.....	90
Einstellung der Uhrzeit.....	90
Ein- und Ausschalten des Empfängers.....	90

# INHALTSVERZEICHNIS

Auswahl eines Frequenzbereichs.....	91	„Scan“ (Abspielprobe).....	100
Lautstärke.....	91	„Repeat“ (Wiederholen).....	100
Empfang im AM- und im FM-Bereich.....	91	MP3.....	101
AM.....	91	Empfehlungen für den Umgang mit CDs.....	101
FM.....	91	Sprechanlage und CB-Funk mit Sozium-Lautsprecher.....	102
FM-Stereo im Vergleich zu FM-Mono.....	92	Headsets und Buchsen.....	102
WB (Wetter).....	92	VOX-Mikrofone.....	103
Einstellen eines Radiosenders.....	92	Lautsprecher-Bedienelemente.....	104
Manuelle Sendereinstellung.....	93	SPKR-Schalter (Lautsprecher).....	104
Sendereinstellung mit SEEK (Sendersuchlauf).....	93	Lautsprecherüberblendung Fahrer an Sozium.....	105
Sendereinstellung mit SCAN (Senderdurchlauf).....	93	Bedienungselemente für den Sozium.....	106
Sendereinstellung mit voreingestelltem Speicher.....	93	Schalter UP/MODE SEL/DN.....	106
Sendereinstellung im voreingestellten SCAN-Modus.....	94	Schalter PTT und +/VOL/-.....	106
Lautstärkeeinstellung.....	94	Beiwagen-Bedienelemente.....	107
Mischung von Höhen und Tiefen.....	95	Schalter MODE und +/TUNE/-.....	107
Einstellen von AVC (automatische Lautstärkeregelung).....	95	PTT+/VOL/-.....	108
Einstellen des Anzeigecontrasts.....	97	Betrieb der Sprechanlage.....	109
CD/MP3-Betrieb.....	97	Funktion.....	109
Automatischer CD-Einzug.....	98	Aktivierung der Gegensprechanlage und der VOX-Mikrofone.....	109
Disc Error 1 (CD-Fehler).....	98	Einstellungen der VOX-Empfindlichkeit.....	110
Auswurf.....	99	Einstellung der Kopfhörerlautstärke des Fahrers.....	110
Titel.....	99	Einstellung der Kopfhörerlautstärke des Sozium.....	111
Schnelldurchlauf vorwärts oder rückwärts.....	99	CB-Funkbetrieb.....	111
„Random“ (zufällige Reihenfolge).....	100	Einschalten des CB-Funks.....	111

# INHALTSVERZEICHNIS

Aufrufen des CB-Einrichtmenüs.....	112	Entschärfen.....	130
Auswahl eines Kanals.....	112	Entschärfen mit einer PIN.....	130
Kanalspeicher.....	113	Scharfschalten bei eingeschalteter Vierfach-Warnblinkanlage.....	132
Rauschsperrereinstellung.....	113	Alarm.....	133
Übertragung.....	113	Warnungen.....	133
Lautstärkeeinstellung.....	113	Der Alarm.....	133
Reichweite des CB-Funkgerätes.....	114	Den Alarm deaktivieren.....	134
Audiosteuerung und -regelung.....	116	Sirenen-Warntonmodus (Bestätigung).....	134
Allgemeines.....	116	Stummschaltungsmodus.....	134
Fehlersuche.....	119	Warntonmodus.....	134
Fehlersuche im Betrieb.....	119	Umschalten zwischen den beiden Modi.....	135
Radiosicherungen.....	120	Transportmodus.....	135
<b>FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL</b>		Lager- und Wartungsabteilungen.....	136
HARLEY-DAVIDSON SMART-SICHERHEITSSYSTEM.....	123	Langfristiges Parken.....	136
Komponenten.....	123	Wartungsabteilungen.....	136
Sonderausstattungen.....	123	Beiwagenkonfiguration.....	136
FCC-Vorschriften.....	124	Schlüsselanhängerbatterie.....	137
Handsfree-Schlüsselanhänger.....	124	Austausch der Batterie.....	137
Schlüsselanhängerzuweisung.....	124	Stromunterbrechung.....	138
Fahren mit einem Schlüsselanhänger.....	126	Optionale Sirene.....	138
Persönliche Identifikationsnummer (PIN).....	126	Fehlersuche.....	138
Änderung der PIN.....	127	Schlüsselsymbol.....	138
Sicherheitsstatusleuchte.....	129	Schlüsselanhänger.....	138
Scharfschalten und Entschärfen.....	130	Sirene.....	139
Scharfschalten.....	130		

# INHALTSVERZEICHNIS

## FUNKTIONSWEISE

Betriebsempfehlungen: Touring-Modelle.....	141
Fahrverhaltensregeln während der Einfahrzeit.....	143
Die ersten 800 km (500 mi).....	143
Kontrollliste vor der Fahrt.....	143
Anlassen des Motors.....	145
Allgemeines.....	145
Anlassen.....	146
Motor-Leerlauftemperatur-Kontrollsystem.....	147
Abstellen des Motors.....	147
Gangschaltung.....	148
Vorbereitung.....	148
Hochschalten (Beschleunigung).....	148
Herunterschalten (Verlangsamung).....	149

## WARTUNG UND SCHMIERUNG

Wartung für sicheren Betrieb.....	151
Wartung in der Einfahrzeit.....	151
Motorschmierng.....	152
Prüfung des Ölstands: Touring-Modelle.....	153
Prüfung des Ölstands bei kaltem Motor.....	153
Prüfung des Ölstands bei warmem Motor.....	154
Öl und Ölfilter wechseln: Touring-Modelle.....	156
Schmiermittel für den Winter.....	159

Getriebeschmierng: Touring-Modelle.....	160
Allgemeines.....	160
Schmiermittelstand prüfen.....	160
Getriebeflüssigkeit wechseln.....	162
Kettengehäuseschmiermittel: Touring-Modelle.....	163
Allgemeines.....	163
Schmiermittelstand prüfen.....	164
Kettengehäuse-Schmiermittel wechseln.....	165
Hinterradantriebsriemen: Touring-Modelle.....	168
Allgemeines.....	168
Durchbiegung prüfen.....	168
Fahrgestellschmierng: Touring-Modelle.....	170
Ölen.....	170
Vorderradgabelöl.....	170
Kraftstofffilter.....	170
KUPPLUNG.....	171
Hydrostößel.....	171
Vorderradgabellager.....	171
Hinterradschwingensteckachse.....	172
Bremsen: Touring-Modelle.....	172
Reifen.....	175
Reifenwechsel.....	177
Prüfung.....	177
Wann müssen die Reifen gewechselt werden.....	177
Spureinstellung.....	179

# INHALTSVERZEICHNIS

Modelle mit isolierter Motorhalterung.....	179	Pluskabel.....	204
Stoßdämpfer.....	179	Minuskabel.....	204
Zündkerzen.....	179	Schutz der Elektrik: Touring-Modelle.....	206
Zündung.....	180	System Sicherungsausbau.....	206
Luftfilter.....	180	Maxi-Sicherung.....	209
SCHEINWERFER.....	181	Sitz: FLHT.....	210
Scheinwerferausrichtung: Touring-Modelle.....	183	Ausbau.....	210
Ausrichtung prüfen.....	183	Einbau.....	210
FLHT-/FLHR-Scheinwerfer einstellen.....	185	Sitz: FLHTC/U.....	212
FLTR-Scheinwerfer einstellen.....	185	Ausbau.....	212
Austausch der Blinkerglühlampen: Zigarrenform.....	187	Einbau.....	213
Austausch der Blinkerglühlampen: Flachglasausführung.....	188	Sitz: FLHR/FLHRC.....	214
Austausch der Schlussleuchtenglühlampe:		Ausbau.....	214
Standardausführung.....	190	Einbau.....	215
Lichtmaschine/Spannungsregler.....	191	Sitz: FLTR/FLHX.....	216
Ladeleistung.....	191	Ausbau.....	216
Batterie: Allgemeines.....	192	Einbau.....	217
Typ.....	192	Lagerung des Motorrads.....	218
Spannungsprüfung.....	195	Lagerung des Motorrads.....	218
Reinigung und Prüfung.....	195	Wiederinbetriebnahme nach der Lagerung.....	220
Laden.....	196	<b>ZUBEHÖR-WARTUNG</b>	
Lagerung.....	199	Allgemeine Wartung.....	223
Batterie: Touring-Modelle.....	200	Reinigung Ihres Motorrads.....	223
Abklemmen und Ausbauen.....	200	Denim-Lack.....	223
Einbau und Anschluss.....	201	Allgemeines.....	223
Starthilfe.....	203		

# INHALTSVERZEICHNIS

Anleitung zur Reinigung.....	224
Lederpflege.....	224
Weißwandreifen.....	225
Radpflege.....	225
Windschutzscheiben.....	226
Schmierung – Verschiedenes.....	227
Scharniere, Riegel usw.....	227

## FEHLERSUCHE

Fehlersuche: Allgemeines.....	229
Motor: Touring-Modelle.....	229
Anlasser funktioniert nicht oder dreht den Motor nicht durch.....	229
Motor dreht, springt jedoch nicht an.....	229
Anlassschwierigkeiten.....	229
Springt an, läuft jedoch unregelmäßig oder setzt aus.....	230
Zündkerze verrußt wiederholt.....	230
Frühzündung oder Selbstzündung (Klopfen oder Klingeln).....	230
Überhitzung.....	230
Übermäßige Vibrationen.....	230
Elektrische Anlage.....	231
Lichtmaschine lädt nicht.....	231
Lichtmaschinenladerate liegt unterhalb des Normalwerts.....	231

Getriebe.....	231
Getriebe schaltet schwer.....	231
Getriebe springt aus dem Gang.....	231
Kupplung rutscht.....	231
Kupplung schleift oder wird nicht freigegeben.....	231
Kupplung rattert.....	231
Bremsen.....	232
Verhalten des ABS-Systems.....	232
Bremsen halten nicht normal.....	232

## GARANTIE UND IHRE EIGENTÜMERPFLICHTEN

Garantie und Wartung.....	233
Nur Harley-Davidson Teile verwenden.....	233
Wichtige Transportinformationen.....	234
Kalifornisches Kraftstoffdampfrückhaltesystem: Modelle des Jahres 2008.....	234
EPA-Lärmschutzbestimmungen in den Vereinigten Staaten.....	234
Garantie-/Wartungsinformationen.....	235
Meldung von Sicherheitsmängeln in den USA.....	235
NHTSA-Erklärung.....	236
Formular zur Übertragung und Identifizierung des Besitzers.....	236
Für importierte Motorräder erforderliche Unterlagen.....	236

# INHALTSVERZEICHNIS

## BESCHRÄNKTE MOTORRADGARANTIE

BESCHRÄNKTE HARLEY-DAVIDSON MOTORRADGARANTIE DES MODELLJAHRES 2008...	237
24 Monate/Unbegrenzte Kilometer.....	237
Dauer.....	237
Verpflichtungen des Eigentümers.....	238
Ausschließungen.....	238
Weitere Einschränkungen.....	238
Wichtig: Sorgfältig durchlesen.....	239

## BESCHRÄNKTE LÄRMGARANTIE

2008 HARLEY-DAVIDSON MOTORRAD-GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEM	-
BESCHRÄNKTE GARANTIE.....	241
Weitere Rechte.....	242
Empfehlungen für erforderliche Wartung.....	242

## BESCHRÄNKTE GARANTIE - ABGASE

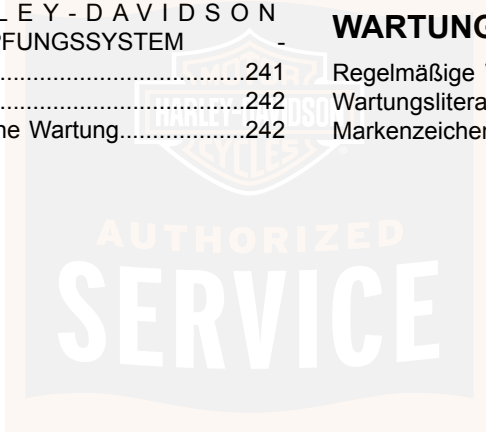
HARLEY-DAVIDSON ABGASKONTROLLSYSTEM – BESCHRÄNKTE GARANTIE DES MODELLJAHRES 2008.....	243
Weitere Rechte.....	244
Empfehlungen für erforderliche Wartung.....	244

## BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DAS RADIO

BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DAS RADIO 2008.....	245
Weitere Rechte.....	246

## WARTUNGSPLANUNG

Regelmäßige Wartungsintervalle.....	247
Wartungsliteratur.....	250
Markenzeichen-Informationen von H-D Michigan, Inc.....	251



# HINWEISE

---



## SICHERHEITSDEFINITIONEN

Angaben in diesem Handbuch, die mit den folgenden Wörtern gekennzeichnet sind, haben besondere Bedeutung:

### ▲ WARNUNG

**WARNUNG** bedeutet, es besteht eine Gefahrensituation, in der es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann. (00119a)

### ▲ ACHTUNG!

**ACHTUNG** bedeutet, es besteht eine Gefahrensituation, in der es zu leichten bis mittelschweren Verletzungen kommen kann. (00139a)

### HINWEIS

**HINWEIS** bedeutet, es besteht eine Gefahrensituation, in der es zu Sachschäden kommen kann. (00140b)

### HINWEIS

*Ein HINWEIS weist auf wichtige Informationen hin und ist kursiv gedruckt. Wir empfehlen, diese Hinweise besonders zu berücksichtigen.*

**MOTORRÄDER VON HARLEY-DAVIDSON SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE NUTZUNG AUF DER STRASSE BESTIMMT.**

Dieses Motorrad ist nicht mit einem Funkempfänger ausgerüstet und ausschließlich für die Nutzung auf der Straße konzipiert. Der Betrieb im Gelände kann in manchen Regionen illegal sein. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften. Dieses Handbuch sollte als ständiger Begleiter des Motorrads verstanden werden und auch im Falle eines Motorradverkaufs stets Bestandteil bleiben.

BESUCHEN SIE DIE HARLEY-DAVIDSON WEBSITE

<http://www.harley-davidson.com>

## IHR FAHRERHANDBUCH

### Wir sind für Sie da

Willkommen in der Harley-Davidson Motorcycling Family! Achte beim Fahren eines Harley-Davidson® Motorrads stets darauf, sicher, respektvoll und innerhalb der gesetzlichen und Deiner persönlichen Grenzen zu fahren. Fahrer und Sozius müssen stets Helm, Schutzbrille und Schutzkleidung tragen. Fahren Sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. Lernen Sie Ihre Harley kennen und lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung vom Anfang bis zum Ende.

Dieses Handbuch wurde erstellt, um Sie mit dem Betrieb, der Pflege und Wartung Ihres Motorrads vertraut zu machen und Ihnen wichtige Sicherheitsinformationen zu vermitteln. Für eine optimale Motorradleistung und Ihre persönliche Sicherheit

und Freude beim Motorradfahren sollten Sie diesen Anleitungen aufmerksam folgen. Ihr Fahrerhandbuch enthält Anleitungen für den Betrieb und einfache Wartungen. Größere Reparaturen werden im Harley-Davidson Werkstatthandbuch behandelt. Solche größeren Reparaturen müssen von einem qualifizierten Mechaniker ausgeführt werden und erfordern den Einsatz von Spezialwerkzeug und -ausrüstung. Ihr Harley-Davidson Händler verfügt über die Einrichtungen, die Erfahrung und die Harley-Davidson Originalersatzteile, die erforderlich sind, um diesen wertvollen Service sachgerecht auszuführen. Wir empfehlen, jegliche Wartungsarbeiten an der Abgasreinigungsanlage von einem Harley-Davidson-Vertragshändler durchführen zu lassen.

Nehmen Sie an einem Fahrsicherheitskurs teil. Rufen Sie 1-414-343-4056 (USA) an oder besuchen Sie [www.harley-davidson.com/learntoride](http://www.harley-davidson.com/learntoride), um sich für einen Kurs der Harley-Davidson Riding Academy anzumelden. Rufen Sie innerhalb der Vereinigten Staaten 1-800-446-9227 an oder besuchen Sie [www.msf-usa.org](http://www.msf-usa.org), um Informationen über Fahrerkurse der Motorcycle Safety Foundation zu erhalten.

## **Eigentümer in den Vereinigten Staaten**

Ihr Harley-Davidson Motorrad ist mit allen anwendbaren Sicherheitsstandards „U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards“ und allen Bestimmungen der US-amerikanischen „Environmental Protection Agency“ zum Zeitpunkt der Herstellung konform. Schützen Sie Ihr Privileg zu fahren und

treten Sie der American Motorcyclist Association bei. Weitere Informationen finden Sie unter [www.americanmotorcyclist.com](http://www.americanmotorcyclist.com).

Da wir ständig um die Verbesserung unserer Produkte bestrebt sind, behält sich Harley-Davidson das Recht vor, technische Daten, Ausstattung und Design jederzeit ohne Benachrichtigung und ohne daraus entstehende Verpflichtungen zu ändern.

## **UNTERSTÜTZUNG VOM KUNDENDIENST**

Die meisten Vertriebs- oder Serviceprobleme können beim Händler gelöst werden.

1. Besprechen Sie Ihr Problem mit dem zuständigen Mitarbeiter beim Händler im Vertriebs-, Service- oder Ersatzteilbereich. Führt dies nicht zum gewünschten Erfolg, sprechen Sie mit dem Händler selbst oder dem Geschäftsführer.
2. Wenn Sie das Problem nicht mit dem Händler lösen können, wenden Sie sich an das Harley-Davidson Customer Support Center unter der folgenden Adresse oder den aufgeführten Telefonnummern. Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (nur für USA) 1-414-343-4056

Kunden außerhalb der USA können sich an ihr örtliches Harley-Davidson Vertriebsbüro wenden, +1-414-343-4056

anrufen oder unsere Website unter [harley-davidson.com](http://harley-davidson.com) besuchen.

**Tabelle 2. Fahrzeug und persönliche Daten**

<b>PERSONLICHE DATEN</b>	<b>HÄNDLERINFORMATIONEN</b>
Kaufdatum:	
Name:	Name:
Adresse:	Adresse:
Adresse:	Adresse:
Fahrgestellnummer:	Vertriebskontakt:
Schlüsselnummer:	Servicekontakt:



# HINWEISE

---



## VORSCHRIFTEN ZUM SICHEREN BETRIEB: TOURING-MODELLE

### ⚠️ WARNUNG

**Motorräder unterscheiden sich von anderen Fahrzeugen. Bedienung, Lenkung, Betrieb und Bremsverhalten sind unterschiedlich. Mangelnde Erfahrung oder unsachgemäße Verwendung können zum Verlust der Kontrolle, Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

- Besuchen Sie einen Fahrkurs.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Motorrad fahren, es mit Zubehör ausstatten oder warten.
- Tragen Sie einen Helm, eine Schutzbrille und Schutzkleidung.
- Niemals einen Anhänger ziehen.

(00556d)

- Besuchen Sie einen Fahrkurs.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Motorrad fahren, es mit Zubehör ausstatten oder warten.
- Tragen Sie einen Helm, eine Schutzbrille und Schutzkleidung.
- Niemals einen Anhänger ziehen.

Bevor Sie Ihr neues Motorrad fahren, ist es Ihre Pflicht, sich mit den Bedienungs- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch sowie den Grundregeln für Ihre persönliche Sicherheit vertraut zu machen und diese zu befolgen.

- Sie müssen die Straßenverkehrsregeln kennen und einhalten (siehe Abschnitt STRASSENVERKEHRSREGELN). Lesen Sie die Regeln in der Broschüre „FAHRTIPPS“, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, gründlich durch und halten Sie sie ein. Lesen Sie das maßgebliche MOTORRAD-HANDBUCH durch und machen Sie sich mit seinem Inhalt vertraut.
- Vor dem Anlassen des Motors ist der ordnungsgemäße Betrieb von Bremse, Kupplung, Schaltvorrichtung und Gasbedienung sowie der korrekte Kraftstoff- und Ölstand zu prüfen.

### ⚠️ WARNUNG

**Harley-Davidson Teile und Zubehör sind für Harley-Davidson Motorräder konzipiert. Nicht von Harley-Davidson hergestellte Ersatzteile oder Zubehör können die Leistung, die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00001b)**

### **⚠ WARNUNG**

Beim Tanken und bei Wartungsarbeiten an der Kraftstoffanlage den Motor abstellen. Das Rauchen unterlassen und sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Funken nahe dem Kraftstoff befinden. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00002a)

- Nur von Harley-Davidson zugelassene Teile und Zubehör verwenden. Die Verwendung bestimmter von anderen Herstellern angebotener Hochleistungs-Komponenten führen zum Erlöschen der Neufahrzeug-Garantie des Motorrads. Für Details einen Harley-Davidson-Vertragshändler aufsuchen.

Beim Auftanken des Motorrads müssen die folgenden Regeln eingehalten werden.

- Das Auftanken muss in einem gut belüfteten Bereich bei abgestelltem Motor erfolgen.
- Den Kraftstofftankdeckel langsam abnehmen.
- Beim Tanken oder bei der Wartung der Kraftstoffanlage nicht rauchen und offene Flammen sowie Funken nicht zulassen.
- Den Kraftstofftank nicht über das untere Ende des Einfüllstutzens füllen.

6 Sicherheit geht vor

- Einen Luftraum lassen, um Platz für die Kraftstoffausdehnung zu lassen.

### **⚠ WARNUNG**

Ein Motorrad mit Kraftstoff im Tank nicht im Haus oder in einer Garage lagern, wo offene Flammen, Gasbrennerzündflammen, Funkensprung oder Elektromotoren vorhanden sind. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00003a)

### **⚠ WARNUNG**

In diesem Produkt enthaltene Chemikalien sind im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend, Geburtsfehler verursachend oder anderweitig die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigend bekannt. (00004f)

### **⚠ WARNUNG**

Radgewichte an Rädern ohne Speichen enthalten Blei und Bleiverbindungen. Dem US-Bundesstaat Kalifornien ist bekannt, dass diese Stoffe Krebs erregen, Geburtsfehler verursachen oder anderweitig die Reproduktionsorgane schädigen. (00356d)

### ▲ WARNUNG

Das Motorrad nicht in einer geschlossenen Garage oder einem geschlossenen Bereich laufen lassen. Das Einatmen von Motorradabgasen, die giftiges Kohlenmonoxid enthalten, kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00005a)

### ▲ WARNUNG

Der Ständer rastet ein, wenn er in die ganz vordere Position (ganz unten) gebracht wird und das Fahrzeuggewicht auf ihm ruht. Befindet sich der Ständer nicht in der ganz vorderen Position (ganz unten), wenn das Fahrzeuggewicht auf ihm ruht, kann das Fahrzeug umkippen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00006a)

### ▲ WARNUNG

Sicherstellen, dass der Ständer vor der Fahrt ganz zurückgeklappt ist. Wenn der Ständer nicht ganz zurückgeklappt ist, kann er in Kontakt mit der Straßenoberfläche kommen und so zum Kontrollverlust über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00007a)

- Ein neues Motorrad muss nach einem speziellen Verfahren zum Einfahren betrieben werden. Siehe FUNKTIONSWEISE > FAHRVERHALTENSREGELN WÄHREND DER EINFahrZEIT (Seite 143).
- Fahren Sie das Motorrad nur mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht im Verkehr, bis Sie sich gründlich mit der Bedienung und dem Fahrverhalten unter sämtlichen Bedingungen vertraut gemacht haben.

### HINWEIS

*Wir empfehlen, sich zu informieren und eine offiziell anerkannte Schulung für die angemessene Fahrweise mit dem Motorrad zu durchlaufen. In den Vereinigten Staaten bietet die „Motorcycle Safety Foundation<sup>®</sup>“ Fahrer-Sicherheitskurse für Anfänger und Fortgeschrittene an. Rufen Sie (949)727-3227 (USA) an, wenn Sie weitere Informationen brauchen.*

### ▲ WARNUNG

Die Geschwindigkeiten den Straßenbedingungen anpassen und niemals die vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit überschreiten. Bei überhöhten Geschwindigkeiten kann es zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00008a)

- Die gesetzliche Geschwindigkeitsbegrenzung einhalten und nicht schneller fahren, als es die Umstände erlauben. Bei schlechten Fahrbedingungen immer die Geschwindigkeit reduzieren. Durch hohe Geschwindigkeiten vergrößert sich der Einfluss anderer, die Stabilität beeinträchtigender Bedingungen und die Möglichkeit eines Kontrollverlusts.
- Immer besonders auf den Zustand der Fahrbahnoberfläche und auf die Windverhältnisse achten. Alle zweirädrigen Fahrzeuge sind Kräften ausgesetzt, wie z. B. Windstößen bei Überholvorgängen von Lastkraftwagen, Löchern in der Fahrbahn, unebenen Straßenoberflächen, Bedienungsfehlern des Fahrers usw. Diese Kräfte können das Fahrverhalten des Motorrads beeinträchtigen. Sollten diese Bedingungen auftreten, die Geschwindigkeit herabsetzen und das Motorrad sanft zu einem kontrollierten Fahrverhalten zurückbringen. Nicht abrupt bremsen oder den Lenker mit Gewalt in eine Richtung bringen. Hierdurch könnte ein instabiler Zustand noch verstärkt werden.
- Das Gepäckgewicht sollte nah und so niedrig wie möglich am Motorrad angebracht sein, da dadurch die Änderung des Fahrzeugschwerpunkts minimal gehalten wird. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig an beiden Seiten des Fahrzeugs, verstauen Sie sperrige Gegenstände nicht zu weit hinter dem Fahrer und belasten Sie den Lenker oder die Vorderradgabeln nicht mit zusätzlichem Gewicht. Die zulässige Höchstlast pro Satteltasche nicht überschreiten.

#### HINWEIS

*Fahrer, die keine Erfahrung im Umgang mit Motorrädern haben, sollten bei gemäßigten Geschwindigkeiten unter verschiedenen Fahrbedingungen Erfahrung sammeln.*

- Beim Betrieb des Motorrads immer eine defensive Fahrweise einhalten. Nicht vergessen, dass ein Motorrad bei einem Unfall nicht den gleichen Schutz wie ein PKW bietet. Eine der häufigsten Unfallsituationen tritt auf, wenn der Fahrer des anderen Fahrzeugs ein Motorrad nicht sieht oder nicht bemerkt, nach links abbiegt und in den Motorradfahrer hineinfährt. Stets mit eingeschaltetem Scheinwerfer fahren.

### ⚠️ WARNUNG

**Kontakt mit der Auspuffanlage vermeiden und Schutzkleidung tragen, die beim Fahren die Beine vollständig bedeckt. Auspuffrohre und Schalldämpfer werden bei laufendem Motor sehr heiß und bleiben zu heiß für Berührungen, selbst nachdem der Motor abgestellt ist. Wenn keine Schutzkleidung getragen wird, kann es zu Verbrennungen oder anderen schweren Verletzungen kommen. (00009a)**

- Tragen Sie einen zugelassenen Helm sowie für das Motorradfahren geeignete Kleidung und geeignetes Schuhwerk. Leuchtende oder helle Farben eignen sich zur besseren Sichtbarkeit im Verkehr, besonders nachts. Keine lose, flatternde Kleidung oder Halstücher tragen.
- Wenn Soziusse mitgenommen werden, liegt es in Ihrem Verantwortungsbereich, diese über vorschriftsmäßiges Fahrverhalten aufzuklären. (Siehe die „Fahrtipps für Motorradfahrer“ im Harley-Davidson Fahrersatz.)
- Lassen Sie unter keinen Umständen zu, dass andere Ihr Motorrad fahren, es sei denn, es handelt sich mit Sicherheit um erfahrene Fahrer mit entsprechendem Führerschein, die mit dem Betrieb Ihres speziellen Motorradmodells gründlich vertraut sind.

- Das Motorrad gegen Diebstahl schützen. Verriegeln Sie nach dem Parken des Motorrads den Lenkkopf und ziehen Sie den Zündschlüssel aus dem Schalter ab. Aktivieren Sie den Sicherheitsalarm, soweit vorhanden.
- Der sichere Betrieb eines Motorrads erfordert eine Kombination von achtsamem Urteilsvermögen und defensivem Fahrverhalten. Setzen Sie Ihre eigene Sicherheit und die anderer nicht durch Müdigkeit, Alkohol oder Drogen aufs Spiel.
- Bei Fahrzeugen, die über ein Soundsystem verfügen, sollte die Lautstärke auf einen nicht die Aufmerksamkeit ablenkenden Pegel eingestellt werden, bevor das Motorrad betrieben wird.
- Halten Sie Ihr Motorrad gemäß Tabelle 41. Für die Stabilität des Motorrads sind der richtige Reifendruck, der Laufflächenzustand sowie die richtige Einstellung der Radlager und der Lenkkopflager besonders wichtig.

### ⚠️ WARNUNG

**Das Fahrzeug nicht mit verriegelten Gabeln betreiben. Durch verriegelte Gabeln wird die Wendefähigkeit des Fahrzeugs eingeschränkt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00035a)**

### **⚠ WARNUNG**

Wartungsverfahren, wie in der Tabelle über regelmäßige Wartungsintervalle angegeben, durchführen. Ein Nichteinhalten der regelmäßigen Wartung in den empfohlenen Intervallen kann den sicheren Betrieb des Motorrads beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00010a)

### **⚠ WARNUNG**

Das Motorrad darf nicht mit lockerem, abgenutztem oder beschädigtem Lenk- oder Federungssystem betrieben werden. Nehmen Sie Kontakt mit einem Harley-Davidson-Händler bezüglich Reparaturen auf. Lose, abgenutzte oder beschädigte Lenkungs- oder Federungskomponenten können die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00011a)

### **⚠ WARNUNG**

Die Stoßdämpfer und Vorderradgabeln regelmäßig untersuchen. Undichte, beschädigte oder verschlissene Teile können das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00012a)

### **⚠ WARNUNG**

Harley-Davidson-Ersatzbefestigungsteile verwenden. Befestigungsteile anderer Hersteller können die Leistung beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00013a)

- Siehe Harley-Davidson-Werkstatthandbuch bezüglich vorschriftsmäßiger Drehmomentwerte.
- Befestigungsteile anderer Hersteller verfügen u. U. nicht über die für die korrekte Leistung erforderlichen Eigenschaften.

### **⚠ WARNUNG**

Sicherstellen, dass die Reifen den richtigen Reifendruck haben, ausgewuchtet und unbeschädigt sind und eine ausreichende Profiltiefe aufweisen. Die Reifen regelmäßig prüfen und einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, wenn sie ausgetauscht werden müssen. Wenn das Motorrad mit stark abgenutzten, nicht ausgewuchteten oder beschädigten Reifen bzw. falschem Reifendruck gefahren wird, kann das zu Reifenversagen führen. Dadurch werden das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00014b)

### **▲ WARNUNG**

Reifen, die Löcher oder Schäden aufweisen, austauschen. In einigen Fällen können kleine Löcher im Profil von einem Harley-Davidson Händler von der Innenseite des abgebauten Reifens aus repariert werden. In den ersten 24 Stunden nach der Reparatur darf die Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h (50 mph) NICHT überschritten werden, und der reparierte Reifen NIE schneller als 129 km/h (80 mph) gefahren werden. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Reifenversagen und schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00015b)

### **▲ WARNUNG**

Das zulässige Gesamtgewicht des Motorrads (GVWR) oder die zulässige Achslast (GAWR) dürfen auf keinen Fall überschritten werden. Ein Überschreiten dieser Grenzwerte kann zu Komponentenausfällen führen und Stabilität, Fahrverhalten sowie Leistung beeinträchtigen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00016f)

- Das zulässige Gesamtgewicht ist das Gewicht, das mitgeführt werden kann, ohne die Sicherheit zu beeinträchtigen; es errechnet sich aus dem Gewicht des Motorrads und Zubehörs zuzüglich des maximalen Gewichts von Fahrer, Sozius und Gepäck.

- Die zulässige Achslast ist das maximale Gewicht, mit dem jede der Achsen ohne Sicherheitsrisiko belastet werden kann.
- Das zulässige Gesamtgewicht und die zulässige Achslast sind auf dem Informationsschild am Rahmenlenkkopf angegeben.

### **▲ WARNUNG**

Ein fahruntüchtiges Motorrad nicht abschleppen. Abschleppen kann das Fahrverhalten und die Fahrzeugstabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00017a)

### **▲ WARNUNG**

Mit einem Motorrad keinen Anhänger ziehen. Das Ziehen von einem Anhänger kann zu einer übermäßigen Reifenbelastung bzw. Reifenschaden und -versagen und reduzierter Bremsleistung führen, die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00018c)

### **▲ WARNUNG**

Der Kontakt mit DOT 4 Brake Fluid kann schwerwiegende gesundheitliche Auswirkungen haben. Wenn Sie keinen angemessenen Haut- und Augenschutz tragen, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Falls eingeatmet: Ruhe bewahren, an die frische Luft gehen, einen Arzt aufsuchen.
- Bei Kontakt mit der Haut: Verunreinigte Kleidung ausziehen. Haut sofort mit viel Wasser für 15–20 Minuten abspülen. Beim Auftreten von Reizungen einen Arzt aufsuchen.
- Bei Augenkontakt: Betroffene Augen mindestens 15 Minuten unter fließendem Wasser mit offenen Augenlidern waschen. Beim Auftreten von Reizungen einen Arzt aufsuchen.
- Bei Verschlucken: Mund ausspülen und danach viel Wasser trinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Kontaktieren Sie das Giftinformationszentrum. Sofortige ärztliche Hilfe erforderlich.
- Siehe Sicherheitsdatenblatt (SDS) für weitere Informationen unter [sds.harley-davidson.com](https://sds.harley-davidson.com).

(00240e)

#### ⚠ WARNUNG

Batterien, Batteriepole, Kontakte und zugehörige Bauteile enthalten Blei und Bleiverbindungen sowie andere Chemikalien, die im US-Bundesstaat Kalifornien nachweislich zu Krebs und Geburtsschäden geführt haben oder andere für die Fortpflanzung schädigende Wirkungen haben. Nach der Handhabung die Hände waschen. (00019e)

12 Sicherheit geht vor

#### ⚠ WARNUNG

Bei Fragen oder Problemen bezüglich des Betriebs Ihres Motorrads wenden Sie sich an einen Harley-Davidson-Händler. Wird dies unterlassen, kann sich ein Problem verschlimmern, zu kostspieligen Reparaturen führen und einen Unfall mit schweren oder tödlichen Verletzungen verursachen. (00020a)

- Vergewissern Sie sich, dass alle gesetzlich vorgeschriebenen Ausrüstungen eingebaut sind und sich in ordnungsgemäßem Betriebszustand befinden.

#### ⚠ WARNUNG

Staufächer während der Fahrt nicht öffnen. Ablenkungen während der Fahrt können zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und damit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00082a)

### ▲ WARNUNG

Falls die ABS-Leuchte weiterhin bei Geschwindigkeiten von über 5 km/h (3 mph) blinkt oder kontinuierlich leuchtet, funktioniert das ABS nicht. Die Standardbremsanlage funktioniert zwar, die Räder können jedoch blockieren. Mit einem Harley-Davidson-Händler Kontakt aufnehmen, um das ABS reparieren zu lassen. Ein blockiertes Rad kann rutschen und zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00361b)

### ▲ WARNUNG

Das ABS kann ein durch die Motorbremse verursachtes Blockieren des Hinterrads nicht verhindern. Das ABS dient nicht als Hilfe zum Befahren von scharfen Kurven oder beim Fahren auf Schotter oder unebener Fahrbahn. Ein blockiertes Rad kann rutschen und zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00362a)

## STRAßENVERKEHRSREGELN

- Immer Signalhorn und Blinker betätigen und besonders vorsichtig fahren, wenn in die gleiche Richtung fahrende Fahrzeuge überholt werden. Niemals ein in die gleiche Richtung fahrendes Fahrzeug an Straßenkreuzungen, in Kurven oder beim Bergauf- oder Bergabfahren überholen.
- An Straßenkreuzungen jeweils Vorfahrt gewähren. Nicht annehmen, dass man die Vorfahrt hat, da der andere Fahrer möglicherweise nicht weiß, wer fahren darf.
- Vor dem Anhalten, Abbiegen oder Überholen immer entsprechende Zeichen geben.
- Alle Verkehrsschilder, einschließlich jener zur Verkehrsregelung an Straßenkreuzungen, müssen sofort befolgt werden. Schilder wie LANGSAM FAHREN in der Nähe von Schulen und ACHTUNG bei Bahnübergängen sind immer zu beachten; die Fahrweise muss den Gegebenheiten angepasst werden.
- Bei beabsichtigtem Abbiegen, mindestens 30,5 m (100 ft) vor Erreichen der Abbiegestelle den Blinker setzen. Beim Abbiegen auf einer Kreuzung, möglichst nahe an die Mittellinie der Straße heranfahren (es sei denn, örtliche Straßenverkehrsvorschriften schreiben anderes vor). Langsam in die Kreuzung einfahren und vorsichtig abbiegen.

- Niemals in Erwartung einer Ampeländerung fahren. Wenn an den Systemen zur Verkehrsregelung an Kreuzungen eine Änderung von FREIE FAHRT auf STOPP (oder umgekehrt) angezeigt wird, so ist die Fahrt zu verlangsamen und ein Umschalten der Ampel abzuwarten. Niemals durch die Kreuzung fahren, wenn die Ampel auf Gelb oder Rot steht.
- Beim Abbiegen nach rechts oder links auf Fußgänger, Tiere und andere Fahrzeuge achten.
- Niemals vom Straßenrand oder Parkbereich losfahren, ohne Fahrtrichtungsanzeige zu geben. Sicherstellen, dass der Weg zum Einfädeln in den Verkehr frei ist. In Bewegung befindliche Fahrzeuge haben immer Vorfahrt.
- Sicherstellen, dass das Kraftfahrzeugkennzeichen in der vom Gesetz vorgeschriebenen Position angebracht und jederzeit deutlich sichtbar ist. Das Kennzeichen sauber halten.
- Mit einer sicheren, der befahrenen Straße entsprechenden Geschwindigkeit fahren. Immer darauf achten, ob die Straße trocken, ölig, vereist oder nass ist.
- Auf Fremdmaterial wie z.B. Laub oder losen Schotter achten.
- Wetter- und Verkehrsbedingungen auf der Straße erfordern eine dementsprechende Anpassung Ihrer Geschwindigkeit und Fahrweise.

## ZUBEHÖR UND GEPÄCK

Harley-Davidson Motor Company kann nicht jedes Zubehör bzw. jede Zubehörkombination prüfen oder hierzu spezifische Empfehlungen abgeben. Daher ist beim Einbau von Zubehör oder beim Transport von zusätzlichem Gewicht der Fahrer für den sicheren Betrieb des Motorrads verantwortlich.

### ⚠ WARNUNG

**Siehe Abschnitt ZUBEHÖR UND GEPÄCK im Abschnitt SICHERHEIT GEHT VOR in Ihrer Bedienungsanleitung. Falsches Beladen mit Gepäck oder falscher Einbau von Zubehör kann zu Komponentenausfällen führen und Stabilität, Fahrverhalten und Leistung beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00021c)**

### ⚠ WARNUNG

**Das zulässige Gesamtgewicht des Motorrads (GVWR) oder die zulässige Achslast (GAWR) dürfen auf keinen Fall überschritten werden. Ein Überschreiten dieser Grenzwerte kann zu Komponentenausfällen führen und Stabilität, Fahrverhalten sowie Leistung beeinträchtigen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00016f)**

- Das zulässige Gesamtgewicht ist das Gewicht, das mitgeführt werden kann, ohne die Sicherheit zu beeinträchtigen; es errechnet sich aus dem Gewicht des Motorrads und Zubehörs zuzüglich dem maximalen Gewicht des Fahrers, des Sozius und des Gepäcks.
- Die zulässige Achslast ist das maximale Gewicht, mit dem jede der Achsen ohne Sicherheitsrisiko belastet werden kann.
- Das zulässige Gesamtgewicht und die zulässige Achslast sind auf dem Informationsschild am senkrechten Rahmenrohr angegeben.

#### ▲ WARNUNG

**Mit einem Motorrad keinen Anhänger ziehen. Das Ziehen von einem Anhänger kann zu einer übermäßigen Reifenbelastung bzw. Reifenschaden und -versagen und reduzierter Bremsleistung führen, die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00018c)**

### Richtlinien für Zubehör und Gepäck

Die folgenden Richtlinien sollten beim Ausrüsten des Motorrads mit Zubehör, Mitfahren eines Sozius und/oder Mitführen von Gepäck befolgt werden.

#### ▲ WARNUNG

**Die Geschwindigkeiten den Straßenbedingungen anpassen und niemals die vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit überschreiten. Bei überhöhten Geschwindigkeiten kann es zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00008a)**

- Die gesetzliche Geschwindigkeitsbegrenzung einhalten und nicht schneller fahren, als es die Umstände erlauben. Bei schlechten Fahrbedingungen immer die Geschwindigkeit reduzieren. Durch hohe Geschwindigkeiten wird der Einfluss anderer, die Stabilität beeinträchtigender Bedingungen und die Möglichkeit eines Kontrollverlusts vergrößert.
- Immer besonders auf den Zustand der Fahrbahnoberfläche und auf Windverhältnisse achten. Alle zweirädrigen Fahrzeuge sind Kräften ausgesetzt, wie z.B. Windstöße bei Überholvorgängen von Lastkraftwagen, Löcher in der Fahrbahn, unebene Straßenoberflächen, Bedienfehler des Fahrers usw. Diese Kräfte können das Fahrverhalten des Motorrads beeinträchtigen. Sollten diese Bedingungen auftreten, die Geschwindigkeit herabsetzen und das Motorrad sanft zu einem kontrollierten Fahrverhalten zurückbringen. Nicht abrupt bremsen oder den Lenker mit Gewalt in eine Richtung bringen. Hierdurch könnte ein instabiler Zustand noch verstärkt werden.

- Das Gepäckgewicht sollte nah und so niedrig wie möglich am Motorrad befestigt sein. Dadurch wird die Änderung des Fahrzeugschwerpunkts minimal gehalten.
- Das Gewicht gleichmäßig auf beide Seiten des Fahrzeugs verteilen.
- Sperrige Gegenstände nicht zu weit hinter dem Fahrer verstauen, und den Lenker oder die Vorderradgabeln nicht belasten.
- Die zulässige Höchstlast pro Satteltasche nicht überschreiten!
- Die Gepäckträger wurden für leichtes Gepäck konzipiert. Die Gepäckträger nicht überbelasten.
- Sicherstellen, dass das Gepäck sicher befestigt ist und beim Fahren nicht verrutschen kann; Gepäck regelmäßig prüfen. Zubehör, das zu einer Änderung der Sitzposition des Motorradfahrers führt, kann zu einer längeren Reaktionszeit und zu negativen Auswirkungen auf das Fahrverhalten des Motorrads führen.
- Zusätzliche elektrische Ausstattungen können die elektrische Anlage des Motorrads überlasten und zum Ausfall der elektrischen Anlage und/oder anderer Bauteile führen.

#### ⚠ WARNUNG

**Falls vorhanden: Die vorderen und/oder hinteren Schutzbügel wurden nicht mit dem Ziel hergestellt, bei einer Kollision mit einem anderen Fahrzeug oder einem Gegenstand vor Verletzungen zu schützen. (00022d)**

Große Flächen, wie Verkleidungen sowie Windschutzscheiben, Rückenlehnen und Gepäckträger können zu negativen Auswirkungen auf das Fahrverhalten führen. Nur Originalteile von Harley-Davidson, die eigens für das Motorradmodell entwickelt wurden unter Einhaltung der vorschriftsmäßigen Einbauverfahren verwenden.

#### ⚠ WARNUNG

**Harley-Davidson Teile und Zubehör sind für Harley-Davidson Motorräder konzipiert. Nicht von Harley-Davidson hergestellte Ersatzteile oder Zubehör können die Leistung, die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00001b)**

## ▲ WARNUNG

Nur Harley-Davidson Motorräder der Touring-Modellreihe sind für den Einsatz mit Beiwagen geeignet. Hierzu einen Harley-Davidson Händler befragen. Die Verwendung von Beiwagen mit Motorrädern, die nicht zur Touring-Modellreihe gehören, kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00040a)

## GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEM

### Manipulation

Besitzer werden darauf hingewiesen, dass das Entfernen oder Auswechseln von Komponenten des Geräuschkämpfungssystems gesetzwidrig sein kann. Dieses Verbot gilt vor dem Verkauf bzw. der Auslieferung des Fahrzeugs an den Endkunden. Der Gebrauch eines Fahrzeugs, bei dem Komponenten des Geräuschkämpfungssystems entfernt oder funktionsunfähig gemacht wurden, kann auch gesetzwidrig sein.



# HINWEISE

---



## FAHRGESTELLNUMMER: TOURING-MODELLE

Die komplette 17-stellige Serien- oder Fahrgestellnummer (VIN) ist an der rechten Seite des Rahmenrückens am hinteren Rahmenende hinter dem Lenkkopf eingepreßt. Ein Aufkleber mit der VIN- Nummer ist auch an der linken Seite des Rahmens hinter dem Lenkkopf angebracht.

Eine abgekürzte V.I.N. (Fahrgestellnummer) ist am linken Kurbelwellengehäuse unten am hinteren Zylinder eingepreßt.

### HINWEIS

*Beim Bestellen von Ersatzteilen oder bei Fragen zum Motorrad immer die vollständige 17-stellige Fahrgestellnummer angeben.*

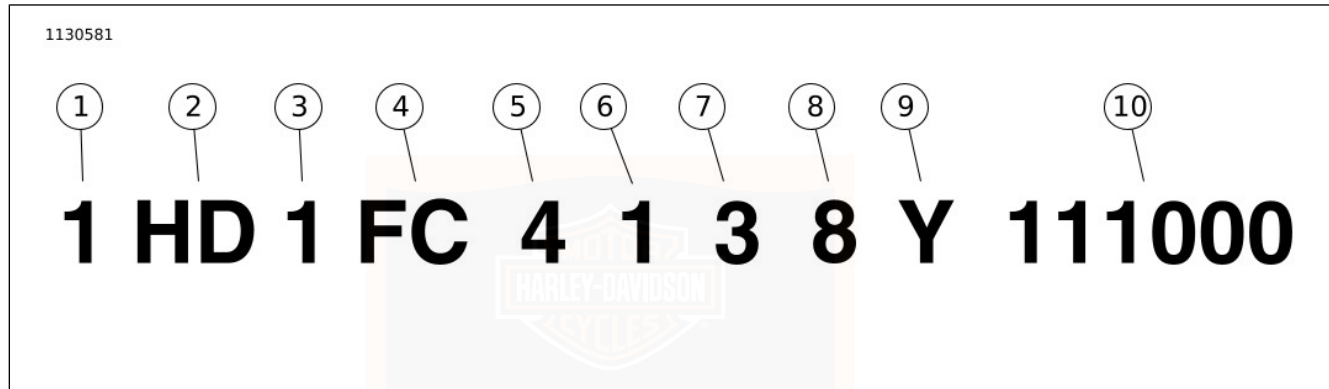


Abbildung 1. Typische Harley-Davidson-VIN: Touring-Modelle 2008

**Tabelle 3. Aufschlüsselung der Harley-Davidson-Fahrgestellnummer: 2008 Touring-Modelle**

POSITION	BESCHREIBUNG	MÖGLICHE WERTE
1	Marktbezeichnung	1=Motorräder, die für den Verkauf <b>innerhalb</b> der USA hergestellt wurden 5=Motorräder, die für den Verkauf <b>außerhalb</b> der USA hergestellt wurden
2	Hersteller	HD=Harley-Davidson
3	Motorradtyp	1=Schwere Motorräder (ab 901 cm³)
4	Modell	Siehe Tabelle der Fahrgestell-Modellcodes
5	Motortyp	4=Twin Cam 96™, 1584 cm³ Luftkühlung, Kraftstoffeinspritzung
6	Einführungsdatum	1=Regulär 2=Jahresmitte 3=Kalifornien/regulär 4=Kosmetische Änderungen und/oder spezielles Einführungsdatum 5=Kalifornien/Kosmetische Änderungen und/oder spezielles Einführungsdatum 6=Kalifornien/Jahresmitte
7	VIN-Prüfziffer	Kann 0–9 oder X sein
8	Modelljahr	8=2008
9	Montagewerk	Y=York, Pennsylvania USA
10	Seriennummer	Unterschiedlich

**Tabelle 4. Fahrgestell-Modellcodes: 2008 Touring-Modelle**

CODE	MODELL	CODE	MODELL
FB	FLHR Road King®	FC	FLHTCU Ultra Classic® Electra Glide®
FG	FLHTCU Ultra Classic® Electra Glide® mit Beiwagen	FL	FLHTCU Ultra Classic® Electra Glide® Shrine

20 Kennzeichnung

**Tabelle 4. Fahrgestell-Modellcodes: 2008 Touring-Modelle**

CODE	MODELL	CODE	MODELL
FS	FLTR Road Glide®	FV	FLHT Electra Glide® Standard
FF	FLHTC Electra Glide® Classic	KB	FLHX Street Glide™
FW	FLHR Road King® Shrine	FR	FLHRC Road King® Classic

## AUFKLEBER

Sicherheits- und Instandhaltungsaufkleber auf einem neuen Fahrzeug sind unter Abbildung 2 zu finden. Falls diese entfernt

wurden, können Ersatzaufkleber für Ihr Motorrad gekauft werden. Siehe Tabelle 5 für Aufkleberbeschreibungen.

**Tabelle 5. Aufkleber: Touring-Modelle**

ANGABE	TEILE-NR.	BESCHREIBUNG	LAGE
1	29127-95B	Allgemeine Warnungen	Oberseite des Luftfilterdeckels
2	15368-01A	Batteriewarnaufkleber	Unter dem Sitz, rechte Rahmenseite
3	14148-86	Warnhinweis Straßenbügel	An der Vorderseite des Straßenbügels unterhalb der mittleren Befestigung
4	90820-93C	Satteltaschen-Höchstzuladung	In der Satteltasche.
5	90821-74B	Tour-Pak-Höchstzuladung	Im Tour-Pak-Deckel.
6	72537-08	Sicherungsblockabdeckung	Unter der linken Seitenabdeckung am Sicherungsblock



1

**⚠ WARNING**

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find nearest dealer at 1-800-443-2153 or www.harley-davidson.com 29127-09B

2

**⚠ WARNING**

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

**⚠ WARNING**

Too much weight in saddlebags can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 15 pounds in each saddlebag.
- Put equal weight in each saddlebag.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

80001-00B

5

**⚠ WARNING**

Too much weight in Tour-Pak<sup>®</sup> can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds in Tour-Pak.<sup>®</sup>
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

80001-10B

6

BRAKE 15A	ACCESSORY 15A	P & A 15A	RADIO/SIREN 15A	<input type="checkbox"/>
RADIO MEM 15A	BATTERY 15A	ECM POWER 15A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	SYSTEM RELAY	<input type="checkbox"/>	START RELAY	<input type="checkbox"/>
FUEL PUMP 15A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

FUSE PULLER ↓

P & A 16N 2A MAX	INSTRUMENTS 15A	IGNITION 15A	ENGINE CNTRL 15A	<input type="checkbox"/>
BRAKE RELAY	HEADLAMP 15A	LIGHTS 15A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ABS 30A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	SPARE 15A	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	SPARE 30A	<input type="checkbox"/>

75517-00B

Abbildung 2. Aufkleber: Touring-Modelle

## TECHNISCHE DATEN: TOURING-MODELLE 2008

Tabelle 6. Motor: 2008 Touring-Modelle

ANGABE	TECHNISCHE DATEN	
Anzahl der Zylinder	2	
Sorte	Viertakt, 45 Grad, luftgekühlter V-Motor	
Verdichtungsverhältnis	9,2–1	
Bohrung	3,750 in	95,25 mm
Hub	4,380 in	111,25 mm
Hubraum	96 in <sup>3</sup>	1584 cm <sup>3</sup>
Drehmoment (Nordamerika)	92,60 ft-lb	125,57 N·m
	bei 3500 U/min	bei 3500 U/min
Drehmoment (International)	90,20 ft-lb	122,31 N·m
	bei 3400 U/min	bei 3400 U/min
Drehmoment (Japan)	86,90 ft-lb	117,84 N·m
	bei 2500 U/min	bei 2500 U/min

Tabelle 7. Getriebe: 2008 Touring-Modelle

GETRIEBE	TECHNISCHE DATEN
Typ	Dauereingriff, Fußschaltung
Gänge	6 Vorwärtsgänge

Tabelle 8. Zündanlage: 2008 Touring-Modelle

KOMPONENTE	TECHNISCHE DATEN	
Zündzeitpunkteinstellung	Nicht einstellbar	
Batterie	12 V, 28 A/h, 270 A Kaltstartleistung versiegelt und wartungsfrei	
Zündkerzentyp	HD-6R12	
Zündkerzengröße	12 mm	
Elektrodenabstand	0,038–0,043 in	0,97–1,09 mm
Drehmoment für Zündkerzen	12–18 ft-lb	16,3–24,4 N·m

### HINWEIS

Die technischen Daten in diesen Unterlagen stimmen in manchen Absatzgebieten möglicherweise nicht mit den offiziellen Werten überein. Gründe dafür können der Zeitpunkt der Drucklegung dieser Unterlagen, verschiedene Prüfmethode und/oder unterschiedliche Fahrzeugausführungen sein. Kunden, die die offiziellen technischen Daten für ihr Fahrzeug suchen, sollten in den Zulassungsunterlagen nachsehen und/oder Kontakt mit dem Händler bzw. der Vertriebsgesellschaft aufnehmen.

**Tabelle 9. Zahnradzähne: 2008 Touring-Modelle**

ANTRIEB	ANGABE	ANZAHL DER ZÄHNE
Primär	Motor	34
	Kupplung	46
Achsantrieb	Getriebe	32
	Hinterrad	66

**Tabelle 10. Füllmengen: 2008 Touring-Modelle**

ANGABE	US	L
Kraftstofftank (gesamt)	6,0 gal	22,7
Öltank mit Filter	4,0 qt (US)	3,8
Getriebe (ungefähr)	32,0 fl-oz	0,95
Primärkettengehäuse (ungefähr)	45,0 fl-oz	1,32

**Tabelle 11. Übersetzungsverhältnisse: 2008 Touring-Modelle**

GANG	ÜBERSETZUNGSVERHÄLTNIS
1. Gang	9,312
2. Gang	6,421
3. Gang	4,774
4. Gang	3,926
5. Gang	3,279
6. Gang	2,790

**HINWEIS**

Das zulässige Gesamtgewicht (maximal zulässiges Gewicht des beladenen Fahrzeugs) und die entsprechenden Bruttoachslasten sind auf einem Schild an der linken Seite des Motorrads auf dem unteren vorderen Rahmenrohr angegeben.

**Tabelle 12. Gewichte: 2008 FLHT, FLHTC/U, FLTR und FLHX**

ANGABE	FLHT		FLHTC		FLHTCU		FLTR		FLHX	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Gewicht, wie ab Werk ausgeliefert	743	337	791	359	814	369	752	341	749	341
Zulässiges Gesamtgewicht	1259	571	1259	571	1259	571	1259	571	1259	571

**Tabelle 12. Gewichte: 2008 FLHT, FLHTC/U, FLTR und FLHX**

ANGABE	FLHT		FLHTC		FLHTCU		FLTR		FLHX	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Zulässige Vorderachslast	500	227	500	227	500	227	500	227	500	227
Zulässige Hinterachslast	827	375	827	375	827	375	827	375	827	375

**Tabelle 13. Gewichte: 2008 FLHR und FLHRC**

ANGABE	FLHR		FLHRC	
	lb	kg	lb	kg
Gewicht, wie ab Werk ausgeliefert	740	336	738	335
Zulässiges Gesamtgewicht	1259	571	1259	571
Zulässige Vorderachslast	500	227	500	227
Zulässige Hinterachslast	827	375	827	375

**Tabelle 14. Abmessungen: 2008 FLHT, FLHTC/U, FLTR und FLHX**

ANGABE	FLHT		FLHTC		FLHTCU		FLTR		FLHX	
	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
Radstand	63,5	1612,9	63,5	1612,9	63,5	1612,9	63,5	1612,9	63,5	1612,9
Gesamtlänge (Tour-Pak in hinterster Position)	93,7	2380,0	97,5	2476,5	98,3	2496,8	93,7	2380,0	94,5	2400,3
Gesamtbreite	39,0	990,6	39,0	990,6	39,0	990,6	35,8	909,3	39,0	990,6
Bodenfreiheit	5,1	129,5	5,1	129,5	5,1	129,5	5,1	129,5	4,7	119,4
Gesamthöhe	61,0	1549,4	61,0	1549,4	61,0	1549,4	55,0	1397,0	52,2	1325,9
Sitzhöhe*	27,3	693,4	27,3	693,4	27,3	693,4	26,9	683,3	26,3	668,0

\*Mit einem 81,7 kg (180 lb) schweren Fahrer auf dem Sitz.

**Tabelle 15. Abmessungen: 2008 FLHR und FLHRC**

ANGABE	FLHR		FLHRC	
	in	mm	in	mm
Radstand	63,5	1612,9	63,5	1612,9
Gesamtlänge	93,7	2380,0	93,7	2380,0
Gesamtbreite	34,5	876,3	34,5	876,3
Bodenfreiheit	5,1	129,5	5,1	129,5
Gesamthöhe	55,1	1399,5	55,1	1399,5
Sitzhöhe*	27,3	693,4	26,9	683,3

\*Mit einem 81,7 kg (180 lb) schweren Fahrer auf dem Sitz.

**Tabelle 16. Reifendruckwerte: 2008 Touring-Modelle**

MODELL	LAST	REIFENDRUCK (KALT)			
		VORNE		HINTEN	
		psi	kPa	psi	kPa
Alle	Solofahrer	36	248	36	248
	Fahrer und Sozium	36	248	40	276

**Tabelle 17. Reifengrößen: 2008 Touring-Modelle**

MODELL	ANBRINGUNGS-ORT	GRÖSSE	NUMMER
Alle	Vorne	16 Zoll	D402F MT90B16
Alle	Hinten	16 Zoll	D402 MU85B16

Für 2008-Fahrzeuge nur Dunlop Harley-Davidson-Reifen verwenden.

**Tabelle 18. Glühlampentabelle: 2008 Touring-Modelle**

<b>LEUCHTE</b>	<b>BESCHREIBUNG (ALLE LAMPEN 12 V)</b>	<b>ERFORDERLICHE GLÜHLAMPEN</b>	<b>STROMAUFNAHME (AMPERE)</b>	<b>HARLEY-DAVIDSON-TEILENUMMER</b>
Scheinwerfer	FLHT/C/U, FLHR, FLHX	1	4,58/5,0	68329-03
	FLTR	2	4,58/5,0	68329-03
	Markierungsleuchte – International	1	0,32	53438-92
Schluss- und Bremsleuchte	Schlussleuchte	1	0,59	68167-04
	Bremsleuchte	1	2,10	68167-04
	Schlussleuchte – International	1	0,59	68167-04
	Bremsleuchte – International	1	2,10	68167-04
Blinker	Vorne/Betriebsleuchten	2	2,25/0,59	68168-89A
	Vorne – International	2	1,75	68163-84
	Hinten	2	2,25	68572-64B
	Hinten – International	2	1,75	68163-84
Zusätzliche Beleuchtung	Tour-Pak-Seitenbeleuchtung	–	0,14	53788-06 (rechte Seite)
	FLHTCU*	–	0,14	53789-06 (linke Seite)
	Schutzblechbegrenzungsleuchten	2	0,30	53439-79
	Kennzeichenleuchte (international)	1	0,37	53436-97
	Kennzeichenleuchte (FLHX, USA)	2	0,35	52441-95
	Zusatzleuchten	2	2,1	68453-05
Zusatzleuchten, international	2	2,7	68851-98	



Tabelle 18. Glühlampentabelle: 2008 Touring-Modelle

LEUCHTE	BESCHREIBUNG (ALLE LAMPEN 12 V)	ERFORDERLICHE GLÜHLAMPEN	STROMAUFNAHME (AMPERE)	HARLEY-DAVIDSON-TEILENUMMER
Kontrollleuchten der Instrumenten- tafel FLHT/C/U FLHR/C FLTR FLHX	Fernlichtanzeige	Die Instrumententafel ist mit LED beleuchtet. Bei Versagen die ganze Baugruppe austauschen.		
	Öldruck-Kontrollleuchte			
	Leerlaufkontrollleuchte			
	Blinker-Kontrollleuchte			
Anzeigeleuchten FLHR/C	Tachometer	–	–	–
	Kilometerzähler	–	–	–
	Kraftstoffstandanzeige	1	0,19	67136-85
	Motor	–	–	–
Anzeigeleuchten FLHT/C/U FLTR FLHX	Tachometer	–	–	–
	Drehzahlmesser	–	–	–
	Voltmeter	1	0,24	67445-00
	Öldruck-Kontrollleuchte FLHT/C/U	1	0,24	67445-00
	Lufttemperaturanzeige FLHT/C/U	1	0,24	67445-00
	Kraftstoffstandanzeige	1	0,24	67445-00
Artikel mit *	Mit LED beleuchtet. Bei Versagen die ganze Baugruppe austauschen.			

## REIFENDATEN

### ⚠ WARNUNG

Reifen, Schläuche, Felgenbänder oder Dichtungsränder, Reifenventile und Kappen auf das richtige Rad abstimmen. Kontakt mit einem Harley-Davidson-Händler aufnehmen. Durch falsch abgestimmte Teile kann der Reifen beschädigt werden, auf dem Rad rutschen oder versagen, wodurch Unfälle mit schweren oder tödlichen Verletzungen verursacht werden können. (00023c)

### ⚠ WARNUNG

Harley-Davidson empfiehlt die Verwendung zugelassener Reifen. Harley-Davidson Fahrzeuge wurden nicht für den Betrieb mit nicht zugelassenen Reifen entwickelt. Dazu zählen Winter-, Moped- sowie andere Spezialreifen. Die Verwendung von nicht zugelassenen Reifen kann das Fahrverhalten beeinträchtigen und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnte. (00024d)

Schlauchlose, mit Schläuchen der vorschriftsmäßigen Größe ausgestattete Reifen können auf allen Harley-Davidson-Speichenrädern (mit Drahtspeichen) verwendet werden. Wenn schlauchlose Reifen (mit Schläuchen der vorschriftsmäßigen Größe) auf

Speichenrädern (mit Drahtspeichen) montiert werden, müssen Gummifelgenbänder verwendet werden.

### ⚠ WARNUNG

Bei Speichenrädern müssen Schläuche verwendet werden. Wenn bei Speichenrädern schlauchlose Reifen verwendet werden, kann dies zu Undichtigkeiten führen und damit Unfälle mit schweren oder tödlichen Verletzungen zur Folge haben. (00025b)

Bei allen Guss- und Scheibenrädern von Harley-Davidson werden schlauchlose Reifen verwendet.

Reifengrößen sind auf der Reifenseitenwand aufgeprägt. Schlauchgrößen sind auf dem Schlauch aufgedruckt.

### ⚠ WARNUNG

Harley-Davidson Vorderrad- und Hinterradreifen sind unterschiedlich. Das Vertauschen von Vorderrad- und Hinterradreifen kann Reifenversagen zur Folge haben, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00026a)

### ▲ WARNUNG

Den Maximaldruck des Reifens, der auf der Seitenwand angegeben ist, nicht überschreiten. Zu stark aufgepumpte Reifen können platzen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00027b)

### ▲ WARNUNG

Wenn Verschleißanzeigen sichtbar werden oder nur noch ein Reifenprofil von 1 mm (1/32 in) vorhanden ist, den Reifen sofort durch einen von Harley-Davidson zugelassenen Reifen austauschen. Die weitere Verwendung eines verschlissenen Reifens kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00090c)

Siehe TECHNISCHE DATEN > TECHNISCHE DATEN: TOURING-MODELLE 2008 (Seite 23) bezüglich Reifendruckwerte und Reifengrößen.

## BENZINGEMISCHTE

Ihr Motorrad wurde entwickelt, um bei Verwendung von bleifreiem Benzin die höchste Leistung und Wirtschaftlichkeit zu erreichen. Die meisten Benzinsorten sind mit Alkohol und/oder Ether versetzt, um sauerstoffangereicherte Gemische zu erhalten. Es ist wichtig, welche Alkohol- oder Ethersorten und Alkohol- oder Ethermengen dem Kraftstoff zugesetzt wurde.

### HINWEIS

Kein Benzin verwenden, das Methanol enthält. Die Verwendung von Benzin-/Methanol-Gemischen kann Versagen von Komponenten der Kraftstoffanlage, Motorschäden und/oder Fehlfunktion von Bauteilen verursachen. (00148a)

- METHYL-TERTIÄR-BUTYL-ETHER (MTBE) enthaltendes Benzin: Benzin-/MTBE-Gemische bestehen aus Benzin und bis zu 15 % MTBE. Ein Gemisch aus Benzin/MTBE kann in Ihrem Motorrad verwendet werden.
- ETHANOL ist ein Gemisch aus 10 % Ethanol (Gärungsalkohol) und 90 % bleifreiem Benzin. Benzin-/Ethanol-Gemische können in diesem Motorrad verwendet werden, wenn der Ethanolanteil **nicht** über 10 % liegt.

- **NEUES BENZINGEMISCH ODER SAUERSTOFFANGEREICHERTES BENZIN:** Neue Benzingemische wurden dazu konzipiert, sauberer als andere Benzintypen zu verbrennen und weniger Endrohr-Abgaswerte zu hinterlassen. Sie sind außerdem so zusammengesetzt, dass sie beim Tanken weniger verdunsten. Bei neuen Benzingemischen werden Zusätze zur Sauerstoffanreicherung des Benzins verwendet. Ihr Motorrad wird bei Verwendung dieser Benzinsorte normal laufen und Harley-Davidson empfiehlt im Dienste der Luftreinhaltung unserer Umwelt die Verwendung dieser Benzinsorte, sofern dies möglich ist.

Einige Benzingemische wirken sich nachteilig auf das Anlassen, das Fahrverhalten oder den Kraftstoffverbrauch des Motorrads aus. Wenn eines der oben genannten Probleme auftritt, sollte eine andere Benzinmarke oder Benzin mit einem höheren Oktanzgemisch erprobt werden.

## KRAFTSTOFF

Siehe Tabelle 19 . Ausschließlich hochqualitatives bleifreies Benzin verwenden. Die Oktanzahl wird gewöhnlich an der Zapfsäule angegeben.

### ⚠ WARNUNG

**Verschütten vermeiden. Kraftstofftankdeckel langsam öffnen. Nicht über das untere Ende des Einfüllstutzens füllen, einen Luftraum zur Kraftstoffausdehnung einräumen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest verschließen. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00028b)**

### ⚠ WARNUNG

**Beim Auftanken Vorsicht walten lassen. Unter Druck gesetzte Luft im Kraftstofftank kann zum Entweichen von Benzin durch den Füllschlauch führen. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00029a)**

Moderne Zapfsäulen geben den Kraftstoff mit hohem Durchfluss ab, was zu Luftblasenbildung und Druckaufbau im Kraftstofftank des Motorrads führen kann.

**Tabelle 19. Oktanzahl**

TECHNISCHE DATEN	NENNWERT
Zapfsäulen-Oktanzahl (R+M)/2	91 (95 RON)

## ABGASKATALYSATOREN

Einige Touring-Motorradmodelle sind mit Abgaskatalysatoren ausgestattet.

### HINWEIS

**Fahrzeuge mit Abgaskatalysator nicht bei Fehlzündungen oder Zündaussetzern an einem Zylinder verwenden. In diesem Fall werden die Auspuffgase so heiß, dass das Fahrzeug beschädigt und die Bauteile der Abgasregelung funktionsunfähig werden können. (00149c)**

### HINWEIS

**Für Motorräder mit Abgaskatalysatoren ausschließlich bleifreies Benzin verwenden. Die Verwendung von verbleitem Benzin führt zu Schäden an der Abgasreinigungsanlage. (00150c)**



## ALLGEMEINES: BEDIENUNGSELEMENTE UND KONTROLLLEUCHTEN

### ▲ WARNUNG

Identifizieren und verstehen Sie die spezifischen Eigenschaften Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie nicht verstehen, wie sich diese Eigenschaften den Betrieb des Fahrzeugs auswirken, kann dies zu einem Unfall führen, der Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann. (00043b)

Einige der beschriebenen Funktionen gelten nur für bestimmte Modelle. Diese Funktionen sind möglicherweise als Zubehör für Ihr Harley-Davidson-Motorrad erhältlich. Ihr Harley-Davidson-Händler hält eine vollständige Liste des für die jeweiligen Modelle verfügbaren Zubehörs bereit.

## ZÜND-/SCHEINWERFERSCHALTER: TOURING-MODELLE

### ▲ WARNUNG

Die automatische Tageslicht-Scheinwerferfunktion verbessert die Sichtbarkeit des Fahrzeugs für andere Verkehrsteilnehmer. Sicherstellen, dass der Scheinwerfer jederzeit eingeschaltet ist. Für andere Verkehrsteilnehmer schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00030b)

Siehe Abschnitt IHRE BEDIENUNGSANLEITUNG. Alle Schlüsselnummern im entsprechenden Feld vorne im vorliegenden Handbuch eintragen.

Siehe Abbildung 3. Der Zünd-/Scheinwerferschalter steuert die elektrischen Funktionen des Motorrads.

### HINWEIS

Das Fahrzeug gegen Diebstahl schützen. Ein nicht abgeschlossenes Motorrad kann zu Diebstahl und/oder zu Sachschäden führen. (00151b)

### ▲ WARNUNG

Das Fahrzeug nicht mit verriegelten Gabeln betreiben. Durch verriegelte Gabeln wird die Wendefähigkeit des Fahrzeugs eingeschränkt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00035a)

### HINWEIS

Die Schließzylinder dürfen nicht mit Mineralöl oder Graphit geschmiert werden. Das könnte dazu führen, dass die Schlösser nicht funktionieren. (00152a)

### HINWEIS

- *Harley-Davidson empfiehlt, den Schlüssel vor dem Betrieb des Motorrads vom Zünd-/Gabelschloss abzuziehen. Wenn der Schlüssel nicht abgezogen wird, kann er während der Fahrt herausfallen.*

- *ACCESS/ACCESSORY (Nebenverbraucher) – Nebenverbraucher und Warnblinkanlage können eingeschaltet werden. Instrumentenbeleuchtung ist eingeschaltet. Bremsleuchte und Signalhorn können aktiviert werden. Zündschlüssel kann abgezogen werden.*
- *Die Leuchten leuchten, wenn sich der Schalter in der Position IGNITION (Zündung) befindet; dies ist in manchen Ländern gesetzlich vorgeschrieben.*

**Tabelle 20. Zünd-/Scheinwerferschalterpositionen: 2008 Touring-Modelle**

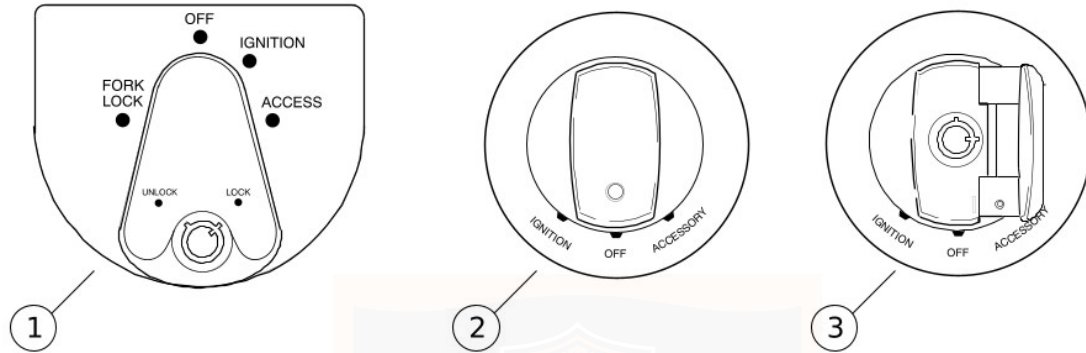
MODELL	FUNKTION	AUFKLEBER	BETRIEB
FLHT FLHTC FLHTCU FLTR FLHX	Schloss	LOCK (Abgesperrt)	Sperrt den Schalter in der Stellung FORK LOCK (Gabelschloss) oder ACCESS (Nebenverbraucher). Den Schlüssel sicherheitshalber abziehen.
		UNLOCK (Aufgesperrt)	Gibt den Schalter frei. In dieser Stellung kann der Schalter in alle 4 Stellungen gebracht werden. Um Verlust beim Fahren zu verhindern, Schlüssel abziehen.
	Schalter	FORK LOCK (Gabelschloss)	Sperrt die Gabel in der linken Stellung, um unberechtigten Gebrauch des geparkten Fahrzeugs entgegenzutreten. Siehe BEDIENUNGSELEMENTE UND KONTROLLLEUCHTEN > GABELSCHLOSS: TOURING-MODELLE (Seite 37) bezüglich Betriebsbeschreibungen.
		OFF (Aus)	Wenn der Schalter in der Stellung OFF (Aus) ist, sind Zündung, Lampen und Nebenverbraucher stromlos.
		IGNITION (Zündung)	Wenn der Schalter in der Stellung IGNITION (Zündung) ist, kann das Motorrad angelassen werden und alle Lampen und Nebenverbraucher sind funktionsfähig.
	ACCESS (Nebenverbraucher)	Wenn der Schalter in der Stellung ACCESS (Nebenverbraucher) ist, sind alle Lampen und Nebenverbraucher funktionsfähig, aber der Motor kann nicht angelassen werden. Der Schalter kann in der Stellung ACCESS (Nebenverbraucher) gesperrt werden.	

**Tabelle 20. Zünd-/Scheinwerferschalterpositionen: 2008 Touring-Modelle**

MODELL	FUNKTION	AUFKLEBER	BETRIEB
FLHR FLHRC	Schalter		Der Schalter wird ver- oder entriegelt, indem man die Schalterabdeckung hochhebt, den Schlüssel einsteckt und zum Abschließen gegen den Uhrzeigersinn bzw. zum Aufschließen im Uhrzeigersinn dreht. Der Schlüssel kann in beliebiger Stellung abgezogen werden.
		OFF (Aus)	Zündung, Beleuchtung und Nebenverbraucher sind ausgeschaltet.
		ACCESSORY (Nebenverbraucher)	Nebenverbraucher sind eingeschaltet. Warnblinkanlage kann eingeschaltet bleiben. Instrumentenbeleuchtung ist eingeschaltet. Die Bremsleuchte und das Signalhorn können betätigt werden.*
		IGNITION (Zündung)	Zündung, Beleuchtung und Nebenverbraucher sind eingeschaltet.*
* Internationale Modelle verfügen über eine zusätzliche Funktion. Markierungs- und Schlussleuchte sind auch eingeschaltet.			



om00705a



1. Alle außer FLHR-Modelle

2. Alle FLHR-Modelle (mit geschlossener Abdeckung abgebildet)

3. Alle FLHR-Modelle (mit geöffneter Abdeckung abgebildet)

Abbildung 3. Zünd-/Scheinwerferschalter: Touring-Modelle

## GABELSCHLOSS: TOURING-MODELLE

### HINWEIS

**Das Fahrzeug gegen Diebstahl schützen. Ein nicht abgeschlossenes Motorrad kann zu Diebstahl und/oder zu Sachschäden führen. (00151b)**

Wenn das Gabelschloss sofort nach dem Parken des Motorrads gesperrt wird, erschwert dies die unberechtigte Verwendung oder den Diebstahl des geparkten Motorrads.

Siehe Abbildung 4. Auf FLHR-/FLHRC-Modellen befindet sich das Gabelschloss an der Oberseite des Lenkkopfs, hinter dem Scheinwerfertopf und versenkt in der Lenkerschellen-Ummantelung.

Siehe Abbildung 3. Bei FLHT-/FLTR-/FLHX- Modellen ist das Gabelschloss in den Zündschalter integriert.

### HINWEIS

*Den Schalter nicht in die Absperrstellung forcieren, da er sonst beschädigt wird.*

### ⚠ WARNUNG

**Das Fahrzeug nicht mit verriegelten Gabeln betreiben. Durch verriegelte Gabeln wird die Wendefähigkeit des Fahrzeugs eingeschränkt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00035a)**

## Versperren der Gabel bei FLHR-/FLHRC-Modellen

1. Die Gabel bis zum linken Anschlag drehen.
2. Siehe Abbildung 4. Den Schlüssel einführen und gegen den Uhrzeigersinn in die LOCK-Stellung (versperrt) drehen. Den Schlüssel abziehen.
3. Zum Entriegeln des Gabelschlosses, den Schlüssel im Uhrzeigersinn auf die UNLOCK-Stellung (entsperrt) drehen. Den Schlüssel abziehen.

## Versperren der Gabel bei FLHT-/FLTR-/FLHX-Modellen

1. Die Gabel bis zum linken Anschlag drehen.
2. Siehe Abbildung 3. Den Blinkerschalterknopf auf FORK LOCK (Gabelschloss) drehen und den Knopf nach unten drücken.
3. Den Schlüssel einführen und in die LOCK-Stellung (versperrt) drehen. Den Schlüssel abziehen.
4. Zum Entsperren des Gabelschlosses, den Schlüssel auf die UNLOCK-Stellung (entsperrt) drehen. Schlüssel abziehen und Schalterknopf aus der Stellung FORK LOCK (Gabelschloss) drehen.



Abbildung 4. Gabelschloss: FLHR/FLHRC

## HANDBEDIENUNGSELEMENTE: GRUNDLEGENDER BETRIEB

### Schalter des elektrischen Anlassers

#### HINWEIS

*Der Motorbetriebsschalter MUSS EINGESCHALTET sein, damit der Motor laufen kann.*

Siehe Abbildung 5. Der Schalter des elektrischen Anlassers befindet sich auf der rechten Lenkerseite. Siehe FUNKTIONSWEISE > ANLASSEN DES MOTORS (Seite 145) bezüglich detaillierter Betriebsbeschreibungen.

1. Den Motorbetriebsschalter EINSCHALTEN und das Getriebe in die Leerlaufstellung schalten. Die Leerlauf-Kontrollleuchte (grün) sollte aufleuchten.
2. Siehe Abbildung 3. Den Zünd-/Scheinwerferschalter auf IGNITION (Zündung) drehen und den ANLASSERSCHALTER drücken, um den Anlassermotor zu betätigen.

### Motorbetriebsschalter

Siehe Abbildung 5. Mit dem Motorbetriebsschalter (7) wird die Zündung EIN- bzw. AUSGESCHALTET. Der Motorbetriebsschalter befindet sich auf der rechten Lenkerseite. Den oberen Teil des Motorbetriebsschalters

drücken, um die Stromversorgung der Zündung auszuschalten und damit den Motor abzustellen. Den unteren Teil des Motorbetriebsschalters drücken, um die Zündung einzuschalten.

#### HINWEIS

- *Der Motorbetriebsschalter muss EINGESCHALTET sein, damit der Motor angelassen und betrieben werden kann.*
  - *Der Motorbetriebsschalter muss zum Abstellen des Motors verwendet werden.*
1. Zum Abstellen des Motors den oberen Teil des Motorbetriebsschalters auf AUS stellen.
  2. Siehe Abbildung 3. Den Zündschlüssel nach links auf AUS stellen, um die Zündung ganz AUSZUSCHALTEN.

## Gasdrehgriff

Siehe Abbildung 5. Der Gasdrehgriff (9) befindet sich auf der rechten Lenkerseite und wird mit der rechten Hand betätigt.

Um auf langen Fahrten einer Ermüdung des Fahrers vorzubeugen, befindet sich auf der Unterseite der Gasdrehgriffschelle eine federbelastete Gasdrehgriff-Reibungseinstellschraube (10) (bei Modellen ohne Geschwindigkeitsregelung).

1. Den Gasdrehgriff langsam nach rechts drehen (in Richtung Motorradvorderseite), um das Motorrad zu verlangsamen.
2. Den Gasdrehgriff langsam nach links drehen (in Richtung Motorradheck), um das Motorrad zu beschleunigen.

### ⚠ WARNUNG

**Die Reibungseinstellschraube des Gasdrehgriffs nicht so sehr anziehen, dass der Motor nicht automatisch zum Leerlauf zurückkehrt. Übermäßiges Anziehen kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und damit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00031b)**

3. Die Gasdrehgriff-Reibungseinstellschraube abschrauben, damit der Gasdrehgriff wieder von selbst in die Leerlaufstellung zurückkehrt, wenn die Hand vom Griff genommen wird.
4. Die Gasdrehgriff-Reibungseinstellschraube einschrauben, um die Reibung auf dem Griff zu erhöhen. Dies übt eine dämpfende Wirkung auf die Drehgriffbewegung aus.

## HINWEIS

Die Gasdrehgriff-Reibungseinstellschraube sollte nicht unter normalen Fahrbedingungen mit häufigem Anhalten und Wiederanfahren verwendet werden.

## Kupplungshandhebel

### ▲ WARNUNG

**Die Finger nicht zwischen Handhebel und Lenkergriff positionieren. Eine falsche Handposition kann die Bedienung des Handhebels beeinträchtigen, was zum Kontrollverlust über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00032a)**

Siehe Abbildung 5. Der Kupplungshandhebel (1) befindet sich auf der linken Lenkerseite und wird mit den Fingern der linken Hand betätigt.

1. Zum Auskuppeln den Kupplungshandhebel langsam an den Lenker heranziehen.
2. Mit dem Gangschalthebel in den ersten Gang schalten. Siehe **BEDIENUNGSELEMENTE UND KONTROLLLEUCHTEN > GESCHWINDIGKEITSREGELUNG : TOURING-MODELLE** (Seite 52).

3. Den Kupplungshandhebel langsam loslassen, um die Kupplung einzukuppeln.

An der Schaltereinheit des linken Lenkergriffs befindet sich ein Kupplungsschalter. Betätigt man den Kupplungshebel, kann das Motorrad in einem beliebigen Gang (oder im Leerlauf) gestartet werden. Wird nicht ausgekuppelt, lässt sich das Motorrad nicht anlassen.

## Signalhornschalter

Siehe Abbildung 5. Das Signalhorn wird über den Signalhornschalter (2) betätigt, der sich in der linken Lenkerschalterbaugruppe befindet.

## Scheinwerfer-Abblendschalter

Siehe Abbildung 5. Der Scheinwerfer-Abblendschalter (3) befindet sich auf der linken Lenkerseite. Der Schalter hat zwei Positionen zum Einschalten von Fernlicht oder Abblendlicht.

- Den oberen Teil des Scheinwerfer-Abblendschalters drücken, um das Fernlicht einzuschalten.
- Den unteren Teil des Scheinwerfer-Abblendschalters drücken, um das Abblendlicht einzuschalten.

Siehe Abbildung 6. Die (blaue) Fernlicht-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.

## Blinkerschalter

Siehe Abbildung 5. Alle Lenkerschalterbaugruppen sind mit einem Blinkerschalter ausgerüstet.

- Der rechte Blinkerschalter (11) betätigt den rechten vorderen und hinteren Blinker.
- Der linke Blinkerschalter (4) betätigt den linken vorderen und hinteren Blinker.

### HINWEIS

*Die vorderen Blinker dienen gleichzeitig als Betriebsleuchten (außer bei internationalen Modellen).*

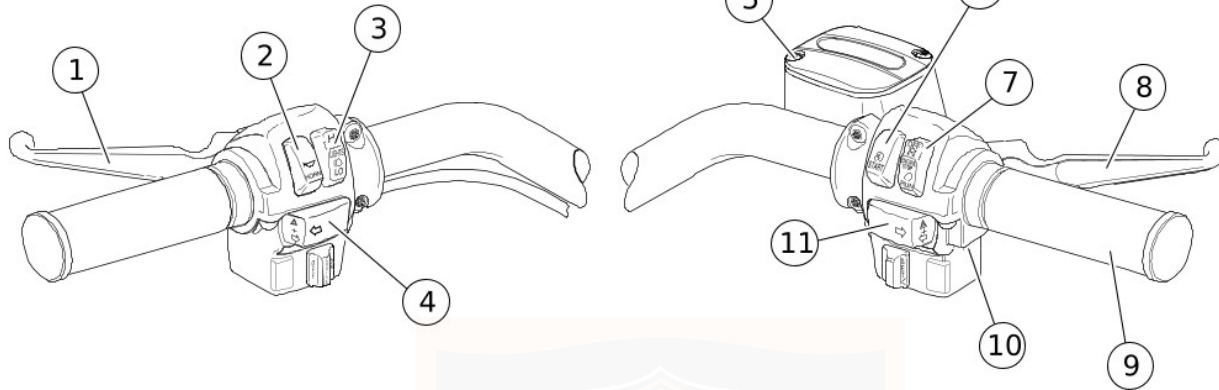
## Geschwindigkeitsregelungsschalter

Elektronische Geschwindigkeitsregelung gehört zur Standardausstattung der FLHRC-, FLTR- und FLHTCU-Modelle. Bei allen anderen Modellen ist die Geschwindigkeitsregelung als ab Werk eingebaute Sonderausstattung erhältlich.

Siehe **BEDIENUNGSELEMENTE UND KONTROLLEUCHTEN** > **GESCHWINDIGKEITSREGELUNG: TOURING-MODELLE** (Seite 52) bezüglich detaillierter Bedienungsanweisungen.



om00276



1. Kupplungshandhebel
2. Signalhornschalter
3. Scheinwerfer-Abblendschalter
4. Linker Blinkerschalter
  
5. Hauptbremszylinderbehälter
6. Schalter des elektrischen Anlassers

7. Motorbetriebsschalter
8. Bremshandhebel
9. Gasdrehgriff
10. Gasdrehgriff-Reibungseinstellschraube (nicht abgebildet – bei Modellen mit Geschwindigkeitsregelung nicht verwendet)
11. Rechter Blinkerschalter

Abbildung 5. Lenker-Hauptbedienelemente: FLHRC abgebildet (typisch)

## **ELEKTRONISCHE DROSSELKLAPPENREGELUNG (ETC)**

Touring-Modelle sind mit der elektronischen Drosselklappenregelung (ETC) ausgestattet. Anstelle eines mechanischen Seilzugs zum Drosselklappengehäuse werden bei dieser Technologie redundante Griffsensoren verwendet, um dem Steuergerät die gewünschte Drosselklappenstellung anzuzeigen. Das Steuergerät regelt dann die korrekte Kraftstoff-/Luftmischung und den Zündzeitpunkt auf Basis der Fahreranforderung. Der Griffsensor ist mit internen Nocken und einer Federsicherung gefertigt, damit sich der Griff wie ein herkömmlicher mechanischer Griff anfühlt und betätigen lässt.

Die Funktionsweise der Drosselklappenregelung sorgt für die Sicherheit des Fahrers und gewährleistet den fortlaufenden Motorradbetrieb bei einem Komponentenausfall. Das Steuergerät überwacht den Status der Griffsensoren, die Drosselklappenbetätigung und die Luftströmung. Falls Probleme festgestellt werden, wird das Motorrad die Geschwindigkeitsregelung deaktivieren, die Warnleuchte Motorelektronik einschalten und auf einen der folgenden Sicherheitsmodi umschalten.

### **Elektronischer Drosselklappenregelungs- Leistungsbegrenzungsmodus**

Für den Fahrer wird der Betrieb fast normal weitergeführt. Das Motorrad wird mit Vorsichtsmaßnahmen gegen versehentliche Beschleunigung betrieben.

### **Elektronischer Drosselklappenregelung- Energieverwaltungsmodus**

Der Drosselklappengeber kehrt in eine „Leerlauf-Raststellung“ oder „Notfall-Rückstellung“ zurück, in der ausreichend Drehmoment geliefert wird, um mit etwa 40 km/h (25 mph) zu fahren. Die Reaktion des Motorrads auf eine Eingabe am Gasdrehgriffsensor wird beachtlich reduziert.

### **Elektronischer Drosselklappenregelungs-Zwangsleerlaufmodus**

Der Drosselklappengeber wird in die Position „schneller Leerlauf“ zwangsgeschaltet; damit ist ausreichend Drehmoment gegeben, um das Motorrad im Schneckentempo zu fahren, jedoch nicht genug um Straßenverkehrsgeschwindigkeiten zu erreichen.

### **Elektronischer Drosselklappenregelungs-Zwangsabschaltmodus**

Der Motor wird zwangsweise abgeschaltet.

## BETÄTIGUNG DER BLINKERSCHALTER

Die Blinkerschalter werden vom Blinkermodul verwendet, um die Betätigung der Blinker auf der Grundlage von Fahrzeuggeschwindigkeit, Fahrzeugbeschleunigung und Beenden des Abbiegevorgangs zu steuern.

Kurz auf den gewünschten Blinkerschalter drücken. Die Blinker werden mit dem Blinken beginnen und so lange weiter blinken, bis sie entweder von Hand oder automatisch wieder ausgeschaltet werden. Solange das Motorrad steht, blinkt der Blinker weiter.

### HINWEIS

- *Wenn der Blinker für eine Fahrtrichtung blinkt und der Schalter für die entgegengesetzte Richtung gedrückt wird, beginnt anstelle des ersten Blinkers der Blinker der entgegengesetzten Richtung zu blinken.*
- *Um die Blinker auszuschalten, den Blinkerschalter kurz ein zweites Mal drücken. Die Blinker hören zu blinken auf.*

## VIERTFACH-WARNBLINKANLAGE

Die Vierfach-Warnblinkanlage wie folgt aktivieren.

1. Bei auf EIN-gedrehtem Zündschlüssel und entschärftem Sicherheitssystem (nur Modelle mit Sicherheitssystem), den linken und rechten Blinkerschalter gleichzeitig drücken.

2. Den Zündschlüssel auf AUS drehen und das Sicherheitssystem, falls eingebaut und gewünscht, scharfschalten. Die Blinker der Vierfach-Warnblinkanlage blinken noch zwei Stunden auf.
3. Um die Vierfach-Warnblinkanlage auszuschalten, das Sicherheitssystem, falls erforderlich, entschärfen, den Zündschlüssel auf EIN drehen und dann den linken und rechten Blinkerschalter gleichzeitig drücken.

Auf diese Weise kann die Vierfach-Warnblinkanlage bei einem liegengelassenen Fahrzeug eingeschaltet gelassen und das Fahrzeug gesichert werden, bis Hilfe geholt wird.

## KONTROLLLEUCHTEN

Siehe Abbildung 6. Es sind fünf Kontrollleuchten vorhanden.

- Die grünen BLINKER-Kontrollleuchten blinken, wenn die Blinker aktiviert sind; das Blinksignal gibt die ausgewählte Abbiegerichtung an. Wenn die Vierfach-Warnblinkanlage in Betrieb ist, blinken beide Blinker-Kontrollleuchten gleichzeitig.
- Das Aufleuchten der blauen FERNLICHT-Kontrollleuchte zeigt an, dass das Fernlicht betätigt ist.
- Das Aufleuchten der grünen LEERLAUF-Kontrollleuchte zeigt an, dass sich das Getriebe im Leerlauf befindet.
- Das Aufleuchten der roten ÖL-Kontrollleuchte zeigt an, dass kein Öl durch den Motor zirkuliert.

### HINWEIS

Die ÖL-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn vor dem Anlassen des Motors die Zündung eingeschaltet wird. Bei laufendem Motor sollte die Leuchte erlöschen, wenn der Motor eine Drehzahl oberhalb des Leerlaufbereichs erreicht.

Es gibt noch einige andere Situationen, in denen die rote Öl-Kontrollleuchte aufleuchten kann. Dazu gehören:

- Wenn die Öldruck-Kontrollleuchte nicht bei Drehzahlen oberhalb des Leerlaufs erlischt, so liegt das gewöhnlich an einem leeren Öltank oder an einer Verdünnung des Öls.
- Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt kann die Ölzufuhr durch Eis und Schlamm verstopft werden, wodurch ein Umlaufen des Öls verhindert wird.
- Masseschluss des Ölsignalschalterkabels.
- Defekter Signalschalter.
- Beschädigtes oder nicht vorschriftsmäßig eingebautes Rückschlagventil.
- Pumpenstörung.

### HINWEIS

Wenn die Leuchte der Öldruckanzeige nicht erlischt, immer zuerst den Ölstand prüfen. Ist der Ölstand normal und leuchtet die Kontrollleuchte weiterhin auf, den Motor sofort abstellen und erst wieder fahren, wenn die Störung gefunden wurde und die notwendigen Reparaturen durchgeführt wurden. Bei Unterlassung kann es zu Motorschäden kommen. (00157a)

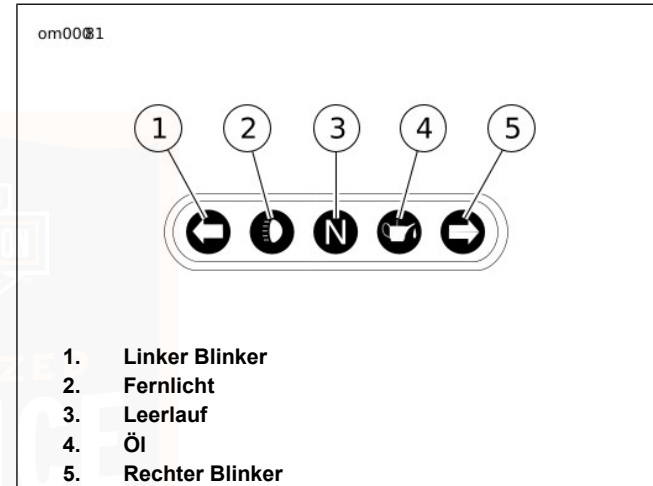


Abbildung 6. Kontrollleuchten

# INSTRUMENTE: TOURING-MODELLE

## Tachometer

### ▲ WARNUNG

**Die Geschwindigkeiten den Straßenbedingungen anpassen und niemals die vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit überschreiten. Bei überhöhten Geschwindigkeiten kann es zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug kommen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00008a)**

Siehe Abbildung 7. Der Tachometer registriert die Vorwärtsgeschwindigkeit in Kilometer pro Stunde (internationale Modelle) oder Meilen pro Stunde (US-Modelle). Der Tachometer bietet auch folgende wählbare Funktionen:

- Kilometerzähler
- Tageskilometerzähler A und B
- Uhr im 12- oder 24-Stunden-Format (wenn kein Radio eingebaut ist)
- Aktionsradiusfunktion

Der Tachometer verfügt über ein Anzeigefenster für die obigen Funktionen. Ist ein Advanced-Audio-System eingebaut, ist die Uhrenfunktion in das Radio integriert.

1. Siehe Abbildung 7. Wenn der Zündschalter in beliebiger Stellung ist, werden durch Drücken des Funktionsschalters die Kilometerzähleranzeige und die Uhr aktiviert. Zeit und Kilometerstand können ohne Entsperren des Zündschalters nachgesehen werden. Den Funktionsschalter kurz drücken, um den Kilometerzähler einzublenden. Den Funktionsschalter noch einmal kurz drücken, um die Uhrzeit einzublenden.
2. Um den Kilometerstand des Tageskilometerzählers anzuzeigen, muss der Zündschalter in der Stellung ACC (Nebenverbraucher) oder IGNITION (Zündung) sein. Den Funktionsschalter so oft kurz drücken, bis der gewünschte Tageskilometerzähler eingeblendet wird. Ein A oder B in der oberen linken Ecke der Anzeige kennzeichnet die Tageskilometerzähler.
3. Um den Tageskilometerzähler auf Null zurückzusetzen, muss der gewünschte Kilometerzähler (A oder B) auf der Anzeige eingeblendet sein. Den Funktionsschalter 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Tageskilometerzähler wird auf Null zurückgesetzt.
4. Den vorherigen Schritt wiederholen, wenn beide Tageskilometerzähler auf Null zurückgesetzt werden sollen.

## Uhr einstellen

Ist das Motorrad mit einem Advanced-Audio- System ausgerüstet, ist die Anleitung zum Stellen der Uhr im Abschnitt 'Hochentwickeltes Soundsystem' zu finden.

1. Den Zündschalter auf ACC (Nebenverbraucher) oder IGNITION (Zündung) stellen.
2. Siehe Abbildung 7. Den Funktionsschalter drücken, bis die Zeit (Stunden und Minuten) eingeblendet wird. Den Funktionsschalter fünf Sekunden oder so lange gedrückt halten, bis 12 HR auf der Tachometeranzeige zu blinken beginnt. Den Knopf loslassen.
3. Den Funktionsschalter einmal kurz drücken, bis 24 HR für das 24-Stunden-Format zu blinken beginnt. Bei jedem Drücken und Loslassen des Knopfs ändert sich die Anzeige zwischen 12 HR und 24 HR.
4. Wenn das gewünschte Zeitformat angezeigt wird, den Funktionsschalter fünf Sekunden lang gedrückt halten. Die Anzeige zeigt wieder die Uhrzeit an, wobei die Stundenziffer blinkt.

### HINWEIS

*AM- oder PM-Zeitbezeichnungen müssen nicht eingestellt werden. Wenn die gewünschte Stundenziffer eingeblendet wird, den Funktionsschalter gedrückt halten, bis die Minuteneinstellung aufgerufen wird.*

5. Den Funktionsschalter wiederholt kurz drücken, um die Stunden einzustellen. Bei jedem kurzzeitigen Drücken des Schalters ändert sich die Anzeige um eine Stunde.
6. Wenn der richtige Stundenwert angezeigt wird, den Funktionsschalter fünf Sekunden lang gedrückt halten. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
7. Den Funktionsschalter wiederholt kurz drücken, um die Minuten einzustellen. Bei jedem Drücken und Loslassen des Knopfs ändert sich die Anzeige um eine Minute.
8. Wenn der richtige Minutenwert angezeigt wird, den Funktionsschalter fünf Sekunden lang gedrückt halten. Die Minutenanzeige hört auf zu blinken; das zeigt an, dass die Uhr eingestellt wurde.
9. Den Zündschalter AUSSCHALTEN.

## Drehzahlmesser

### HINWEIS

**Siehe Abschnitt BETRIEBSEMPFEHLUNGEN. Den Motor nicht über der unter BETRIEB angegebenen Höchstzahl für einen sicheren Betrieb (rote Zone auf dem Drehzahlmesser) betreiben. Die Drehzahl durch Schalten in einen höheren Gang oder durch Reduzierung der Gaszufuhr verringern. Wird die Drehzahl nicht reduziert, kann es zu Sachschäden kommen. (00159a)**

Siehe Abbildung 7. Der Drehzahlmesser misst die Motordrehzahl in Umdrehungen pro Minute (U/min).

## Umkippl-Kontrollleuchte

### ⚠ WARNUNG

**Nach einem Umkippen der Maschine sind alle Bedienungselemente auf einwandfreie Funktion zu prüfen. Sind Bedienungselemente nicht frei beweglich, können die Bremsen, die Kupplung oder das Schaltgetriebe unter Umständen nicht ordnungsgemäß funktionieren, wodurch der Fahrer die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren und schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden könnte. (00350a)**

Sollte das Motorrad umkippen, wird auf der Kilometerzähleranzeige „tip“ (umgekippt) eingeblendet. Der Motor kann dann erst nach dem Zurücksetzen wieder gestartet werden. Zum Zurücksetzen den Zünd-/Scheinwerferschalter auf EIN – AUS – EIN schalten.

## Kraftstoffstandanzeige

Die Kraftstoffstandanzeige zeigt den ungefähren Kraftstoffstand im Kraftstofftank an und befindet sich links vom Tachometer oder auf der linken Bedientafel des Windleitblechs.

## HINWEIS

*Der linke Tankdeckel von FLHR-Modellen ist nur eine Kraftstoffstandanzeige. Er darf nicht entfernt werden.*

## Öldruckmessgerät (FLHT/FLTR/FLHX)

Das Öldruckmessgerät zeigt den Motoröldruck an und befindet sich auf der Bedientafel der Verkleidung. Der Motoröldruck liegt in der Regel zwischen 34 kN/m<sup>2</sup> (5 psi) bei Leerlaufdrehzahl und 207–262 kN/m<sup>2</sup> (30–38 psi) bei 2000 U/min, wenn der Motor mit normaler Betriebstemperatur von 110 °C (230 °F) läuft.

## Voltmeter (FLHT/FLTR/FLHX)

Das Voltmeter zeigt die Spannung des elektrischen Systems an und befindet sich auf der Bedientafel der Verkleidung. Wenn der Motor mit einer Drehzahl von mehr als 1500 U/min betrieben wird, sollte das Voltmeter 13–14,5 V anzeigen, sofern die Batterie ganz aufgeladen ist.

## Lufttemperaturanzeige (FLHT/FLTR/FLHX)

Die Lufttemperaturanzeige zeigt die Temperatur der Umgebungsluft in Grad Fahrenheit an. Diese Anzeige befindet sich auf der Bedientafel der Verkleidung.

## Aktionsradiusfunktion

Die Aktionsradiusfunktion zeigt die ungefähre Kilometerstrecke an, die mit dem derzeitigen Tankinhalt noch gefahren werden kann.

1. In Zündschalterstellung ACC (Nebenverbraucher) oder IGNITION (Zündung) den Funktionsschalter so oft drücken, bis die Funktion Aktionsradius durch den Buchstaben „r“ auf der linken Seite der Kilometerzähleranzeige angezeigt wird. Die berechnete, verbleibende Strecke (in Kilometer oder Meilen), die mit dem derzeitigen Tankinhalt noch gefahren werden kann, wird angezeigt. Die verbleibende Strecke kann mit dem Funktionsschalter jederzeit eingeblendet werden.

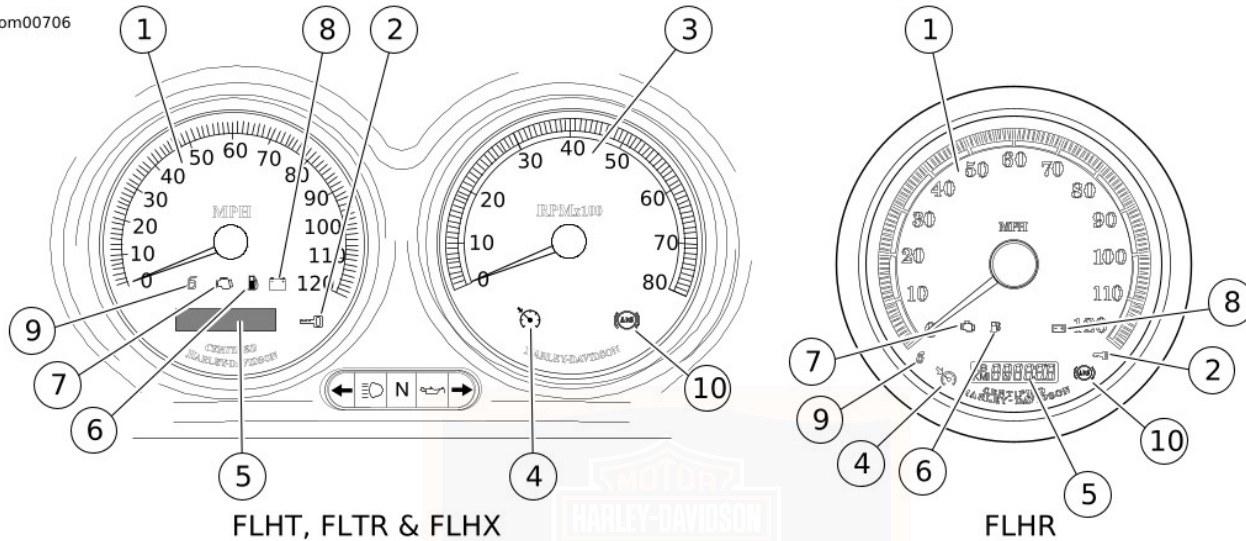
2. Wenn die Warnleuchte „Kraftstoffstand niedrig“ aufleuchtet, wird die verbleibende Strecke automatisch im Kilometerzähler angezeigt, außer diese automatische Popup-Funktion wurde durch Drücken und Halten des Funktionsschalters im Anzeigemodus für verbleibende Strecke deaktiviert. Die automatische Popup-Funktion für die verbleibende Strecke zeigt an, dass sie deaktiviert ist, indem sie zweimal blinkt. Die Popup-Funktion für die verbleibende Strecke kann wieder aktiviert werden, indem der Funktionsschalter gedrückt gehalten wird. Die verbleibende Strecke blinkt einmal, wenn die automatische Popup-Funktion wieder aktiviert wird.

### HINWEIS

*Beim Aufleuchten der Warnleuchte „Kraftstoffstand niedrig“ befinden sich noch etwa 3,8 L (1 USgal) Kraftstoff im Tank. Es sollte so bald wie möglich aufgetankt werden.*

3. Nachdem die berechnete verbleibende Strecke bis auf 16 km (10 mi) reduziert wurde, erscheint in der Anzeige für verbleibende Strecke „r Lo“ (r Niedrig), um anzugeben, dass das Fahrzeug in Kürze ohne Kraftstoff sein wird.
4. Die Anzeige für die verbleibende Strecke wird nur aktualisiert, wenn das Fahrzeug mit mindestens 16 km/h (10 mph) fährt.

om00706



- |   |  |
|---|--|
| 1. Tachometer                               | 6. Warnleuchte Kraftstoffstand niedrig |
| 2. Sicherheitsstatusleuchte                 | 7. Warnleuchte Motorelektronik         |
| 3. Drehzahlmesser                           | 8. Batteriezustandsleuchte             |
| 4. Geschwindigkeitsregelungsleuchte         | 9. Leuchte für 6. Gang                 |
| 5. Kilometerzähler/Tageskilometerzähler/Uhr | 10. ABS-Leuchte                        |

Abbildung 7. Kontrollleuchten: Touring-Modelle

## KONTROLLLEUCHTEN: TOURING-MODELLE

### Warnleuchte Motorelektronik

Siehe Abbildung 7. Die Warnleuchte Motorelektronik befindet sich im linken unteren Tachometerbereich (FLHT-Modelle) bzw. im mittleren unteren Bereich des Tachometers (FLHR-Modelle). Sie zeigt an, ob der Motor bzw. das Motor-Management-System normal arbeitet. Die Farbe der Warnleuchte Motorelektronik ist orange.

Die Warnleuchte Motorelektronik schaltet sich in der Regel dann ein, wenn die Zündung des Motorrads erstmalig eingeschaltet wird und bleibt etwa 4 Sekunden lang eingeschaltet, während das Motor-Management-System eine Serie von Eigendiagnosen durchführt.

Wenn sich die Warnleuchte Motorelektronik sonst einschaltet, einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen.

### Warnleuchte Kraftstoffstand niedrig

Siehe Abbildung 7. Die Kraftstoffstand-Warnleuchte befindet sich auf dem Tachometer im mittleren unteren Bereich neben der Warnleuchte Motorelektronik. Die Warnleuchte Kraftstoffstand niedrig leuchtet auf, wenn nur noch etwa 3,8 L (1 USgal) Benzin im Tank vorhanden ist. Die Farbe der Warnleuchte Kraftstoffstand niedrig ist orange.

## Modelle mit Geschwindigkeitsregelung

Siehe Abbildung 7. Modelle mit Geschwindigkeitsregelung verfügen über zwei zusätzliche Kontrollleuchten.

- Eine orange Leuchte auf dem Geschwindigkeitsregelungsschalter zeigt an, ob die Geschwindigkeitsregelung EIN- oder AUSGESCHALTET ist.
- Eine grüne Leuchte auf dem Drehzahlmesser (Tachometer bei FLHR-Modellen) zeigt an, ob die Geschwindigkeitsregelung AKTIVIERT oder NICHT AKTIVIERT ist.

### HINWEIS

*Touring-Modelle sind entweder mit Geschwindigkeitsregelung ausgestattet oder für deren Nachrüstung vorbereitet. Einen Harley-Davidson-Händler bezüglich weiterer Informationen aufsuchen.*

### ABS-Leuchte

Siehe Abbildung 7. Bei Modellen, die mit ABS ausgerüstet sind, zeigt die gelbe ABS-Kontrollleuchte beim EINSCHALTEN der Zündung durch Blinken an, dass das System betriebsbereit ist. Sie blinkt, bis das Motorrad eine Fahrgeschwindigkeit von mehr als 5 km/h (3 mph) erreicht. Die Kontrollleuchte leuchtet nur dann kontinuierlich auf, wenn das ABS-System eine Systemfehlfunktion feststellt. Im

Diagnosemodus weist das Aufleuchten dieser Kontrollleuchte darauf hin, dass Diagnosefehlercodes (DFC) anstehen. Einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, um die Wartung durchführen zu lassen.

#### **⚠ WARNUNG**

Falls die ABS-Leuchte weiterhin bei Geschwindigkeiten von über 5 km/h (3 mph) blinkt oder kontinuierlich leuchtet, funktioniert das ABS nicht. Die Standardbremsanlage funktioniert zwar, die Räder können jedoch blockieren. Mit einem Harley-Davidson-Händler Kontakt aufnehmen, um das ABS reparieren zu lassen. Ein blockiertes Rad kann rutschen und zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00361b)

## **GESCHWINDIGKEITSREGELUNG: TOURING-MODELLE**

### **Bedienungselemente**

Das Geschwindigkeitsregelungssystem ermöglicht eine automatische Steuerung der Fahrzeuggeschwindigkeit.

#### **⚠ WARNUNG**

**Das Geschwindigkeitsregelungssystem nicht auf verkehrsreichen Straßen, auf Straßen mit engen oder unübersichtlichen Kurven sowie bei glatter Fahrbahn verwenden. Wenn die Geschwindigkeitsregelung unter diesen Umständen verwendet wird, kann dies zum Kontrollverlust führen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann. (00083a)**

Siehe Abbildung 8. Ein Geschwindigkeitsregelungsschalter an der Verkleidungskappe rechts vom Zünd-/Scheinwerferschalter schaltet die Geschwindigkeitsregelung EIN und AUS.

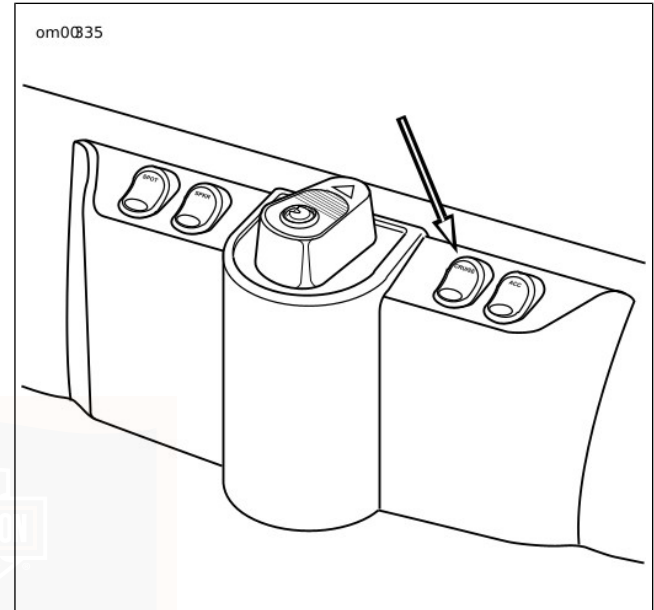
Bei FLHR-Modellen befindet sich das Geschwindigkeitsregelungs-Schaltergehäuse links am Lenker.

#### *HINWEIS*

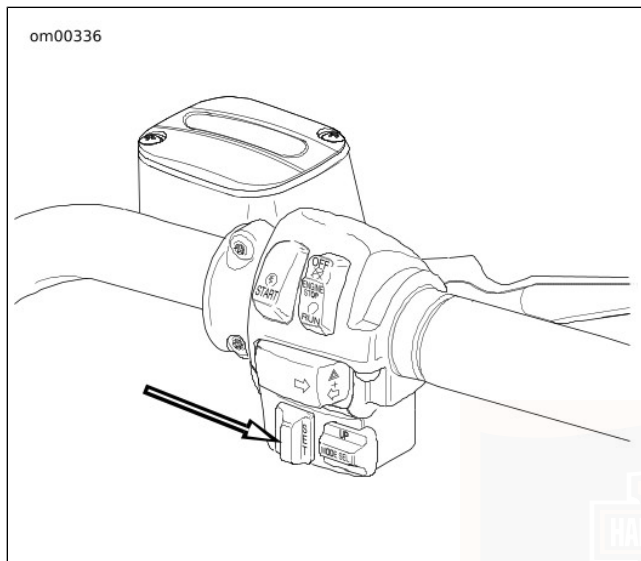
*Das Geschwindigkeitsregelungssymbol auf dem Tachometer oder Drehzahlmesser leuchtet orange auf, um anzuzeigen, dass die Geschwindigkeitsregelung EINGESCHALTET ist. Wenn das orange Symbol NICHT aufleuchtet, ist das System NICHT EINGESCHALTET. Wenn die Geschwindigkeitsregelung nicht EINGESTELLT werden kann, den Händler aufsuchen.*

Siehe Abbildung 9. Der Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN (Resume/Set) befindet sich auf der Bedienungselementgruppe am rechten Lenker.

Mit dem Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN werden mehrere Funktionen des Systems bedient: Einstellen der Geschwindigkeit, Wiederaufnahme der Geschwindigkeit, Beschleunigen und Verlangsamen.



**Abbildung 8. Geschwindigkeitsregelungsschalter an der Verkleidungskappe**



**Abbildung 9. Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN  
(Resume/Set)**

## **GESCHWINDIGKEITSREGELUNG, FUNKTION**

### **Funktionsprinzip**

Die Geschwindigkeitsregelung wurde so konzipiert, dass sie bei minimaler Betätigung durch den Fahrer sicher bedient

werden kann, und alle Bedienungsbewegungen des Fahrers erfolgen auf natürliche und einfache Weise.

### *HINWEIS*

- *Der Fahrer hat immer Vorrang vor dem System und kontrolliert dieses.*
- *Das System funktioniert unter einer Geschwindigkeit von 48 km/h (30 mph) oder über 137 km/h (85 mph) nicht.*
- *Das System wird durch das Steuergerät gesteuert. Der Drehzahlmesser liefert Informationen zum Deaktivieren des Systems, wenn die Motordrehzahl plötzlich ansteigt.*
- *Das System umfasst neben dem Steuergerät auch noch andere Komponenten: Einen Schrittmotor (vom Computer gesteuert), der bei eingeschalteter GESCHWINDIGKEITSREGELUNG die Drosselklappe betätigt und mehrere interne Schalter, die Informationen an den Computer senden.*
- *Das System ermöglicht dem Fahrer das Erhöhen der Geschwindigkeit um 16 km/h (10 mph) oder mehr (je nach Stärke der Rollbetätigung des Gasdrehgriffs durch den Fahrer und dem Zustand des Motorrads) über den EINSTELLPUNKT hinaus, bevor das System deaktiviert wird. Durch diese Funktion kann der Fahrer bei Bedarf die Geschwindigkeit kurzzeitig erhöhen. Ein Verdrehen des Gasdrehgriffs zum beachtlichen Erhöhen der Geschwindigkeit kann das System deaktivieren.*

## Einschalten der Geschwindigkeitsregelung

1. Siehe Abbildung 7. Den Geschwindigkeitsregelungsschalter EINSCHALTEN. Das orange Symbol auf dem Geschwindigkeitsregelungsschalter leuchtet auf, wenn dieser eingeschaltet ist.
2. Wenn das Motorrad die gewünschte Reisegeschwindigkeit von 48–137 km/h (30–85 mph) erreicht hat, den Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN auf dem rechten Lenker auf EINSTELLEN stellen. Nach einer Verzögerung von etwa 1,5 Sekunden leuchtet das Symbol auf der Anzeige grün auf, um anzuzeigen, dass die gewählte Geschwindigkeit eingestellt wurde.

## Ausschalten der Geschwindigkeitsregelung

Die Geschwindigkeitsregelung schaltet sich immer dann automatisch aus, wenn das Geschwindigkeitsregelungsmodul eines der folgenden Eingangssignale empfängt:

1. Vorderrad- und/oder Hinterradbremse wird betätigt.
2. Der Gasdrehgriff wird zurückgerollt bzw. geschlossen, wodurch der Abrollschalter (ausschalten) betätigt wird.
3. Die Kupplung des Motorrads wird ausgerückt (das Modul stellt eine zu große Drehzahlerhöhung fest).

4. Fahrzeuggeschwindigkeit liegt außerhalb des Betriebsbereichs.

### HINWEIS

*Wenn der Gasdrehgriff um mehr als 16 km/h (10 mph) über die eingestellte Geschwindigkeit gerollt wird, kann dadurch ebenfalls die Geschwindigkeitsregelung deaktiviert werden.*

Wenn die Geschwindigkeitsregelung deaktiviert wird, wechselt das Symbol Geschwindigkeitsregelung eingeschaltet auf der Anzeige von Grün auf Orange. Das orange Symbol des Geschwindigkeitsregelungssystems bleibt EINGESCHALTET, bis der Hauptschalter ausgeschaltet wird.

Falls jedoch ein EINSTELLEN von der Geschwindigkeitsregelung, die WIEDERAUFNAHME einer eingestellten Geschwindigkeit, ein BESCHLEUNIGEN oder eine VERLANGSAMUNG gewünscht wird, muss einfach nur der Schalter RESUME/SET (Wiederaufnahme/Einstellen) gedrückt werden.

## Wiederaufnahme der Geschwindigkeitsregelung

Wenn die Funktion des Systems durch eine der unter DEAKTIVIEREN der Geschwindigkeitsregelung beschriebenen Methoden unterbrochen wird, ist das System weiterhin EINGESCHALTET und die eingestellte Geschwindigkeit kann mit WIEDERAUFNAHME wieder aufgenommen werden.

Hierzu muss einfach der RESUME/SET-Schalter (Wiederaufnahme/Einstellen) gedrückt werden, um den Betrieb WIEDER AUFZUNEHMEN.

#### HINWEIS

*Der Computer speichert die EINGESTELLTE Geschwindigkeit für die WIEDERAUFNAHME-Funktion. Wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit um mehr als 24 km/h (15 mph) unter die EINGESTELLTE Geschwindigkeit abfällt, kann die ursprüngliche Geschwindigkeit nicht WIEDERHERGESTELLT werden. Wird weiterhin Geschwindigkeitsregelungsbetrieb gewünscht, muss der RESUME/SET-Schalter (Wiederaufnahme/Einstellen) gedrückt werden, um die Geschwindigkeitsregelung erneut einzustellen.*

### **Beschleunigung über die Geschwindigkeitsregelung hinaus**

1. Bei eingestellter Geschwindigkeitsregelung den Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN kurz auf WIEDERAUFNAHME drücken, um die Geschwindigkeit um 1,6 km/h (1 mph) zu erhöhen.

2. Durch Drücken und Halten des Schalters WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN auf WIEDERAUFNAHME fährt das System mit der Erhöhung der Geschwindigkeit in Schritten von ca. 1,6 km/h (1 mph) fort, bis der Schalter losgelassen wird. Nach einer Verzögerung von etwa 2 Sekunden erhöht sich die Geschwindigkeit.

### **Reduzieren der an der Geschwindigkeitsregelung eingestellten Geschwindigkeit**

1. Bei eingestellter Geschwindigkeitsregelung den Schalter WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN kurz auf EINSTELLEN drücken, um die Geschwindigkeit um 1,6 km/h (1 mph) zu verringern.
2. Durch Drücken und Halten des Schalters WIEDERAUFNAHME/EINSTELLEN auf EINSTELLEN fährt das System mit der Verringerung der Geschwindigkeit in Schritten von ca. 1,6 km/h (1 mph) fort, bis der Schalter losgelassen wird. Nach einer Verzögerung von etwa 2 Sekunden verlangsamt sich die Geschwindigkeit.

### **Deaktivieren der Geschwindigkeitsregelung**

Den Geschwindigkeitsregelungsschalter AUSSCHALTEN. Das orange Symbol in der Anzeige erlischt und zeigt damit an, dass das System AUSGESCHALTET ist.

### HINWEIS

Das System funktioniert unter den folgenden Umständen NICHT:

- Der Fahrer fährt das Motorrad mit einer Geschwindigkeit unter 48 km/h (30 mph) oder über 137 km/h (85 mph).
- Die Bremsleuchten sind fortwährend eingeschaltet. Händler aufsuchen.

## GANGSCHALTHEBEL: TOURING-MODELLE

### Lage

#### HINWEIS

**Vor einem Schaltversuch muss die Kupplung ganz ausgekuppelt sein. Wenn die Kupplung nicht ganz ausgekuppelt wird, kann es zu Sachschäden kommen. (00182a)**

Der Gangschalthebel befindet sich auf der linken Motorradseite und wird mit dem linken Fuß betätigt. Der Gangschalthebel schaltet die Sechsgangschaltung der Reihe nach von Gang zu Gang.

### Schaltmuster

Siehe Abbildung 10. Das Schaltschema lautet: Erster Gang nach unten, die übrigen fünf Gänge nach oben.

Um das Getriebe aus dem Leerlauf in den ersten Gang zu schalten, drückt man den Hebel bis zum Rastpunkt nach unten.

Die Leerlaufstellung ist die Position zwischen dem ersten (niedrigen) und zweiten Gang. Die grüne Leerlauf-Kontrollleuchte auf der Instrumententafel leuchtet auf, wenn das Getriebe in der Leerlaufstellung ist.

Um vom ersten Gang in die Leerlaufstellung zu schalten, den Schalthebel um einen halben Betätigungsweg nach oben ziehen.

Um in den nächsthöheren Gang zu schalten, hebt man den Gangschalthebel bis zum nächsten Rastpunkt an.

Um in den nächst niedrigeren Gang herunterzuschalten, drückt man den Gangschalthebel um einen Rastpunkt nach unten.

### HINWEIS

*Den Fußschalthebel nach jedem Schaltvorgang loslassen. Dadurch wird dem Hebel eine Rückkehr in seine Mittelstellung ermöglicht, bevor ein weiterer Gangwechsel vorgenommen werden kann.*

### Fersen-/Fußspitzenschalter

Siehe Abbildung 10. Touring-Modelle sind mit einem Fersen-Fußspitzen-Schalthebel ausgestattet. Dabei sind zwei

Schalthebel an einer Schaltwelle angebracht; der eine Schalthebel ist nach vorne gerichtet, der zweite nach hinten.

Mit der Fußspitze des linken Fußes kann man den vorderen Hebel betätigen und hoch- bzw. herunterschalten. Der Fahrer kann aber auch mit der Ferse den hinteren Hebel betätigen, um hochzuschalten.

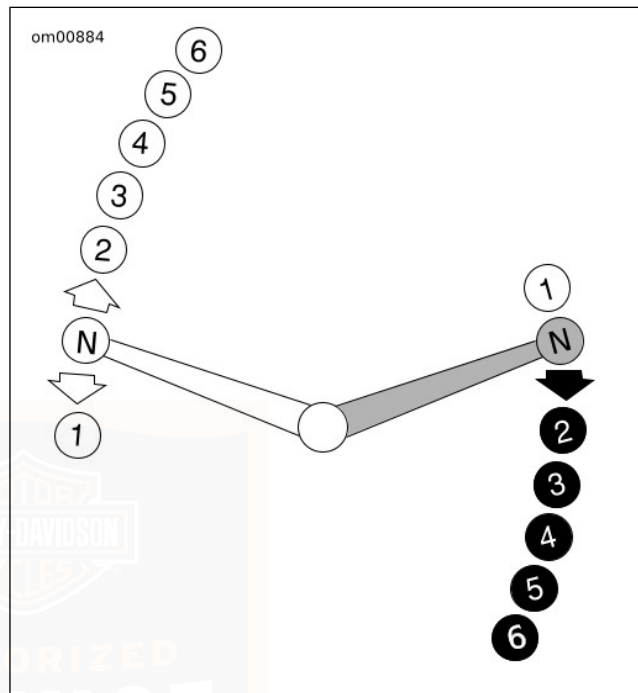


Abbildung 10. Schaltmuster: 6-Gang-Touring-Modelle

## Schalten im Stand

### HINWEIS

**Bei Auftreten von Problemen beim Schalten der Gänge auf keinen Fall versuchen, den Schaltvorgang mit Gewalt durchzuführen. Durch einen solchen Missbrauch wird der Schaltmechanismus beschädigt oder zerstört. (00161a)**

Wenn das Motorrad bei abgeschaltetem Motor im ersten Gang stillsteht oder bei laufendem Motor im Leerlauf steht, ist ein Umschalten des Gangs unter Umständen nicht möglich. Da sich das Hinterrad und der Antriebsriemen nicht drehen, können sich die Zähne der Getriebezahnräder nicht auf die Schaltklauen ausrichten.

Um einen Gang auszurücken und den nächsten einzurücken, den Kupplungshebel anziehen und das Motorrad rück- und vorwärts schieben und dabei leichten Druck auf den Schalthebel ausüben.

Siehe FUNKTIONSWEISE > GANGSCHALTUNG (Seite 148) bezüglich weiterer Informationen.

## BREMSANLAGE

### Allgemeines

Das Hinterradbremspedal betätigt die Hinterradbremse und befindet sich auf der rechten Motorradseite. Das Pedal mit dem rechten Fuß betätigen.

Der Vorderradbremshandhebel betätigt die Vorderradbremse und befindet sich am Lenker. Den Handhebel mit den Fingern der rechten Hand betätigen.

### ⚠ WARNUNG

**Die Finger nicht zwischen Handhebel und Lenkergriff positionieren. Eine falsche Handposition kann die Bedienung des Handhebels beeinträchtigen, was zum Kontrollverlust über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00032a)**

Einige Modelle sind mit einem Antiblockiersystem ausgestattet.

### Bremsanlage ohne ABS

Die Bremsen gleichmäßig und einheitlich betätigen, damit die Räder nicht blockieren. Um eine optimale Bremswirkung zu erzielen, sind die Vorderrad- und die Hinterradbremse mit gleichem Druck zu betätigen.

## **▲ WARNUNG**

**Keine der Bremsen so stark betätigen, dass das Rad blockiert. Ein blockiertes Rad kann rutschen und zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00053a)**

## **Antiblockiersystem (ABS)**

Das Antiblockiersystem von Harley-Davidson unterstützt den Fahrer beim Bremsen bei gerader Fahrt in Notfallsituationen, damit er die Kontrolle über das Fahrzeug behalten kann. Das ABS-System arbeitet an Vorder- und Hinterrädern unabhängig voneinander und sorgt für Raddrehung. Es verhindert ein Blockieren der Räder auf trockenem oder rutschigem Straßenbelag, wie beispielsweise Kies, Laub oder bei nasser Fahrbahn.

## **ABS: Funktionsweise**

Das ABS-System überwacht Sensoren an den Vorder- und Hinterrädern, um die Radgeschwindigkeit zu bestimmen. Falls das System feststellt, dass ein Rad oder beide Räder zu schnell verlangsamen, was auf ein baldiges Blockieren hinweist, oder falls die Abbremsrate nicht einem der gespeicherten Kriterien entspricht, reagiert das ABS-System. Das System öffnet und schließt Ventile in rascher Folge, um den vom Fahrer ausgeübten Bremsdruck zu modulieren. Die

Aktivierung des ABS-Systems entspricht dem manuellen Pumpen der Bremsen; dabei kann dieser Pumpvorgang bis zu sieben Mal pro Sekunde durchgeführt werden.

Der Fahrer erkennt die ABS-Aktivierung durch ein leichtes Impulsgefühl im Bremshandhebel oder im Hinterradbremspedal. Das Impulsgefühl kann durch ein Klickgeräusch vom ABS-Module begleitet werden. Beide treten beim normalen Betrieb auf. Siehe Tabelle 21.

## **ABS: Verwendung**

Ein ABS bedeutet zwar einen Vorteil bei Notbremsungen, ist aber keine Alternative zu sicherem Fahrverhalten. Ein Motorrad lässt sich dann am sichersten anhalten, wenn es aufrecht ist und beide Räder gerade stehen.

Das Harley-Davidson ABS-System ist ein Servosystem. Beim Anhalten in einem Notfall müssen die Bremsen während aller ABS-Bremsvorgänge fest weiter betätigt werden. Betätigungsdruck nicht variieren und Bremsen nicht „pumpen“. Die Räder werden nicht blockieren, bis die Motorradfahrgeschwindigkeit auf ca. 6,5 km/h (4 mph) verringert und das ABS-System nicht mehr benötigt wird.

## ▲ WARNUNG

**Das ABS kann ein durch die Motorbremse verursachtes Blockieren des Hinterrads nicht verhindern. Das ABS dient nicht als Hilfe zum Befahren von scharfen Kurven oder beim Fahren auf Schotter oder unebener Fahrbahn. Ein blockiertes Rad kann rutschen und zum Kontrollverlust über das Fahrzeug führen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00362a)**

Weitere Informationen sind unter [www.harley-davidson.com/abs](http://www.harley-davidson.com/abs) zu finden.

## ABS: Reifen und Räder

Motorräder mit ABS müssen grundsätzlich mit Reifen und Felgen bestückt sein, die der Originalausrüstung entsprechen. Das ABS überwacht die Drehzahl jedes der beiden Räder mit Hilfe eines Raddrehzahlsensors. Durch Umrüsten auf einen anderen Felgendurchmesser oder eine andere Reifengröße kann die Raddrehzahl beeinflusst werden. Dies hat zur Folge, dass die Kalibrierung des ABS nicht mehr stimmt und unkontrolliertes Blockieren der Räder nicht mehr einwandfrei erkannt und verhindert wird. Ein ungenügender Reifenluftdruck kann die Wirkung des ABS ebenfalls negativ beeinträchtigen.

**Tabelle 21. ABS-Symptome und Zustände**

SYMPTOM	ZUSTAND
Pulsierender Bremshebel oder pulsieren-des Bremspedal während eines ABS-Bremsvorgangs	Normaler Zustand.
Klickgeräusch während eines ABS-Bremsvorgangs	Normaler Zustand.
ABS-Leuchte blinkt	Normalzustand – Schlüssel auf IGNITION (Zündung) – Geschwindigkeit unter 5 km/h (3 mph).
Merkliches „Ruckeln“ beim Bremsen	Normalzustand – bemerkbar, wenn nur mit einer Bremse gebremst wird (nur Vorderrad oder nur Hinterrad). Resultat einer abgeschwächten Abbremsung auf Grund von Rissen oder Unebenheiten in der Fahrbahn, Motorbremse (hohe Motordrehzahl verlangsamt das Hinterrad), starkem Bremsen bei langsamer Fahrgeschwindigkeit und anderen Bedingungen.

**Tabelle 21. ABS-Symptome und Zustände**

<b>SYMPTOM</b>	<b>ZUSTAND</b>
Vorübergehend hoher Widerstand am Hinterradbremspedal	Normalzustand – Motorbremse (hohe Motordrehzahl verlangsamt das Hinterrad) oder Herunterschalten kann das ABS-System aktivieren. Wenn gleichzeitig oder unmittelbar danach die Hinterradbremse betätigt wird, kann das ABS-System ein Ventil schließen, um Druck an der Hinterradbremse abzubauen.
Reifenzirpen	Normalzustand – abhängig von der Straßenoberfläche kann der Reifen zirpen, ohne dass das Rad blockiert.
Schwarze Reifenspur auf der Fahrbahn	Normalzustand – abhängig von der Straßenoberfläche kann der Reifen eine schwarze Reifenspur hinterlassen, ohne dass das Rad blockiert.
Rad blockiert bei niedriger Fahrgeschwindigkeit	Normalzustand – bei weniger als 5 km/h (3 mph) wird das ABS-System am Vorderrad nicht aktiviert; bei weniger als 8 km/h (5 mph) wird das ABS-System am Hinterrad nicht aktiviert.

## SEITENSTÄNDER

### ⚠️ WARNUNG

Das Fahrzeug immer auf einer ebenen, festen Fläche abstellen. Ein in instabiler Lage abgestelltes Motorrad kann umfallen und dadurch zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00039a)

Der Ständer befindet sich auf der linken Seite des Motorrads und wird nach außen geklappt, um das Motorrad abstellen zu können.

### ⚠️ WARNUNG

Der Ständer rastet ein, wenn er in die ganz vordere Position (ganz unten) gebracht wird und das Fahrzeuggewicht auf ihm ruht. Befindet sich der Ständer nicht in der ganz vorderen Position (ganz unten), wenn das Fahrzeuggewicht auf ihm ruht, kann das Fahrzeug umkippen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00006a)

### ▲ WARNUNG

**Sicherstellen, dass der Ständer vor der Fahrt ganz zurückgeklappt ist. Wenn der Ständer nicht ganz zurückgeklappt ist, kann er in Kontakt mit der Straßenoberfläche kommen und so zum Kontrollverlust über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00007a)**

## STÄNDERSPERRE: INTERNATIONALE MODELLE

Internationale Modelle sind mit einer Ständersperre ausgestattet.

Falls der Fahrer versucht den Motor anzulassen, während ein Gang im Getriebe eingelegt und der Ständer heruntergeklappt ist, verhindert die Ständersperre das Anlassen des Motors. Zur Information des Fahrers wird die Meldung „SidE StAnd“ (Seitenständer) in der Kilometerzähleranzeige eingeblendet. Ein Hochklappen des Ständers (oder das Getriebe in den Leerlauf schalten) ermöglicht das Anspringen des Motors und die Meldung wird gelöscht.

Wenn der Ständer während der Fahrt bei Geschwindigkeiten über 15 km/h (10 mph) aus der vollständig eingeklappten Stellung herabfällt, lässt die Ständersperre den Motor weiterlaufen und warnt den Fahrer durch aufleuchtende Kontrollleuchten (zweimaliges Blinken) und Einblenden der

Meldung „SidE StAnd“ in der Kilometerzähleranzeige. Die Meldung bleibt angezeigt, bis das System feststellt, dass der Ständer wieder vollständig eingeklappt ist. Der Fahrer kann in diesem Zustand das Motorrad weiter betreiben.

Der Fahrer kann die Textmeldungen jederzeit löschen, indem er den Funktionsschalter einmal drückt, während das Fahrzeug eingeschaltet ist.

### HINWEIS

*Wenn das Hochklappen des Ständers und Einlegen eines Ganges sehr schnell erfolgt, kann das Zurückfedern des Ständers vom Rahmen dazu führen, dass die Ständersperre ausgelöst und der Motor abgestellt wird.*

## RÜCKSPIEGEL

### ▲ WARNUNG

**Die Gegenstände im Spiegel sind näher, als sie erscheinen. Bei der Einschätzung der Entfernung von Gegenständen in Spiegeln besonders vorsichtig vorgehen. Bei falscher Einschätzung der Entfernungen kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. (00033a)**

Das Fahrzeug ist mit zwei konvex geformten Rückspiegeln ausgestattet.

Diese Art von Spiegel gewährt eine breitere Sicht nach hinten als ein Flachspiegel. Autos und andere Objekte sind in dieser Art von Spiegel jedoch kleiner und erscheinen weiter entfernt als sie wirklich sind.

- Bei Beurteilung der Größe oder der relativen Entfernung von Objekten in diesen Rückspiegeln Vorsicht walten lassen.
- Die Rückspiegel vor dem Fahren immer so einstellen, dass sie den Bereich hinter dem Motorrad deutlich wiedergeben.

#### HINWEIS

*Die Spiegel so einstellen, dass ein kleiner Bereich der eigenen Schultern in jedem Spiegel sichtbar ist. Das hilft bei der Einschätzung der relativen Entfernung von Fahrzeugen hinter dem Motorrad.*

## **KRAFTSTOFFTANKDECKEL: TOURING-MODELLE**

Den Tankdeckel zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben abheben. Zum Schließen muss der Tankdeckel im Uhrzeigersinn gedreht werden, bis er einrastet. Die Rastfunktion des Deckels verhindert ein übermäßiges Anziehen.

Den Tankdeckel langsam abnehmen. Füllen Sie den Kraftstofftank langsam, um eine Kraftstoffverschüttung zu vermeiden. Nicht über das untere Ende des Einfüllstutzens

füllen. Einen ausreichenden Luftraum lassen, um Platz für die Kraftstoffausdehnung einzuräumen. Diese Ausdehnung kann bei einem überfüllten Tank dazu führen, dass Benzin durch das Tankdeckelventil auf die umliegenden Bereiche läuft. Nach dem Auftanken sicherstellen, dass der Tankdeckel wieder fest verschlossen wird. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv. Unzureichende Sicherheitsmaßnahmen können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

#### HINWEIS

- *Der Tankdeckel von FLHT-/FLTR-Modellen befindet sich unter einer Klappe und verfügt über eine Rastfunktion. Der Tankdeckel muss ganz geschlossen werden, bevor die Kraftstoffklappe geschlossen wird.*
- *Der Tankdeckel wird um ca. eine 3/4-Umdrehung gedreht, bevor er sich abschrauben lässt.*
- *Siehe Abbildung 11. Beim FLHR-Modell befindet sich der Tankdeckel auf der rechten Seite des Kraftstofftanks. Der Deckel auf der linken Seite ist nur die Kraftstoffstandanzeige und kann nicht entfernt werden.*

Siehe **REGELN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB** und die nachstehend aufgeführten Sicherheitsverfahren.

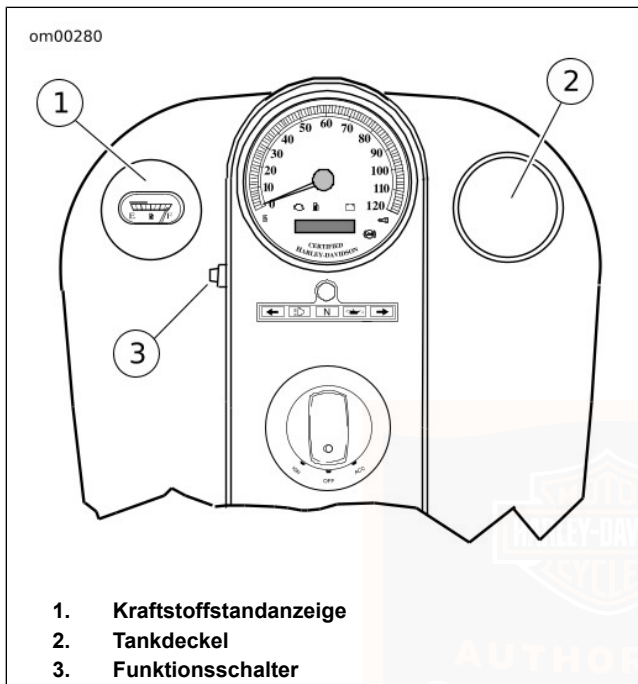


Abbildung 11. Kraftstofftank: FLHR

#### HINWEIS

Beim Auftanken keinen Kraftstoff auf das Motorrad verschütten. Auf das Motorrad verschütteten Kraftstoff sofort abwischen. Kraftstoff kann Sichtflächen beschädigen. (00147b)

#### HINWEIS

Für Motorräder mit Abgaskatalysatoren ausschließlich bleifreies Benzin verwenden. Die Verwendung von verbleitem Benzin führt zu Schäden an der Abgasreinigungsanlage. (00150c)

#### ⚠ WARNUNG

Ein Motorrad mit Kraftstoff im Tank nicht im Haus oder in einer Garage lagern, wo offene Flammen, Gasbrennerzündflammen, Funkensprung oder Elektromotoren vorhanden sind. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00003a)

### ⚠ WARNUNG

Verschütten vermeiden. Kraftstofftankdeckel langsam öffnen. Nicht über das untere Ende des Einfüllstutzens füllen, einen Luftraum zur Kraftstoffausdehnung einräumen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest verschließen. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00028b)

### ⚠ WARNUNG

Keine Tankdeckel anderer Hersteller verwenden. Tankdeckel anderer Hersteller könnten nicht richtig passen und undicht sein, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. Geeignete Kraftstofftankdeckel führt Ihr Harley-Davidson-Händler. (00034a)

## HINTERE LUFTFEDERUNG

### Allgemeines

Siehe Abbildung 12. Alle Modelle sind mit einer verstellbaren hinteren Luftfederung ausgestattet. Der Luftdruck in den hinteren Stoßdämpfern kann den Belastungsanforderungen, dem Fahrstil und dem Fahrkomfort angepasst werden.

- Für FLHR/C-, FLHT/C/U- und FLTR-Modelle mit Standardstoßdämpfern siehe Tabelle 22.
- Für FLHX-Modelle mit Niederprofil-Stoßdämpfern siehe Tabelle 23.

#### HINWEIS

*Hierbei handelt es sich um empfohlene Anfangswerte. Belastungszuständen, dem Fahrstil und dem gewünschten Komfort entsprechend anpassen. Ein geringerer Anfangsdruck muss nicht unbedingt einen weicheren Federungskomfort bedeuten. Wenn die Druckwerte außerhalb des empfohlenen Bereichs für die jeweilige Beladung eingestellt werden, verringert sich der Federungsweg und somit der Fahrkomfort.*

Tabelle 22. Luftdruckempfehlungen für Standard-Hinterradfederung: FLHR/C, FLHT/C/U und FLTR

STOSSDÄMPFERBELASTUNG	GESAMTGEWICHT		DRUCK	
	lb	kg	psi	kPa
Solofahrer	bis zu 150	0–68	0	0
Solofahrer	150–200	68–91	0–10	0–69

**Tabelle 22. Luftdruckempfehlungen für Standard-Hinterradfederung: FLHR/C, FLHT/C/U und FLTR**

STOSSDÄMPFERBELASTUNG	GESAMTGEWICHT		DRUCK	
	lb	kg	psi	kPa
Solofahrer	200–250	91–113	5–15	35–103
Fahrer mit Sozius, Gewicht	bis zu 150	0–68	10–15	69–103
Fahrer mit Sozius, Gewicht	bis zu 200	0–91	20–25	138–172
Maximales zulässiges Gesamtgewicht	Siehe Aufkleber		20–35	138–241

**Tabelle 23. Luftdruckempfehlungen für Niederprofil-Hinterradstoßdämpfer: FLHX**

STOSSDÄMPFERBELASTUNG	GESAMTGEWICHT		DRUCK	
	lb	kg	psi	kPa
Solofahrer	bis zu 160	0–73	0–5	0–35
Solofahrer	160–200	73–91	0–10	0–69
Solofahrer	über 200	91	5–10	35–69
Fahrer mit Sozius-Gewicht von	bis zu 150	0–68	20–30	138–207
Fahrer mit Sozius-Gewicht von	über 150	über 68	25–35	172–241
Maximales zulässiges Gesamtgewicht	Siehe Aufkleber		40–50	276–345

### **Einstellen des Stoßdämpfer-Luftdrucks**

Siehe Abbildung 12. Zum Einstellen des Luftdrucks in den hinteren Stoßdämpfern Luft mit einer Luftpumpe in das Ventil unmittelbar unter der Rahmenverkleidung auf der linken Seite des Motorrads hineinpumpen bzw. Luft ablassen.

### **HINWEIS**

**Den maximalen Luftdruck für die Federung nicht überschreiten. Die Luftkomponenten füllen sich rasch auf. Daher einen niedrigen Luftleitungsdruck verwenden. Andernfalls kann es zu Schäden an den Komponenten kommen. (00165b)**

### HINWEIS

Beim Harley-Davidson-Händler ist eine LUFTFEDERUNGSPUMPE UND MANOMETER (TEILE-NR.: HD-34633) erhältlich.

### ⚠ WARNUNG

Beim Entlüften der Luftfederung vorsichtig vorgehen. Dabei können Feuchtigkeit und Schmiermittel auf das Hinterrad, den Reifen und/oder die Komponenten der Bremsanlage gelangen und die Bodenhaftung beeinträchtigen, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen kann. (00084a)

### HINWEIS

- Maximal zulässiges Gesamtgewicht oder die Bruttoachslast nicht überschreiten.
- **BEI FLHX-MODELLEN:** Die Leitung immer freiblasen, indem die Pumpe vor Ablassen der Luft mit 21–35 kPa (3–5 psi) beaufschlagt wird, hierbei 345 kPa (50 psi) jedoch nicht überschreiten.
- **BEI ALLEN MODELLEN AUSSER FLHX:** Die Leitung immer freiblasen, indem die Pumpe vor Ablassen der Luft mit 21–35 kPa (3–5 psi) beaufschlagt wird, hierbei 241 kPa (35 psi) jedoch nicht überschreiten.

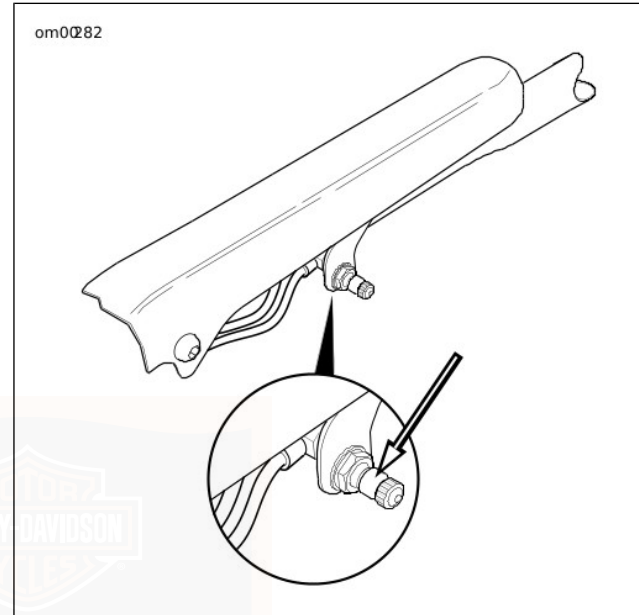


Abbildung 12. Hinterradluftfederungsventil

## GEPÄCK

### ▲ WARNUNG

**Das zulässige Gesamtgewicht des Motorrads (GVWR) oder die zulässige Achslast (GAWR) dürfen auf keinen Fall überschritten werden. Ein Überschreiten dieser Grenzwerte kann zu Komponentenausfällen führen und Stabilität, Fahrverhalten sowie Leistung beeinträchtigen, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00016f)**

Das zulässige Gesamtgewicht ist das Gewicht, das mitgeführt werden kann, ohne die Sicherheit zu beeinträchtigen; es errechnet sich aus dem Gewicht des Motorrads und Zubehörs zuzüglich dem maximalen Gewicht des Fahrers, des Sozius und des Gepäcks.

Die zulässige Achslast ist das maximale Gewicht, mit dem jede der Achsen ohne Sicherheitsrisiko belastet werden kann.

Das zulässige Gesamtgewicht und die zulässige Achslast sind auf dem Informationsschild am Rahmenlenkkopf angegeben.

## TOUR-PAK

### Funktion

Siehe Abbildung 13. Das Schloss aufsperrern und die Verriegelungen öffnen.

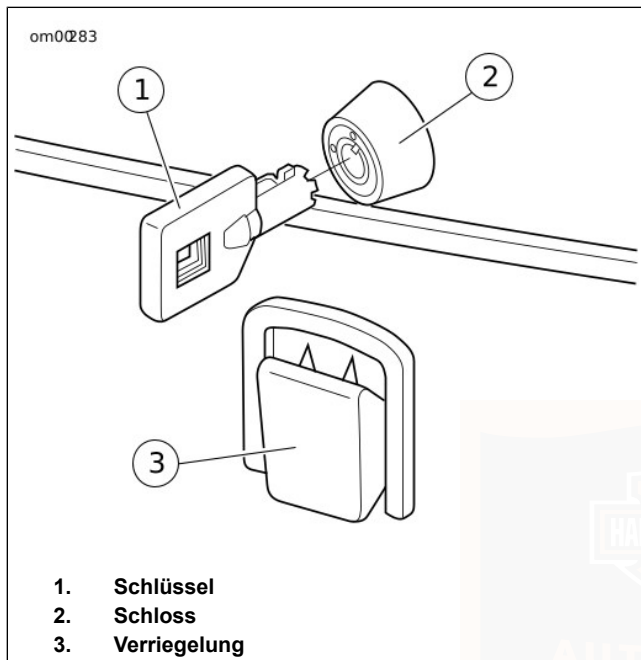
### Ausbau/Einbau

#### ▲ ACHTUNG!

**NICHT an elektrischen Kabeln ziehen. Wenn an elektrischen Kabeln gezogen wird, kann der innere Leiter beschädigt werden und zu einem hohen Widerstand führen, wodurch leichte bis mittelschwere Verletzungen entstehen können. (00168a)**

Tour-Pak kann sich an zwei Stellen befinden. Ausbau/Umplatzierung des Tour-Paks ist im Werkstatthandbuch beschrieben oder kann bei einem Harley-Davidson-Händler nachgefragt werden.

SERVICE



**Abbildung 13. Tour-Pak-Schloss und Zugverriegelung  
SATTEL TASCHEN: FLHR/FLHT/FLHX/FLTR**

## Öffnen

1. Siehe Abbildung 14. Zugverriegelung öffnen.

70 Bedienelemente und Kontrollleuchten

2. Die Finger unter die Zugverriegelung schieben und anheben.
3. Eine Hand an die ÄUSSERE ECKE des Deckels und die andere Hand an der gegenüberliegenden außenseitigen Ecke anlegen.
4. Die Außenkante des Deckels anheben und dabei die Innenkante des Deckels in die Halterungen schwenken.
5. Die Innenkante des Deckels anheben, um die Halterungen freizugeben.
6. Den Deckel in Richtung eigenen Körper über die Satteltasche ziehen.
7. Dabei den Deckel umklappen lassen, damit die Innenseite nach oben zeigt. Den Deckel an den Stangen und gegen den Nylonriemen anlegen.

### HINWEIS

*Die Satteltaschendeckel sind so ausgelegt, dass sie mit den Taschen immer fest verbunden sind.*

## Schließen

1. Siehe Abbildung 14. Mit beiden Händen die AUSSENSEITIGEN Ecken des Deckels nach oben halten und die Innenkante nach hinten schieben, bis die Halterungen zusammengeschoben sind.

2. Den Deckel schließen und die Zugverriegelung sichern.  
Die Halterungen greifen automatisch ein.

#### HINWEIS

*Wenn das Motorrad betrieben wird, sollten die Satteltaschen- und Tour-Pak-Zugverriegelungen geschlossen und versperrt sein.*

## Ausbau

Siehe Abbildung 15. Die Satteltaschen sind mit so genannten Bügelkopfschrauben an der Halterung befestigt. Diese Schrauben lassen sich um eine Viertelumdrehung verdrehen.

#### HINWEIS

*Wenn Ihr Fahrzeug nicht über den Drahtbügel verfügt (nur internationale Ausführung), die Stehbolzen mit einem Flachkopfschraubendreher drehen.*

1. Die Befestigungsteile der Satteltaschen mit einer 1/4-Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn entfernen.
2. Die Satteltasche ausbauen.

## Einbau

Die Satteltasche vorsichtig auf der Satteltaschenschiene aufsetzen; dabei die Bügelkopfschrauben mit den Befestigungsteilen der Halterung ausrichten.

1. Siehe Abbildung 15. Die Haltestifte in die Befestigungsteile der Stützhalterung eindrücken und um eine 1/4-Umdrehung im Uhrzeigersinn festdrehen.
2. Prüfen, dass die Bügelkopfstehbolzen sicher festgezogen sind.

## Einstellungen

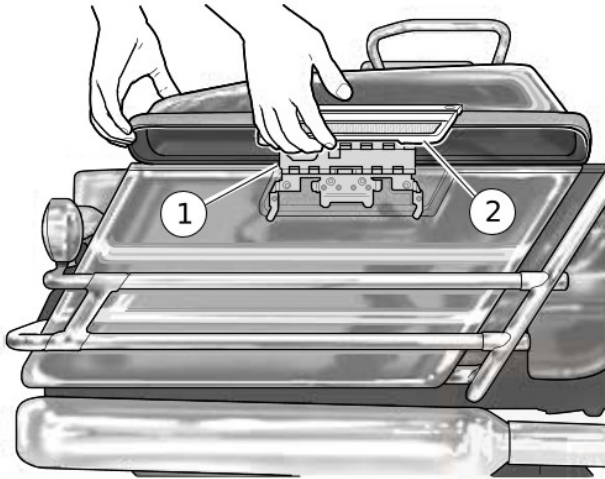
Wenn die Verriegelungen lose werden, können die Rasten nachgestellt werden.

#### HINWEIS

**Die Rasten der Verriegelungen nur soweit verstellen, dass sie korrekt in das Scharnier der Verriegelung eingreifen. Wenn die Rasten der Verriegelung hin und her gebogen werden, kann das Metall überanspruchtet und die Rasten können geschwächt werden. (00169a)**

1. Die Rasten soweit umbiegen, bis sie fest in die Verriegelung eingreifen.
2. Siehe ZUBEHÖR-WARTUNG > SCHMIERUNG – VERSCHIEDENES (Seite 227) für vollständige Details für Schmierung.

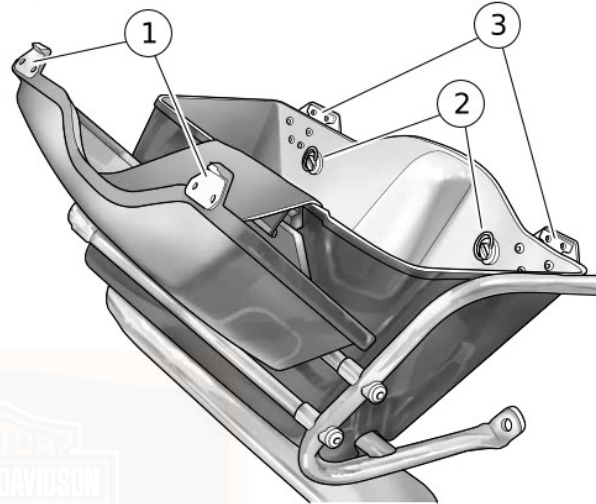
om0084



1. Scharnier
2. Arretierung

**Abbildung 14. Satteltaschen: FLHT/FLTR**

om0085



1. Ankerungen
2. Bügelkopfschrauben
3. Ankerhalterungen

**Abbildung 15. Bügelkopfschrauben**

## SATTELTASCHEN: FLHRC

### Öffnen

Siehe Abbildung 16. Wenn der Schnelllöserriemen benutzt wird, das Riemenende anheben, um die Schnelllöseschnalle zugänglich zu machen; dann wie abgebildet auf die Sperrungen drücken.

Die Riemen können auch auf herkömmliche Weise mit der Schnalle geöffnet und geschlossen werden.

### Schließen

Das Riemenende in die Buchse auf der Tasche einsetzen und solange drücken, bis das Riemenende spürbar einrastet.

#### HINWEIS

Siehe ZUBEHÖR-WARTUNG > LEDERPFLEGE (Seite 224) zur Pflege der Satteltasche.

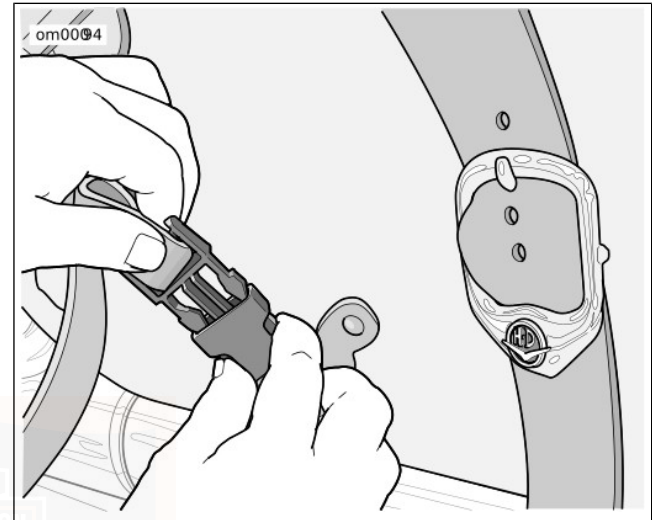


Abbildung 16. Satteltaschen-Schnelllösevorrichtung  
**WINDSCHUTZSCHEIBE: FLHR/C**

### Ausbau

1. Siehe Abbildung 17. Mit den Fingern in die bügelartigen Verriegelungsfedern an beiden Seiten der Windschutzscheibe hineinreichen und den OBEREN Teil der Baugruppe Windschutzscheibe nach vorne verschieben, bis die OBEREN Halterungsrasten von den Tüllen gleiten.

- Die UNTEREN Halterungsrasten der Windschutzscheibe vorsichtig von den unteren Tüllen abheben.
- Die Windschutzscheibe entfernen.

#### HINWEIS

Siehe ZUBEHÖR-WARTUNG > WINDSCHUTZSCHEIBEN (Seite 226) zur vorschriftsmäßigen Wartung der Windschutzscheibe.

### Einbau

- Siehe Abbildung 17. Mit den Fingern in die bügelförmigen Verriegelungsfedern an beiden Seiten der Windschutzscheibe hineinreichen und den UNTEREN Teil der Windschutzscheibenhalterung mit den Rasten auf die unteren Tüllen schieben.
- Die OBEREN Halterungsrasten auf die oberen Tüllen schieben.

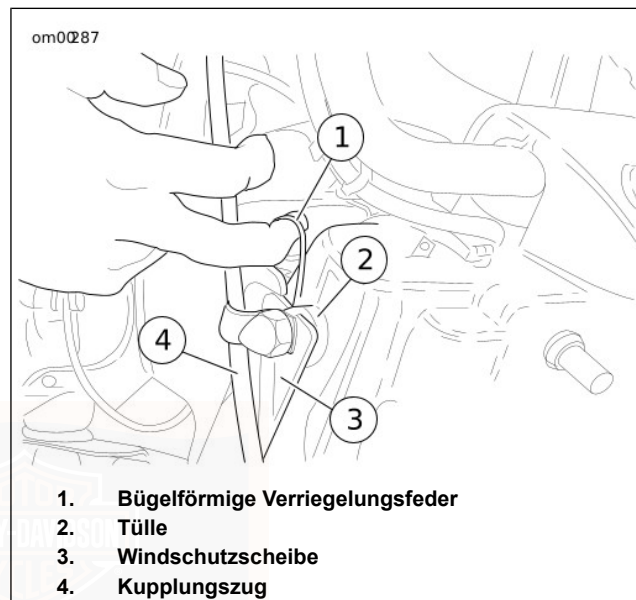


Abbildung 17. Windschutzscheibe: FLHR/C

### VERSTELLBARE WINDABWEISER: FLHTCU

Siehe Abbildung 18. Die Windabweiser befinden sich entlang der linken und rechten unteren Kante der Verkleidung und können verstellt werden, um die Luftströmung wunschgemäß für den Komfort von Fahrer und Sozius zu lenken.

Zum Verstellen, die Außenkante des Abweisers ergreifen und in die gewünschte Position drehen.



**Abbildung 18. Verstellbarer Windabweiser: FLHTCU-Modelle**

## **ZIGARETTENANZÜNDER: FLHX, FLHT/C/U, FLTR**

Siehe Abbildung 19. FLHX-, FLHT/C/U- und FLTR-Modelle sind mit einem Zigarettenanzünder ausgestattet. Der Zigarettenanzünder befindet sich an der linken Seite der Verkleidung. Zur Betätigung, den Zigarettenanzünder in die Buchse drücken. Der Zigarettenanzünder springt heraus, wenn er heiß ist.

Der Zigarettenanzünder darf nicht als Steckdose für elektrisch betriebene Geräte benutzt werden. Dabei kann die Zigarettenanzünderbuchse beschädigt werden.



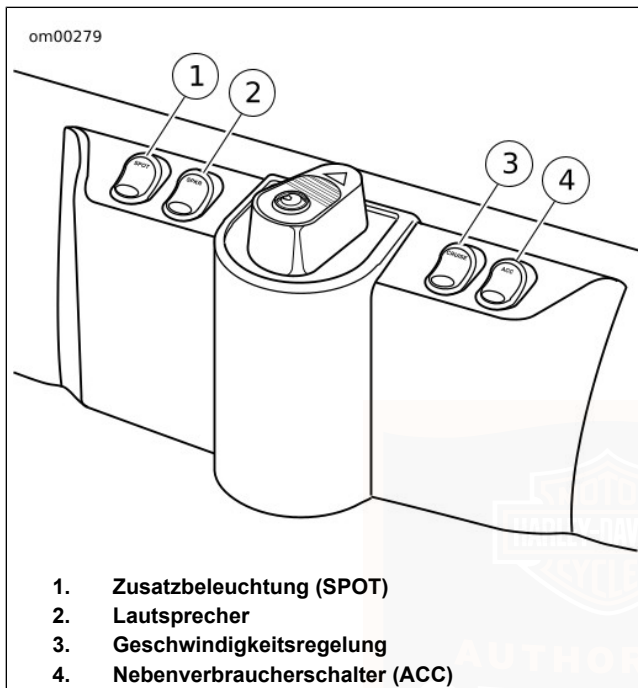
**Abbildung 19. Zigarettenanzünder  
NEBENVERBRAUCHERSCHALTER**

Siehe Abbildung 20. Alle Touring-Modelle sind mit einem Nebenverbraucherschalter (4) für den Fahrer ausgestattet. Dieser Schalter befindet sich auf der rechten Seite des Windleitblechs (FLHT) oder der linken Seite der Gabelbrückenverkleidung (FLHR).

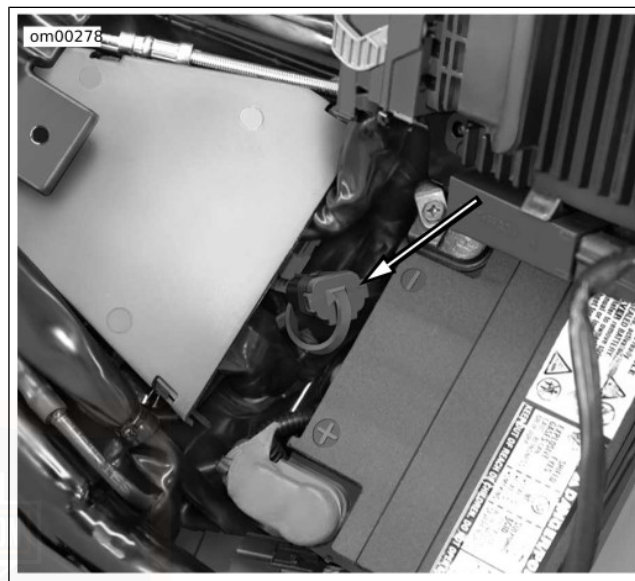
Siehe Abbildung 21. Vor der Batterie befindet sich ein Nebenverbrauchersteckverbinder, der mit dem Schalter „Nebenverbraucher“ (ACC) betätigt werden kann. Ein Harley-Davidson-Händler berät Sie gerne über dessen Gebrauchsmöglichkeiten.

#### HINWEIS

**Zu viele elektrische Nebenverbraucher können das Ladesystem des Fahrzeugs überlasten. Wenn alle elektrischen Nebenverbraucher zusammen mehr Strom verbrauchen, als das Ladesystem des Fahrzeugs erzeugen kann, kann der Stromverbrauch zum Entladen der Batterie und zur Beschädigung des elektrischen Systems des Fahrzeugs führen. (00211d)**



**Abbildung 20. Schalter-Kontrollleuchten**



**Abbildung 21. Nebenverbrauchersteckverbinder  
ZUSATZLEUCHTEN: FLHT UND FLHR/C**

Siehe Abbildung 20. Mit dem Zusatzbeleuchtungsschalter (1) können Zusatzleuchten nach Bedarf **EINGESCHALTET** werden.

#### HINWEIS

- Bei den FLHT/C/CU-Modellen befindet sich der Zusatzbeleuchtungsschalter (SPOT) an der linken Seite des Zünd-/Scheinwerferschalters auf der Verkleidungskappe.
- Bei den FLHR/C-Modellen befindet sich der Zusatzbeleuchtungsschalter (SPOT) auf der rechten Seite der Gabelbrückenverkleidung.
- Die Zusatzleuchten (SPOT) funktionieren nicht, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.

### **BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN UNTERE VERKLEIDUNG: FLHTCU**

Siehe Abbildung 22. Die Lüftungsöffnungen in den Verkleidungs-Unterteilen werden mit dem abgebildeten Hebel bedient. Durch Verstellen der Öffnungen lässt sich der Luftzustrom regeln.



**Abbildung 22. Bedienungshebel für die Belüftungsöffnungen in der unteren Verkleidung**

### **FAHRERTRITTBRETT**

Die Trittbretter sind verstellbar. Von einem Harley-Davidson-Händler einstellen lassen.

## SOZIUSTRITTBRETTER/-FUßRASTEN

Soziusfußrasten/Trittbretter können in drei verschiedene Stellungen gebracht werden. Um die Fußrasten in eine neue Stellung zu verschieben, die Kunststoffkappen aus den Bohrungen in den Hinterradschwingenhalterungen nach Bedarf entfernen.

1. Siehe Abbildung 23 Die Innensechskantschraube mit Sicherungsscheibe entfernen, um die Trittbrett-/Fußrastenhalterung von der Hinterradschwingenhalterung abzunehmen.
2. Den Stift an der Trittbretthalterung je nach der gewünschten Position in die entsprechende Bohrung in der Hinterradschwingenhalterung einschieben.
3. Die Innensechskantschraube mit Sicherungsscheibe einbauen. Die Innensechskantschrauben auf ein Drehmoment von 20–24 N·m (15–18 ft-lbs) anziehen.



**Abbildung 23. Soziustrittbretter: Alle Modelle außer FLHX**

AUTHORIZED  
SERVICE

# HINWEISE

---



## HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM

Das hochentwickelte Soundsystem von Harman/Kardon® stützt sich auf ein Elektronikmodul in der vorderen Verkleidung bestimmter Harley-Davidson Touring-Modelle.

**Für FLHX, FLHTC, und FLTR:** Das hochentwickelte Soundsystem ist ein Mehrband-Radioempfänger mit einem CD- und MP3-Spieler sowie einem Zusatzanschluss für Media-Spieler (AUX).

Der Empfänger ist ein Stereoempfänger und liefert Sound an den linken und rechten Lautsprecher in der Fahrer Verkleidung.

**Für FLHTCU:** Der hochentwickelte Empfänger unterstützt ebenfalls zusätzliche Sozjus-Lautsprecher, eine Gegensprechanlage für Fahrer und Sozjus sowie ein CB-Funkgerät mit 40 Kanälen.

### ⚠ WARNUNG

**CDs nicht während der Fahrt wechseln, und die Lautstärke nicht so hoch einstellen, dass sie das Verkehrsgeräusch übertönt. Ablenkungen oder eine Lautstärke, die das Verkehrsgeschehen übertönt, können zum Verlust der Kontrolle und somit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00086a)**

### HINWEIS

**Innerhalb der Einheit befinden sich keine reparierbaren bzw. austauschbaren Teile, sämtliche Reparaturarbeiten dem Fachpersonal überlassen. Ein Zerlegen der Einheit könnte zu Sachschäden und/oder Fehlfunktionen dieses oder anderer Geräte führen. (00172a)**

### ⚠ WARNUNG

**Die Einheit nicht zerlegen. Wenn der CD-Spieler zerlegt wird bzw. wenn die Sicherheitsverriegelung ausfällt oder manipuliert wird, kann Laserstrahlung austreten. Laserstrahlung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00087a)**

### ⚠ WARNUNG

**Die Lautstärke und andere Regelungen des Soundsystems sowie anderer elektronischer Geräte vor Beginn der Fahrt einstellen. Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00088b)**

## STEREO-RECEIVER

Das hochentwickelte Soundsystem von Harley-Davidson ist als Radio mit maximal drei Frequenzbereichen ausgeführt, welcher über einen mit allen Funktionen ausgestatteten CD/MP3-Spieler sowie einen Zusatzeingang (**AUX**) verfügt.

Zusatz-Audiogeräte können durch den Verstärker des Empfängers und die Lautsprecher betrieben werden, sofern sie an den **AUX**-Eingang angeschlossen sind. Zusatzgeräte sind u.a. MP3-Spieler, Kassettenspieler und Minidisc-Spieler.

Die Empfangsfunktionen umfassen:

- Der elektronische für jeweils eine CD ausgelegte, integrierte CD/MP3-Spieler verfügt über Funktionen zum Überspringen von Titeln (Track Up/Down), Suchlauf in Richtung Vorwärts und Rückwärts sowie über eine Abspielung in zufälliger Reihenfolge.
- CD/CDR/CDRW-Kompatibilität. Das Gerät kann nur einseitig bespielte CDs abspielen.
- MPEG 2.5 Level III (MP3) Dateiformat-Kompatibilität.
- Mehr als 10 Stunden MP3-Musik – 150 MP3-Lieder (10 Alben) auf einer CD mit 650 MB.
- Überspringschutz (>40 Sekundenspeicher und mechanische Dämpfer).
- Nicht am Gerät befindliche Bedienungselemente für Frequenzwahl, Frequenzbereichumschaltung, CD-Betrieb, Lautstärke und Tiefen/Höhen/Überblendregler.
- Automatische Lautstärkeregelung (AVC) – passt die Lautstärke automatisch so an, dass der Geräuschpegel je nach Fahrgeschwindigkeit ausgeglichen wird.
- Uhr.

82 HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM

- Wetter-Frequenzbereiche werden als NOAA-Kanalnummern angezeigt (nur bei nordamerikanischen Maschinen).

## BEDIENUNGSELEMENTE DER BEDIENTAFEL

Siehe Abbildung 24. Die Bedientafel besteht aus Drucktasten, einer Flüssigkristallanzeige (LCD), einer Schutzklappe für den CD-Schlitz (CD/MP3) und einen abgedeckten Eingang für Zusatzgeräte (AUX). Sechs der Drucktasten sind „belegbare Tasten“, deren Funktion von der Anzeige abhängt.

### EIN

**ON** (Ein/Aus) drücken, um den Empfänger ein- und auszuschalten.

### 1, 2, 3, 4, 5/Linkspfeil

Für den Stereoempfänger werden die belegbaren Tasten **1, 2, 3, 4 und 5/Linkspfeil** zum Speichern und Abrufen ausgewählter Sender verwendet. Bei Kombination mit beliebigen hochentwickelten Soundsystem-Zubehörteilen wird die Funktion einer aktiven belegbaren Taste neben der belegbaren Taste auf der LCD-Anzeige eingeblendet.

## 6

Durch Drücken der Taste **6** wird wieder das vorherige Menü eingeblendet. Bei der Einrichtung von **CB** und **Gegensprechanlage** wird die Funktion von Taste **6** auf der LCD neben der belegbaren Taste **6** eingeblendet.

### 5/Links-, Auf-, Ab-, Rechtspfeil

Die belegbaren Tasten **5/Links-, Auf-, Ab-** und **Rechtspfeil** dienen zur Kontrolle der Frequenzbereichsauswahl, Mischung von Höhen und Tiefen, Überblendregelung und Lautstärkeinstellung. Sie dienen auch zum Blättern und Auswählen von Listeneinträgen. Bei einem hochentwickelten Soundsystem-Zubehörmodul sind die Pfeiltasten aktiv, wenn Pfeile auf der Anzeige eingeblendet werden.

### OK

Wenn ein Menü oder Listeneintrag hervorgehoben ist, die Drucktaste **OK** drücken, um die Auswahl zu bestätigen und die Funktion einzuleiten.

### COM

**COM** ist die Einstelltaste für CB-Funk, die beim Modell FLHTCU oder bei Motorrädern mit dem CB-Zusatz des hochentwickelten Soundsystems aktiv ist. Siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM >

CB-FUNKBETRIEB (Seite 111). Die Drucktaste **COM** drücken, um das Menü „CB Setup“ einzublenden.

### INT (Gegensprechanlage)

**INT** ist die Einstelltaste für die Gegensprechanlage und ist nur beim Modell FLHTCU aktiv. Siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > BETRIEB DER SPRECHANLAGE (Seite 109). Die Drucktaste **INT** drücken, um das Einrichtmenü für die Gegensprechanlage einzublenden.

#### HINWEIS

*Wenn Kopfhörer/Mikrofone an die Gegensprechanlageneingänge für Fahrer und/oder Sozius angeschlossen sind, wird die Gegensprechanlage durch Sprechen aktiviert (VOX).*

### NAV (Navigationssystem)

**NAV** ist nur aktiv, wenn das hochentwickelte Soundsystem-Zubehör eingebaut ist. Das ist die Einrichttaste für das GPS-Positionierungs- und das schrittweise Navigationssystem. Die Drucktaste **NAV** drücken, um das Navigationsmenü einzublenden.

### LCD (Flüssigkristallanzeige)

Die LCD-Anzeige zeigt den Betriebszustand des Stereoempfängers und etwaiger Zubehörteile an.

## CD-Klappe

Die CD-Klappe ist eine federbelastete Abdeckung, die beim Auswechseln von CDs geöffnet bleibt.

Die CD-Klappe muss nach dem Einlegen bzw. Herausnehmen einer CD geschlossen werden. Zum Schließen der Klappe nach unten drücken, bis sie einrastet.

## EJECT (Auswurf)

Die Taste CD **EJECT** befindet sich unter der CD-Klappe. Die Taste **EJECT** drücken, um die CD auszuwerfen.

## AUX (Zusatzgerät)

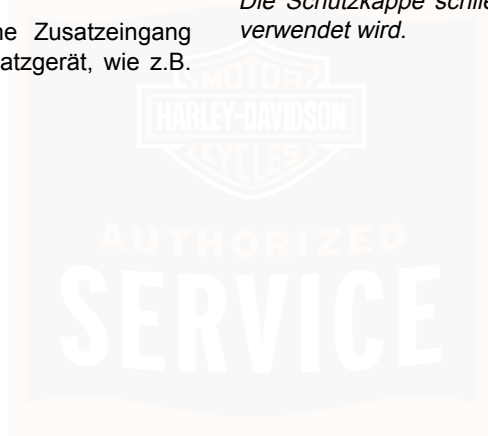
Der mit der **AUX**-Abdeckung versehene Zusatzeingang verbindet den Empfänger mit einem Zusatzgerät, wie z.B. einem Kassetten- oder MP3-Spieler.

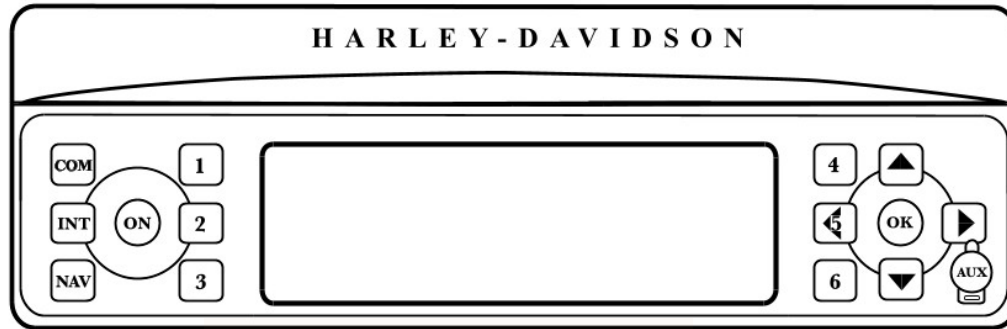
Unter Verwendung einer Verlängerungsschnur vom Typ 3,5 mm (1/8 in), Stecker an Stecker, den Ausgang der Leitung oder des Kopfhörers vom Zusatzgerät an den **AUX**-Eingang anschließen. **AUX** erscheint auf der LCD-Anzeige als eine mit **MODE SEL** (Betriebsartenwahlschalter) eingestellte Betriebsart.

Der Anwender steuert die Lautstärke, Tiefen-, Höhen- und Überblendregelung, falls so ausgestattet, sämtliche weiteren Funktionen werden jedoch über das Zusatzgerät ausgeführt. Die Lautstärke des Zusatzgeräts (**AUX**) muss auf eine normale oder durchschnittliche Einstellung reguliert werden.

### HINWEIS

*Die Schutzkappe schließen, wenn der **AUX**-Eingang nicht verwendet wird.*





- |   |  |
|---|--|
| 1. Einrichten der Kommunikation (CB)        | 7. Belegbare Tasten (4, 5/Linkspfeil, 6) |
| 2. CD-Klappe                                | 8. LCD (Flüssigkristallanzeige)          |
| 3. EJECT (Auswurf) (unter der Klappe)       | 9. Belegbare Tasten (1, 2, 3)            |
| 4. OK (Bestätigen)                          | 10. EIN-Taste                            |
| 5. Klappe für Zusatzgerät-Steckverbinder    | 11. GPS-Navigationsmodul                 |
| 6. Links- (5), Auf-, Rechts-, Abfeil-Tasten | 12. Einrichten der Gegensprechanlage     |

Abbildung 24. Bedienelemente an der Bedientafel des hochentwickelten Soundsystems

## BEDIENUNGSELEMENTE AM LINKEN LENKER

Siehe Abbildung 25. Einfach während des Fahrens zu bedienende Sound-Bedienelemente sind auf dem linken Schaltergehäuse am linken Lenkergriff montiert.

**Für FLHX und FLHTC:** Das linke Sound-Bedienelement ist ein Schalter **+AUDIO/-**.

**Für FLHTCU und FLTR:** Die linken Sound-Bedienelemente sind ein Schalter **+AUDIO/-** und ein **PTT +/SQ/-**. Bei FLTR-Modellen ist der Schalter **PTT +/SQ/-** inaktiv.

### Schalter **+AUDIO/-**

**AUDIO:** Siehe Abbildung 25. Die Taste **AUDIO** drücken, um Zugang zum Audio-/Einrichtmenü der LCD-Anzeige zu erhalten. **AUDIO** drücken und loslassen oder die belegbare Taste drücken, um der Reihe nach zur nächsten angezeigten Funktion weiterzuschalten: Tiefen-, Höhen-, Überblendregelung, Anzeige, Lautstärke und schließlich AVC.

Wird an der Taste **AUDIO** eine Auswahl eingestellt, so wird die Funktion nach einer Zeitspanne von ca. 2 bis 3 Sekunden automatisch auf den ausgewählten Modus zurückgestellt.

±: Drücken des Schalters **AUDIO** nach oben (+) bewirkt eine Steigerung der gerade eingestellten Audio-/Setup-Funktion (Tiefen, Höhen, Überblendung, Lautstärke oder AVC). Durch

Drücken des Schalters nach unten (-) wird der Pegel verringert. Der Pegel nimmt zu bzw. ab, solange der Schalter in die entsprechende Richtung gedrückt wird, bis der Höchst- bzw. Mindestpegel erreicht wurde.

Auf der LCD-Anzeige erscheint eine waagerechte gestrichelte Linie zur Anzeige des Pegels. In der Mitte der Linie befindet sich ein einzelner, dünner Strich. Wenn sich der Pegel in der Mitte befindet, so ist die gewählte Audio-Funktion in der Mittelstellung.

Die Überblendreglerfunktion ist nur an den Modellen FLHTCU verfügbar. Siehe C auf Abbildung 34. Die Überblendregelung reguliert den Ausgleich zwischen den Lautsprechern für Fahrer und Sozius. Drücken der Taste **AUDIO** nach oben (+) bewirkt einen Ausgleich zu den vorderen Lautsprechern hin, während Drücken der Taste **AUDIO** nach unten (-) den Ausgleich zu den hinteren Lautsprechern hin verstellt. Eine gleichmäßige Lautstärke der vorderen und hinteren Lautsprecher wird durch eine einzelne horizontale Linie in der mittleren Position angezeigt.

Die Anzeigefunktion stellt den Beleuchtungspegel der Zeichen auf der LCD-Anzeige ein.

Die automatische Lautstärkeregelung (AVC) passt die Lautstärke automatisch so an, dass der von der Fahrgeschwindigkeit abhängige Geräuschpegel ausgeglichen wird.

## Schalter PTT (Funk-Sprechtaste) und +/SQ/- (Rauschsperrschalter)

Siehe Abbildung 25. **PTT** und **+/SQ/-** sind in der Schaltergruppe am linken Lenkerholm untergebracht.

### HINWEIS

**PTT** und **+/SQ/-** befinden sich an den Modellen **FLHTCU Ultra Classic** und **FLTR Road Glide**. Beim **FLTR-Modell** funktioniert dieser Schalter nur, wenn eine wahlweise Gegensprech- und CB-Funkanlage installiert ist.

**PTT**: Bei EIN-geschaltetem Gerät und auf der LCD-Anzeige als aktiv angezeigtem CB-Funk, **PTT** drücken, um über den angezeigten Kanal zu senden. **PTT** loslassen, um die Sendung zu beenden.

**+/SQ/-**: Die Schwelle der empfangenen CB-Signale durch Drücken des Schalters **+/SQ/-** nach hinten (-) verringern, bzw. die Schwelle durch Drücken des Schalters **+/SQ/-** nach vorne (+) erhöhen.

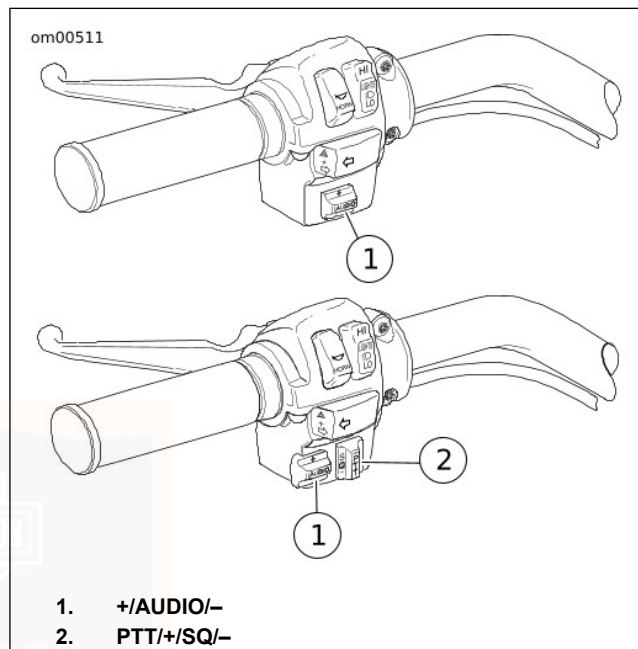


Abbildung 25. Linke Soundbedienungselemente: FLHTC, FLHX oben – FLHTCU, FLTR unten

## BEDIENUNGSELEMENTE RECHTS AM LENKER

Siehe Abbildung 26. **MODE SEL** (Betriebsartenwahlschalter) ist in der Schaltergruppe am rechten Lenkerholm untergebracht.

### Schalter UP/MODE SEL/DN

#### MODE SEL (Betriebsartenwahlschalter)

Bei EIN-geschaltetem Radio, zum Wechseln der Frequenzbereiche des Radios den Schalter **MODE SEL** drücken und freigeben.

Wird eine CD/MP3-Disc in den CD-Spieler eingelegt, so wird die **CD**-Funktion den Auswahlmöglichkeiten hinzugefügt. Wird ein 3,5-mm-Steckverbinder (1/8 in) in den **AUX**-Eingang eingesteckt, so wird die Funktion **AUX** den Auswahlmöglichkeiten hinzugefügt.

Die LCD-Anzeige zeigt die ausgewählte Funktion an.

#### UP/DN (nach oben/unten)

In der Empfängerbetriebsart: **UP/DN** ermöglicht die Sendereinstellung nach oben oder unten beim Sendersuchlauf.

In der CD/MP3-Betriebsart: **UP/DN** wechselt Titel und wählt Schnelldurchlauf vorwärts oder rückwärts.

In der CB-Betriebsart: **UP/DN** wechselt den CB-Kanal.

In der Intercom-Betriebsart: **UP/DN** ändert die Empfindlichkeit des sprachgesteuerten (VOX) Mikrofons.

In der AUX-Betriebsart: Die Taste **UP/DN** ist deaktiviert.

Für eine detaillierte Beschreibung der verschiedenen Betriebsarten, siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > EMPFANGSBETRIEB (Seite 90).

Tabelle 24. Empfänger-Frequenzbereiche

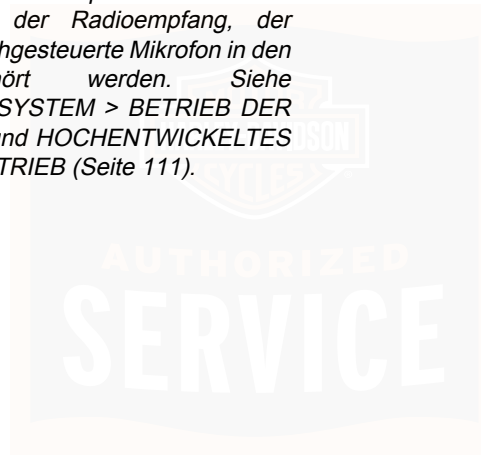
ABSATZGEBIET	BAND	FREQUENZ	SCHRITTE
USA	AM	530–1700 kHz	10 kHz
	FM	87,75–107,9 MHz	200 kHz
	WB (Wetter)	162,400–162,550 MHz	25 kHz
International	LW	144–279 kHz	3 kHz
	MW	531–1611 MHz	9 kHz
	FM	87,5–108 MHz	100 kHz

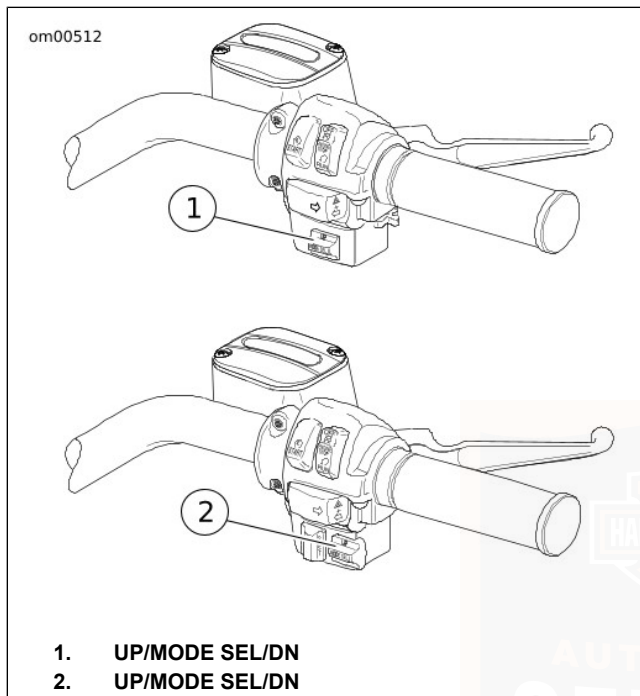
**Tabelle 24. Empfänger-Frequenzbereiche**

<b>ABSATZGEBIET</b>	<b>BAND</b>	<b>FREQUENZ</b>	<b>SCHRITTE</b>
Japan	MW	522–1629 MHz	9 kHz
	FM	76,0–91,0 MHz	100 kHz

**HINWEIS**

*Gegensprechanlage und CB-Funk können gleichzeitig mit den Empfänger-Betriebsarten gewählt werden. Die Signale für Gegensprechanlage und CB werden an die Audiostromkreise nur dann weitergegeben, wenn die Signalstärke die über CB-Rauschsperrschaltung oder VOX-Mikrofonempfindlichkeit eingestellte Schwelle überschreitet. Je nach Stellung des Lautsprecherschalters in der Verkleidungskappe kann der Radioempfang, der CB-Funkempfang und das sprachgesteuerte Mikrofon in den Hörern gleichzeitig gehört werden. Siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > BETRIEB DER SPRECHANLAGE (Seite 109) und HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > CB-FUNKBETRIEB (Seite 111).*





**Abbildung 26. Rechte Soundbedienungselemente: FLHTC, FLHX (oben) – FLHTCU, FLTR (unten)**

## EMPFANGSBETRIEB

Siehe Abbildung 24 für eine Abbildung der Stereoempfänger-Bedientafel.

### Einstellung der Uhrzeit

Die Uhrzeit wird mit dem Zünd-/Scheinwerferschalter in den Stellungen **IGNITION** (Zündung) oder **ACCESS** (Nebenverbraucher) bei ausgeschaltetem Stereo-Empfänger eingestellt.

Die belegbare Taste (6) (Einstellen) auf der Bedientafel drücken, um das Einrichtmenü für die Uhrzeit einzublenden.

Siehe A in Abbildung 27. Um die Stunden auf der Anzeige zu erhöhen, die Taste Hrs+ drücken. Um die Stunden auf der Anzeige zu verringern, die Taste Hrs- drücken. Wenn die Stunde korrekt ist, die Taste loslassen.

Um die Minuten auf der Anzeige zu erhöhen, die Taste Min+ drücken. Um die Minuten zu verringern, die Taste Min- drücken. Wenn die Minute korrekt ist, die Taste loslassen.

### Ein- und Ausschalten des Empfängers

Zum Einschalten den Zünd-/Scheinwerferschalter in die Stellungen **IGNITION** (Zündung) oder **ACCESS** (Nebenverbraucher) drehen und die Taste **ON** (Ein) auf der

Bedientafel drücken. **ON** (Ein) drücken, um den Empfänger auszuschalten.

Ist der Empfänger eingeschaltet, die Zündung jedoch AUS, so wird der Empfänger mit Drehen des Zünd-/Scheinwerferschalters auf **IGNITION** (Zündung) aktiviert.

## Auswahl eines Frequenzbereichs

Mit dem rechten Daumen den Schalter **MODE SEL** am rechten Lenkergriff drücken und zum gewünschten Frequenzband (Betriebsart) schalten oder die belegbare Taste neben dem Frequenzbereich auf der LCD drücken, um einen Frequenzbereich auszuwählen.

Siehe B in Abbildung 27. Die LCD-Anzeige hebt den ausgewählten Frequenzbereich hervor.

### HINWEIS

*Siehe Tabelle 24. Wenn eine CD/MP3-Disc in den CD-Schlitz eingelegt und/oder ein Zusatzgerät an den Zusatzzugang angeschlossen ist, schaltet der Schalter **MODE SEL** durch die Betriebsarten CD und Zusatzgerät sowie durch die Frequenzbereiche.*

## Lautstärke

Siehe D in Abbildung 27. Immer wenn der Radioempfänger eingeschaltet ist, kann die Lautstärke durch Drücken von

**AUDIO (+)** erhöht oder durch Drücken von **(-)** verringert werden.

## Empfang im AM- und im FM-Bereich

Radioprogramme werden üblicherweise über AM (Amplituden-Modulation) oder FM (Frequenz-Modulation) übertragen.

### AM

AM-Radiowellen werden an der Ionosphäre reflektiert, was einen gleichbleibend guten Signalempfang über weite Strecken bietet (bis zu 160 km).

Der Radioempfang im AM-Bereich kann jedoch durch Summen, Knacken und starkes Rauschen beeinträchtigt werden. Dies rührt von elektrischen Störungen her, welche durch Fahrzeugzündanlagen, Leuchtreklamen und Leuchtschilder, Stromleitungen und elektrischen Stürmen hervorgerufen werden.

### FM

Die Vorteile der FM-Übertragung liegen im Stereoempfang, einer weiten Bandbreite von Sendeformaten und einer Signalübertragung, welche durch elektrische Störungen nicht beeinträchtigt werden kann.

Der Nachteil der FM-Übertragung ist der begrenzte Sendebereich. Die FM-Radiowellen breiten sich in geraden Linien aus, d.h. soweit das Auge vom Sender aus sehen könnte. Daher können FM-Signale jenseits des Horizonts nicht empfangen werden. Im Grenzbereich der Reichweite des Senders kann der Empfang schwanken, wenn Objekte oder landschaftliche Begebenheiten zwischen dem Sender und dem Motorrad liegen.

## FM-Stereo im Vergleich zu FM-Mono

Siehe E auf Abbildung 27. Im Regelfall spielt das hochentwickelte Soundsystem die FM-Signale in Stereo ab. Auf der LCD-Anzeige erscheint dann **STEREO**.

Der Stereoempfänger ist jedoch mit internen Stromkreisen ausgestattet, welche die Fluktuation im FM-Bereich aufgrund von schwachen Stereosignalen beseitigen bzw. auf ein Mindestmaß reduzieren. Die Stromkreise reagieren auf ein schwaches FM-Stereosignal und leiten automatisch eine Überblendung in ein stärkeres FM-Monosignal ein. Der Übergang ist gleichmäßig und ohne Fluktuation, da dieser entlang einer Bandbreite von Signalzuständen erfolgt und nicht erst ab einem Mindestschwellenwert.

Wenn das System automatisch überblendet oder ein FM-Monosignal erhält, dann erlischt auf der LCD-Anzeige die **STEREO**-Kennung.

## WB (Wetter)

Siehe H auf Abbildung 27. Sendungen von NOAA (National Oceanic and Atmospheric) über die WB-Frequenzen (National Weather Band) können nur in Nordamerika empfangen werden.

Um NOAA-Wetterwarnungen zu erhalten, während anderen Sendern zugehört wird, das Warnsymbol auf der WB-Anzeige durch Drücken der belegbaren Taste hervorheben. Ein Warnsignal schaltet den Empfänger automatisch auf die entsprechende WB-Sendefrequenz um, unabhängig von der laufenden Sendestation.

Bei Ausstattung mit dem CB-Modul kann das Warnsymbol auf der LCD-Anzeige mit der belegbaren Taste hervorgehoben werden. Wetterwarnungen werden vorrangig vor allen anderen Eingängen ausgegeben und das **Alert** (Warnsymbol) wird auf der Anzeige hervorgehoben.

## Einstellen eines Radiosenders

Das Radio verfügt über mehrere Betriebsarten zur Sendereinstellung in jedem der Frequenzbereiche: Manuell, Sendersuchlauf, Senderdurchlauf, Senderspeicher und Senderdurchlaufspeicher.

Die Sendereinstellung in allen drei Betriebsarten läuft fortlaufend von Ende zu Ende des Frequenzbereichs.

## Manuelle Sendereinstellung

Zur Sendereinstellung am Radio in eine andere Frequenz:

Die Taste **Aufpfeil** oder **Abpfeil** drücken, um die Frequenz in dieser Richtung auszuwählen. Die ausgewählte Pfeiltaste gedrückt halten und nach einer kurzen Verzögerung von 1,5 Sekunden durchläuft das Radio weitere Frequenzen, bis die Pfeiltaste losgelassen wird.

## Sendereinstellung mit SEEK (Sendersuchlauf)

Siehe E in Abbildung 27. In der Betriebsart SEEK stellt das Radio den nächsten Sender mit gutem Empfang ein.

Den Schalter **MODE SEL** nach oben drücken (**UP**) und loslassen, um den nächsthöheren Sender mit starkem Empfang im Frequenzbereich einzustellen. Den Schalter nach unten drücken (**DN**) und loslassen, um den nächstniedrigeren Sender mit starkem Empfang im Frequenzbereich einzustellen.

### HINWEIS

*Das Symbol SEEK wird auf der Anzeige eingeblendet, solange der Empfänger die nächste starke Frequenz sucht. Das Symbol SEEK wird ausgeblendet, sobald der Empfänger den nächsten Sender eingestellt hat.*

## Sendereinstellung mit SCAN (Senderdurchlauf)

In der Betriebsart SCAN stellt das Radio kontinuierlich den jeweils nächsten Sender mit gutem Empfang ein, bis die Funktion SCAN aufgehoben wird.

Siehe F auf Abbildung 27. Den Schalter **MODE SEL** etwa 5 Sekunden lang nach oben (**UP**) oder unten (**DN**) drücken, um den nächsten Frequenzbereich auf Sender mit starkem Empfang zu durchlaufen. Jeder Sender mit starkem Empfang bleibt für 8 Sekunden eingestellt, bevor das Radio zum nächsten Sender fortfährt. Der Empfänger setzt den Durchlauf solange fort, bis dieser abgebrochen wird.

Zur Auswahl eines Senders die Funktion SCAN beenden, während am Radio der betreffende Sender eingestellt ist. Den Schalter **MODE SEL** nach oben (**UP**) oder nach unten (**DN**) drücken, um einen Durchlauf des Frequenzbereichs nach oben zu beenden.

## Sendereinstellung mit voreingestelltem Speicher

Mit den belegbaren Tasten **1**, **2**, **3**, **4** und **5/Linkspfeil** als Einstelltasten können häufig gehörte Sender gespeichert werden.

### HINWEIS

*Siehe C auf Abbildung 27. AM kann 6 vorgespeicherte Frequenzen speichern.*

*Siehe E und F in Abbildung 27. Separate Frequenzbereiche für FM1 und FM2 ermöglichen dem Fahrer die Speicherung von 2 Sätzen zu je 5 gespeicherten FM-Frequenzen (insgesamt 10). Mit der belegbaren Taste **More** kann zwischen FM1 und FM2 umgeschaltet werden. Sowohl FM1 als auch FM2 ermöglichen die Auswahl aus der gesamten Bandbreite der FM-Frequenzen.*

Zur Speicherung eines gerade eingestellten Senders eine der Speichertasten für 1,5 Sekunden drücken und gedrückt halten. Wenn der Sender gespeichert wurde, ertönt ein akustisches Signal und die Frequenz wird auf der Anzeige neben der Speichertaste eingeblendet.

Zum Einstellen eines gespeicherten Senders dieselbe Speichertaste drücken und loslassen.

## **Sendereinstellung im voreingestellten SCAN-Modus**

Siehe G auf Abbildung 27. Im voreingestellten SCAN-Modus stellt das Radio kontinuierlich den jeweils nächsten gespeicherten Sender mit gutem Empfang ein, bis der SCAN-Modus aufgehoben wird. Ein P.SC-Symbol wird eingeblendet, während der voreingestellten SCAN-Modus aktiv ist.

Im FM-Frequenzbereich die belegbare Taste „More“ etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten. Jeder gespeicherte Sender

bleibt für 10 Sekunden eingestellt, bevor das Radio zum nächsten Sender fortfährt.

Zur Auswahl eines Senders das voreingestellte SCAN beenden, während im Radio der betreffende Sender eingestellt ist. Den Schalter **MODE SEL** nach oben (**UP**) oder unten (**DN**) drücken, um das voreingestellte SCAN zu beenden.

## **Lautstärkeeinstellung**

Die Lautstärke kann in allen Frequenzbereichen geändert werden.

Siehe D in Abbildung 27. Die Lautstärke wird über den Schalter **AUDIO** am linken Handgriff eingestellt. Mit dem linken Daumen den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um die Lautstärke anzuheben oder nach unten (–) um die Lautstärke zu verringern. Auf der LCD-Anzeige wird das Wort VOLUME mit einer gestrichelten Linie angezeigt, die sich mit der Lautstärke in der Länge ändert.

**MODE SEL** nach oben (**UP**) oder nach unten (**DN**) drücken, um die Audio/Setup-Anzeige abzubrechen, oder nach Loslassen der Taste **AUDIO** 5 Sekunden lang warten; die Anzeige blendet wieder den derzeit ausgewählten Frequenzbereich ein.

Siehe K auf Abbildung 27. Die Lautstärke kann auch über „Audio/Setup“ geändert werden.

Die Taste **AUDIO** drücken und loslassen, um die Anzeige „Audio/Setup“ einzublenden. Die Taste **AUDIO** drücken und loslassen, um durch Tiefen, Höhen, Überblenden und Anzeige zu Lautstärke zu gelangen, und die Lautstärke mit der Taste **AUDIO** erhöhen (+) oder verringern (-).

## Mischung von Höhen und Tiefen

Die Einstellungen der Höhen- und Tiefenbereiche können für alle Klangerzeuger des hochentwickelten Soundsystems angewendet werden.

**BASS (Tiefen):** Siehe I in Abbildung 27. **AUDIO** drücken, um die Audio-/Einrichtanzeige für BASS einzublenden. Mit dem linken Daumen den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um die Tiefen zu verstärken oder nach unten (-), um die Tiefen zu verringern. Auf der LCD-Anzeige wird das Wort Bass mit einer gestrichelten Linie angezeigt, welche sich mit der Einstellung in der Länge ändert. Der kurze Strich in der Mitte zeigt die mittlere Stellung an.

**TREBLE (Höhen):** Siehe J in Abbildung 27. Auf der Audio-/Einrichtanzeige **AUDIO** drücken und loslassen, um bis zu TREBLE zu durchlaufen. Mit dem linken Daumen den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um die Höhen zu verstärken oder nach unten (-), um die Höhen zu verringern.

Siehe J in Abbildung 27. Auf der LCD-Anzeige wird das Wort Treble mit einer gestrichelten Linie angezeigt, welche sich

mit der Einstellung in der Länge ändert. Der kurze Strich in der Mitte zeigt die mittlere Stellung an.

## Einstellen von AVC (automatische Lautstärkeregelung)

Siehe L in Abbildung 27. AVC passt die Lautstärke automatisch so an, dass der von der Fahrgeschwindigkeit abhängige Geräuschpegel ausgeglichen wird.

Sollte AVC die Umgebungsgeräusche nicht hinreichend ausgleichen (oder sie überkompensieren), so muss das Audio-Einrichtmenü aufgerufen und AVC ausgewählt werden. Die Kompensation wird über den Schalter **AUDIO** am linken Handgriff eingestellt. Mit dem linken Daumen den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um die Kompensation anzuheben oder nach unten (-), um die Kompensation zu verringern.

### HINWEIS

*Obwohl die automatische Lautstärkeregelung für den Empfänger auf 3 Balken voreingestellt ist, kann sie zwischen 0 Balken (aus) und 4 Balken eingestellt werden. Bei 1 Balken ändert sich die Lautstärke nicht mit der Motorradgeschwindigkeit. Je mehr Balken eingeblendet werden, desto stärker nimmt die Lautstärke mit der Fahrgeschwindigkeit zu.*

om00501

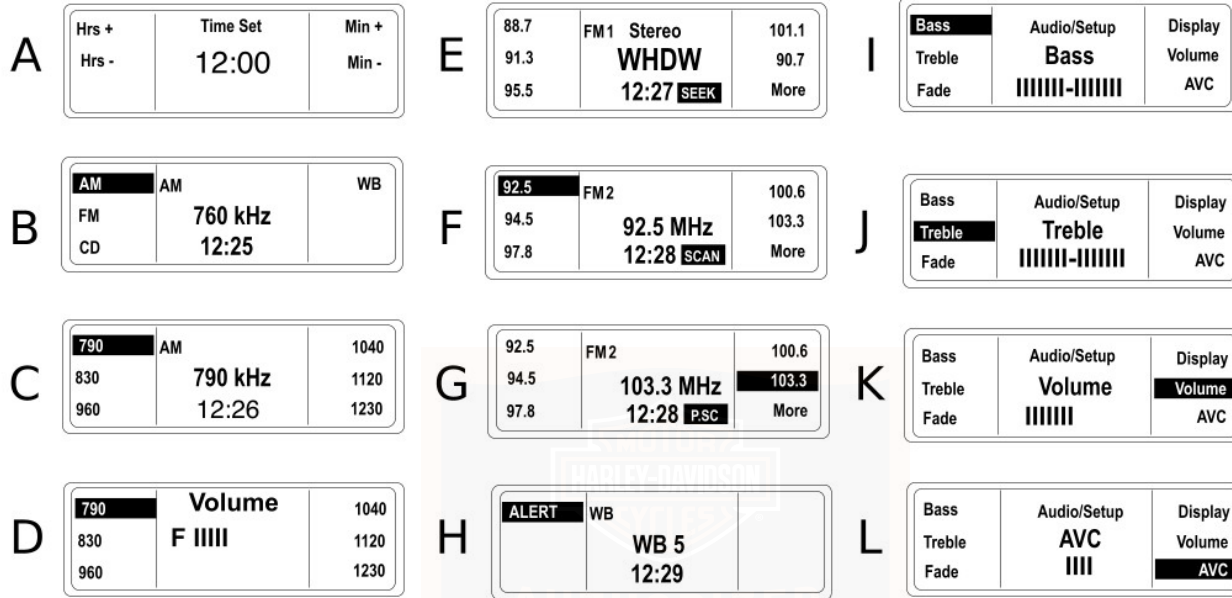


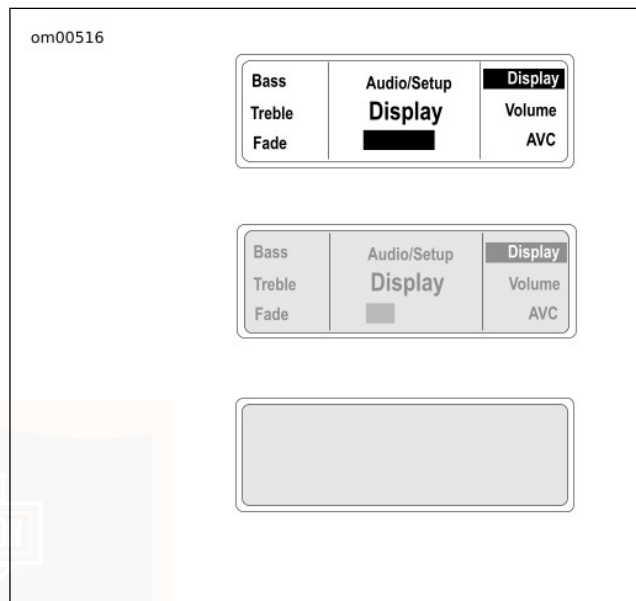
Abbildung 27. LCD-Anzeigebeispiele für FLHX, FLHTC und FLTR

## Einstellen des Anzeigekontrasts

Siehe Abbildung 28. Anzeige mit dem Schalter **AUDIO** aus dem Audio-Einrichtmenü auswählen. Den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um den Kontrast zu verstärken, oder nach unten (-), um den Kontrast zu verringern.

### HINWEIS

*Der Kontrast kann verringert werden, damit die Zeichen vor dem Hintergrund nicht sichtbar sind. Die Zeichen sind auf der Anzeige nicht mehr sichtbar. Vor Verlassen der Anzeige muss die Zeichenbeleuchtung immer erhöht werden, damit die Zeichen in anderen Betriebsarten sichtbar sind.*



**Abbildung 28. Beleuchtung der Zeichen auf der Anzeige  
CD/MP3-BETRIEB**

Der CD-Spieler ist für handelsübliche Audio-CDs sowie mit MP3 (MPEG 2.5 Level III) aufgenommene CDs und auf CDR- und CDRW-Format aufgenommene Dateien geeignet.

## HINWEIS

Innerhalb der Einheit befinden sich keine reparierbaren bzw. austauschbaren Teile, sämtliche Reparaturarbeiten dem Fachpersonal überlassen. Ein Zerlegen der Einheit könnte zu Sachschäden und/oder Fehlfunktionen dieses oder anderer Geräte führen. (00172a)

## ⚠ WARNUNG

CDs nicht während der Fahrt wechseln, und die Lautstärke nicht so hoch einstellen, dass sie das Verkehrsgeräusch übertönt. Ablenkungen oder eine Lautstärke, die das Verkehrsgeschehen übertönt, können zum Verlust der Kontrolle und somit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00086a)

## ⚠ WARNUNG

Die Einheit nicht zerlegen. Wenn der CD-Spieler zerlegt wird bzw. wenn die Sicherheitsverriegelung ausfällt oder manipuliert wird, kann Laserstrahlung austreten. Laserstrahlung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00087a)

## Automatischer CD-Einzug

Bei EIN-geschaltetem Receiver die CD-Klappe anheben und vorsichtig eine CD mit dem Aufkleber nach oben in den

CD-Schlitz einführen, bis das Gerät die CD automatisch in den CD-Spieler einzieht. Die CD-Klappe schließen.

## HINWEIS

*Bitte keine doppelseitig bespielten CDs in den Stereo-Receiver des Advanced Audio Systems einlegen. Doppelseitig bespielte CDs können sich in dem Abspielgerät verkeilen.*

Siehe C auf Abbildung 29. Der Empfänger stellt sich automatisch auf CD-Betrieb um. Auf der LCD-Anzeige erscheinen die laufende Nummer und die Abspieldauer des jeweiligen Titels der CD. Bei im CD-Spieler eingelegter CD wird die Betriebsart CD zu den über **MODE SEL** auswählbaren Betriebsarten hinzugefügt.

## ⚠ WARNUNG

Die Lautstärke und andere Regelungen des Soundsystems sowie anderer elektronischer Geräte vor Beginn der Fahrt einstellen. Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00088b)

## Disc Error 1 (CD-Fehler)

Siehe B in Abbildung 29. Wenn die in den CD-Spieler eingelegte CD beschädigt, falsch formatiert oder falsch herum eingelegt ist, dann erscheint auf der LCD-Anzeige die Fehlermeldung „Disc Error 1“ (CD-Fehler 1).

CD auswerfen. Siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > EMPFEHLUNGEN FÜR DEN UMGANG MIT CDS (Seite 101).

## Auswurf

### ▲ WARNUNG

**CDs nicht während der Fahrt wechseln, und die Lautstärke nicht so hoch einstellen, dass sie das Verkehrsgeräusch übertönt. Ablenkungen oder eine Lautstärke, die das Verkehrsgeschehen übertönt, können zum Verlust der Kontrolle und somit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00086a)**

Um die im Laufwerk befindliche CD auszuwerfen, die Taste **EJECT** unterhalb der CD-Klappe drücken. Die CD wird teilweise ausgeworfen. Die CD entfernen. Die CD-Klappe schließen und einrasten lassen.

Der Empfänger kehrt automatisch zu dem Frequenzbereich und zu der Frequenz zurück, der beim Einlegen der CD eingestellt war, und die Betriebsart CD ist nicht mehr auswählbar.

## Titel

Zum Wechseln von Titeln auf der CD/MP3 mit dem rechten Daumen den Schalter **MODE SEL** am rechten Handgriff drücken. Nach oben (**UP**) drücken und loslassen, um auf

einen späteren Titel zu wechseln, bzw. nach unten (**DN**) drücken und freigeben, um zu einem früher abgespielten Titel zu wechseln.

Durch Drücken der Tasten **Aufpfeil** und **Abpfeil** wird zum nächsten bzw. vorherigen Titel gewechselt.

### HINWEIS

*Der Spieler nummeriert automatisch die MP3-Dateien auf einer CD in alphabetischer Reihenfolge.*

### HINWEIS

*Wird der Schalter **MODE SEL** länger als 1,5 Sekunden lang auf **UP** oder **DN** gedrückt gehalten, so werden die Titel im Schnelldurchlauf vorwärts bzw. rückwärts durchlaufen, solange der Schalter gedrückt gehalten wird.*

Die Titelauswahl der CD läuft bei Wiederholung des Durchlaufs jeweils in Richtung vom ersten zum letzten Titel.

## Schnelldurchlauf vorwärts oder rückwärts

Für den CD-Schnelldurchlauf in Richtung vorwärts den Schalter **MODE SEL** nach oben (**UP**) drücken und länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten. Der gerade abgespielte Titel wird, solange der Schalter nach oben (**UP**) gedrückt bleibt, im Schnelldurchlauf vorwärts gespielt. Die Audiowiedergabe geht weiter zum nächsten Titel solange der Schalter nach oben (**UP**) gehalten wird.

Siehe D in Abbildung 29. Die Abspielzeit auf der LCD-Anzeige wird ebenfalls im Schnelldurchlauf dargestellt.

Für den CD-Schnelldurchlauf in Richtung rückwärts **MODE SEL DN** drücken und länger als 1,5 Sekunden gedrückt halten. Der gerade abgespielte Titel wird, solange der Schalter nach unten (**DN**) gedrückt bleibt, im Schnelldurchlauf rückwärts gespielt.

Die Abspielzeit auf der LCD-Anzeige wird ebenfalls im Schnelldurchlauf in Richtung rückwärts dargestellt.

### „Random“ (zufällige Reihenfolge)

Zum Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge die belegbare Taste „Random“ auf der Bedientafel drücken, während die Betriebsart CD eingestellt ist. Der Begriff „Random“ bleibt auf der Anzeige hervorgehoben. Kein Titel wird wiederholt, bis nicht alle anderen Titel gespielt wurden.

#### HINWEIS

*Die belegbare Taste „Random“ schaltet zwischen normalem Abspielen und Abspielen in zufälliger Reihenfolge um. Einmal drücken für zufällige Reihenfolge. Ein zweites Mal drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Wenn der Schalter **MODE SEL** nach oben (**UP**) oder unten (**DN**) gedrückt wird, werden Titel in zufälliger Reihenfolge ausgewählt.*

Siehe D in Abbildung 29. „Random“ ist auf der Anzeige hervorgehoben.

### „Scan“ (Abspielprobe)

Um eine Abspielprobe der Titel auf einer CD/MP3-Disk durchzuführen, die belegbare Taste „Scan“ drücken.

#### HINWEIS

*Die Titel werden 8 Sekunden lang abgespielt; danach wird der nächste Titel 8 Sekunden lang abgespielt.*

Nach Auswahl eines Titels kurz den Schalter **MODE SEL** drücken, um diesen Titel vollständig abzuspielen.

### „Repeat“ (Wiederholen)

Zum Wiederholen eines Titels auf der CD während des Abspielens die belegbare Taste neben der Anzeige „Repeat“ drücken.

Um Wiederholen abzubrechen, die belegbare Taste „Repeat“ noch einmal drücken oder den Schalter **MODE SEL** nach oben (**UP**) oder unten (**DN**) drücken, um den Titel zu wechseln.

„Repeat“ ist nun auf der Anzeige nicht mehr hervorgehoben.

## MP3

Der CD-Spieler/Empfänger erkennt MP3-Dateien automatisch und spielt diese auch automatisch ab.

### HINWEIS

Dateien werden der Reihe nach nummeriert.

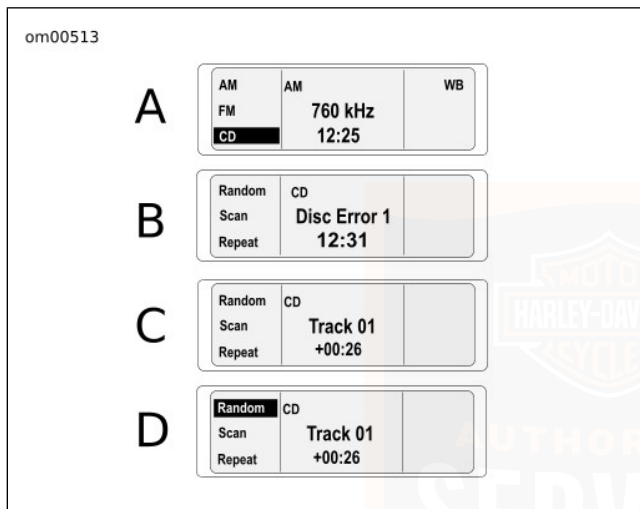


Abbildung 29. Beispiele für die CD/MP3-Anzeige

## EMPFEHLUNGEN FÜR DEN UMGANG MIT CDS

- Bei der Handhabung von CDs Vorsicht walten lassen. Berührung mit der unteren (glänzenden) Seite vermeiden.
- CDs/MP3s in Acryl-Flachkassetten aufbewahren, um diese so gegen Staub, Kratzer, Licht und Änderungen der Luftfeuchtigkeit zu schützen.
- Bewahren Sie Ihre CDs an einem kühlen, trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Zum Reinigen der CDs handelsübliche Reinigungstücher verwenden. Niemals Lösungsmittel verwenden, welche die CDs beschädigen können.
- Die Schutzabdeckung des CD-Spielers immer geschlossen halten.

### ⚠ WARNUNG

**Die Einheit nicht zerlegen. Wenn der CD-Spieler zerlegt wird bzw. wenn die Sicherheitsverriegelung ausfällt oder manipuliert wird, kann Laserstrahlung austreten. Laserstrahlung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00087a)**

### HINWEIS

*Ein Laser, welcher nicht richtig fokussiert wird, kann zu sprunghafter Wiedergabe führen. Eine beschlagene Linse des Lasers kann durch verunreinigte CDs, Staub, Rauch,*

hohe Luftfeuchtigkeit und Partikeln in der Luft verursacht werden. Ein Betrieb des CD-Spielers ohne das Motorrad warmgefahren zu haben kann ebenfalls zu springender Wiedergabe von CDs führen.

## SPRECHANLAGE UND CB-FUNK MIT SOZIUS-LAUTSPRECHER

Das Modell FLHTCU unterstützt einen digital eingestellten CB-Funksender-/Empfänger mit 40 Kanälen und eine Gegensprechanlage für Fahrer und Sozius.

Funktionen umfassen:

- Fahrer-Kopfhörerstecker an der Kraftstofftankkonsole.
- Fahrer-Kopfhörerstecker an der Rückenlehne.
- Lenkermontierter Spracheingabeschalter (**PTT/+SQ/-**) (CB und Gegensprechanlage).
- Lautsprecherschalter an der Verkleidung.
- Heckmontierter Schalter **UP/MODE SEL/DN** und **PTT/+VOL/-** für den Sozius (CB und Gegensprechanlage).
- Digitale Lautstärkeregelung für hinteren Kopfhörer.
- Sozius-Empfängersender-/Frequenzbereichsauswahl.
- CD/MP3-Spielerbedienelemente für Sozius.

- Anschlussmöglichkeit für Fahrer-Handmikrofon für Länder, in denen Kopfhörer (im Helm) verboten sind.

## HEADSETS UND BUCHSEN

### HINWEIS

In manchen Regionen ist die Benutzung von (im Helm montierten) Sprechgarnituren untersagt oder eingeschränkt. Bitte erkundigen Sie sich bei den lokalen Behörden und beachten Sie alle geltenden Gesetze und Bestimmungen. (00173b)

Ein Harley-Davidson-Händler wird Sie bei der Auswahl der richtigen Originalkopfhörer und -mikrofone von Harley-Davidson unterstützen. Harley-Davidson-Stereohelmkopfhörer mit 7-poligen DIN-Steckern passen für die Fahrer- und Sozius-Gegensprechanlageneingänge. Andere Kopfhörer- und Mikrofone funktionieren nicht.

Buchsenkappe öffnen und mit der Kante am Kopfhörerstecker nach oben zeigend den Stecker entweder in die vordere oder die hintere Kopfhörerbuchse einsetzen.

### HINWEIS

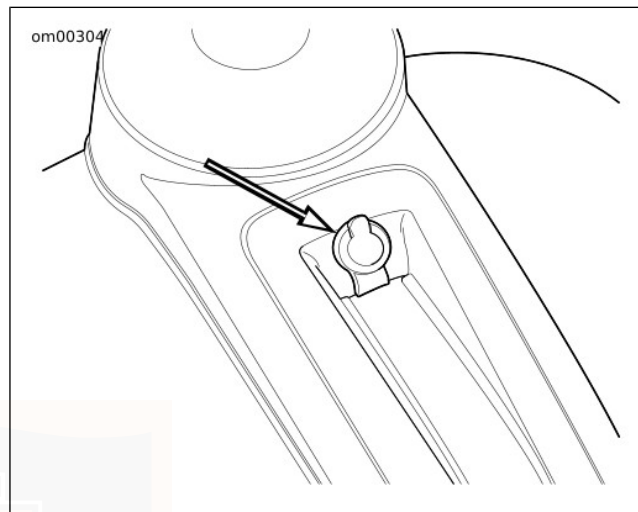
In Regionen, in denen Helmlautsprecher unzulässig sind, kann für das Senden mit CB-Funk ein spezielles Handmikrofon

benutzt werden. Dieses Mikrofon ist auch bei Ihrem Harley-Davidson-Händler erhältlich.

#### HINWEIS

**Nicht am Kabel ziehen, um die Sprechgarnitur von der Buchse zu entfernen. Am Sprechgarniturstecker ziehen, um die Sprechgarnitur von der Buchse zu trennen. (00174a)**

Das gefederte Scharnier verhindert, dass sich die Kappe der Kopfhörerbuchse während der Fahrt öffnet. Es schützt gegen Verunreinigung und Wasser, wenn der Kopfhörer oder das Handmikrofon nicht in Gebrauch sind. Vor dem Waschen des Motorrads überprüfen, ob **BEIDE** Kappen (Fahrer und Sozius) geschlossen sind.



**Abbildung 30. Buchsenkappe des vorderen Kopfhörers VOX-MIKROFONE**

Die Harley-Davidson-Gegensprechanlage ist zwecks handfreiem Betrieb mit sprachaktivierten Mikrofonen (VOX) ausgerüstet. Das Kopfhörermikrofon minimiert die Übertragung von Rauschen, das durch handgehaltene Mikrofone entsteht.

Wenn eine Stimme oder ein Geräusch den voreingestellten Pegel erreicht, spricht man von einem Brechen der

Sprachsteuerung. Die Sprache bzw. die Geräusche werden auf die Kopfhörer übertragen.

#### HINWEIS

Wenn der **PTT**-Schalter gedrückt gehalten wird, aktiviert das auch das Mikrofon.

Nachdem die Sprachaktivierung ausgelöst worden ist, kann das Gespräch ohne Unterbrechung stattfinden. Nach einer Verzögerung von ca. 2 Sekunden nach Ausbleiben der Spracheingabe bzw. des Geräuschpegels wird das Mikrofon deaktiviert. Diese Verzögerung ermöglicht Pausen während des Gesprächs.

Da Hintergrundgeräusche wie z.B. lautes Auspuffgeräusch, überholende LKW oder Fahrzeughupen die Gegensprechanlage unbeabsichtigt auslösen könnten, lässt sich der zum Brechen der Sprachsteuerung erforderliche Geräuschpegel einstellen. Siehe HOCHENTWICKELTES AUDIOSYSTEM > BETRIEB DER SPRECHANLAGE (Seite 109).

## LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE

### SPKR-Schalter (Lautsprecher)

An den Modellen FLHTCU und FLTR befindet sich in der vorderen Innenverkleidung ein Lautsprecherschalter mit drei Positionen. Siehe Abbildung 31.

#### HINWEIS

Der am **FLTR**-Modell vorhandene **SPKR**-Schalter ist nicht benutzbar.

**Aus/Nach vorne:** In der nach vorne geschalteten Stellung sind die Lautsprecher ausgeschaltet. Audiowiedergabe (Radio, CD/MP3, AUX und CB) erfolgt nur über die Kopfhörer. Bei gleichzeitigem CB-Empfang wird die andere Audioquelle stummgeschaltet und nur die CB-Wiedergabe ist in den Kopfhörern hörbar.

**Mittelstellung:** In der mittleren Stellung werden Radio, CD/MP3-Spieler oder AUX über die Lautsprecher wiedergegeben, während der CB-Funk nur in den Kopfhörern wiedergegeben wird.

**Ein/Nach hinten:** In der nach hinten geschalteten Stellung sind die Lautsprecher eingeschaltet. Bei aufleuchtender Anzeige **SPKR**, werden Radio, CD/MP3-Spieler oder jedes an AUX angeschlossene Zusatzgerät sowie der CB-Funk über die Lautsprecher für Fahrer und Sozius wiedergegeben. Bei Empfang eines CB-Signals werden andere Audioquellen stummgeschaltet und der CB-Funk wird über die Lautsprecher wiedergegeben. Siehe Tabelle 27.

#### HINWEIS

Die Gegensprechanlage ist unabhängig von der Stellung des **SPKR**-Schalters nur über die Kopfhörer hörbar.

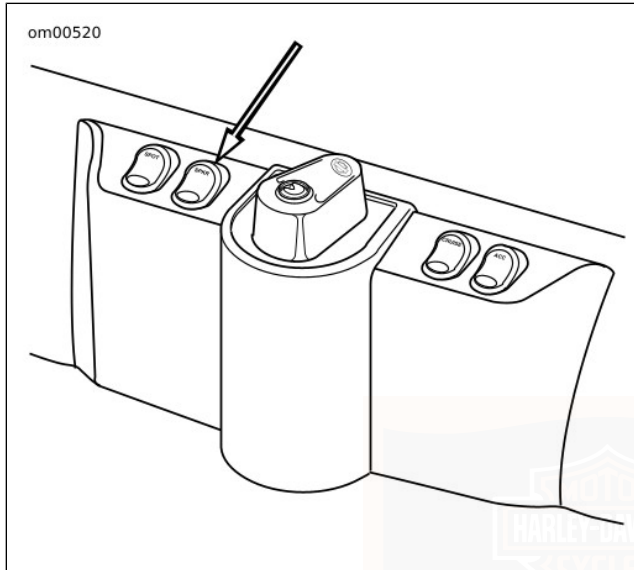


Abbildung 31. FLHTCU-Lautsprecherschalter (SPKR)

### Lautsprecherüberblendung Fahrer an Sozius

Das FADER-Bedienelement des Empfängers dient dem Ausgleich zwischen den vorderen Fahrer- und hinteren Soziuslautsprechern.

#### HINWEIS

*FADER ist nur beim Modell FLHTCU verfügbar, das mit vorderen Fahrer- und hinteren Soziuslautsprechern ausgestattet ist.*

**FADER (Überblendregler):** Befindet sich der Lautsprecherschalter der Verkleidung in der Position SPKR oder der Mittelstellung, so ist der Schalter **AUDIO** zu drücken, um auf der LCD-Anzeige über Tiefen und Höhen zur Überblendregelung zu gelangen. Bei stillstehendem Motorrad den linken Schalter **AUDIO** einmal drücken, um die Tiefenanzeige einzublenden und den Überblendregler mit dem Schalter **MODE SEL** oder der belegbaren Taste auswählen.

Auf der LCD wird der Begriff „Fader“ und eine Reihe umrissener Rechtecke eingeblendet. Das kleinere Rechteck in der Mitte steht für eine gleichmäßige Verteilung der Lautsprecherlautstärke zwischen Fahrer- und Soziuslautsprechern. Ein einziges gefülltes Rechteck verschiebt sich nach rechts oder links vom mittleren Strich, wenn die Lautsprecherlautstärke von den Soziuslautsprechern (links) zu den Fahrerlautsprechern (rechts) verschoben wird. Siehe C auf Abbildung 34.

- Den Schalter **AUDIO** nach oben (+) drücken, um die Lautstärke des Fahrerlautsprechers anzuheben, während die Lautstärke des Soziuslautsprechers verringert wird.

- Den Schalter AUDIO nach unten (–) drücken, um die Lautstärke der Soziuslautsprecher anzuheben und die Lautstärke der Fahrerlautsprecher zu erhöhen.

## BEDIENUNGSELEMENTE FÜR DEN SOZIUS

### Schalter UP/MODE SEL/DN

Siehe Abbildung 32. Der Sozius **MODE SEL**-Schalter gibt dem Sozius die Kontrolle über Frequenzbereichauswahl und Sendereinstellung am Radio, Bedienung des CD/MP3-Spielers sowie sämtlichen anderen Funktionen des am Handgriff befindlichen **MODE SEL**-Schalters.

#### HINWEIS

Für Informationen zur Leitung der Audiosignale an die Soziuslautsprecher und Soziuskopfhörer, siehe Tabelle 27.

### Schalter PTT und +/VOL/–

Siehe Abbildung 32. Der Schalter **PTT+/VOL/–** an der rechten Seite der Lautsprecherbox ermöglicht dem Sozius das

Sprechen über die Gegensprechanlage oder das Senden über CB-Funk und ebenfalls das Anheben oder Senken der Lautstärke am hinteren Kopfhörer.

Siehe F auf Abbildung 34. Wenn die Lautstärke für den hinteren Kopfhörer eingestellt wird, wird auf der LCD-Anzeige ein F (vorne) und R (hinten) Balkendiagramm eingeblendet.

#### HINWEIS

- *Der Sozius VOL-Schalter (Lautstärke) wirkt sich nur auf den Sozius-Kopfhörer aus. Die Haupt-Lautstärkeregelung erfolgt über den am Handgriff befestigten **AUDIO**-Schalter, und in Verbindung mit **FADER** beeinflusst sie die Lautstärke an sowohl Fahrer- als auch Soziuslautsprechern.*
- *In Bezug auf Funktionen wie Radiosenderwahl, die Radiofrequenzwahl, CD/MP3-Titelauswahl und anderer Funktionen kann die gleichzeitige Bedienung **MODE SEL** von vorne und hinten bewirken, dass der Betrieb solange unterbrochen wird, bis entweder Fahrer oder Sozius die Bedienungselemente freigeben.*

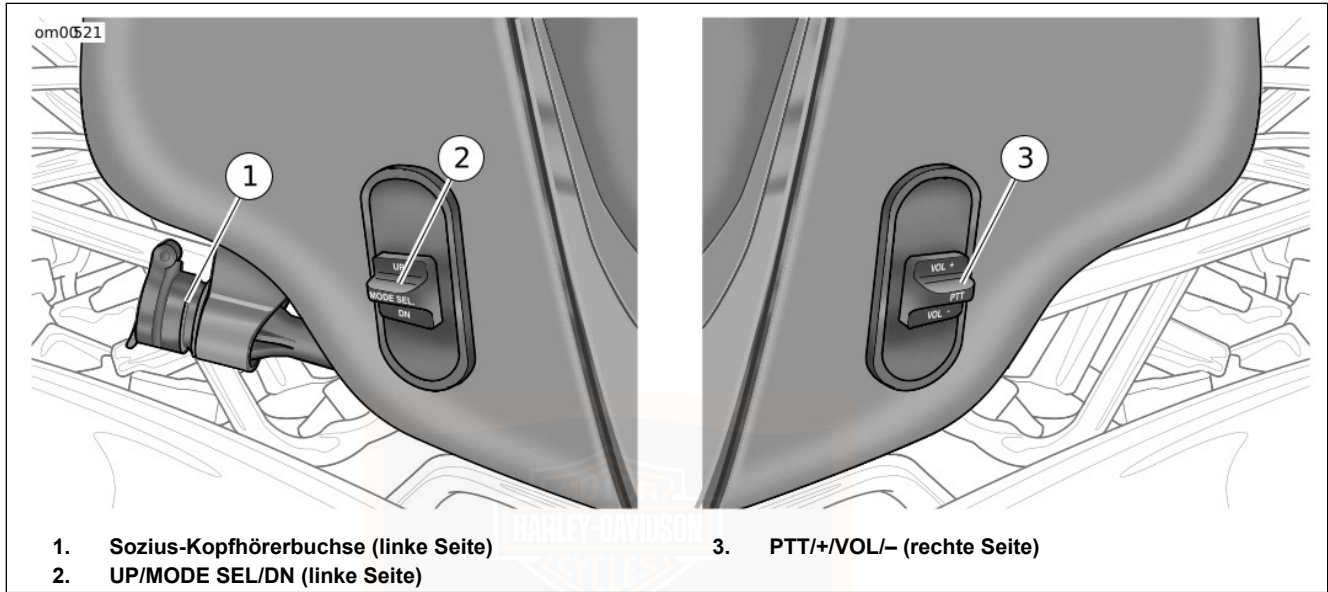


Abbildung 32. Bedienelemente für den Sozius – FLHTCU

## BEIWAGEN-BEDIENELEMENTE

Siehe Abbildung 32. Ein Kippschalter **MODE/+TUNE/-** sowie ein Kippschalter **PTT+/VOL/-** und eine Kopfhörerbuchse sind beim Modell FLHTCU am Armaturenbrett des TLE Ultra-Beiwagens vorhanden. Diese Bedienelemente und Stereolautsprecher des Beiwagens sind über einen

Kabelbaum mit dem hochentwickelten Soundsystem verbunden.

### Schalter **MODE** und **+TUNE/-**

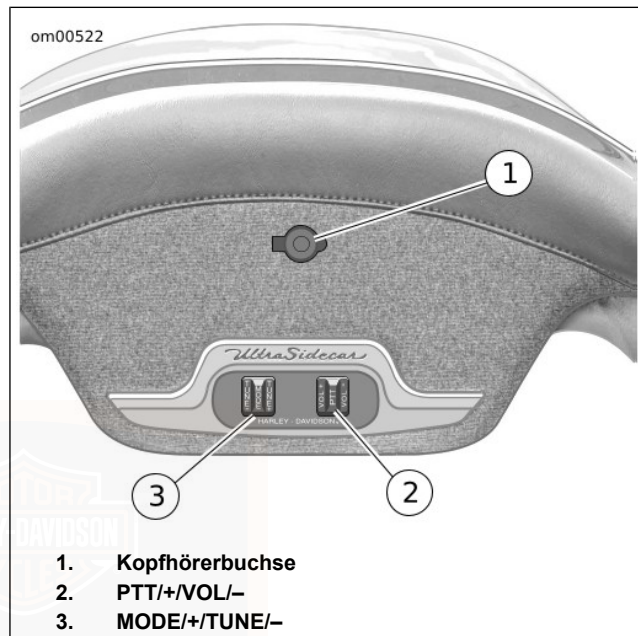
Am Schalter **MODE/+TUNE/-** werden Frequenzbereichauswahl, Senderauswahl, die

CD/MP3-Titelauswahl und Bedienung vorgenommen. Der Schalter **MODE/+TUNE/-** funktioniert ebenso wie der am Lenker angebrachte Schalter **UP/MODE SEL/DN**.

### **PTT/+VOL/-**

Am Knopf **PTT/+VOL/-** wird die Lautstärke der Beiwagenlautsprecher eingestellt und die Gegensprechanlage sowie Sendung über CB-Funk aktiviert.

Drücken des Schalters **PTT** nach links (+) bewirkt eine Steigerung der gerade eingestellten AUDIO-Funktion. Durch Drücken des Schalters nach rechts (-), wird der Pegel verringert.



**Abbildung 33. Audio-Bedienungselemente für TLE Ultra-Beiwagen**

Tabelle 25. Lautsprecherausgangsleistung

MODELL	GESAMT-LEISTUNG (W)	LAUTSPRECHER	OHM PRO LAUTSPRECHER
FLTR FLHTC	40	2 Lautsprecher, je 20 W	2
FLHTCU	80	4 Lautsprecher, je 20 W	2
TLE-Beiwa- gen mit Verstärker	40	2 Lautsprecher, je 20 W	2

## BETRIEB DER SPRECHANLAGE

### Funktion

Zum Sprechen über die Gegensprechanlage, den **PTT**-Schalter für Fahrer oder Sozius drücken und gedrückt halten, um die Mikrofone zu aktivieren. Beide Mikrofone sind aktiv, wenn ein oder beide **PTT**-Schalter gedrückt werden.

#### HINWEIS

*Immer überprüfen, ob der CB-Funk ausgeschaltet ist, damit private Gespräche auf der Gegensprechanlage nicht übertragen werden.*

## Aktivierung der Gegensprechanlage und der VOX-Mikrofone

Die **INT**-Taste der Bedientafel drücken und halten, um die Einrichtanzeige für die Gegensprechanlage einzublenden.

Siehe D in Abbildung 34. Zum Aktivieren der Gegensprechanlage (**INT**) und der VOX-Mikrofone die belegbare Taste **1** drücken.

Die Gegensprechanlage wird im Einrichtmenü für die Gegensprechanlage mit der Empfindlichkeit der Sprachsteuerung und der Kopfhörerlautstärke entsprechend der Einstellung bei der letzten Verwendung aktiviert. Die VOX-Empfindlichkeit und die Kopfhörerlautstärke können nur im Einrichtmenü für die Gegensprechanlage eingestellt werden.

Zum Verlassen des Einrichtmenüs für die Gegensprechanlage, **MODE SEL** oder die **INT**-Taste drücken und wieder freigeben.

Zum Ändern der Einstellungen der Empfindlichkeit der Sprachsteuerung nach dem Verlassen des Einrichtmenüs für die Gegensprechanlage erneut durch Drücken und rasches Freigeben der Taste **INT** Zugang zum Einrichtmenü für die Gegensprechanlage erlangen.

#### HINWEIS

*Zum Schutz Ihrer Privatsphäre ist der Ton der Gegensprechanlage nur über die Kopfhörer hörbar.*

Zum Ausschalten der Gegensprechanlage und der VOX-Mikrofone die **INT**-Taste drücken, damit das Einrichtmenü für die Gegensprechanlage eingeblendet wird, und dann die belegbare Taste On/Off (**1**) drücken.

## Einstellungen der VOX-Empfindlichkeit

Die VOX-Empfindlichkeit sollte so eingestellt werden, dass die Mikrofone die VOX-Sprachsteuerung bei normalem Stimmpegel auslösen.

Taste **INT** drücken, um Zugang zum Einrichtmenü für die Gegensprechanlage zu erlangen. **ON** oder die belegbare Taste **1** drücken, um die Gegensprechanlage einzuschalten.

Siehe G auf Abbildung 34. **MODE SEL** nach oben (**UP**) oder unten (**DN**) drücken oder die belegbare Taste **4** oder **5** drücken, um die VOX-Anzeige einzublenden. Auf der LCD-Anzeige wird die VOX-Empfindlichkeit als kleines Balkendiagramm eingeblendet; dabei stellt ein kleinerer Balken die Mitte der 14 Balken dar. Je höher die Anzahl der Balken, desto größer die Ansprechempfindlichkeit und je geringer die Anzahl, desto niedriger die Empfindlichkeit.

**MODE SEL** am rechten Handgriff weiter verwenden, um das Empfindlichkeitsniveau einzustellen. Um die Ansprechempfindlichkeit des Mikrofons zu erhöhen, **MODE SEL UP** drücken. Um die Ansprechempfindlichkeit des Mikrofons zu verringern, **MODE SEL DN** drücken. Zum

Verlassen des Einrichtmenüs, **MODE SEL** drücken und wieder freigeben.

### HINWEIS

- *Der Empfänger behält das Empfindlichkeitsniveau des vorherigen Einrichtvorgangs bei. Wird der Empfänger jedoch von der Stromversorgung getrennt, so wird die VOX-Empfindlichkeit auf den Mittelwert zurückgesetzt.*
- *Die VOX-Empfindlichkeit muss gegebenenfalls verändert werden, wenn ein oder beide Mikrofone unbeabsichtigt eingeschaltet werden, weil das Mikrophon Radiowiedergaben, Straßen- oder Hintergrundgeräusche als Spracheingabe fehlinterpretiert.*

Wenn VOX auf den Maximalwert eingestellt ist, ist das Mikrophon immer eingeschaltet. Auf der VOX-Anzeige wird „Open“ (Offen) eingeblendet.

Wenn VOX auf den Minimalwert eingestellt ist, ist das Mikrophon ausgeschaltet und auf der VOX-Anzeige wird „Closed“ (Geschlossen) eingeblendet.

## Einstellung der Kopfhörerlautstärke des Fahrers

Die Gegensprechanlagenlautstärke für den Fahrer ist nur im Einrichtmenü der Gegensprechanlage veränderbar.

Siehe E auf Abbildung 34. Rufen Sie die Setup-Funktion der Gegensprechanlage auf, und stellen Sie die Lautstärke der Gegensprechanlage mit dem Schalter **AUDIO** am linken Handgriff ein. Um die Lautstärke zu erhöhen, den Schalter **AUDIO +** drücken; um die Lautstärke zu senken, den Schalter **AUDIO –** drücken. Auf der LCD-Anzeige erscheint eine gestrichelte Linie, deren Länge sich mit der Einstellung ändert.

Siehe F auf Abbildung 34. Nachdem die Kopfhörerlautstärke auf den untersten Wert eingestellt wurde, wird auf der Lautstärkenanzeige „Mute“ (Stummschaltung) eingeblendet.

Zum Verlassen des Einrichtmenüs für die Gegensprechanlage, **MODE SEL** drücken und wieder freigeben.

#### **▲ WARNUNG**

**Die Lautstärke und andere Regelungen des Soundsystems sowie anderer elektronischer Geräte vor Beginn der Fahrt einstellen. Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00088b)**

### **Einstellung der Kopfhörerlautstärke des Sozios**

Die Gegensprechanlagenlautstärke für den Sozios ist nur im Einrichtmenü der Gegensprechanlage veränderbar.

Einrichtmenü der Gegensprechanlage aufrufen. In das Mikrofon sprechen und die Lautstärke der Gegensprechanlage

mit dem Schalter **AUDIO** an der rechten Lautsprecherbox an der Soziosrückenlehne einstellen. Um die Lautstärke zu erhöhen, den Schalter **AUDIO +** drücken; um die Lautstärke zu senken, den Schalter **AUDIO –** drücken. Auf der LCD-Anzeige erscheint ein Balkendiagramm, deren Länge sich mit der Einstellung ändert.

Siehe F auf Abbildung 34. Nachdem die Kopfhörerlautstärke auf den untersten Wert eingestellt wurde, wird auf der Lautstärkenanzeige „Mute“ (Stummschaltung) eingeblendet.

Zum Verlassen des Einrichtmenüs für die Gegensprechanlage, **MODE SEL** oder die Taste **INT** drücken und wieder freigeben.

## **CB-FUNKBETRIEB**

### **Einschalten des CB-Funks**

Siehe H und I auf Abbildung 34. Zum Einschalten des CB-Funks die Taste **COM** der Bedientafel drücken und loslassen. Die belegbare Taste **1** drücken, um den CB-Funk ein- bzw. auszuschalten. Der CB-Funk wird im CB-Einrichtmenü mit dem Rauschsperrschwellenwert und der Kanaleinstellung entsprechend der Einstellung bei der letzten Verwendung aktiviert. CB-Kanäle werden im CB-Einrichtmenü gewählt.

Um das CB-Einrichtmenü zu verlassen, den Empfänger mit CB-Funk jedoch eingeschaltet zu lassen, **MODE SEL** oder **COM** drücken und freigeben.

Um den CB-Funk auszuschalten, die Taste **COM** drücken und damit das CB-Einrichtmenü einblenden. Die belegbare Taste **1** drücken, um den CB-Funk ein- bzw. auszuschalten.

#### HINWEIS

An den Innenteilen des CB-Funkgerätes können keine Einstellungen vorgenommen werden, ohne eine Zuwiderhandlung der Vorschriften der amerikanischen Fernmeldebehörde (FCC) zu riskieren. Wartungsarbeiten während der Garantiezeit sollten dem Gerätehersteller (OEM) überlassen werden. Wenden Sie sich nach Ablauf der Garantiezeit zur Wartung des Senders an einen zugelassenen Reparaturdienst. Alle für die Bestimmung von Frequenzen verwendeten Bauteile, z. B. Kristalle oder spannungsregelnde Halbleiterteile usw., sollten nur gegen Original-Ersatzteile des Herstellers oder gleichwertige Ersatzteile ausgetauscht werden. Der Einsatz nicht baugleicher Ersatzteile kann dazu führen, dass das Gerät nicht mehr den Vorschriften der FCC entspricht. (00175a)

### Aufrufen des CB-Einrichtmenüs

Siehe J in Abbildung 34. Taste **COM** bei eingeschaltetem CB-Funkgerät drücken, um das CB-Einrichtmenü aufzurufen. Auf der LCD-Anzeige erscheint CB SETUP in der oberen Hälfte und der CB-Kanal erscheint auf der unteren Hälfte.

Zum Verlassen des CB-Einrichtmenüs, **MODE SEL** drücken und wieder freigeben.

Nach dem Verlassen des CB-Einrichtmenüs bei weiterhin aktivem CB-Funk erneut durch Drücken und rasches Freigeben der Taste **COM** Zugang zum CB-Einrichtmenü erlangen.

### Auswahl eines Kanals

Im CB SETUP-Modus können Sie mit dem Schalter **MODE SEL** einen CB-Funkkanal wählen. Den Schalter **MODE SEL UP** oder **DN** drücken und wieder freigeben, um von einem Kanal zum nächsten zu wechseln.

Die belegbaren Tasten 4, 5 und 6 können zum Speichern von CB-Kanälen verwendet werden.

Wird **MODE SEL** nach oben oder unten gedrückt gehalten, läuft die Kanaleinstellung fortlaufend von Ende zu Ende der Kanäle.

Siehe K auf Abbildung 34. Wenn die Rauschsperrung geöffnet ist, wird CB auf der Anzeige invertiert dargestellt. Wenn die Rauschsperrung nicht geöffnet und eine andere Audioquelle wiedergegeben wird, wird CB eingeblendet.

## ▲ WARNUNG

Den **CB-Kanal**, den **Schwellenwert der Rauschsperrung** und die **Lautstärke vor Beginn der Fahrt einstellen**, um eine **Einstellung während der Fahrt auf ein Mindestmaß zu reduzieren**. **Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.** (00089a)

### Kanalspeicher

Siehe J in Abbildung 34. Es können bis zu 3 CB-Kanäle gespeichert werden. Eine belegbare Taste (4, 5, 6) drücken und halten, um einen CB-Kanal zu speichern.

Nach der Speicherung, die belegbare Taste für die Speicherung drücken, um zum gespeicherten Kanal zu gelangen – sofern die CB-Anzeige aktiv ist.

### Rauschsperrereinstellung

Siehe K auf Abbildung 34. Das CB-Signal wird an Lautsprecher oder Kopfhörer nur dann weitergegeben, wenn die Signalstärke die über den Schalter **PTT/+SQ/-** eingestellte Schwelle überschreitet. Wenn das CB-Signal diesen Schwellenwert überschreitet, spricht man von einem „Öffnen der Rauschsperrung“. Siehe Tabelle 26.

- Zum Herabsetzen des Schwellenwerts zur Verarbeitung der schwächsten CB-Signale den Schalter **SQ –** oder nach hinten drücken.
- Zum Anheben des Schwellenwertes zur Verarbeitung stärkerer CB-Signale den Schalter **SQ +** oder nach vorne drücken.

Auf der LCD-Anzeige erscheint eine gestrichelte Linie, deren Länge sich mit der Einstellung ändert.

**Tabelle 26. Rauschsperrschalter**

<b>SQ (–) NACH HINTEN</b>	<b>SQ (+) NACH VORNE</b>
Mehr Signale	Weniger Signale
Mehr Rauschen	Weniger Rauschen
Mehr Rauschen bzw. Störungen	Weniger Rauschen bzw. Störungen
Unerwünschte Signale	Bessere Klangqualität

### Übertragung

Zum Senden, den **PTT**-Schalter drücken und gedrückt halten. Die Übertragung erfolgt über den auf der LCD-Anzeige angezeigten CB-Kanal. **PTT** loslassen, um die Sendung zu beenden.

### Lautstärkeeinstellung

Siehe Tabelle 27. Siehe L in Abbildung 34. Zum Erhöhen der CB-Funk-Lautstärke in den Lautsprechern oder Kopfhörern

den Schalter **AUDIO +** nach oben drücken, zum Reduzieren der Lautstärke den Schalter **AUDIO –** nach unten drücken. Die CB-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn die Rauschsperrung geöffnet ist oder auf der Anzeige CB Setup eingeblendet ist.

Auf der LCD-Anzeige erscheint eine gestrichelte Linie, deren Länge sich mit der Lautstärkeneinstellung ändert.

#### HINWEIS

**Der Betrieb des CB-Funkgeräts ohne Antenne oder mit gebrochenem Antennenkabel kann Schäden am Senderschaltkreis verursachen. (00176a)**

### Reichweite des CB-Funkgerätes

Der maximale Senderadius ist nur bei stabiler Wetterlage im Flachland ohne Hindernisse gewährleistet.

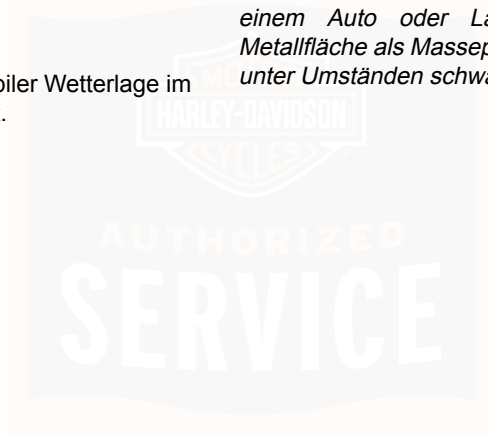
**Witterungseinflüsse:** Störungen der Atmosphäre, wie Regen, Schneefall (oder sogar Sonnenflecken) können die Reichweite des CB-Funkgeräts bisweilen erheblich einschränken.

**Umgebung:** Gebäude, Berge und sonstige Erhebungen und Senken, die den direkten Übertragungsweg zwischen Sender und Empfänger behindern oder verlängern, beeinträchtigen die Kommunikation oder können sie unterbinden.

**Hindernisse:** Die Übertragung kann unter Überführungen oder in einem Tunnel oder Parkhaus unterbunden werden.

#### HINWEIS

*Die Sendeleistung des CB-Funkgeräts liegt an der oberen Grenze der US-Bestimmungen; da jedoch – anders als bei einem Auto oder Lastwagen – keine nennenswerte Metallfläche als Massepotential vorhanden ist, ist das Signal unter Umständen schwächer als bei einem PKW oder LKW.*



om00518

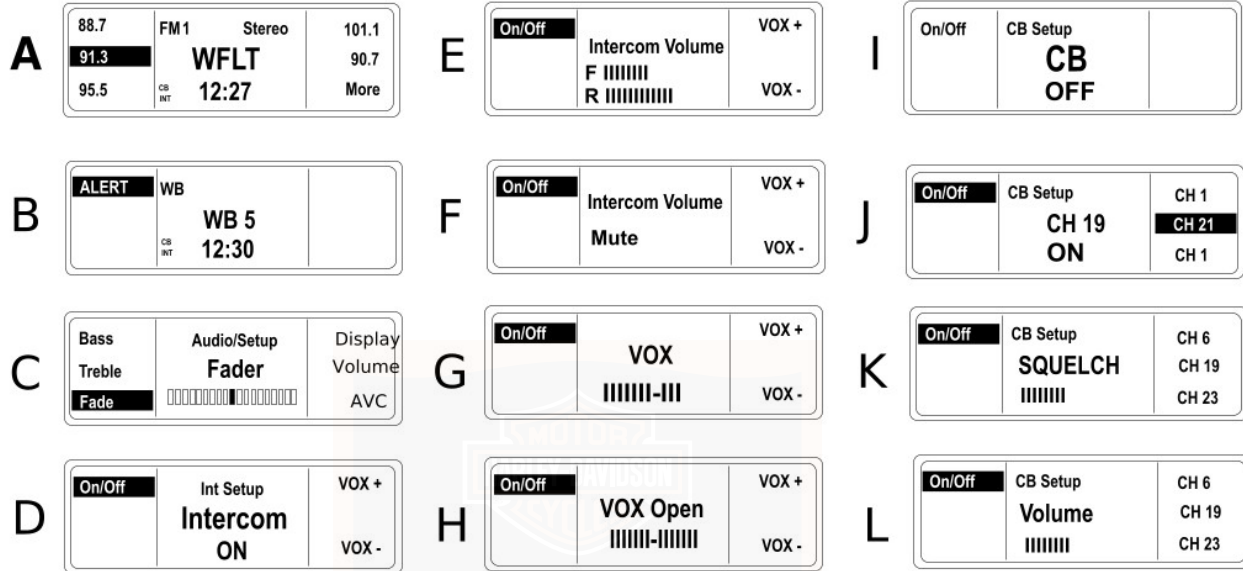


Abbildung 34. Anzeigebeispiele

## AUDIOSTEUERUNG UND -REGELUNG

### Allgemeines

Siehe Tabelle 27. Ob das Audiosignal an Lautsprecher oder Kopfhörer oder beide weitergegeben wird, hängt von der Stellung des **SPKR**-Schalters und den Tasten **INT** und **CB** auf dem Empfänger ab.

Eine einzelne an Kopfhörer oder Lautsprecher geleitete Audioquelle kann über den **AUDIO**-Schalter des Fahrers oder den **VOL**-Schalter des Sozius geregelt werden.

#### HINWEIS

*Der Sozius-Lautstärkeregler wirkt sich nur auf den Sozius-Kopfhörer aus. Der am Lenker angebrachte **AUDIO**-Schalter ist der Hauptregler für die Lautstärke und beeinflusst die Verwendung in Verbindung mit dem Überblendregler die Lautstärke sowohl den Fahrer- als auch den Soziuslautsprecher.*



**Tabelle 27. Kombinationsmöglichkeiten der Audio-Umleitung und -Regelung**

KOMBINATIONEN FÜR AUDIO-UMLEITUNG			LAUTSTÄRKEREGELUNG
LAUTSPRECHER-SCHALTER	AUDIO-QUELLE(N)	AUDIO-AUSGANG	AUDIO +/- oder VOL +/-
Aus oder nach vorne (Kopfhörer)	Musik*	Kopfhörer	Musik*
	CB-Funk	Kopfhörer	CB (während des Empfangs oder im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage	Kopfhörer	Gegensprechanlage (nur im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage und Musik*	Beide in den Kopfhörern.	Musik
	CB-Funk und Musik*	CB in den Kopfhörern (Die Musik wird während des CB-Empfangs stummgeschaltet.)	CB (während des Empfangs oder im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage und CB-Funk	Beide in den Kopfhörern. (Die Musik wird während des CB-Empfangs stummgeschaltet.)	CB (während des Empfangs oder im Einrichtmenü)



**Tabelle 27. Kombinationsmöglichkeiten der Audio-Umleitung und -Regelung**

<b>KOMBINATIONEN FÜR AUDIO-UMLEITUNG</b>			<b>LAUTSTÄRKEREGELUNG</b>
<b>LAUTSPRECHER-SCHALTER</b>	<b>AUDIO-QUELLE(N)</b>	<b>AUDIO-AUSGANG</b>	<b>AUDIO +/- oder VOL +/-</b>
Mittelstellung (Lautsprecher und Kopfhörer)	Musik*	Lautsprecher	Musik*
	CB-Funk	Kopfhörer	CB (während des Empfangs oder im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage	Kopfhörer	Gegensprechanlage (nur im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage und Musik*	Gegensprechanlage in den Kopfhörern Musik* in den Lautsprechern	Musik*
	CB-Funk und Mu- sik*	CB in den Kopfhörern Musik* in den Lautsprechern Die Musik wird während des CB-Emp- fangs stummgeschaltet	CB-Funk
	Gegensprechanlage und CB-Funk	Beide in den Kopfhörern. (die Musik wird während des CB-Emp- fangs STUMMGESCHALTET)	CB*



**Tabelle 27. Kombinationsmöglichkeiten der Audio-Umleitung und -Regelung**

KOMBINATIONEN FÜR AUDIO-UMLEITUNG			LAUTSTÄRKEREGELUNG
LAUTSPRECHER-SCHALTER	AUDIO-QUELLE(N)	AUDIO-AUSGANG	AUDIO +/- oder VOL +/-
Ein oder nach hinten (Lautsprecher)	Musik*	Lautsprecher	Musik*
	CB-Funk	Lautsprecher	CB (während des Empfangs oder im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage	Kopfhörer	Gegensprechanlage (nur im EINRICHTMENÜ)
	Gegensprechanlage und Musik*	Gegensprechanlage in den Kopfhörern Musik in den Lautsprechern	Musik
	CB-Funk und Musik*	CB-Funk in den Lautsprechern. (Wenn Rauschsperrre geöffnet wird.)	CB-Funk
	Gegensprechanlage und CB-Funk	Gegensprechanlage in den Kopfhörern (der CB-Funk in den Lautsprechern wird während des CB-Empfangs STUMMGESCHALTET)	CB-Funk
* Musik = Radio, CD-Spieler oder Zusatzaudioquelle (AUX)			

## FEHLERSUCHE

### Fehlersuche im Betrieb

Siehe Tabelle 28. Die nachstehende Tabelle verwenden, um Einstellungen der Bedienungselemente für Fahrer und Sozius zu identifizieren, die einen beabsichtigten Betrieb verhindern.

### HINWEIS

*Siehe das HANDBUCH ZUR ELEKTRISCHEN DIAGNOSE bezüglich aller Informationen zu Systemdiagnose und Fehlersuche an der Elektrik.*

## HINWEIS

Innerhalb der Einheit befinden sich keine reparierbaren bzw. austauschbaren Teile, sämtliche Reparaturarbeiten dem Fachpersonal überlassen. Ein Zerlegen der Einheit könnte zu Sachschäden und/oder Fehlfunktionen dieses oder anderer Geräte führen. (00172a)

## ⚠ WARNUNG

Die Einheit nicht zerlegen. Wenn der CD-Spieler zerlegt wird bzw. wenn die Sicherheitsverriegelung ausfällt oder manipuliert wird, kann Laserstrahlung austreten. Laserstrahlung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00087a)

## Radiosicherungen

Wenn die Sicherungen für das Radio ausgewechselt werden müssen, richten Sie sich nach den Anweisungen zur Erneuerung der Sicherungen in diesem Handbuch oder

suchen Sie Ihren Harley-Davidson-Händler zur Durchführung der Arbeiten auf.

Siehe Abbildung 35. Radiosicherungen befinden sich im Sicherungsblock unter der linken Seitenabdeckung.

- Die 15-A-Radiosicherung leitet die Stromversorgung durch die Aktivierung eines internen Relais an das Radio.
- Die 15-A-Radiospeichersicherung sorgt für eine direkte und ununterbrochene Stromversorgung des Radiospeichers und der Uhr; wenn das interne Relais aktiviert wird, werden auch die Hauptstromkreise des Radios versorgt.
- Eine 30-A-Sicherung versorgt den unter dem Tour-Pak montierten Verstärker.

Die Radiosicherungen entfernen und den Schmelzeinsatz überprüfen. Die Sicherung ersetzen, wenn der Schmelzeinsatz durchgebrannt oder gebrochen ist.

## HINWEIS

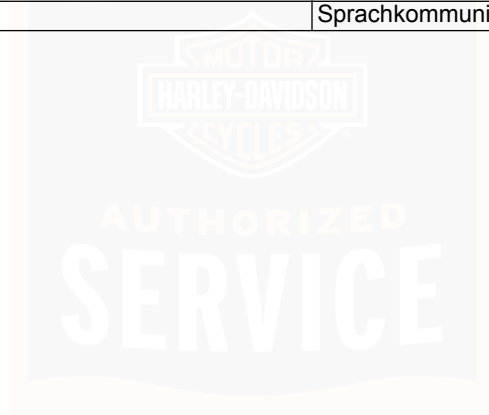
*Siehe Abbildung 35. Ersatzsicherungen (15 und 30 A) befinden sich im Sicherungsblock.*

**Tabelle 28. Fehlersuche im Betrieb: Hochentwickeltes Soundsystem**

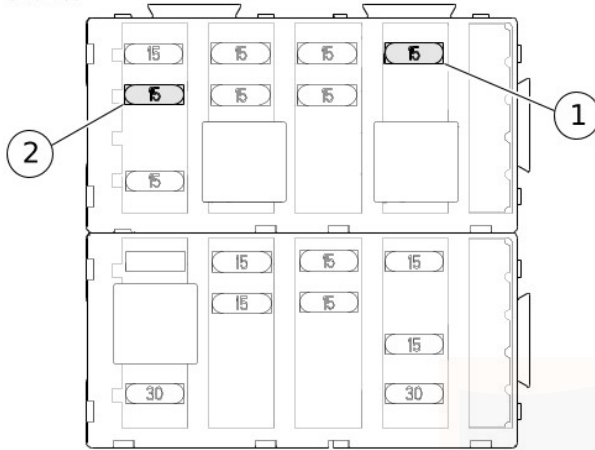
DIES	KANN DIES VERHINDERN
Rauschsperre geöffnet	Musik aus Lautsprecher in Verkleidung
	Kopfhörer Musik
	Musik aus Sozialsprecher

**Tabelle 28. Fehlersuche im Betrieb: Hochentwickeltes Soundsystem**

<b>DIES</b>	<b>KANN DIES VERHINDERN</b>
Rauschsperrung nicht geöffnet	CB-Audiosignal
CB-Funk aus oder Lautstärke niedrig	CB-Audiosignal
PTT vorne oder hinten eingeschaltet	Musik aus Lautsprecher in Verkleidung
	Kopfhörer Musik
	Musik aus Sozialsprecher
Lautstärke am Lenker niedrig eingestellt	CB-Audiosignal
	Musik aus Lautsprecher in Verkleidung
	Kopfhörer Musik
Lautstärke an Sozialsprecher niedrig	Musik aus Sozialsprecher
	Sozialsprecher für Musik und CB-Audiosignal
SPKR an Verkleidung nach hinten auf Lautsprecher	Kopfhörer Musik und Kopfhörer CB-Audiosignal
SPKR an Verkleidung nach vorne auf Kopfhörer	Musik und CB-Audiosignal aus Lautsprecher in Verkleidung
INT aus	Sprachkommunikation (außer wenn PTT gedrückt ist)



om01156



1. Radio-Stromversorgung (15 A)
2. Radiospeicher (15 A)

**Abbildung 35. Radiosicherungen**

## HARLEY-DAVIDSON SMART-SICHERHEITSSYSTEM

### Komponenten

Siehe Abbildung 36. Das Harley-Davidson Smart-Sicherheitsystem besteht aus dem Handsfree-Sicherheitsmodul (1) und einer Handsfree-Antenne (2), die auf dem Motorrad montiert sind, sowie dem Handsfree-Schlüsselanhänger, der vom Fahrer/Sozius **mitgeführt** wird.

Nach dem Parken des Motorrads den Zündschlüssel auf OFF (Aus) drehen und das Smart-Sicherheitsystem wird innerhalb von fünf Sekunden automatisch **scharfgeschaltet**. Durch die Scharfschaltung werden Anlasser und Zündung deaktiviert. Der Fahrer kann das Motorrad verlassen und sicher sein, dass das Modul einen Alarm auslösen wird, wenn jemand an der Zündung tätig wird oder versucht das Motorrad zu bewegen.

Wenn der Schlüsselanhänger zugegen ist, **entschärft** sich das Modul automatisch, wenn der Zündschlüssel auf IGNITION (Zündung) oder ACCESS (Nebenverbraucher) geschaltet wird.

#### HINWEIS

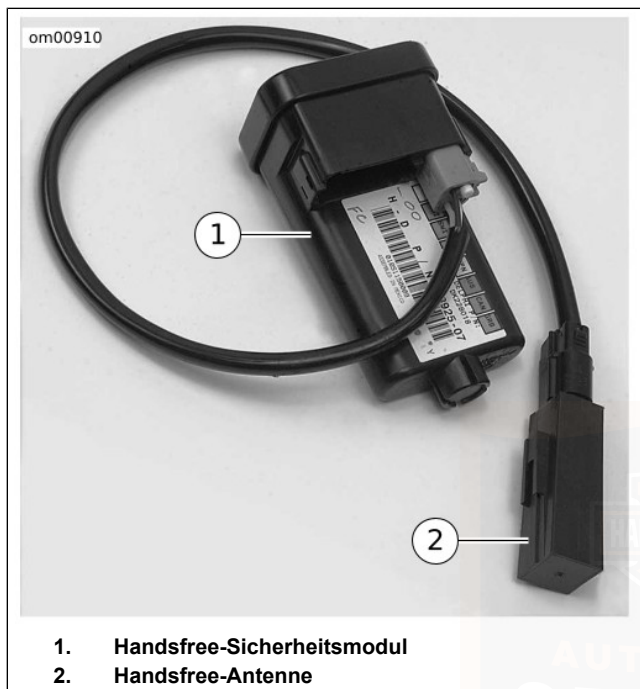
*Das Motorrad oder die Antenne auf dem Motorrad dürfen nicht umplatziert werden.*

### Sonderausstattungen

Für das Harley-Davidson Smart-Sicherheitsystem sind im Genuine Harley-Davidson-Motorradzubehör- und Teilekatalog mehrere Zusatzausstattungen erhältlich. Dazu gehören:

- Smart Siren und Smart Siren II
- Sicherheits-Pager und -Empfänger II
- Ersatz-Schlüsselanhänger

Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.



**Abbildung 36. Sicherheitsmodul mit Antenne**  
**FCC-VORSCHRIFTEN**

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

124 Freisprech-Sicherheitsmodul

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Part 15 der amerikanischen FCC-Vorschriften sowie von RSS-210 der Vorschriften von Industry Canada. Der Betrieb ist nur unter folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen vertragen; dazu gehören auch Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

**WARNUNG:** Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung der Gerätebedienung durch den Benutzer ungültig machen.

Der Begriff „IC:“ vor der Funkzertifikatnummer gibt lediglich an, dass die Norm laut „Industry Canada“ erfüllt wurde.

## **HANDSFREE-SCHLÜSSELANHÄNGER**

### **Schlüsselanhängerzuweisung**

Siehe Abbildung 37. Handsfree-Schlüsselanhänger werden dem Harley-Davidson Smart-Sicherheitssystem von einem Harley-Davidson-Händler elektronisch zugewiesen, damit das Modul das eindeutige Signal des Schlüsselanhängers

erkennen kann. Dem Modul können immer nur jeweils zwei Schlüsselanhänger zugewiesen werden.

Ersatz-Schlüsselanhänger können beim Händler gekauft werden, müssen jedoch von einem geschulten Harley-Davidson-Mechaniker dem Motorrad zugewiesen werden.

#### HINWEIS

- Das wiederverwendbare Etikett auf der Schlüsselanhängerverpackung führt die Seriennummer des Schlüsselanhängers auf. Zur Bezugnahme muss der Aufkleber auf einer leeren Seite mit dem Hinweis „NOTIZEN“ in der Bedienungsanleitung angebracht werden.
- Die Seriennummer auf dem Schlüsselanhänger befindet sich auch auf der Innenseite des Schlüsselanhängers. Siehe FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > SCHLÜSSELANHÄNGERBATTERIE (Seite 137).
- Das Modul kann sich nur scharfschalten, wenn der Schlüsselanhänger von einem Harley-Davidson-Händler zugewiesen wurde und eine PIN (persönliche Identifikationsnummer) in das System eingegeben wurde. Die PIN muss auf der Seite „Persönliche Informationen“ vorne in der Bedienungsanleitung und auf der herausnehmbaren Brieftaschenkarte notiert werden.

- Sollte der Fahrer den Schlüsselanhänger verlegen, kann er auf der Brieftaschenkarte nachsehen und das System mit der PIN manuell entschärfen. Siehe FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > SCHARFSCHALTEN UND ENTSCHÄRFEN (Seite 130) und FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > FEHLERSUCHE (Seite 138).
- Die PIN kann vom Fahrer jederzeit einfach geändert werden. Siehe FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > PERSÖNLICHE IDENTIFIKATIONSNUMMER (PIN) (Seite 126).

299447



**Abbildung 37. Handsfree-Schlüsselanhänger: Smart-Sicherheitssystem**

### **Fahren mit einem Schlüsselanhänger**

- Beim Fahren, Beladen, Auftanken, Bewegen, Parken oder Warten des Motorrads immer den Schlüsselanhänger mit sich tragen. Er soll am besten in einer Hosentasche getragen werden.

- Den Schlüsselanhänger nicht am Lenker angebracht lassen oder in einer Satteltasche bzw. einem Tour-Pak<sup>®</sup> aufbewahren. Falls der Schlüsselanhänger versehentlich am geparkten Fahrzeug gelassen wird, kann der Alarm nicht aktiviert werden.
- Nicht mit dem Motorrad fahren, wenn der Schlüsselanhänger in einem Metallbehälter aufbewahrt wird oder näher als 76 mm (3.0 in) an einem Mobiltelefon, PDA, Display oder anderen elektronischen Geräten mitgeführt wird. Elektromagnetische Störungen können verhindern, dass der Schlüsselanhänger das System entschärft.
- Als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme sollte beim Parken das Gabelschloss immer eingerastet und der Zündschlüssel abgezogen werden. Falls der Schlüsselanhänger im Erfassungsbereich des Systems und das Motorrad nicht abgeschlossen ist, lösen Manipulationen am Motorrad keinen Alarm aus.

### **PERSÖNLICHE IDENTIFIKATIONSNUMMER (PIN)**

Die persönliche Identifikationsnummer (PIN) ist eine Nummer, die zum Entschärfen des Harley-Davidson Smart-Sicherheitssystems verwendet werden kann, sollte der Schlüsselanhänger verlegt worden sein oder das Modul aus Grund von elektromagnetischen Störungen keine Kommunikation haben.

Eine PIN ist eine fünfstellige Nummer (1 bis 9, keine Nullen).

## Änderung der PIN

Um die Sicherheit aufrecht zu erhalten, kann der Fahrer die PIN jederzeit ändern. Siehe Tabelle 29.

Tabelle 29. Änderung der PIN

SCHRITT Nr.	MASSNAHME	AUF BESTÄTIGUNG WARTEN	HINWEISE
1	Eine fünfstellige PIN (1 bis 9) auswählen und diese auf der Informationskarte aus der Bedienungsanleitung notieren.		
2	Wenn ein zugewiesener Schlüsselanhänger vorhanden ist, den <b>Zündschlüssel</b> wie folgt schalten: <b>IGNITION – OFF – IGNITION – OFF – IGNITION</b> .		
3	Den <b>linken</b> Blinkerschalter <b>3-mal</b> drücken.		
4	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Blinker leuchten 3-mal auf. Die aktuelle PIN wird auf dem Kilometerzähler angezeigt. Die erste Ziffer blinkt.	In der Abbildung des Kilometerzählerfensters mit der PIN-Anzeige nachschlagen.
5	Die erste Ziffer (a) der neuen PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>a-mal</b> gedrückt wird.		
6	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Die neue Ziffer (a) ersetzt die aktuelle Ziffer im Kilometerzählerfenster.	

Tabelle 29. Änderung der PIN

SCHRITT Nr.	MASSNAHME	AUF BESTÄTIGUNG WARTEN	HINWEISE
7	Die zweite Ziffer (b) der neuen PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>b-mal</b> gedrückt wird.		
8	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Die neue Ziffer (b) ersetzt die aktuelle Ziffer im Kilometerzählerfenster.	
9	Die dritte Ziffer (c) der neuen PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>c-mal</b> gedrückt wird.		
10	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Die neue Ziffer (c) ersetzt die aktuelle Ziffer im Kilometerzählerfenster.	
11	Die vierte Ziffer (d) der neuen PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>d-mal</b> gedrückt wird.		
12	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Die neue Ziffer (d) ersetzt die aktuelle Ziffer im Kilometerzählerfenster.	
13	Die fünfte Ziffer (e) der neuen PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>e-mal</b> gedrückt wird.		
14	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken und wieder loslassen.	Die neue Ziffer (e) ersetzt die aktuelle Ziffer im Kilometerzählerfenster.	
15	Bevor das Modul wieder scharfgeschaltet wird, den Zündschlüssel auf <b>OFF</b> (Aus) schalten.	Der Kilometerzähler zeigt wieder den Kilometerstand an.	Wenn der Zündschlüssel auf <b>OFF</b> (Aus) geschaltet wird, speichert das die neue PIN im Modul.

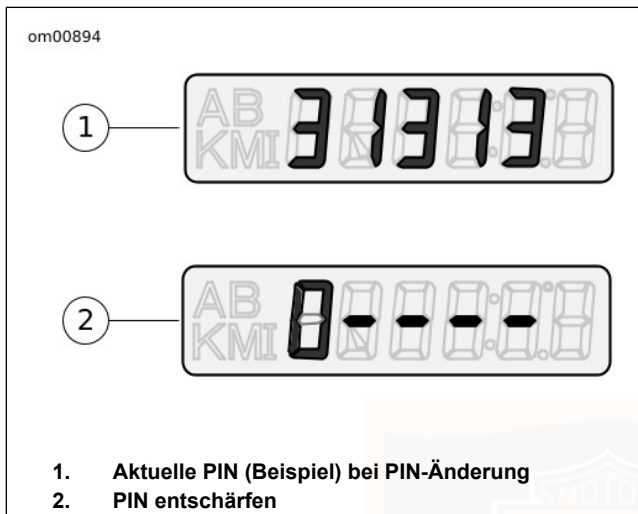


Abbildung 38. Kilometerzählerfenster – PIN

## SICHERHEITSTATUSLEUCHE

Siehe Abbildung 39. Das beleuchtete Schlüsselsymbol auf der Tachometeranzeige zeigt den Status des Harley-Davidson Smart-Sicherheitssystems.

- **Scharfgeschaltet:** Ein Schlüsselsymbol, das etwa alle 3 Sekunden blinkt, zeigt an, dass das System scharfgeschaltet ist.

- **Entschärf:** Nachdem der Zünd-/Scheinwerferschalter auf IGNITION (Zündung) geschaltet wurde und sich das System entschärft, bleibt das Schlüsselsymbol noch etwa vier Sekunden lang beleuchtet und schaltet sich dann ab.
- **Wartung:** Ein Schlüsselsymbol, das länger als vier Sekunden weiter leuchtet, zeigt an, dass das Modul gewartet werden muss.

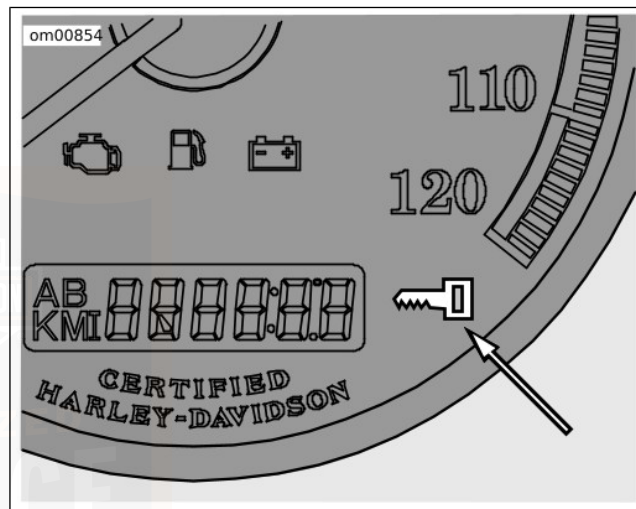


Abbildung 39. Sicherheitsstatus-Kontrollleuchte

# SCHARFSCHALTEN UND ENTSCHÄRFEN

## Scharfschalten

Wenn das Motorrad geparkt und der Zündschlüssel auf OFF (Aus) geschaltet ist, schaltet das Harley-Davidson Smart-Sicherheitssystem das Motorrad innerhalb von fünf Sekunden scharf, sofern keine Bewegung festgestellt wird. Auch wenn der Schlüsselanhänger gegenwärtig ist, schaltet sich das System scharf.

Beim Scharfschalten blinken die Blinker zwei Mal und die optionale Sirene gibt zwei kurze Signaltöne ab. Im scharfgeschalteten Zustand blinkt das Schlüsselsymbol auf der Tachometeranzeige alle drei Sekunden kurz auf.

### HINWEIS

**Internationale Modelle:** Das Handsfree-Sicherheitsmodul muss im Warntonmodus sein, damit die Sirene beim Scharfschalten oder Entschärfen Signaltöne abgibt. Siehe FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > SIRENEN-WARNTONMODUS (BESTÄTIGUNG) (Seite 134).

## Entschärfen

Nach dem Entschärfen kann der Fahrer das Motorrad fahren oder zum Parken, Abstellen oder Warten verschieben, ohne dass der Alarm ausgelöst wird.

**Schlüsselanhänger:** Ein scharfgeschaltetes Smart-Sicherheitssystem wird automatisch entschärft, wenn der Zündschlüssel bei anwesendem Schlüsselanhänger auf IGNITION (Zündung) geschaltet wird.

Wenn sich das Modul entschärft, gibt die optionale Sirene einen kurzen Signalton ab und das Schlüsselsymbol leuchtet vier Sekunden lang durchgehend auf, bevor es erlischt.

### HINWEIS

*Bei jeglicher Bewegung, wie Aufheben des Motorrads vom Seitenständer oder Drehen des Zündschlüssels auf IGNITION (Zündung), prüft das Modul elektronisch die Anwesenheit des Schlüsselanhängers. Falls der Schlüsselanhänger anwesend ist, entschärft sich das System.*

**Persönliche Identifikationsnummer (PIN):** Falls der Schlüsselanhänger verlegt wurde oder der anwesende Schlüsselanhänger nicht mit dem Modul kommunizieren kann, kann das System durch Eingabe der persönlichen Identifikationsnummer (PIN) entschärft werden.

## Entschärfen mit einer PIN

Den Lenker nicht verdrehen, sich nicht über den Sitz schwingen oder das Motorrad vom Seitenständer heben. Beim Entschärfen mit der PIN wird das Smart-Sicherheitssystem den Alarm auslösen, wenn es eine Bewegung des Motorrads feststellt.

**Tabelle 30. Eingabe einer PIN zum Entschärfen des Harley-Davidson-Sicherheitssystems**

SCHRITT-Nr.	MASSNAHME	AUF BESTÄTIGUNG WARTEN	HINWEISE
1	Bei Bedarf die aktuelle fünfstellige PIN überprüfen.		Sie sollte auf der Informationskarte notiert worden sein.
2	Den Zündschlüssel auf <b>IGNITION</b> (Zündung) drehen.		
3	Innerhalb von 2 Sekunden nach dem Drehen des Zündschlüssels <b>beide</b> Blinkerschalter drücken, bis die Bestätigung erfolgt.	Das Schlüsselsymbol blinkt mit hoher Frequenz. Auf der Kilometerzähleranzeige blinkt ein Strich, gefolgt von vier weiteren Strichen.	In der Abbildung des Kilometerzählerfensters mit der PIN-Anzeige nachschlagen. Auf der Kilometerzähleranzeige werden fünf Striche eingeblendet.
4	Die erste Ziffer ( <b>a</b> ) der PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>a-mal</b> gedrückt wird.	Die erste Ziffer ( <b>a</b> ) auf dem Kilometerzähler ist die erste Ziffer der PIN.	
5	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken.	Die erste Ziffer wird gespeichert und der nächste Strich blinkt.	Dient als Eingabetaste.
6	Die zweite Ziffer ( <b>b</b> ) der PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>b-mal</b> gedrückt wird.	Die zweite Ziffer ( <b>b</b> ) auf dem Kilometerzähler ist die zweite Ziffer der PIN.	
7	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken.	Die zweite Ziffer wird gespeichert und der nächste Strich blinkt.	Dient als Eingabetaste.
8	Die dritte Ziffer ( <b>c</b> ) der PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>c-mal</b> gedrückt wird.	Die dritte Ziffer ( <b>c</b> ) auf dem Kilometerzähler ist die dritte Ziffer der PIN.	
9	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken.	Die dritte Ziffer wird gespeichert und der nächste Strich blinkt.	Dient als Eingabetaste.

**Tabelle 30. Eingabe einer PIN zum Entschärfen des Harley-Davidson-Sicherheitssystems**

SCHRITT-Nr.	MASSNAHME	AUF BESTÄTIGUNG WARTEN	HINWEISE
10	Die vierte Ziffer ( <b>d</b> ) der PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>d-mal</b> gedrückt wird.	Die vierte Ziffer ( <b>d</b> ) auf dem Kilometerzähler ist die vierte Ziffer der PIN.	
11	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken.	Die vierte Ziffer wird gespeichert und der nächste Strich blinkt.	Dient als Eingabetaste.
12	Die fünfte Ziffer ( <b>e</b> ) der PIN eingeben, indem der <b>linke</b> Blinkerschalter <b>e-mal</b> gedrückt wird.	Die fünfte Ziffer ( <b>e</b> ) auf dem Kilometerzähler ist die fünfte Ziffer der PIN.	
13	Den <b>rechten</b> Blinkerschalter <b>1-mal</b> drücken.	Die fünfte Ziffer wird gespeichert. Das Schlüsselssymbol hört zu blinken auf.	Das Smart-Sicherheitssystem ist entschärft.

#### HINWEIS

- Wenn beim Unscharfschalten mit der PIN der Schlüsselanhänger in den Erfassungsbereich des Motorrads gebracht wird, wird das Smart-Sicherheitssystem unscharf geschaltet, sobald das Modul das codierte Signal vom Schlüsselanhänger empfängt.
- Falls bei der Eingabe der PIN ein Fehler gemacht wurde, zwei Minuten warten, bevor ein erneuter Entschärfungsversuch unternommen wird.
- Das Smart-Sicherheitssystem bleibt solange entschärft, bis der Zündschlüssel ausgeschaltet wird.

#### Scharfschalten bei eingeschalteter Vierfach-Warnblinkanlage

Sollte es notwendig sein, das Motorrad am Straßenrand abzustellen, kann die Vierfach-Warnblinkanlage EINGESCHALTET und das Smart-Sicherheitssystem scharfgeschaltet werden.

1. Den Zündschlüssel auf ACCESS (Nebenverbraucher) drehen.
2. Gleichzeitig den linken und rechten Blinkerschalter betätigen, um die Vierfach-Warnblinkanlage einzuschalten.

3. Zum Scharfschalten des Smart-Sicherheitssystems, den Zündschlüssel auf OFF (Aus) drehen.

Zum ABSCHALTEN der Warnblinker den Zündschlüssel auf IGNITION (Zündung) drehen und den linken und rechten Blinkerschalter gleichzeitig drücken.

## ALARM

### Warnungen

Wenn das Motorrad nach dem Scharfschalten bewegt, vom Seitenständer gehoben oder der Zündschlüssel auf IGNITION (Zündung) gedreht wird und der Schlüsselanhänger nicht zugegen ist, wird folgender Alarm ausgelöst: dreimaliges abwechselndes Blinken der Blinker und ein akustischer Signalton der optionalen Sirene.

Wenn das Motorrad innerhalb von vier Sekunden wieder auf dem Seitenständer ruht und keine weitere Bewegung festgestellt wird und/oder der Zündschlüssel ABGESCHALTET ist, bleibt das Modul scharfgeschaltet ohne dass der Alarm aktiviert wird.

Falls das Motorrad weiter bewegt oder Zündschlüssel nicht wieder abgeschaltet wird, gibt das Modul vier Sekunden nach der ersten Vorwarnung eine zweite Vorwarnung ab.

### HINWEIS

*Bei Vorwarnungen und Alarmen sind Anlassermotor- und Zündungsstromkreise deaktiviert.*

### Der Alarm

Falls das Smart-Sicherheitssystem nach wie vor Bewegungen erkennt und/oder der Zündschlüssel nach der zweiten Vorwarnung nicht wieder abgeschaltet wurde, aktiviert das System den Alarm.

Wenn aktiviert, führt das Smart-Sicherheitssystem folgende Aufgaben durch:

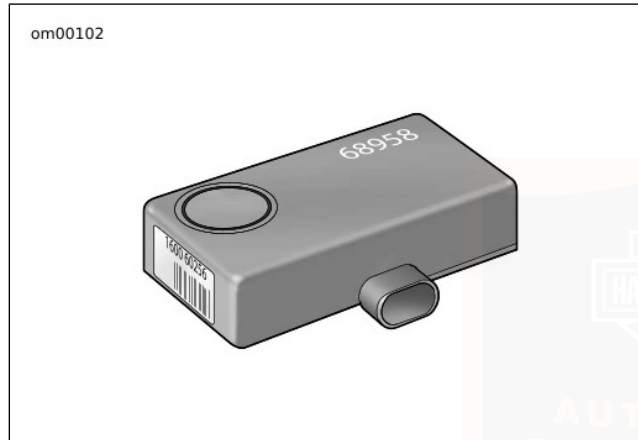
- Die vier Blinker blinken abwechselnd.
- Siehe Abbildung 40. Die optionale erhältliche Sirene ertönt.

**Dauer:** Der Alarm hört nach etwa 30 Sekunden auf; falls keine weitere Bewegung festgestellt wird, wird der Alarm nicht erneut ausgelöst.

Falls die Motorradbewegung jedoch fort dauert, wiederholt das System den 30 Sekunden langen Alarm und prüft dann erneut auf Bewegung. Der Alarm wird diesen 30 Sekunden langen Alarmzyklus fünf Minuten (10 Zyklen) lang wiederholen, oder bis zur Deaktivierung des Alarms.

### HINWEIS

Der Alarm aktiviert auch die LED, Vibrations- oder akustischen Modi eines Harley-Davidson Sicherheits-Pager. Ein Pager kann still oder gemeinsam mit einer optionalen Smart-Sirene betrieben werden. Die Reichweite des Pagers kann bis zu 0,8 km (0,5 mi) betragen. Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.



**Abbildung 40. Optionale Smart-Sirene**

## Den Alarm deaktivieren

**Schlüsselanhänger:** Den Schlüsselanhänger zum Motorrad bringen. Nachdem das Modul festgestellt hat, dass der Schlüsselanhänger zugegen ist, deaktiviert das System den Alarm.

## SIRENEN-WARNTONMODUS (BESTÄTIGUNG)

### Stummschaltungsmodus

Im Stummschaltungsmodus gibt die Sirene beim Scharfschalten oder Entschärfen keinen Signalton ab.

### HINWEIS

Wenn das Sicherheitssystem im Stummschaltungsmodus scharfgeschaltet ist, gibt die Sirene bei erkannter Bewegung trotzdem Warnungen ab und aktiviert den Alarm in allen Alarmzyklen.

### Warntonmodus

Beim Scharfschalten im Warntonmodus gibt die Sirene zwei Signaltöne ab. Beim Entschärfen gibt die Sirene einen Signalton ab.

## Umschalten zwischen den beiden Modi

Wenn das Sicherheitssystem in schneller Folge zweimal scharfgeschaltet und entschärft wird, wechselt das System vom Stummschaltungsmodus in den Warntonmodus (oder umgekehrt).

1. Bei anwesendem Schlüsselanhänger, Zündschalter auf IGNITION (Zündung) und entschärftem System, den Zündschalter auf OFF (Aus) schalten.
2. Wenn das System scharfgeschaltet wird (Blinker blinken zweimal), den Zündschalter sofort wieder auf IGNITION (Zündung) drehen.
3. Warten, bis die Sicherheitsleuchte erlischt, dann sofort den Zündschalter auf OFF (Aus) schalten.
4. Wenn das System scharfgeschaltet wird (Blinker blinken zweimal), den Zündschlüssel sofort wieder auf IGNITION (Zündung) drehen und warten, bis sich das System entschärft hat.

## TRANSPORTMODUS

Es besteht die Möglichkeit, das Sicherheitssystem scharfzuschalten, ohne für einen Zündzyklus den Bewegungssensor zu aktivieren. Dadurch kann das Fahrzeug im scharfgeschalteten Zustand hochgehoben und bewegt werden. Beim Versuch den Motor anzulassen, wird jedoch der Alarm ausgelöst.

## Für die Aktivierung des Transportmodus:

1. Den Zündschalter auf IGNITION (Zündung) stellen.
2. Den Motorbetriebsschalter AUSSCHALTEN.
3. Wenn ein zugewiesener Schlüsselanhänger im Erfassungsbereich ist, den Zündschalter je nach Schaltsequenz von IGNITION (Zündung) auf ACC (Nebenverbraucher) bzw. von OFF (Aus) auf ACC (Nebenverbraucher) schalten.
4. Gleichzeitig den linken und rechten Blinkerschalter betätigen. Dies muss innerhalb von fünf Sekunden nach Drehen des Zündschalters auf ACC (Nebenverbraucher) erfolgen.
5. Nachdem die Blinker einmal blinken, den Zündschalter auf OFF (Aus) schalten, damit das Modul scharfgeschaltet ist.

## Transportmodus beenden:

Das System auf normalen Betrieb zurückstellen:

1. Wenn der Schlüsselanhänger zugegen ist, den Zündschalter auf IGNITION (Zündung) drehen, um das Handsfree-Sicherheitsmodul zu entschärfen. Das System beendet den Transportmodus, wenn der Motorbetriebsschalter EINGESCHALTET wird.

## LAGER- UND WARTUNGSABTEILUNGEN

### Langfristiges Parken

Um die Scharfschaltung beizubehalten, muss der Schlüsselanhänger außerhalb des Erfassungsbereichs des Moduls aufbewahrt werden. Falls das geparkte Motorrad bewegt werden soll, muss der Schlüsselanhänger zugegen sein.

Die Anweisungen zur Lagerung in der Bedienungsanleitung befolgen, wenn das Motorrad mehrere Monate lang, beispielsweise im Winter, nicht gefahren wird. Siehe WARTUNG UND SCHMIERUNG > LAGERUNG DES MOTORRADS (Seite 218).

### Wartungsabteilungen

Wenn das Motorrad bei einem Harley-Davidson-Händler untergestellt wird, gibt es zwei Möglichkeiten:

1. Den zugewiesenen Schlüsselanhänger dem Händler zur Aufbewahrung übergeben.
2. Wenn Sie den Schlüsselanhänger behalten möchten, bitten Sie den Händler das Modul zur Wartung zu deaktivieren (Wartungsmodus), bevor Sie die Händlerniederlassung verlassen.

## BEIWAGENKONFIGURATION

### ⚠ WARNUNG

**Nur Harley-Davidson Motorräder der Touring-Modellreihe sind für den Einsatz mit Beiwagen geeignet. Hierzu einen Harley-Davidson Händler befragen. Die Verwendung von Beiwagen mit Motorrädern, die nicht zur Touring-Modellreihe gehören, kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00040a)**

### HINWEIS

**Vor Inbetriebnahme des Motorrads mit angebautem Beiwagen einen Schräglagenschaltersatz vom Harley-Davidson Händler installieren lassen. Das Blinkermodul/Handsfree-Sicherheitsmodul funktioniert nur ordnungsgemäß, wenn es auf Beiwagenbetrieb umgeschaltet wurde. (00486c)**

Bei Motorrädern mit Beiwagen muss das Blinkermodul (TSM) oder das Handsfree-Sicherheitsmodul (HFMS) von der werkseitigen Einstellung für Solofahrzeuge auf die Einstellung für Fahrzeuge mit Beiwagen umgeschaltet werden. Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.

Wird der Beiwagen dauerhaft vom Motorrad abgebaut, muss das Blinkermodul oder das Handsfree-Sicherheitsmodul neu konfiguriert werden. Beachten Sie Ihr BEIWAGEN-HANDBUCH für vollständige Einzelheiten.

# SCHLÜSSELANHÄNGERBATTERIE

## Austausch der Batterie

Batterie des Schlüsselanhängers jedes Jahr austauschen.

1. Siehe Abbildung 41. Eine dünne Klinge im Schlitz (1) an der Seite des Schlüsselanhängers langsam verdrehen, um die beiden Hälften zu trennen.
2. Die Batterie (2) entfernen und entsorgen.

### HINWEIS

*Die alte Batterie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.*

3. Eine **neue** Batterie mit dem Pluspol (+) nach unten einlegen (Panasonic 2032 oder gleichwertige Batterie verwenden).
4. Die beiden Hälften des Schlüsselanhängers ausrichten und zusammendrücken.

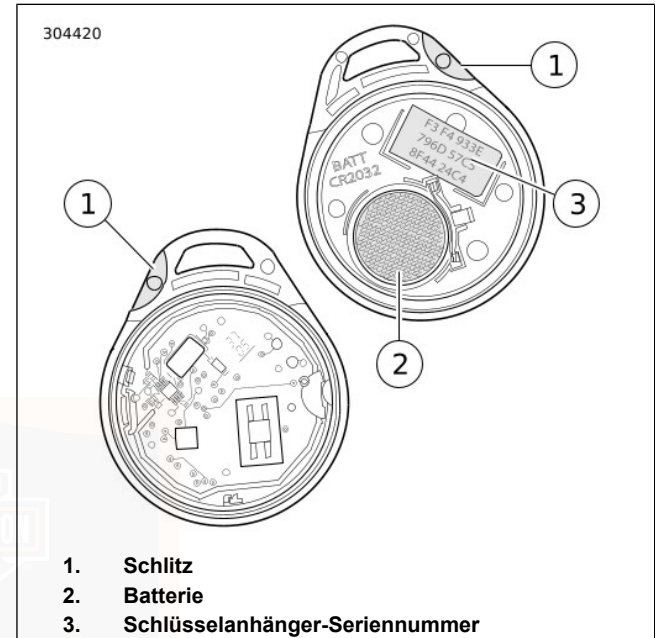


Abbildung 41. Batterie für Handsfree-Schlüsselanhänger

# STROMUNTERBRECHUNG

## Optionale Sirene

Damit das Modul bei einem Stromunterbrecher nicht die optionale Sirene auslöst, Folgendes durchführen:

1. Sicherstellen, dass der Schlüsselanhänger zugegen ist.
2. Den Zündschlüssel auf IGNITION (Zündung) drehen.
3. Die Maxi-Sicherung aus ihrem Halter ziehen oder die Batterie abklemmen.

## FEHLERSUCHE

### Schlüsselsymbol

Falls das Systemschlüsselsymbol während der Fahrt ständig aufleuchtet, einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen.

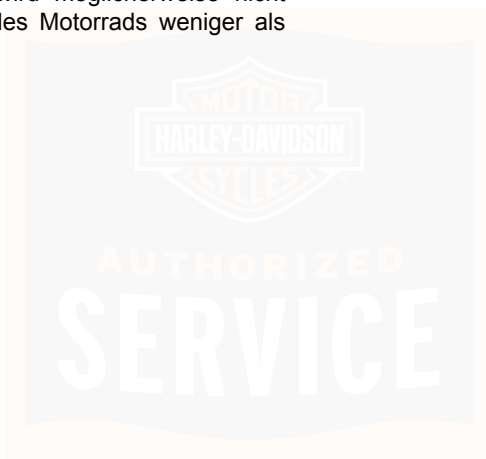
### Schlüsselanhänger

Wenn der Schlüsselanhänger zugegen ist und das Smart-Sicherheitssystem weiterhin Vorwarnungen und Alarme auslöst, kann das folgende Ursachen haben:

1. **Elektromagnetische Störungen:** Andere elektronische Geräte, Starkstromleitungen oder andere elektromagnetische Quellen können zu aussetzender Funktionsweise des Smart-Sicherheitssystems führen.
  - a. Sicherstellen, dass der Schlüsselanhänger nicht in einem Metallbehälter aufbewahrt wird und dass sein Abstand zu anderen elektronischen Geräten mindestens 76 mm (3.0 in) aufweist.
  - b. Den Schlüsselanhänger auf den Sitz legen und den Zündschlüssel auf IGNITION (Zündung) schalten. Nachdem sich das Modul entschärft, den Schlüsselanhänger wieder an einen praktischen Aufbewahrungsort bringen.
  - c. Das Motorrad mindestens 5 m (15 ft) weit von der Störungszone wegschieben.
2. **Entladene Schlüsselanhängerbatterie:** Das Modul mit der PIN entschärfen. Die Batterie austauschen. Siehe FREISPRECH-SICHERHEITSMODUL > SCHLÜSSELANHÄNGERBATTERIE (Seite 137).
3. **Ein beschädigter Schlüsselanhänger:** Das Motorrad mit der PIN entschärfen. Ersatz-Schlüsselanhänger sind beim Harley-Davidson-Händler erhältlich.

## Sirene

- Wenn die Sirene bei einem gültigen Scharfschaltungsbefehl des Sicherheitsmoduls nicht zwei oder drei Töne von sich gibt, dann ist die Sirene entweder im Stummschaltungsmodus, nicht angeschlossen, defekt oder die Sirenenverkabelung wurde unterbrochen oder kurzgeschlossen, während die Sirene entschärft war.
- Wenn die Sirene scharfgeschaltet wird und die interne Sirenenbatterie leer, kurzgeschlossen oder abgetrennt ist, oder länger als 24 Stunden lang geladen hat, reagiert die Sirene bei der Scharfschaltung mit drei statt zwei Tönen.
- Die interne Sirenenbatterie wird möglicherweise nicht geladen, wenn die Batterie des Motorrads weniger als 12,5 V aufweist.
- Wenn die Sirene im eigenständigen Modus betrieben wird, d.h. von ihrer internen 9-V-Batterie mit Strom versorgt wird, blinken die Blinker u.U. (aber nicht unbedingt) abwechselnd auf. Wenn das Sicherheitsmodul die Sirene aktiviert, blinken die Blinker abwechselnd. Wenn die Sirene scharfgeschaltet ist und es kommt zu einem den Sicherheitssystem auslösenden Vorfall, während sich die Sirene in dem selbsttätigen Modus befindet, löst die Sirene 20 bis 30 Sekunden lang den Alarm aus und schaltet sich dann 5 bis 10 Sekunden lang wieder ab. Dieser Alarmzyklus wiederholt sich zehnmal, wenn sich die Sirene im selbsttätigen Modus befindet.



# HINWEISE

---



## BETRIEBSEMPFEHLUNGEN: TOURING-MODELLE

### ▲ WARNUNG

Motorräder unterscheiden sich von anderen Fahrzeugen. Bedienung, Lenkung, Betrieb und Bremsverhalten sind unterschiedlich. Mangelnde Erfahrung oder unsachgemäße Verwendung können zum Verlust der Kontrolle, Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Besuchen Sie einen Fahrkurs.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Motorrad fahren, es mit Zubehör ausstatten oder warten.
- Tragen Sie einen Helm, eine Schutzbrille und Schutzkleidung.
- Niemals einen Anhänger ziehen.

(00556d)

- Besuchen Sie einen Fahrkurs.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Motorrad fahren, es mit Zubehör ausstatten oder warten.
- Tragen Sie einen Helm, eine Schutzbrille und Schutzkleidung.
- Niemals einen Anhänger ziehen.

### HINWEIS

Den Motor bei ausgekuppelter Kupplung oder in den Leerlauf geschaltetem Getriebe nicht mit extrem hohen Drehzahlen laufen lassen. Wenn der Motor mit hohen Drehzahlen läuft, kann es zu Motorschäden kommen. (00177a)

- Die maximal empfohlene, sichere Motordrehzahl ist 5500 U/min.
- Den Motor nicht mehr als einige Minuten lang unnötig im Leerlauf laufen lassen, wenn das Motorrad steht.

### HINWEIS

Unter keinen Umständen die nachfolgend angegebenen maximalen Drehzahlen für einen sicheren Betrieb überschreiten. Ein Überschreiten der Motorhöchstzahl für einen sicheren Betrieb kann zu Sachschäden führen. (00248a)

### HINWEIS

Die maximal empfohlene Motordrehzahl für FLT/FLH-Motorradmodelle ist 5500 U/min.

#### HINWEIS

Luftgekühlte Motoren erfordern einen Luftstrom über Zylinder und Zylinderköpfe, um die vorschriftsmäßige Betriebstemperatur einzuhalten. Wird der Motor über längere Zeit hinweg im Leerlauf laufen gelassen oder das Motorrad mit extrem langsamer Geschwindigkeit gefahren (z. B. Parade), kann es zur Überhitzung des Motors und damit zu schweren Motorschäden kommen. (00178a)

Wenn ein Motor über lange Strecken hinweg bei hoher Geschwindigkeit betrieben wird, muss mehr als gewöhnlich darauf geachtet werden, dass er sich nicht überhitzt und es zu Motorschäden kommt.

Das gilt besonders für Motorräder, die mit Windschutzscheibe und Verkleidung ausgerüstet sind.

#### HINWEIS

*Den Motor regelmäßig prüfen lassen und dafür sorgen, dass er immer gut eingestellt ist.*

#### ⚠ WARNUNG

Beim Fahren auf nassen Straßen sind die Wirksamkeit der Bremsen und die Bodenhaftung stark reduziert. Wenn beim Bremsen, Beschleunigen oder Wenden auf nassen Straßen nicht mit Vorsicht vorgegangen wird, kann es zum Kontrollverlust und damit zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. (00041a)

#### HINWEIS

*Bei Talfahrt auf einer langen, steilen Gerade herunterschalten und die Motorbremswirkung in Verbindung mit zeitweiliger Betätigung beider Bremsen nutzen, um das Motorrad zu verlangsamen.*

#### ⚠ WARNUNG

Ständiges Bremsen kann zum Überhitzen der Bremsen und zur Verringerung der Bremswirkung und damit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00042a)

#### HINWEIS

Das Motorrad nicht über längere Strecken hinweg bei abgestelltem Motor oder im Leerlauf rollen lassen. Das Getriebe wird nur bei laufendem Motor ordnungsgemäß geschmiert. Ein Rollen über größere Strecken hinweg kann zu Getriebeschäden führen. (00180b)

## ⚠️ WARNUNG

**Ein fahruntüchtiges Motorrad nicht abschleppen. Abschleppen kann das Fahrverhalten und die Fahrzeugstabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00017a)**

## FAHRVERHALTENSREGELN WÄHREND DER EINFahrZEIT

### Die ersten 800 km (500 mi)

Das solide Design, die qualitativ hochwertigen Materialien und die Verarbeitungsqualität der neuen Harley-Davidson sorgen von Anfang an für eine optimale Leistung des Fahrzeugs.

Damit die wichtigen Motorteile eingefahren werden, sollten die im Folgenden angeführten Fahrverhaltensregeln während der ersten 800 km (500 mi) eingehalten werden. Die Einhaltung dieser Vorschläge hilft, in Zukunft eine gute Dauerhaftigkeit und Leistung zu gewährleisten.

1. Während der ersten 80 km (50 mi) die Drehzahl in allen Gängen unter 4000 U/min halten. Den Motor nicht untertourig fahren, bei sehr niedriger Drehzahl beschleunigen oder länger als beim Schalten und Überholen erforderlich bei sehr hoher Drehzahl fahren.

## HINWEIS

*Bei Modellen ohne Drehzahlmesser, das Motorrad innerhalb den Drehzahlen betreiben, die in Tabelle 31 und Tabelle 32 für die Einfahrzeit angegeben sind.*

2. Bis zu 800 km (500 mi) die Motordrehzahl variieren und eine konstante Motordrehzahl über lange Strecken vermeiden. Eine Motordrehzahl von bis zu 5000 U/min ist in jedem Gang zulässig.
3. Langsam fahren und Schnellstarts mit Vollgas sind zu vermeiden, bis sich der Motor erwärmt hat.
4. Den Motor nicht untertourig fahren, indem in den oberen Gängen bei sehr langsamer Motordrehzahl gefahren wird.
5. Vermeiden Sie eine Vollbremsung. Neue Bremsen müssen eingefahren werden – während der ersten 300 km (200 mi) nur mit mäßiger Kraft betätigen.

## KONTROLLLISTE VOR DER FAHRT

### ⚠️ WARNUNG

**Identifizieren und verstehen Sie die spezifischen Eigenschaften Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie nicht verstehen, wie sich diese Eigenschaften den Betrieb des Fahrzeugs auswirken, kann dies zu einem Unfall führen, der Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann. (00043b)**

Vor jeder Fahrt mit dem Motorrad eine allgemeine Überprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass es sich in einem sicheren Betriebszustand befindet.

#### **▲ WARNUNG**

**Beim Tanken und bei Wartungsarbeiten an der Kraftstoffanlage den Motor abstellen. Das Rauchen unterlassen und sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Funken nahe dem Kraftstoff befinden. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00002a)**

#### **▲ WARNUNG**

**Verschütten vermeiden. Kraftstofftankdeckel langsam öffnen. Nicht über das untere Ende des Einfüllstutzens füllen, einen Luftraum zur Kraftstoffausdehnung einräumen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest verschließen. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00028b)**

#### **▲ WARNUNG**

**Beim Auftanken Vorsicht walten lassen. Unter Druck gesetzte Luft im Kraftstofftank kann zum Entweichen von Benzin durch den Füllschlauch führen. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00029a)**

1. Die Kraftstoffmenge im Tank prüfen und bei Bedarf Kraftstoff nachfüllen.
2. Spiegel auf die richtige Position für die Fahrt einstellen.
3. Prüfen, ob Öl im Öltank ist.
4. Die Bedienungselemente prüfen, um sicherzustellen, dass sie vorschriftsmäßig funktionieren. Die Vorder- und die Hinterradbremse, den Gasdrehgriff, die Kupplung und den Gangschalthebel betätigen. Alle Bedienungselemente sollten ohne zu klemmen frei beweglich sein.
5. Die Lenkung auf richtigen Betrieb prüfen, indem der Lenker nach beiden Seiten vollständig eingeschlagen wird. Der Lenker sollte ohne zu klemmen frei beweglich sein.

### ▲ WARNUNG

**Sicherstellen, dass die Reifen den richtigen Reifendruck haben, ausgewuchtet und unbeschädigt sind und eine ausreichende Profiltiefe aufweisen. Die Reifen regelmäßig prüfen und einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, wenn sie ausgetauscht werden müssen. Wenn das Motorrad mit stark abgenutzten, nicht ausgewuchteten oder beschädigten Reifen bzw. falschem Reifendruck gefahren wird, kann das zu Reifenversagen führen. Dadurch werden das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00014b)**

6. Den Reifenzustand und -druck prüfen. Falscher Reifendruck führt zu schlechten Fahreigenschaften und kann das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigen. Sicherstellen, dass der in den Reifendaten angegebene Reifendruck korrekt eingehalten wird.

### ▲ WARNUNG

**Vor der Fahrt darauf achten, dass Scheinwerfer, Schluss- und Bremsleuchte sowie Blinker korrekt funktionieren. Für andere Verkehrsteilnehmer schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00478b)**

7. Alle elektrischen Komponenten und Schalter auf vorschriftsmäßigen Betrieb prüfen, einschließlich Scheinwerfer, Bremsleuchte, Blinker und Signalhorn.
8. Auf Kraftstoff-, Öl- oder Hydraulikflüssigkeitsaustritt prüfen.
9. Prüfen Sie den Sekundärantriebsriemen auf Abnutzung oder Schäden.
10. Das Motorrad wie erforderlich warten.

## ANLASSEN DES MOTORS

### Allgemeines

#### HINWEIS

**Der Motor muss 15 bis 30 Sekunden lang langsam laufen. Hierdurch kann der Motor sich erwärmen, und das Öl kann auf alle Oberflächen gelangen, die geschmiert werden müssen. Bei Unterlassung kann es zu Motorschäden kommen. (00563b)**

Vor dem Anlassen den Gasdrehgriff nicht drehen. Der Gasdrehgriff braucht vor dem Anlassen des Motorrads nicht gedreht zu werden.

## Anlassen

### ▲ WARNUNG

**Vor dem Anlassen des Motors muss das Getriebe in den Leerlauf geschaltet werden, um unbeabsichtigte Fahrzeugbewegungen zu verhindern, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können. (00044a)**

1. Den Zünd-/Scheinwerferschalter auf IGNITION (Zündung) stellen. Den Gasdrehgriff nicht drehen.

#### HINWEIS

*Die Motorkontrollleuchte leuchtet etwa 4 Sekunden lang auf, und es ist 2 Sekunden lang ein leises Surren der Benzinpumpe zu hören, während die Kraftstoffleitungen mit Benzin gefüllt werden.*

2. Siehe Abbildung 42. Den Motorbetriebsschalter EINSCHALTEN.
3. Den Kupplungshebel an den Lenker heranziehen.

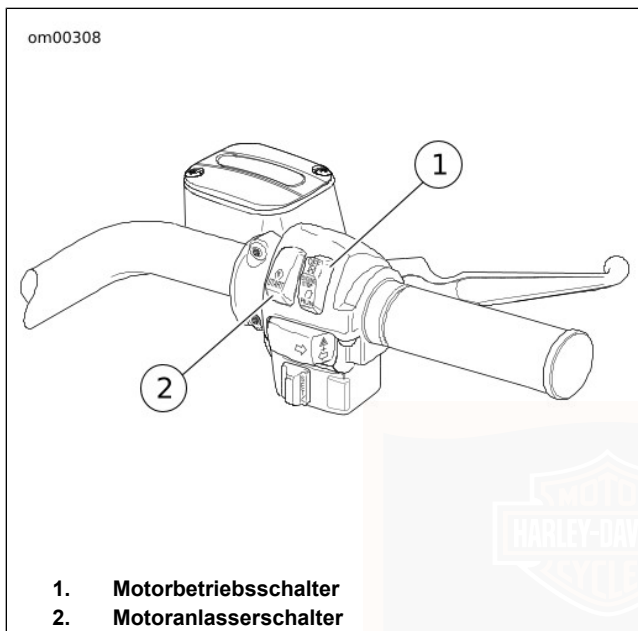
#### HINWEIS

*Die elektronische Kupplungssperre aktiviert das Startersystem nur, wenn die Kupplung ausgekuppelt, d.h. der Kupplungshebel an den Handgriff herangezogen und/oder das Getriebe in den Leerlauf geschaltet wird (grünes Leerlauflicht leuchtet auf).*

4. Den Ständer hochklappen (bei internationalen Modellen erforderlich).
5. Den Anlasserknopf zum Anlassen des Motorrads drücken.
6. Nach dem Anspringen des Motors können Sie das Motorrad so bedienen, wie Sie es normalerweise nach dem Hochklappen des Ständers tun würden.

#### HINWEIS

- *Wenn der Kraftstofftank völlig leergefahren wurde, kann es etwas länger dauern, bis das Motorrad nach dem Tanken anspringt. Es müssen jedoch keine besonderen Maßnahmen vor dem Anlassen des Motorrads getroffen werden.*
- *Die ABS-Kontrollleuchte bleibt aktiviert, bis das Fahrzeug eine Geschwindigkeit von etwa 5 km/h (3 mph) erreicht hat.*



**Abbildung 42. Bedienelemente am rechten Lenker:  
Touring-Modelle (typisch)**

## **MOTOR-LEERLAUFTEMPERATUR-KONTROLLSYSTEM**

Für Fahrer, die oft mit Situationen konfrontiert werden, in denen das Fahrzeug längere Zeit leer läuft oder sich in Verkehrsstaus befindet, ist das Motorrad jetzt mit einem

Motor-Leerlauf temperatur-Kontrollsystem (EITMS) ausgerüstet, das dem hinteren Zylinder beschränkte Kühlung liefert.

Wenn der Motor im EITMS-Betrieb ist, kann u. U. ein unterschiedlicher Leerlauftakt auftreten. Außerdem kann ein einzigartiger Auspuffgeruch festgestellt werden. Das sind jedoch Normalzustände.

Die Fahrzeuge werden ab Werk mit deaktiviertem EITMS ausgeliefert. Das EITMS kann durch den Fahrer mittels des folgenden Verfahrens aktiviert oder deaktiviert werden.

1. Den Zündschalter auf EIN stellen und den Motorbetriebsschalter auf der rechten Lenkerseite EINSCHALTEN (den Motor nicht anlassen).
2. Den Gasdrehgriff in die geschlossene Stellung drehen und halten.
3. Siehe Abbildung 7. Nach ungefähr 3 Sekunden wird die Geschwindigkeitsregelungs-Kontrollleuchte entweder grün (EITMS aktiviert) oder rot (EITMS deaktiviert) blinken.
4. Das Verfahren nach Bedarf wiederholen, um das EITMS zu aktivieren bzw. deaktivieren.

## **ABSTELLEN DES MOTORS**

1. Zum Abstellen des Motors den Motorbetriebsschalter rechts am Lenker AUSSCHALTEN.

- Den Zünd-/Scheinwerferschalter auf OFF (Aus) stellen. Wenn der Motor abgewürgt wird oder aus irgendeinem Grund stehen bleibt, den Zünd-/Scheinwerferschalter sofort auf OFF (Aus) stellen, damit sich die Batterie nicht entlädt.

## GANGSCHALTUNG

### Vorbereitung

<b>HINWEIS</b>
----------------

**Vor einem Schaltversuch muss die Kupplung ganz ausgekuppelt sein. Wenn die Kupplung nicht ganz ausgekuppelt wird, kann es zu Sachschäden kommen. (00182a)**

Das Schaltschema ist erster Gang nach unten, die nächsten fünf Gänge nach oben.

- Bei laufendem Motor und eingeklapptem Ständer den Kupplungshandhebel zum Lenkergriff hinziehen, um die Kupplung ganz auszukuppeln.
- Den Fußschalthebel bis zum Anschlag nach unten drücken und loslassen. Das Getriebe ist nun im ersten Gang.
- Zum Beginn der Vorwärtsfahrt, den Kupplungshebel langsam loslassen und gleichzeitig die Drosselklappe teilweise öffnen.

## Hochschalten (Beschleunigung)

Siehe Tabelle 31. Den zweiten Gang einlegen, nachdem das Motorrad die entsprechend Geschwindigkeit erreicht hat.

**Tabelle 31. Geschwindigkeitsbereiche für das Hochschalten (Beschleunigen): Sechsgangmodell**

GANGSCHALTUNG	mph	km/h
Erster in den Zweiten	15	25
Zweiter in den Dritten	25	40
Dritter in den Vierten	35	55
Vierter in den Fünften	45	70
Fünfter in den Sechsten	55	85

- Die Drosselklappe schließen.
- Die Kupplung auskuppeln (Kupplungshebel anziehen).
- Siehe Abbildung 43. Den Gangschalthebel bis zum Anschlag nach oben ziehen und loslassen.
- Den Kupplungshebel langsam loslassen und die Drosselklappe langsam öffnen.
- Den dritten, vierten, fünften und sechsten Gang auf gleiche Weise einlegen.

### HINWEIS

- Vor jedem Gangwechsel die Kupplung völlig auskuppeln.*

- Die Drosselklappe teilweise schließen, um beim Wiedereinkuppeln der Kupplung ein Schleifen durch zu hohe Motordrehzahl zu verhindern (Kupplungshebel losgelassen).

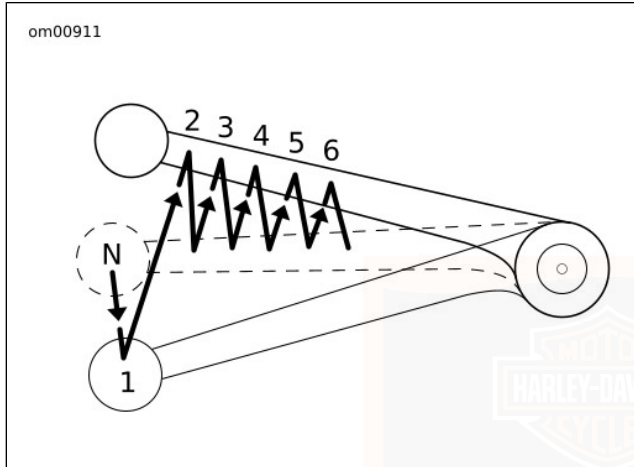


Abbildung 43. Schaltfolge: Hochschalten

## Herunterschalten (Verlangsamung)

### ▲ WARNUNG

Bei Geschwindigkeiten, die höher sind als die aufgeführten, Gänge nicht herunterschalten. Wenn bei hoher Geschwindigkeit auf einen zu niedrigen Gang zurückgeschaltet wird, kann das Hinterrad die Straßenhaftung und dadurch der Fahrer die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. (00045b)

Das Schaltschema ist erster Gang nach unten, die nächsten fünf Gänge nach oben. Siehe Tabelle 32 bezüglich Gangschaltgeschwindigkeitsbereiche.

Tabelle 32. Geschwindigkeitsbereiche für das Herunterschalten (Verlangsamung): Sechsgangmodell

GANGSCHALTUNG	mph	km/h
Sechster in den Fünften	50	80
Fünfter in den Vierten	40	65
Vierter in den Dritten	30	50
Dritter in den Zweiten	20	30
Zweiter in den Ersten	10	15

### HINWEIS

Die Schaltzeitpunkte in den Tabellen sind empfohlene Werte. Fahrzeugeigentümer können ihre eigenen

*Schaltgeschwindigkeiten wählen, die von denen in der Tabelle abweichen und für den jeweiligen Fahrstil geeignet sind.*

Siehe Abbildung 44. Wenn sich die Motordrehzahl verringert, so wie dies bergauf oder beim Fahren mit verringerter Geschwindigkeit der Fall ist, in den nächstniedrigeren Gang schalten und dabei die Drosselklappe teilweise schließen, so dass der Motor, unmittelbar nachdem der Kupplungshebel losgelassen wurde, beschleunigt.

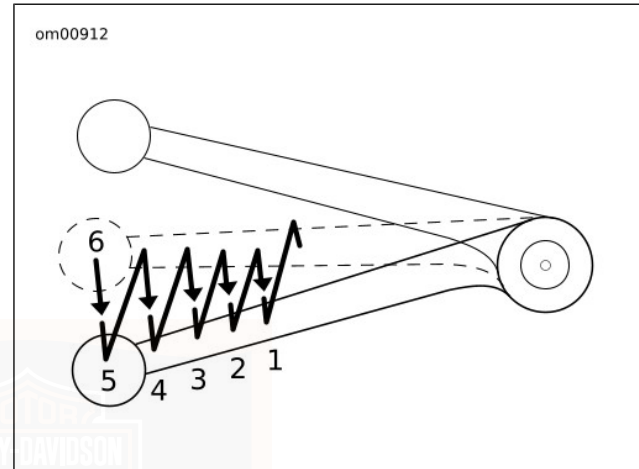
#### HINWEIS

- *Vor jedem Gangwechsel die Kupplung völlig auskuppeln.*
- *Die Drosselklappe teilweise schließen, um beim Wiedereinkuppeln der Kupplung ein Schleifen durch zu hohe Motordrehzahl zu verhindern (Kupplungshebel losgelassen).*

#### HINWEIS

**In den Leerlauf schalten, bevor der Motor angehalten wird. Der Schaltmechanismus kann beschädigt werden, wenn bei abgestelltem Motor Gänge geschaltet werden. (00183a)**

Der Gangschaltmechanismus lässt ein Schalten des Getriebes vom ersten oder zweiten Gang in den Leerlauf zu.



**Abbildung 44. Schaltfolge: Herunterschalten**

## WARTUNG FÜR SICHEREN BETRIEB

### ▲ WARNUNG

**Wartungsverfahren, wie in der Tabelle über regelmäßige Wartungsintervalle angegeben, durchführen. Ein Nichteinhalten der regelmäßigen Wartung in den empfohlenen Intervallen kann den sicheren Betrieb des Motorrads beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00010a)**

Gute Wartung bewirkt ein sicheres Motorrad. Nach längerer Lagerung müssen bestimmte Teile am Motorrad sorgfältig geprüft werden. Das Motorrad muss auch zwischen den Wartungsintervallen regelmäßig geprüft werden, um zu bestimmen, ob zusätzliche Wartungsarbeiten notwendig sind.

Die folgenden Punkte prüfen:

1. Reifen auf korrekten Druck, Abrieb oder Einschnitte prüfen.
2. Riemen und Primärkette auf vorschriftsmäßige Spannung, Abnutzung oder Schäden prüfen.
3. Bremsen, Lenkung und Gasdrehgriff auf Ansprechverhalten und kein Klemmen prüfen.

4. Bremsflüssigkeitsstand und -zustand prüfen. Hydraulikleitungen und -anschlüsse auf Undichtigkeiten. Auch die Bremsbeläge und -scheiben auf Abnutzung prüfen.
5. Seilzüge auf Ausfransungen, Quetschungen und ungehinderte Betätigung prüfen.
6. Motorölstand und Flüssigkeitsstände im Primärkettengehäuse/Getriebe prüfen.
7. Betrieb von Scheinwerfer, Schlussleuchte, Bremsleuchte und Blinker prüfen.

## WARTUNG IN DER EINFahrZEIT

### HINWEIS

*Die Durchführung der ersten Wartungsarbeiten an einem neuen Motorrad ist notwendig, um die Garantie aufrechtzuerhalten und den richtigen Betrieb des Emissionssystems zu gewährleisten.*

Siehe Tabelle 41. Nachdem ein neues Motorrad die ersten 1.600 km (1000 mi) gefahren wurde, sollte es für die erstmalige Wartung zu einem Harley-Davidson Vertragshändler gebracht werden.

## MOTORSCHMIERUNG

### HINWEIS

**Nicht wahllos Schmiermittelmarken wechseln, da es bei einigen Schmiermitteln bei Vermischung zu chemischen Reaktionen kommt. Die Verwendung von minderwertigen Schmiermitteln kann zu Motorschäden führen. (00184a)**

Das Motoröl ist ein wesentlicher Faktor für die Leistung und Lebensdauer des Motors. Immer die korrekte Ölgüteklasse für die niedrigste vor dem nächsten Ölwechsel zu erwartende

Temperatur verwenden. Siehe Tabelle 33. Ihr Vertragshändler hat das richtige Öl für alle Anforderungen.

Wenn Öl nachgefüllt werden muss und Harley-Davidson-Öl nicht zur Verfügung steht, ein für Dieselmotoren zugelassenes Öl verwenden. Akzeptable Dieselölqualitäten sind: CF-4, CG-4, CH-4 und CI-4.

Die empfohlene Viskosität der Dieselmotoröle lautet in der Reihenfolge der bevorzugten Güte: 20W50, 15W40 und 10W40.

Sobald wie möglich einen Vertragshändler aufsuchen, um wieder zu 100 % Harley-Davidson-Öl zu wechseln.

**Tabelle 33. Empfohlene Motoröle**

H-D-TYP	VISKOSITÄT	H-D-EINSTUFUNG	NIEDRIGSTE UMGEBUNGSTEMPERATUR	KALTWETTERSTARTS UNTER 10 °C (50 °F)
H-D Multi-grade	SAE 10W40	HD 360	Unter 4 °C (40 °F)	Hervorragend
H-D Multi-grade	SAE 20W50	HD 360	Über 4 °C (40 °F)	Gut
H-D Regular Heavy	SAE 50	HD 360	Über 16 °C (60 °F)	Ungenügend
H-D Extra Heavy	SAE 60	HD 360	Über 27 °C (80 °F)	Ungenügend

SERVICE

## PRÜFUNG DES ÖLSTANDS: TOURING-MODELLE

### HINWEIS

Bei einem kalten Motor ist eine genaue Messung des Ölstands nicht möglich. Bei der Prüfung vor der Fahrt mit auf ebenem Boden stehendem, auf dem Ständer ruhendem Motorrad muss das Öl am Ölmesstab bei kaltem Motor zwischen den Pfeilen stehen. Bei **KALTEM** Motor kein Öl nachfüllen, um den Ölstand auf die Markierung **FULL (Voll)** zu bringen. (00185a)

Für die Lage des Ölmesstabs siehe Abbildung 45.

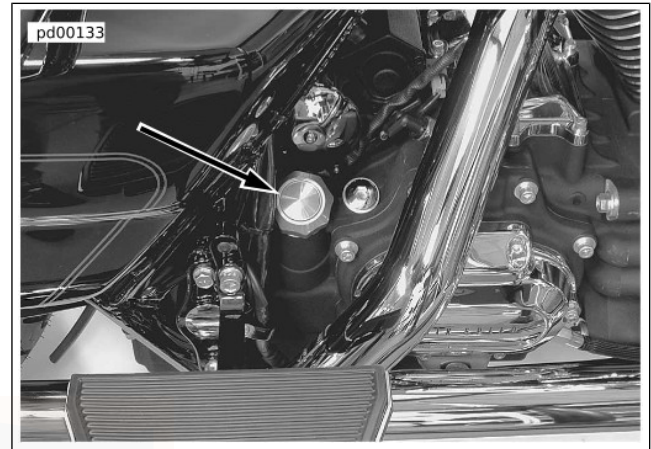


Abbildung 45. Einfüllverschlussstopfen/Motorölmesstab

### Prüfung des Ölstands bei kaltem Motor

Die Prüfung des Motorölstands **BEI KALTEM MOTOR** wie folgt vornehmen:

1. Zur Inspektion vor Fahrtantritt das Motorrad auf ebener Fläche auf dem Ständer abstellen (sofern kein Beiwagen angebracht ist).

2. Einfüllstopfen/Ölmesstab nach links drehen. Den Ölmesstab herausziehen und abwischen. Den Messstab wieder in die Ölwanne einsetzen und dabei den Stopfen vollständig in die Einfüllöffnung schrauben.
3. Siehe Abbildung 46. Den Ölmesstab entfernen und den Ölstand ablesen. Der korrekte Ölstand sollte zwischen den beiden Markierungen auf dem Ölmesstab stehen. Bei montiertem Beiwagen den Ölstand an der gegenüberliegenden Seite des Messstabs prüfen; siehe Abbildung 47.
3. Einfüllstopfen/Ölmesstab nach links drehen. Den Ölmesstab herausziehen und abwischen. Ölmesstab wieder einführen und den Stopfen dabei vollständig in die Einfüllöffnung drücken.
4. Siehe Abbildung 46. Den Ölmesstab herausziehen und den Ölstand ablesen. Bei montiertem Beiwagen den Ölstand an der gegenüberliegenden Seite des Messstabs prüfen; siehe Abbildung 47. Nur soviel Öl nachfüllen, um den Ölstand auf die Markierung FULL (Voll) des Ölmesstabs zu bringen. Nicht zu viel einfüllen.

#### *HINWEIS*

*Befindet sich der Ölstand am oder unter dem unteren Pfeil, nur so viel Öl nachfüllen, dass es in der Mitte zwischen den beiden Markierungen auf dem Ölmesstab steht.*

#### *HINWEIS*

*Siehe Tabelle 33. Nur zugelassenes Öl verwenden, wie in WARTUNG UND SCHMIERUNG > MOTORSCHMIERUNG (Seite 152) angegeben.*

## Prüfung des Ölstands bei warmem Motor

Die Prüfung des Motorölstands **BEI WARMEM MOTOR** wie folgt vornehmen:

1. Das Motorrad fahren, bis der Motor sich auf die normale Betriebstemperatur erwärmt hat.
2. Das Motorrad auf ebener Fläche auf dem Ständer abstellen (sofern kein Beiwagen angebracht ist). Motor 1 bis 2 Minuten leerlaufen lassen. Den Motor abstellen.

5. Den Motor anlassen und sorgfältig auf Ölaustritt um den Ablasstopfen und Ölfilter prüfen.

Den Motorölstand nur dann prüfen, wenn der Motor normale Betriebstemperatur hat.

#### *HINWEIS*

*Bei kälteren Wetterbedingungen erfordert der Motor eine längere Aufwärmzeit.*

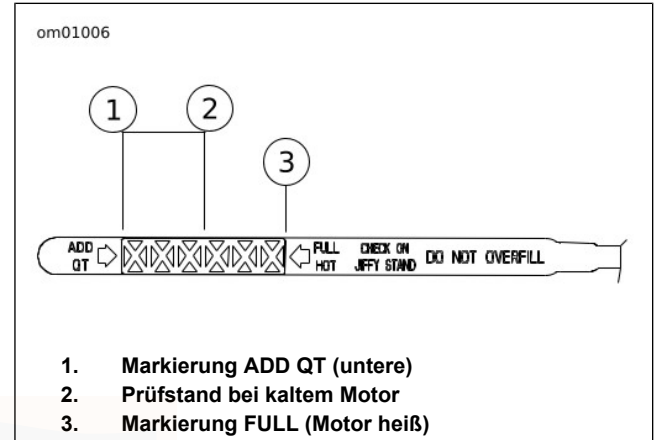
### HINWEIS

Den Ölstand bei warmem Motor nicht unter die Mindest-/Einfüllmarkierung auf dem Ölmesstab fallen lassen. Hierdurch kann es zur Sachschäden und/oder zur Fehlfunktion von Komponenten kommen. (00189a)

### HINWEIS

Öl nicht überfüllen. Hierdurch könnte Öl in den Luftfilter gelangen, was zu Sachschäden und/oder zum Ausfall von Komponenten führen kann. (00190b)

- Bei jedem Vollarbeiten den Motorölstand prüfen.
- Siehe Tabelle 41. Das Öl ist bei normalen Betriebsbedingungen und bei warmen bis mäßigen Temperaturen innerhalb der vorgeschriebenen Intervalle zu wechseln.
- Je kälter das Wetter oder je beanspruchender die Betriebsbedingungen, desto kürzer müssen die Ölwechselintervalle sein. Siehe WARTUNG UND SCHMIERUNG > SCHMIERMITTEL FÜR DEN WINTER (Seite 159).



**Abbildung 46. Motorölmesstab**

### HINWEIS

- Der Motorölmesstab hat an den beiden Seiten unterschiedliche Markierungen. Abbildung 46 dient zum Ablesen des Motorölstands, wenn das Motorrad auf dem Ständer ruht. Abbildung 47 dient zum Ablesen des Ölstands bei montiertem Beiwagen (Motorrad steht aufrecht).
- Bei kaltem Motor darf Öl höchstens bis zu dieser Stelle (2) aufgefüllt werden.

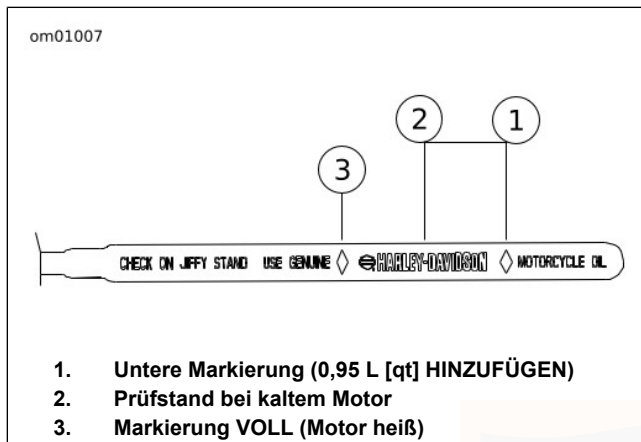


Abbildung 47. Motorölmessstab (Motorrad mit Beiwagen)

## ÖL UND ÖLFILTER WECHSELN: TOURING-MODELLE

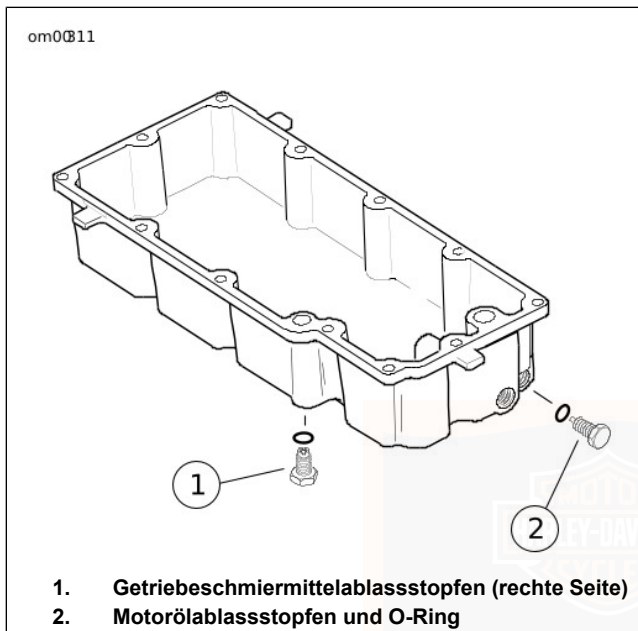
### HINWEIS

**Nicht wahllos Schmiermittelmarken wechseln, da es bei einigen Schmiermitteln bei Vermischung zu chemischen Reaktionen kommt. Die Verwendung von minderwertigen Schmiermitteln kann zu Motorschäden führen. (00184a)**

Motorräder mit Twin-Cam-Motoren erfordern den Einsatz des erstklassigen Ölfilters (Teile-Nr. 63798-99A [Chrom] oder Teile-Nr. 63731-99A [Schwarz]).

Siehe Tabelle 41. Das Öl sollte für einen neuen Motor nach den ersten 1.600 km (1000 mi) und bei normalem Betrieb und warmen oder mäßigen Temperaturen in regelmäßigen Intervallen gewechselt werden.

1. Das Motorrad fahren, bis der Motor sich auf normale Betriebstemperatur erwärmt hat. Den Motor abstellen.
2. Den Einfüllverschlussstopfen/Ölmessstab im oberen Bereich des Getriebegehäuses auf der rechten Fahrzeugseite ausfindig machen. Den Einfüllverschlussstopfen mit Ölmessstab zum Abnehmen nach links drehen.
3. Siehe Abbildung 48. Die Ölablassschraube an der linken Seite der Ölwanne ausfindig machen. Die Ölablassschraube entfernen. Den Innensechskantstopfen nicht entfernen. Das Öl vollständig ablaufen lassen.



**Abbildung 48. Ölwanne**

4. Den O-Ring der Ölablassschraube auf Schnitte, Risse oder Anzeichen von Verschleiß prüfen. Gegebenenfalls austauschen.

### **▲ WARNUNG**

Sicherstellen, dass beim Flüssigkeitswechsel keine Schmiermittel oder Flüssigkeiten auf Reifen, Räder oder Bremsen gelangen. Hierdurch wird die Bodenhaftung beeinträchtigt, was zum Kontrollverlust über das Motorrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00047d)

### **HINWEIS**

Den Ölfilterschlüssel von Harley-Davidson für den Ölfilterausbau verwenden. Durch die Verwendung dieses Werkzeugs wird eine Beschädigung des Kurbelwellenstellungssensors und/oder Sensorkabels vermieden. (00192b)

5. Siehe Abbildung 49. Den Ölfilter mit dem ÖLFILTERSCHLÜSSEL (TEILE-NR.: HD-42311) oder dem ÖLFILTERSCHLÜSSEL (TEILE-NR.: HD-44067-A) entfernen. Mit diesen Werkzeugen kann der Ölfilter problemlos ausgebaut werden, ohne den Kurbelwellenstellungssensor oder das Kabel zu beschädigen.

6. Die Backen des Schlüssels bei vertikal ausgerichtetem Werkzeug über den Ölfilter setzen. Den Schlüssel mit einem 3/8-in-Einsatz und einer 4-in-Verlängerung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Keine Druckluftwerkzeuge verwenden.
7. Altes Dichtungsmaterial vom Befestigungsflansch des Ölfilters entfernen.

#### HINWEIS

*Das Öl und den Ölfilter gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.*

8. Siehe Abbildung 50. Die Dichtung mit sauberem Motoröl schmieren und den **neuen** Ölfilter an der Filterbefestigung einbauen. Den Ölfilter um 1/2- bis 3/4-Umdrehung von Hand anziehen, nachdem die Dichtung mit der Filterhalterungsfläche Kontakt hat. Den ÖLFILTERSCHLÜSSEL (TEILE-NR.: HD-42311) nicht zum Ölfiltereinbau verwenden.
9. Die Motorölablassschraube einsetzen und auf ein Drehmoment von 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) anziehen.
10. Siehe Tabelle 33. Mit auf dem Ständer ruhendem Fahrzeug vorerst 3,3 L (3.5 qt) Motoröl auffüllen. Die korrekte Ölgüteklasse für die niedrigste vor dem nächsten Ölwechsel zu erwartende Temperatur verwenden.

11. Den Motorölstand überprüfen. Siehe WARTUNG UND SCHMIERUNG > PRÜFUNG DES ÖLSTANDS: TOURING-MODELLE (Seite 153).
  - a. Den Motorölstand mit dem Verfahren **PRÜFUNG BEI KALTEM MOTOR** prüfen.
  - b. Den Motor anlassen und sorgfältig auf Ölaustritt um Ablassschraube und Ölfilter prüfen.
  - c. Den Motorölstand mit dem Verfahren **PRÜFUNG BEI WARMEM MOTOR** prüfen.

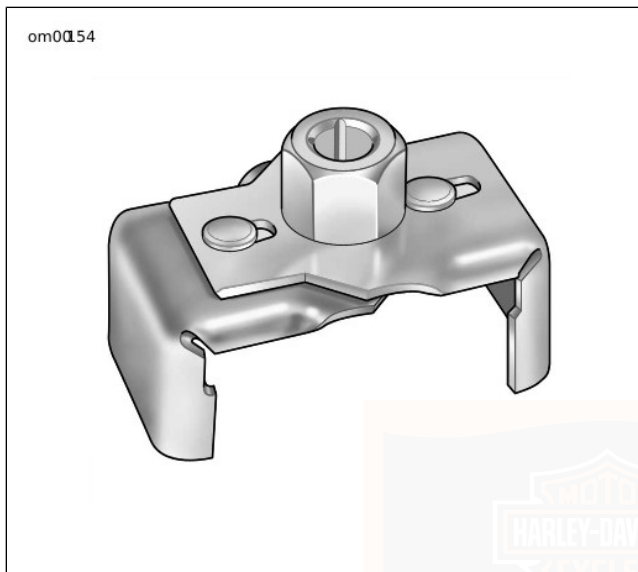


Abbildung 49. Ölfilterschlüssel (Teile-Nr. HD-42311)

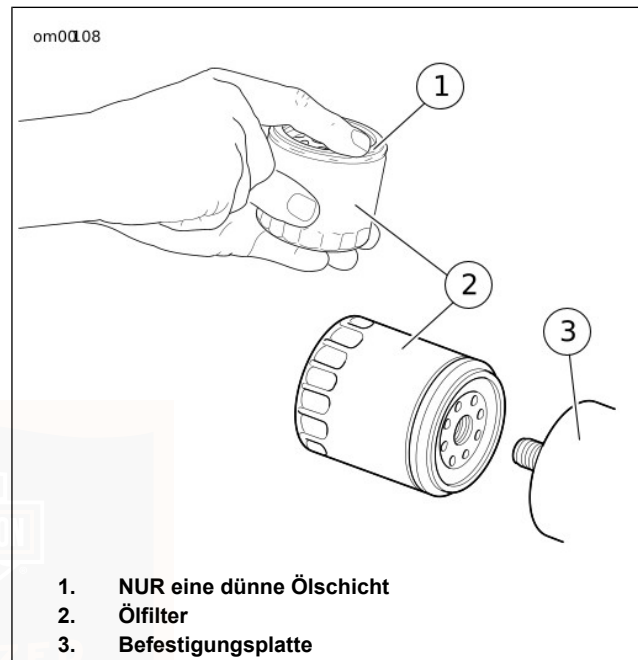


Abbildung 50. Auftragen einer dünnen Ölschicht  
**SCHMIERMITTEL FÜR DEN WINTER**

In kälteren Gebieten sollte das Motoröl oft gewechselt werden. Wenn das Motorrad bei Umgebungstemperaturen unter 16 °C (60 °F) häufig für kurze Strecken unter 24 km (15 mi) gefahren

wird, müssen die Ölwechselintervalle auf 2.400 km (1500 mi) verkürzt werden. Bei Motorrädern, die nur für kurze Fahrten verwendet werden, muss eine gründliche Tankspülung durchgeführt werden, bevor **neues** Öl aufgefüllt wird. Die Tankspülung muss von einem Vertragshändler oder qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden.

#### *HINWEIS*

*Je tiefer die Temperaturen unter Null fallen, desto öfter sollte das Öl gewechselt werden.*

Wasserdampf ist ein Nebenprodukt eines jeden Verbrennungsmotors. Bei kaltem Wetter kondensiert ein Teil des Wasserdampfs auf den kalten Metallflächen im Motor. Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt wird dieses Wasser zu Schlammeis oder zu Eis und kann die Ölleitungen blockieren und zu Schäden am Motor führen, wenn es zu lange im Tank belassen wird.

Wenn der Motor häufig betrieben und gut warmgelaufen wird, verdampft der Großteil dieses Wassers wieder und wird durch die Kurbelgehäuseentlüftung herausgeblasen.

Wenn der Motor nicht oft und ohne ganz warm zu werden betrieben wird, sammelt sich dieses Wasser im Motor an, vermischt sich mit dem Motoröl und bildet einen für den Motor schädlichen Schlamm.

## **GETRIEBESCHMIERUNG: TOURING-MODELLE**

### **Allgemeines**

Der Getriebeschmiermittelstand sollte monatlich geprüft werden.

Siehe Tabelle 41. Das Getriebeschmiermittel muss zu den vorgeschriebenen Intervallen abgelassen und mit frischem Schmiermittel ersetzt werden.

#### *HINWEIS*

*Beim Prüfen des Getriebeschmiermittelstands sollte das Motorrad auf den Ständer gelehnt stehen. Das Motorrad eine kurze Zeit lang stehen lassen, damit sich der Schmiermittelstand in den Getriebekammern ausgleichen kann.*

### **Schmiermittelstand prüfen**

1. Das Motorrad auf seinem Ständer abstellen.
2. Siehe Abbildung 51. Den Gewindeeinfüllverschlussstopfen/Ölmessstab entfernen.

3. Siehe Abbildung 52. Den Einfüllverschlussstopfen/Ölmesstab abwischen. In das Einfüllloch einführen und wieder herausziehen. (Der Ölmesstab sollte auf der Rippe des Einfüllverschlusses ruhen. Nicht einschrauben.) Auf dem herausgezogenen Einfüllstopfen/Ölmesstab muss das Schmiermittel zwischen der Maximal- und der Minimalmarkierung stehen.

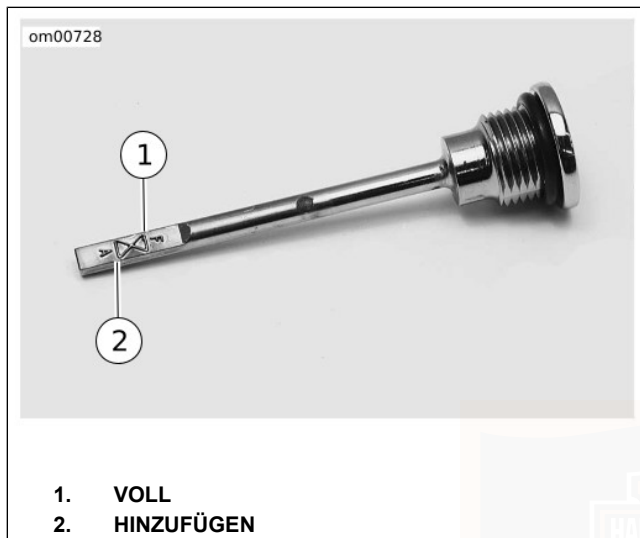
#### **▲ WARNUNG**

**Sicherstellen, dass beim Flüssigkeitswechsel keine Schmiermittel oder Flüssigkeiten auf Reifen, Räder oder Bremsen gelangen. Hierdurch wird die Bodenhaftung beeinträchtigt, was zum Kontrollverlust über das Motorrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00047d)**

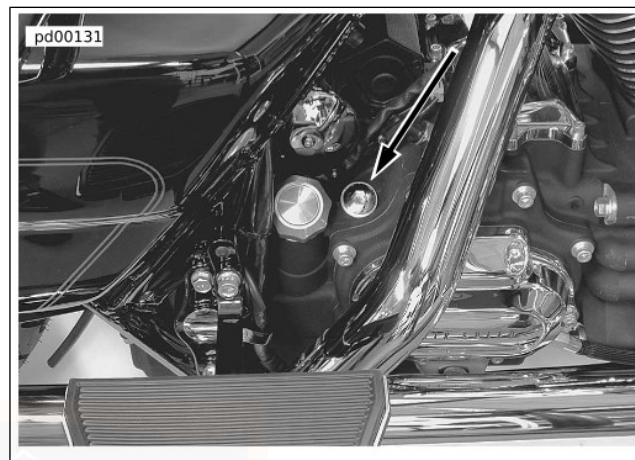
#### **HINWEIS**

**Beim Ablassen oder Auffüllen von Schmiermittel dürfen kein Schmutz, keine Ablagerungen oder andere Verunreinigungsstoffe in den Motor eindringen. (00198a)**

4. Bei Bedarf Schmiermittel nachfüllen. Nicht überfüllen, sonst kann es zum Austritt von Schmiermittel kommen. Beim Auffüllen des Getriebes nur GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ GETRIEBE- UND PRIMÄRKETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99851-05 [qt]) verwenden. Die Getriebefüllmenge beträgt ca. 0,95 L (32 fl oz).
5. Den O-Ring auf Risse oder Beschädigung überprüfen. Bei Bedarf austauschen. Etwaige Fremdkörper vom Stopfen abwischen.
6. Den Gewindeeinfüllstopfen/Ölmesstab einsetzen und auf ein Drehmoment von 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs) im Uhrzeigersinn anziehen.



**Abbildung 51. Einfüllverschlussstopfen/Ölmesstab für Getriebeschmiermittelstand**



**Abbildung 52. Lage des Getriebeeinfüllverschlussstopfens/Ölmesstabs**

### **Getriebeflüssigkeit wechseln**

1. Siehe Abbildung 51. Den Gewindeeinfüllverschlussstopfen/Ölmesstab entfernen.
2. Siehe Abbildung 48. Den Getriebeschmiermittelablassstopfen von der rechten Seite der Ölwanne abnehmen und das Schmiermittel in einen geeigneten Behälter ablassen.

### HINWEIS

Das Getriebschmiermittel gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

### HINWEIS

**Beim Ablassen oder Auffüllen von Schmiermittel dürfen kein Schmutz, keine Ablagerungen oder andere Verunreinigungsstoffe in den Motor eindringen. (00198a)**

### ⚠ WARNUNG

**Sicherstellen, dass beim Flüssigkeitswechsel keine Schmiermittel oder Flüssigkeiten auf Reifen, Räder oder Bremsen gelangen. Hierdurch wird die Bodenhaftung beeinträchtigt, was zum Kontrollverlust über das Motorrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00047d)**

3. Den O-Ring auf dem Ablassstopfen auf Risse oder Beschädigung überprüfen. Bei Bedarf austauschen. Etwaige Fremdkörper vom Stopfen abwischen.

4. Die Motorölablassschraube einsetzen und auf ein Drehmoment von 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) anziehen. Das Getriebe mit 0,95 L (32 fl oz) GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ GETRIEBE- UND PRIMÄRKETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99851-05 [qt]) füllen.

### HINWEIS

*Nicht überfüllen, sonst kann es zum Austritt von Schmiermittel kommen. Die Getriebschmiermittel-Füllmenge beträgt ca. 0,95 L (32 fl oz).*

5. Den Gewindeeinfüllstopfen/Ölmesstab einsetzen und auf ein Drehmoment von 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs) im Uhrzeigersinn anziehen.
6. Den Motor anlassen und sorgfältig auf Ölaustritt am Ablassstopfen prüfen.

## KETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL: TOURING-MODELLE

### Allgemeines

Siehe Tabelle 41. Das Kettengehäuseschmiermittel sollte zu den vorgeschriebenen Abständen abgelassen und mit frischem Schmiermittel aufgefüllt werden.

### HINWEIS

*Beim Prüfen des Kettengehäuseschmiermittels muss das Motorrad AUFRECHT STEHEN, nicht auf den Ständer gelehnt sein. Das Motorrad eine kurze Zeit lang aufrecht gestellt lassen, damit sich der Schmiermittelstand in der Kettengehäusekammer ausgleichen kann.*

### Schmiermittelstand prüfen

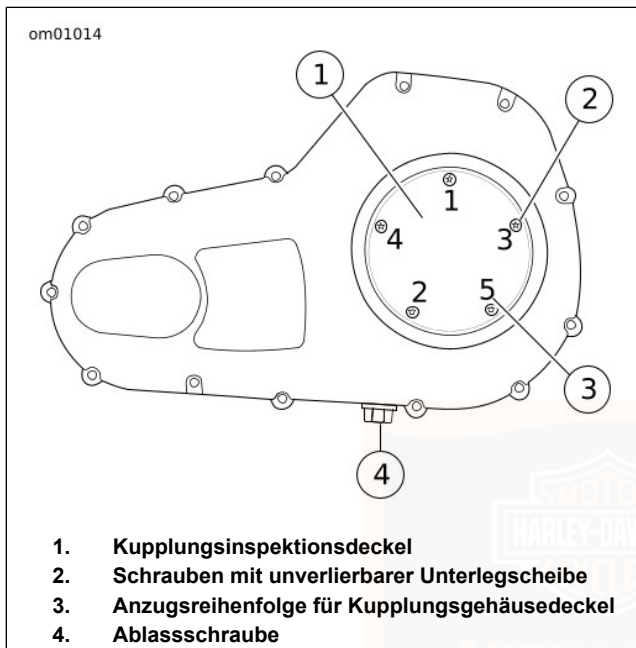
1. Das Motorrad fahren, bis der Motor sich auf normale Betriebstemperatur erwärmt hat.
2. Den Motor abstellen, nachdem er die normale Betriebstemperatur erreicht hat. Das Motorrad AUFRECHT und WAAGERECHT AUSGERICHTET abstellen.
3. Siehe Abbildung 53. Die fünf Schrauben (2) (mit unverlierbaren Unterlegscheiben) entfernen, um den Kupplungsinspektionsdeckel (1) vom Primärkettengehäuse zu lösen.
4. Die Dichtung entfernen und entsorgen.

5. Der Flüssigkeitsstand ist sichtbar, wenn ausreichend Flüssigkeit vorhanden ist. Andernfalls so viel GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ GETRIEBE- UND PRIMÄRKETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99851-05 [qt]) durch die Öffnung des Kupplungsinspektionsdeckels einfüllen, bis das Schmiermittel am unteren Ende der Kupplungsbaugruppe sichtbar ist.

### HINWEIS

**Nicht zu viel Schmiermittel in das Primärkettengehäuse einfüllen. Überfüllen kann zu schwerem Einkuppeln, unvollständigem Auskuppeln, Kupplungsschleifen und/oder Schwierigkeiten beim Einlegen des Leerlaufgangs bei Leerlauf des Motors führen. (00199b)**

6. Zur Montage der Dichtung und des Kupplungsinspektionsdeckels siehe Anleitung unter „Kettengehäuseschmiermittel wechseln“.



**Abbildung 53. Primärkettengehäuseabdeckung**

## Kettengehäuse-Schmiermittel wechseln

### HINWEIS

**Beim Ablassen oder Auffüllen von Schmiermittel dürfen kein Schmutz, keine Ablagerungen oder andere Verunreinigungsstoffe in den Motor eindringen. (00198a)**

1. Das Motorrad fahren, bis der Motor sich auf normale Betriebstemperatur erwärmt hat.
2. Siehe Abbildung 53 und Abbildung 55. Die magnetische Ablassschraube unten am Primärkettengehäusedeckel entfernen. Das Schmiermittel in einen geeigneten Behälter ablaufen lassen.

### HINWEIS

*Das Kettengehäuse-Schmiermittel gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.*

3. Siehe Abbildung 54. Die fünf Schrauben (mit unverlierbaren Unterlegscheiben) entfernen, um den Kupplungsinspektionsdeckel vom Primärkettengehäusedeckel abzunehmen.

4. Ablasstopfen reinigen. Schmutz vom Magneten entfernen und den O-Ring auf Schnitte, Risse oder Anzeichen von Verschleiß prüfen. Gegebenenfalls austauschen. Die Motorölablassschraube einsetzen und auf ein Drehmoment von 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) anziehen. Wenn sich an dem Stopfen sehr viele Schmutzrückstände angesammelt haben, den Zustand der Kettengehäuseteile überprüfen.

5. Die angemessene Menge GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ GETRIEBE- UND PRIMÄRKETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99851-05 [qt]) durch die Öffnung des Kupplungsinspektionsdeckels einfüllen. Für einen Nasswechsel des Primärkettengehäuseöls werden 1.177 ml (38 fl oz) benötigt. Für eine Neubefüllung nach einer vollständigen Zerlegung des Primärkettengehäuses sind 1.330 ml (45 fl oz) erforderlich.

#### HINWEIS

Nur GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ GETRIEBE- UND PRIMÄRKETTENGEHÄUSESCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99851-05 [qt]) verwenden.

#### HINWEIS

**Nicht zu viel Schmiermittel in das Primärkettengehäuse einfüllen. Überfüllen kann zu schwerem Einkuppeln, unvollständigem Auskuppeln, Kupplungsschleifen und/oder Schwierigkeiten beim Einlegen des Leerlaufgangs bei Leerlauf des Motors führen. (00199b)**

#### HINWEIS

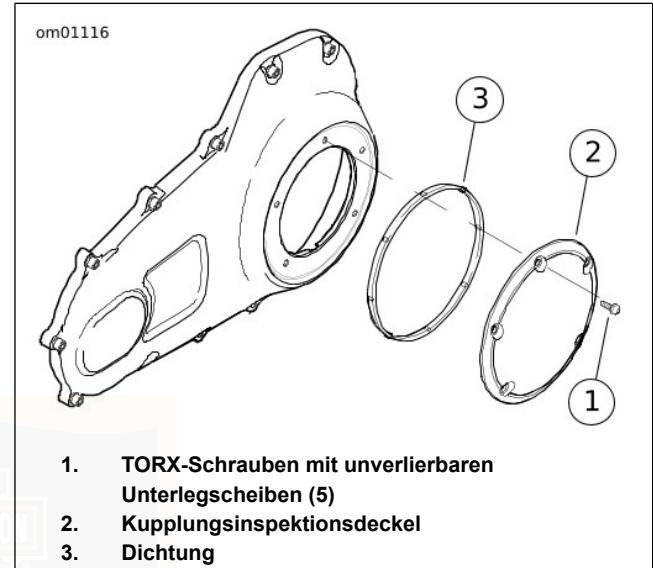
**Beim Ablassen oder Auffüllen von Schmiermittel dürfen kein Schmutz, keine Ablagerungen oder andere Verunreinigungsstoffe in den Motor eindringen. (00198a)**

#### ▲ WARNUNG

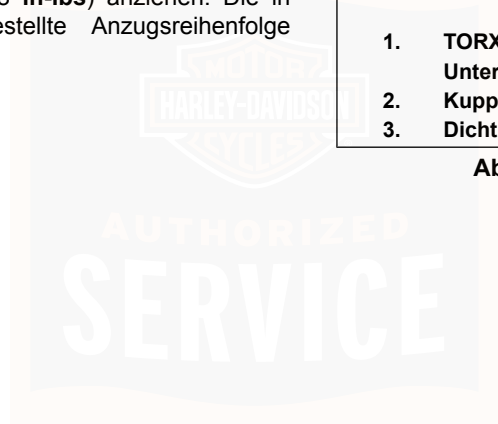
**Sicherstellen, dass beim Flüssigkeitswechsel keine Schmiermittel oder Flüssigkeiten auf Reifen, Räder oder Bremsen gelangen. Hierdurch wird die Bodenhaftung beeinträchtigt, was zum Kontrollverlust über das Motorrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00047d)**

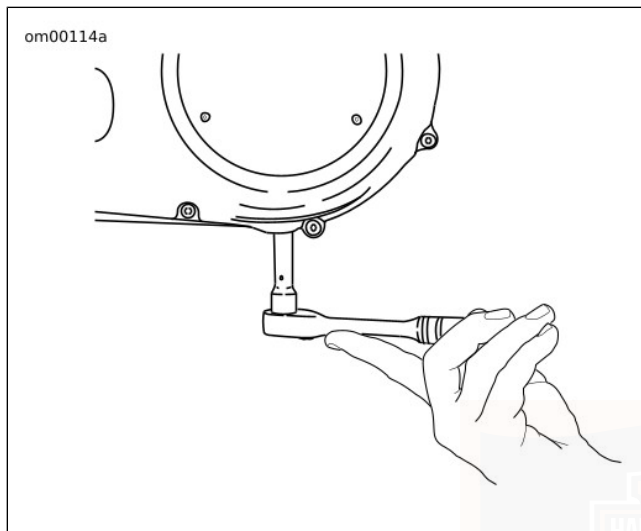
6. Den Kupplungsinspektionsdeckel mit einer neuen Dichtung wie folgt einbauen:
- Schmiermittel sorgfältig von der Deckelkontaktfläche und der Nut im Kettengehäuse abwischen.

- b. Die Dichtung in die Nut der Primärkettengehäuseabdeckung einsetzen und die Noppen auf der Dichtung in die Nut drücken. Die Noppen halten die Dichtung in der Einbaustellung.
- c. Die Schraube (mit unverlierbarer Unterlegscheibe) durch den Kupplungsinspektionsdeckel einsetzen und in die obere Abdeckungsbohrung einschrauben.
- d. Die vier restlichen Schrauben (mit unverlierbaren Unterlegscheiben) eindrehen, jedoch noch nicht anziehen.
- e. Die Schrauben auf ein Drehmoment von 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**) anziehen. Die in Abbildung 53 dargestellte Anzugsreihenfolge einhalten.



**Abbildung 54. Kupplungsdeckel**





**Abbildung 55. Entfernen der Kettengehäuseablassschraube**

## **HINTERRADANTRIEBSRIEMEN: TOURING-MODELLE**

### **Allgemeines**

Das innere Zahnprofil des Antriebsriemens ist mit einer dünnen Schicht Polyethylenschmiermittel versehen. Während des anfänglichen Betriebs kommt es zur Abnutzung der

Beschichtung, wenn sie in das Riemengewebe eingerieben wird. Das ist normal und gilt nicht als Anzeichen von Riemenverschleiß.

Siehe Tabelle 41. Die Riemenspannung wurde im Werk eingestellt und sollte anfänglich nach 1.600 km (1000 mi) und danach in den richtigen Abständen geprüft werden.

### **Durchbiegung prüfen**

Siehe Abbildung 56. Die Riemendurchbiegung an der lockersten Stelle prüfen, wenn das Getriebe in Neutralstellung steht und das Motorrad auf Umgebungstemperatur erwärmt ist. Motorrad auf dem Ständer ruhen lassen. Bei einem Luftdruck von 69 kPa (10 psi) in den Hinterradstoßdämpfern mit dem ZAHNRIEMENPRÜFGERÄT (TEILE-NR.: HD-35381) eine Kraft von 4,5 kg (10 lb) Kraft auf die Mitte des unteren Riemenabschnitts ausüben.

Die Riemendurchbiegung muss im in Tabelle 34 angegebenen Bereich liegen. Wenn der Riemen eingestellt werden muss, einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen oder die Anweisungen im entsprechenden Werkstatthandbuch befolgen.

### ▲ WARNUNG

Darauf achten, dass Rad und Bremssattel ausgerichtet sind. Wenn das Motorrad mit einem falsch ausgerichteten Rad oder Bremssattel gefahren wird, kann sich die Bremsscheibe verklemmen und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und somit zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00050a)

Die Position des Hinterradbremssattels auf der Scheibe der hinteren Bremse prüfen. Die Scheibe muss schlagfrei im Bremssattel laufen.

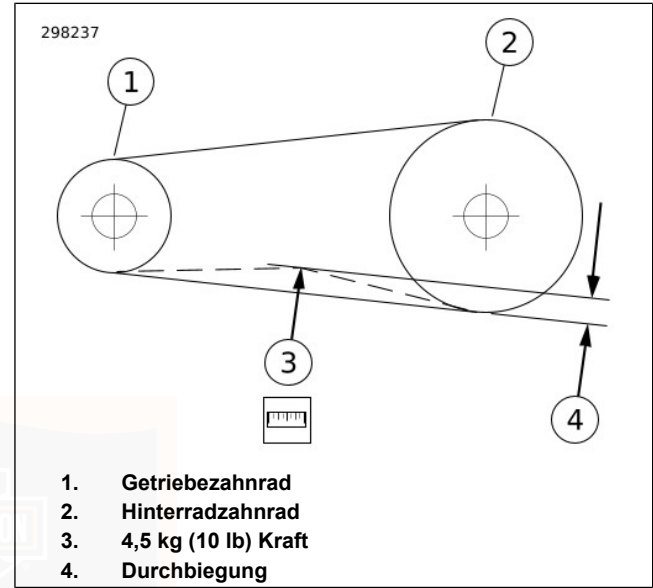


Abbildung 56. Riempdurchbiegung überprüfen

Tabelle 34. Riempdurchbiegung: 2008 Touring-Modelle

MODELLE	ZOLL	MILLIMETER
FLHT, FLHR, FLHTCU, FLHTC, FLHRC, FLTR	3/8–7/16	9,6–11,1
FLHX	1/4–5/16	6,4–7,9

## FAHRGESTELLSCHMIERUNG: TOURING-MODELLE

Siehe Tabelle 41 für alle Wartungspläne.

### HINWEIS

**Nicht wahllos Schmiermittelmarken wechseln, da es bei einigen Schmiermitteln bei Vermischung zu chemischen Reaktionen kommt. Die Verwendung von minderwertigen Schmiermitteln kann zu Motorschäden führen. (00184a)**

1. Das empfohlene Spezialschmierfett für Lenkkopflager verwenden. Ein Mehrzweck-Fahrgestellschmiermittel für andere Anwendungen verwenden.
2. Kupplungsseilzug in den richtigen Abständen schmieren.
3. Den Vorderradbremshebel und Kupplungshandhebel nur bei Bedarf schmieren.
4. Die Schwenkwellenlager der Hinterradschwinge prüfen.
5. In den richtigen Abständen die Lenkkopflager mit frischem Schmierfett füllen.
6. Den Ständermechanismus in den richtigen Abständen mit LOCTITE AEROSOL ANTI-SEIZE schmieren.

### HINWEIS

*Informationen zur Fahrgestellschmierung der jeweiligen Modelle können dem entsprechenden Werkstatthandbuch*

*entnommen oder bei einem Harley-Davidson-Händler erfragt werden.*

## ÖLEN

Siehe Tabelle 41 bezüglich aller Verbindungen und Teile von Bedienungselementen. Die Fahrzeuge sollten in regelmäßigen Abständen geölt werden, insbesondere nach der Motorradwäsche oder nach Fahren bei nassem Wetter.

## VORDERRADGABELÖL

Siehe Tabelle 41. Das Vorderradgabelöl in den vorgeschriebenen Intervallen von einem Harley-Davidson-Händler entleeren und auffüllen lassen. Einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, wenn die Funktion der Gabel nicht korrekt erscheint oder die Gabel größeren Ölaustritt aufweist. Wenn sich auf einer Gabelseite eine unzureichende Ölmenge befindet, funktioniert die Zugstufendämpfung nicht vorschriftsmäßig.

## KRAFTSTOFFFILTER

Bei Motorrädern mit Kraftstoffeinspritzung ist ein Kraftstofffilter an der Kraftstoffpumpe angebracht.

### HINWEIS

*Informationen zur Wartung des Kraftstofffilters der jeweiligen Modelle können dem entsprechenden Werkstatthandbuch*

entnommen oder bei einem Harley-Davidson-Händler erfragt werden.

## KUPPLUNG

### HINWEIS

**Der Kupplungszug muss geölt und regelmäßig eingestellt werden, um den Verschleiß der Beläge zu kompensieren. Wenn der Kupplungsseilzug nicht geölt und eingestellt wird, kann es zu Sachschäden kommen. (00203c)**

Wenn die Kupplung unter Last rutscht oder beim Loslassen schleift, weist dies darauf hin, dass die Kupplung und die Kupplungsbetätigungselemente gewartet werden müssen. In dieser Situation zuerst die Einstellung des Seilzugs prüfen. Einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, um die vorschriftsmäßige Wartung durchführen zu lassen.

## HYDROSTÖßEL

Die Hydrostößel sind selbstjustierend. Sie stellen die Länge automatisch ein, um Motorausdehnung und Abnutzung des Ventilmechanismus zu kompensieren. Dies hält den Ventilmechanismus bei laufendem Motor spielfrei.

Beim Anlassen eines Motors, welcher auch für nur wenige Minuten abgestellt wurde, kann der Ventiltrieb leichte Geräusche von sich geben, bis die Hydrostößel sich wieder vollständig mit Öl gefüllt haben. Wenn der Ventilmechanismus

abgesehen von der kurzen Zeitspanne direkt nach dem Anlassen des Motors eine anormale Lautstärke aufweist, so weist dies darauf hin, dass eines oder mehrere der Hydraulikeinheiten nicht vorschriftsmäßig funktionieren.

Immer zuerst die Ölmenge im Öltank prüfen, da der normale Umlauf von Öl durch den Motor notwendig ist, damit die Hydraulikeinheiten einwandfrei funktionieren.

Wenn sich im Tank Öl befindet, arbeiten die Stößel möglicherweise nicht einwandfrei, weil die Ölkanäle, die zu den Stößeln führen, mit Schmutz verstopft sind. Einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, um die Wartung durchführen zu lassen.

## VORDERRADGABELLAGER

### ⚠ WARNUNG

**Das Einstellen der Lenkkopflager sollte von einem Harley-Davidson-Händler vorgenommen werden. Falsch eingestellte Lager beeinträchtigen die Stabilität und das Fahrverhalten, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00051b)**

Siehe Tabelle 41. Vorderradgabel zu den richtigen Abständen auf ordnungsgemäße Lagereinstellung prüfen und die Lager schmieren.

Bei vom Boden abgehobenem Vorderrad des Motorrads sicherstellen, dass die Vorderradgabel sich leicht ohne Schwergängigkeit oder Berührung mit anderen Teilen drehen lässt und dass kein merkliches Ruckeln bei Bewegung der Vorderradgabel von vorne nach hinten vorliegt, welches übermäßiges Spiel der Lager anzeigen würde. Die Lenkkopflager sollten nach Bedarf gemäß dem im Werkstatthandbuch angegebenen Verfahren eingestellt werden.

## HINTERRADSCHWINGENSTECKACHSE

Siehe Tabelle 41. Den sicheren Sitz des Befestigungsteils der Hinterradschwingensteckachse zu den empfohlenen Intervallen prüfen.

### HINWEIS

Informationen zur Hinterradschwingensteckachse der Hinterradgabel der jeweiligen Modelle können dem entsprechenden Werkstatthandbuch entnommen oder einem Harley-Davidson-Händler erfragt werden.

## BREMSEN: TOURING-MODELLE

### ⚠ WARNUNG

**Die Bremsbeläge in den Wartungsintervallen auf Abnutzung prüfen. Bei Fahrten unter extremen Bedingungen (steile Straßen, hohes Verkehrsaufkommen usw.) häufiger prüfen. Stark abgenutzte Bremsbeläge können zu Bremsversagen und somit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00052a)**

### HINWEIS

- Die korrekte Bremsflüssigkeit ist auf dem Deckel des Hauptbremszylinders angegeben.
  - Beim Nachfüllen oder Wechseln der Bremsflüssigkeit ist unbedingt darauf zu achten, dass diese Angabe eingehalten wird.
  - Nur DOT 4-HYDRAULIKBREMSFLÜSSIGKEIT (Teile-Nr. HD-99953-99A) von Harley-Davidson verwenden.
  - DOT 4- nicht mit DOT 5-Bremsflüssigkeit vermischen.
1. Siehe Tabelle 41. Bremsbeläge und Brems scheiben in den richtigen Abständen auf Verschleiß prüfen.
  2. Den Flüssigkeitsstand in den Hauptbremszylinderbehältern in den richtigen Abständen prüfen.

3. Wenn der Flüssigkeitsstand zu niedrig ist, die Behälterabdeckung vor dem Ausbau vollständig von Schmutz und Ablagerungen säubern.

#### HINWEIS

*Falls die Bremsanlage kein Leck hat, sollte keine Flüssigkeit nachgefüllt werden müssen. Falls der Flüssigkeitsstand niedrig ist, sind wahrscheinlich die Bremsbeläge abgenutzt und müssen ersetzt werden. Durch Ersetzen der Bremsbeläge steigt der Flüssigkeitsstand.*

#### HINWEIS

**DOT 4 Brake Fluid** beschädigt bei Kontakt lackierte Oberflächen und Verkleidungen. Immer vorsichtig vorgehen und Oberflächen vor Verschütten schützen, wenn Bremsarbeiten durchgeführt werden. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu kosmetischen Schäden führen. (00239c)

#### ⚠ WARNUNG

**Der Kontakt mit DOT 4 Brake Fluid kann schwerwiegende gesundheitliche Auswirkungen haben. Wenn Sie keinen angemessenen Haut- und Augenschutz tragen, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

- **Falls eingeatmet: Ruhe bewahren, an die frische Luft gehen, einen Arzt aufsuchen.**
- **Bei Kontakt mit der Haut: Verunreinigte Kleidung ausziehen. Haut sofort mit viel Wasser für 15–20 Minuten abspülen. Beim Auftreten von Reizungen einen Arzt aufsuchen.**
- **Bei Augenkontakt: Betroffene Augen mindestens 15 Minuten unter fließendem Wasser mit offenen Augenlidern waschen. Beim Auftreten von Reizungen einen Arzt aufsuchen.**
- **Bei Verschlucken: Mund ausspülen und danach viel Wasser trinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Kontaktieren Sie das Giftinformationszentrum. Sofortige ärztliche Hilfe erforderlich.**
- **Siehe Sicherheitsdatenblatt (SDS) für weitere Informationen unter [sds.harley-davidson.com](https://sds.harley-davidson.com).**

(00240e)

4. Bei Bedarf DOT 4-HYDRAULIKBREMSFLÜSSIGKEIT (Teile-Nr. 99953-99A) hinzufügen.

#### HINWEIS

*Es darf nur für Bremsanlagen zugelassene Harley-Davidson DOT 4-HYDRAULIKBREMSFLÜSSIGKEIT (Teile-Nr.*

99953-99A) verwendet werden; sie kann von Ihrem Harley-Davidson-Händler bezogen werden.

Harley-Davidson hat Ihr neues Motorrad mit dem optimalsten verfügbaren Reibbelagsmaterial an den Bremsbelägen ausgestattet. Dies wurde ausgewählt, um die bestmögliche Leistungsfähigkeit unter trockenen, nassen und sehr heißen Betriebsbedingungen zu gewährleisten. Es übertrifft sämtliche zurzeit gestellten gesetzlichen Anforderungen. Unter einigen Betriebsbedingungen der Bremsanlage kann jedoch Geräuschentwicklung auftreten. Das ist für dieses Reibbelagsmaterial normal.

#### ▲ WARNUNG

**Bremsen sind entscheidend für die Fahrzeugsicherheit. Bezüglich der Reparatur oder Austausch der Bremsen, einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen. Unsachgemäß gewartete Bremsen können die Bremsleistung beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00054a)**

Siehe Abbildung 57. Eine Sichtprüfung der Bremsbeläge kann durchgeführt werden, ohne dass der Bremssattel entfernt wird. Den unteren Bereich jedes Bremssattels mit Hilfe einer Taschenlampe prüfen.

#### ▲ WARNUNG

**Die routinemäßig geplanten Wartungsarbeiten an den Bremsen durchführen. Nichteinhalten der empfohlenen Wartungsintervalle kann die Bremsleistung beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00055a)**

#### ▲ WARNUNG

**Die Bremsbeläge für einen ordnungsgemäßen und sicheren Bremsbetrieb stets als kompletten Satz austauschen. Ein falscher Bremsbetrieb kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00111a)**

Der äußere Bremsbelag der Hinterradbremse kann bei allen Modellen von der Bremssattelseite aus mit einem dünnen, 152,4 mm (6.0 in) langen Plastiklineal gemessen werden. Das Lineal durch den Zwischenraum entlang der Bremssattelseite hindurch an die Bremsscheibe halten.

Die Außenfläche des Bremsbelagträgers sollte 0,4 mm (0.016 in) von der Bremsscheibe entfernt sein.

#### HINWEIS

- Wenn das Belagmaterial der Bremsen 0,4 mm (0.016 in) Stärke oder weniger aufweist, müssen die Bremsbeläge sofort ersetzt werden.
- Bremsbeläge immer satzweise auswechseln.

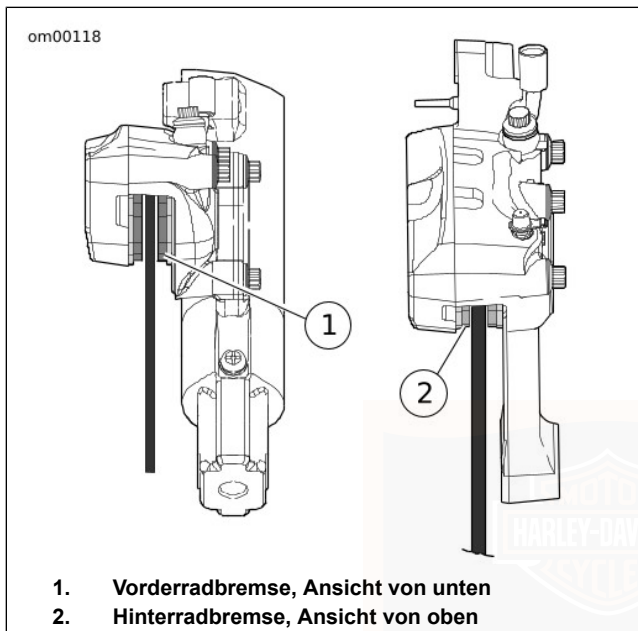


Abbildung 57. Bremsbelagmaterial

## REIFEN

Siehe TECHNISCHE DATEN > TECHNISCHE DATEN:  
TOURING-MODELLE 2008 (Seite 23) bezüglich  
Reifendruckwerte und Reifengrößen.

- Sicherstellen, dass die Reifen immer den vorschriftsmäßigen Reifendruck aufweisen.
- Die Reifendruckdaten zur korrekten Befüllung kalter Reifen befolgen.
- Vor der Fahrt an kalten Reifen prüfen.
- Den zulässigen Reifendruck beim Aufpumpen nicht überschreiten.

### ⚠ WARNUNG

Den Maximaldruck des Reifens, der auf der Seitenwand angegeben ist, nicht überschreiten. Zu stark aufgepumpte Reifen können platzen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00027b)

### ⚠ WARNUNG

Reifen, Schläuche, Felgenbänder oder Dichtungsrande, Reifenventile und Kappen auf das richtige Rad abstimmen. Kontakt mit einem Harley-Davidson-Händler aufnehmen. Durch falsch abgestimmte Teile kann der Reifen beschädigt werden, auf dem Rad rutschen oder versagen, wodurch Unfälle mit schweren oder tödlichen Verletzungen verursacht werden können. (00023c)

Den Reifendruck bei täglichem Gebrauch mindestens einmal wöchentlich prüfen und dabei jeweils das Reifenprofil auf

Einstiche, Schnitte und Bruchstellen prüfen. Bei unregelmäßiger Benutzung vor jeder Fahrt prüfen.

#### **⚠ WARNUNG**

**Sicherstellen, dass die Reifen den richtigen Reifendruck haben, ausgewuchtet und unbeschädigt sind und eine ausreichende Profiltiefe aufweisen. Die Reifen regelmäßig prüfen und einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, wenn sie ausgetauscht werden müssen. Wenn das Motorrad mit stark abgenutzten, nicht ausgewuchteten oder beschädigten Reifen bzw. falschem Reifendruck gefahren wird, kann das zu Reifenversagen führen. Dadurch werden das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00014b)**

Nur die gleichen Reifen verwenden wie ursprünglich geliefert. Andere Reifen sitzen möglicherweise nicht vorschriftsmäßig, könnten das Fahrverhalten beeinträchtigen und sind möglicherweise gefährlich im Betrieb.

#### **⚠ WARNUNG**

**Reifen sind kritisch für die Fahrzeugsicherheit. Bezüglich Reparatur oder Austausch des Reifens einen Harley-Davidson Händler aufsuchen. Unsachgemäße Wartungsarbeiten an den Reifen können das Fahrverhalten und die Fahrzeugstabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00057a)**

#### **⚠ WARNUNG**

**Reifen, die Löcher oder Schäden aufweisen, austauschen. In einigen Fällen können kleine Löcher im Profil von einem Harley-Davidson Händler von der Innenseite des abgebauten Reifens aus repariert werden. In den ersten 24 Stunden nach der Reparatur darf die Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h (50 mph) NICHT überschritten werden, und der reparierte Reifen NIE schneller als 129 km/h (80 mph) gefahren werden. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Reifenversagen und schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00015b)**

**SERVICE**

### **▲ WARNUNG**

**Wenn ein Gegenstand, wie ein Randstein oder Schlagloch, angefahren wird, kann das Reifeninnere beschädigt werden. Wenn ein Gegenstand angefahren wird, den Reifen sofort von einem Harley-Davidson-Händler innen und außen überprüfen lassen. Ein beschädigter Reifen kann während der Fahrt versagen und das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00058b)**

## **REIFENWECHSEL**

### **Prüfung**

### **▲ WARNUNG**

**Wenn Verschleißanzeigen sichtbar werden oder nur noch ein Reifenprofil von 1 mm (1/32 in) vorhanden ist, den Reifen sofort durch einen von Harley-Davidson zugelassenen Reifen austauschen. Die weitere Verwendung eines verschlissenen Reifens kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00090c)**

Siehe Abbildung 58. Pfeile an der Reifenseitenwand zeigen auf die Lage der Profilverschleißanzeigen.

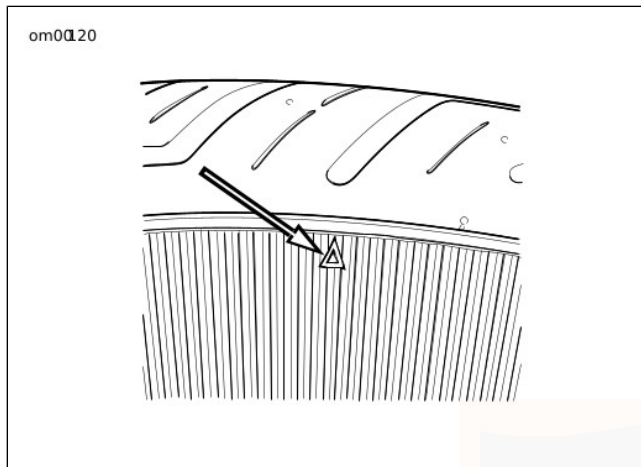
Profilverschleißmarkierungen in Form von Stegen erscheinen auf der Reifenprofiloberfläche, wenn 0,8 mm (1/32 in) Reifenprofil oder weniger verbleiben. Siehe Abbildung 59.

Reifen immer ersetzen, bevor die Verschleißmarkierungen sichtbar werden.

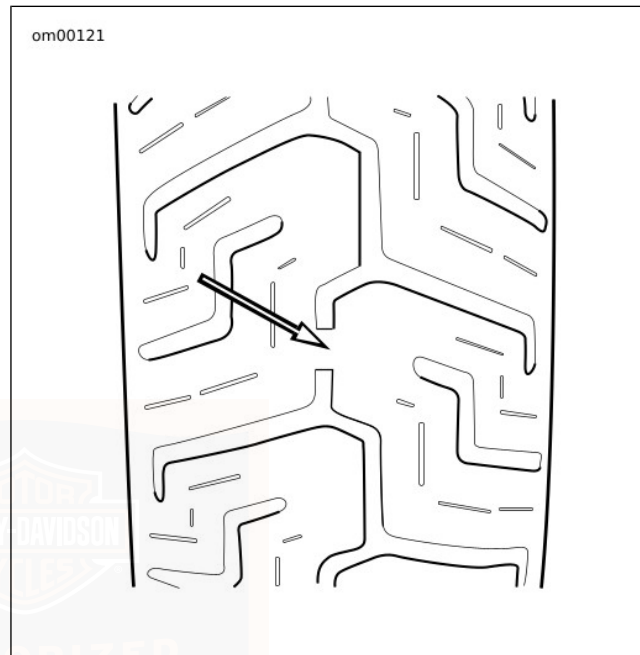
## **Wann müssen die Reifen gewechselt werden**

Bei Vorliegen einer oder mehrerer der folgenden Zustände müssen die Reifen gewechselt werden.

1. Die Profilverschleißanzeigen werden auf der Oberfläche des Reifenprofils sichtbar.
2. Reifenkords oder Reifengewebe werden durch gerissene Seitenwände, Einkerbungen oder tiefe Einschnitte sichtbar.
3. Eine Hervorhebung, Wölbung oder ein Riss am Reifen.
4. Der Reifen weist einen Schnitt oder andere Schäden auf, die nicht repariert werden können.



**Abbildung 58. Reifenseitenwand**



**Abbildung 59. Profiloberfläche**

## SPUREINSTELLUNG

### Modelle mit isolierter Motorhalterung

Siehe Tabelle 41. Die Spureinstellung am Fahrzeug sollte in den richtigen Abständen geprüft werden. Die Spureneinstellung muss immer dann durchgeführt werden, wenn das Hinterrad ausgebaut und wieder eingebaut oder der hintere Antriebsriemen eingestellt wird. Die Druckstangen und Motoraufhängungen müssen gemäß den im Werkstatthandbuch angegebenen Vorgehensweisen in den richtigen Abständen auf Verschleiß geprüft werden.

Die Spureneinstellung ist wichtig. Eine mangelhafte Spureneinstellung beeinträchtigt die Stabilität des Motorrads. Die Haupteinstellung von Vorder- und Hinterrad wird von einem Stabilisator an der Oberseite des Motors unterstützt. Einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, um diese Wartung durchführen zu lassen.

#### ⚠️ WARNUNG

**Die Einstellung der Stabilisatorstangen nicht verändern. Die Änderung der Einstellung kann die Stabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00059a)**

#### ⚠️ WARNUNG

**Die Spureneinstellung sollte nur vom Harley-Davidson Händler durchgeführt werden. Eine falsche Spureneinstellung kann das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00060a)**

### STOßDÄMPFER

Siehe Tabelle 41. Die Stoßdämpfer und Gummibuchsen zu den empfohlenen Intervallen auf Undichtigkeiten und Verschleiß prüfen.

### ZÜNDKERZEN

Siehe Tabelle 41. Die Zündkerzen in den richtigen Abständen prüfen.

#### ⚠️ ACHTUNG!

**NICHT an elektrischen Kabeln ziehen. Wenn an elektrischen Kabeln gezogen wird, kann der innere Leiter beschädigt werden und zu einem hohen Widerstand führen, wodurch leichte bis mittelschwere Verletzungen entstehen können. (00168a)**

Die Zündkabel durch Ziehen an den angegossenen Steckverbinderkappen von den Zündkerzen abklemmen. Zum

Wiederanschießen die Zündkerzenstecker auf den Zündkerzen einrasten lassen.

Vor der Wartung der Zündkerzen bitte Tabelle 8 lesen.

1. Zündkerzentyp prüfen. Es dürfen nur für das Motorradmodell vorgesehene Zündkerzentypen benutzt werden.
2. Den Zündkerzen-Elektrodenabstand mit den Angaben laut Tabelle vergleichen.
3. Stets mit dem richtigen Drehmoment anziehen! Zündkerzen müssen zur korrekten Wärmeübertragung mit dem vorschriftsmäßigen Drehmoment angezogen sein.

#### HINWEIS

*Steht kein Drehmomentschlüssel zur Verfügung, die Zündkerzen von Hand anziehen, danach noch eine weitere Viertelumdrehung mit einem Zündkerzenschlüssel anziehen.*

## ZÜNDUNG

Der Motor Ihres Motorrads ist auf optimalen Kraftstoffverbrauch nach Maßgabe der Abgasregelung ausgelegt. Die Werkseinstellungen der Zündung liefern optimale Motorleistung und optimales Fahrverhalten.

## LUFTFILTER

Siehe Abbildung 60. Der Luftfilter ist ein Filter mit einem Papier-/Drahtgazefiltereinsatz.

Siehe Tabelle 41. Zu den empfohlenen Intervallen den Luftfilterdeckel abnehmen und den Filtereinsatz prüfen. Bei hohem Staubaufkommen häufiger prüfen.

Den Luftfiltereinsatz aus Papier/Drahtgaze mit einem milden Reinigungsmittel in lauwarmem Wasser waschen.

### ⚠ WARNUNG

**Druckluft kann die Haut durchdringen und durch Druckluft aufgewirbelter Schmutz kann schwere Augenverletzungen verursachen. Bei Arbeiten mit Druckluft eine Schutzbrille tragen. Niemals die Hände verwenden, um nach Undichtigkeiten zu suchen oder die Stärke des Luftstroms zu bestimmen. (00061a)**

- Den Filter an der Luft trocknen lassen oder mit Niederdruckluft von der Innenseite her trocken blasen.
- An einem Harley-Davidson-Luftfiltereinsatz aus Papier/Drahtgaze kein Luftfilteröl verwenden.

## HINWEIS

**Bevor der Motor angelassen wird, den Luftfilter einbauen.  
Bei Nichtbefolgung dieser Anweisung kann Schmutz in  
den Motor gelangen und den Motor beschädigen. (00207a)**

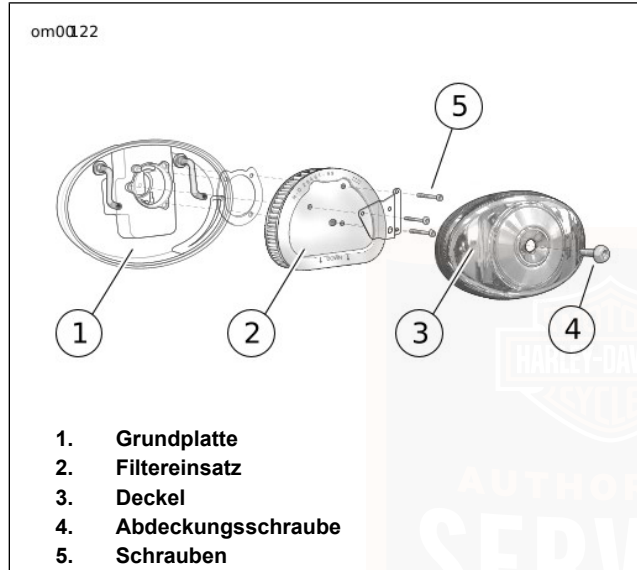


Abbildung 60. Luftfilter: Twin Cam-Modelle

## SCHEINWERFER

Siehe Abbildung 61. Die Baugruppe Scheinwerfer ist mit einer bzw. mehreren austauschbaren Quarzhalogenlampen ausgerüstet.

### HINWEIS

*Einzelheiten siehe Tabelle 18 und Werkstatthandbuch.*

### HINWEIS

Ist ein Austausch erforderlich, nur die vorgeschriebene „Sealed-Beam“-Lampe oder Glühlampe von einem Harley-Davidson-Händler verwenden. Ein unpassender „Sealed-Beam“-Scheinwerfer oder eine Glühlampe mit falscher Wattleistung kann zu Problemen mit dem Ladesystem führen. (00209a)

### HINWEIS

Die Quarzglühlampe niemals berühren. Fingerabdrücke verätzen das Glas und führen zu einer Verringerung der Lebensdauer der Glühlampe. Die Glühlampe mit Papier oder einem sauberen, trockenen Tuch handhaben. Bei Unterlassung kann die Glühlampe beschädigt werden. (00210b)

**▲ WARNUNG**

Die Glühlampe vorsichtig handhaben und Augenschutz tragen. Die Glühlampe enthält unter Druck stehendes Gas, das bei unvorsichtigem Umgang die Lampe zum Bersten bringen und schwere Augenverletzungen verursachen kann. (00062b)

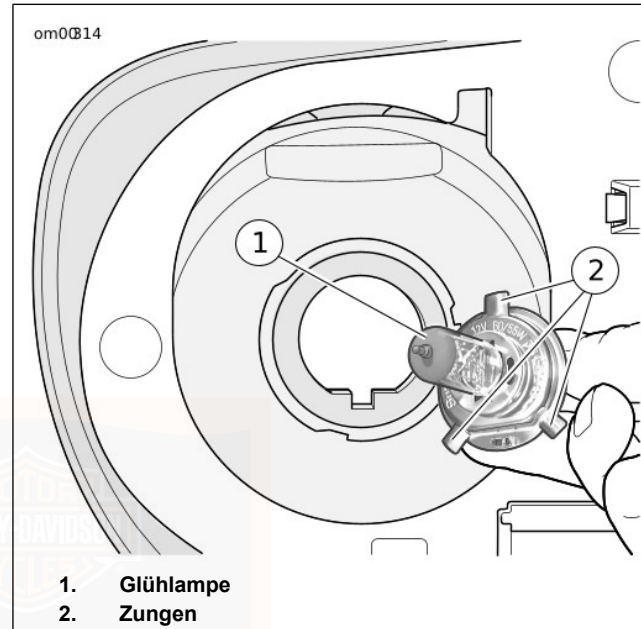


Abbildung 61. Scheinwerferglühlampe: FLTR

## SCHEINWERFERAUSRICHTUNG: TOURING-MODELLE

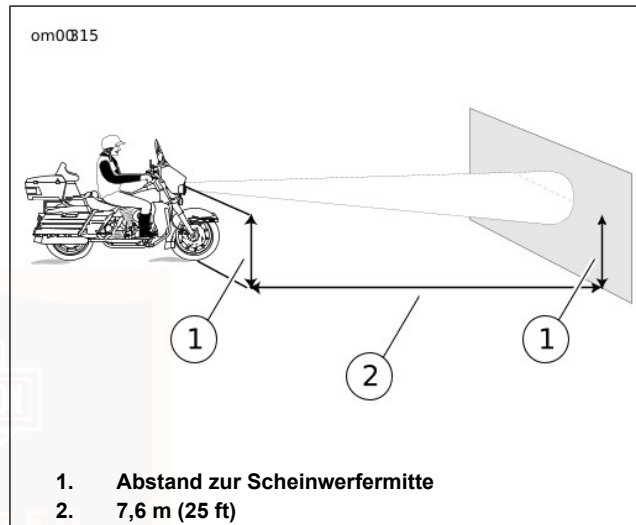
### Ausrichtung prüfen

#### ⚠ WARNUNG

Die automatische Tageslicht-Scheinwerferfunktion verbessert die Sichtbarkeit des Fahrzeugs für andere Verkehrsteilnehmer. Sicherstellen, dass der Scheinwerfer jederzeit eingeschaltet ist. Für andere Verkehrsteilnehmer schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00030b)

1. Den Druck von Vorder- und Hinterradreifen überprüfen. Siehe Tabelle 16.
2. Das Motorrad auf ebenem Boden oder der Fahrbahn in einem wenig ausgeleuchteten Bereich abstellen.
3. Siehe Abbildung 62. Das Motorrad so aufstellen, dass die Vorderseite auf eine Leinwand oder Mauer ausgerichtet ist, die 7,6 m (25 ft) von der Vorderreifenkontaktstelle auf dem Boden (d.h. direkt unter der Vorderachse) entfernt ist.
4. Eine horizontale Linie auf die Leinwand oder Mauer (Maß „A“) in der Höhe des Scheinwerfermittelpunkts über dem Boden ziehen.

5. Eine Person, die ungefähr das gleiche Gewicht wie der Fahrer hat, auf dem Motorrad sitzen lassen. Durch das Gewicht des Fahrers wird die Fahrzeugfederung geringfügig komprimiert.



**Abbildung 62. Scheinwerferausrichtung prüfen: Touring-Modelle**

6. Das Motorrad aufrecht mit beiden Reifen auf dem Boden und dem Vorderrad gerade ausgerichtet (direkt nach vorne) positionieren.

7. Den Zünd-/Scheinwerferschalter auf IGNITION (Zündung) stellen. Den Scheinwerfer-Abblendschalter auf der linken Lenkerseite auf HI kippen.
8. Scheinwerfereinstellung prüfen und ggf. korrigieren.
  - a. Den Lichtstrahl auf richtige Höheneinstellung prüfen. Der Mittelpunkt des Hauptlichtstrahls muss genau mit der horizontalen Linie auf der Leinwand oder Wand ausgerichtet sein.
  - b. Den Lichtstrahl auf korrekte seitliche Ausrichtung prüfen. Der Hauptlichtstrahl muss gerade nach vorne gerichtet sein (eine gleiche Lichtfläche rechts und links von der Mitte).

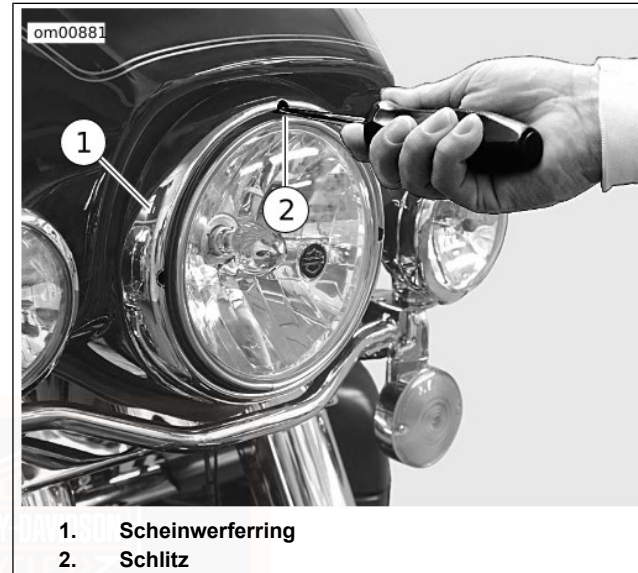
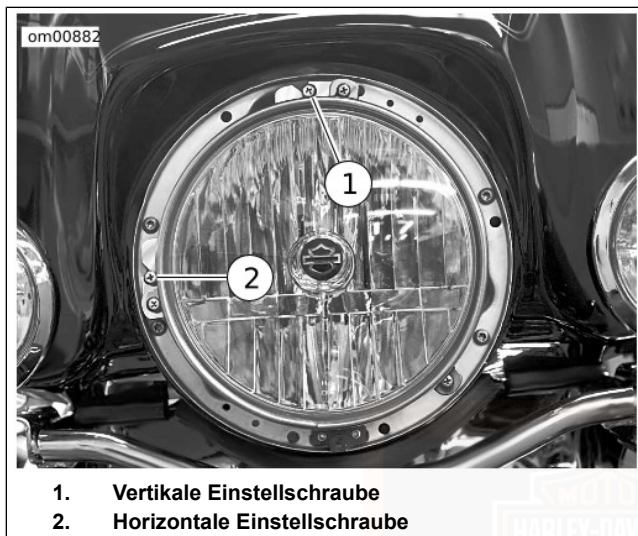


Abbildung 63. Scheinwerferring: 2008 Touring-Modelle



**Abbildung 64. Scheinwerfereinstellung: FLHT, FLHX, FLHTC, FLHTCU, FLHR und FLHRC**

## FLHT-/FLHR-Scheinwerfer einstellen

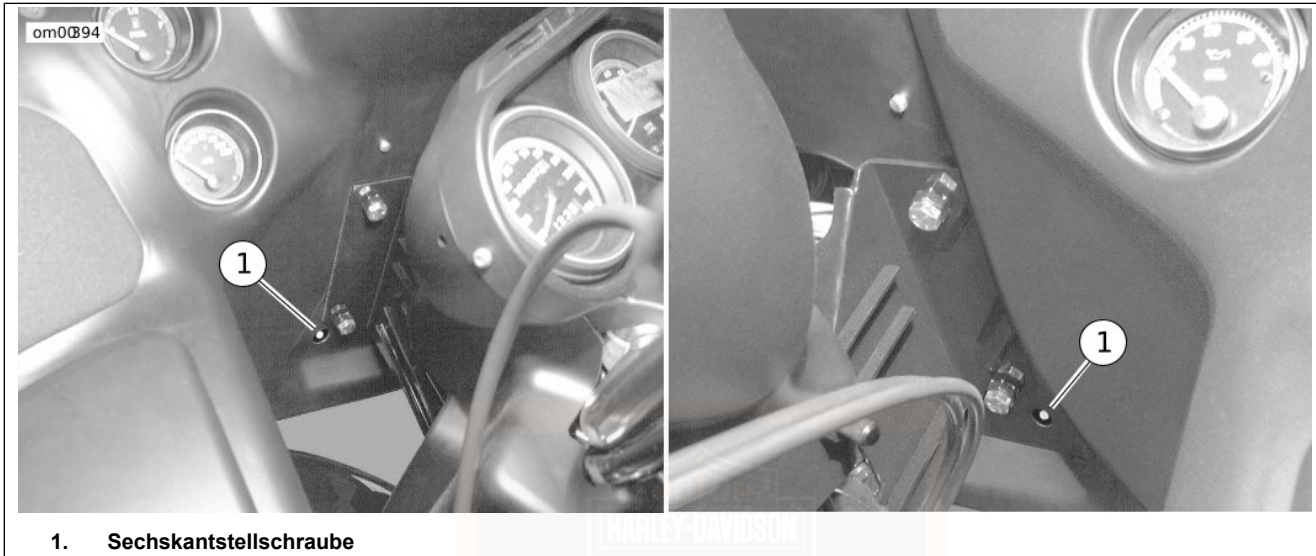
### HINWEIS

*Die Einstellung des Scheinwerfers kann ohne Entfernen des Scheinwerferrings (Chromring) vorgenommen werden.*

1. Siehe Abbildung 63. Kreuzschlitzschraubenzieher zwischen Scheinwerfergehäuse und Gummidichtung einsetzen.
2. Siehe Abbildung 64. Scheinwerfer einstellen.
  - a. **Horizontal:** Die vertikale Einstellschraube (1) drehen, um den Scheinwerfer vertikal einzustellen.
  - b. **Vertikal:** Die horizontale Einstellschraube (2) drehen, um den Scheinwerfer horizontal einzustellen.

## FLTR-Scheinwerfer einstellen

1. Siehe Abbildung 65. Einen langen 4,5-mm-Steckschlüssel mit einem Gelenkadapter auf die Sechskantstellschrauben nahe der unteren Kante der linken bzw. rechten Innenverkleidung aufsetzen. Durch Drehen der Einstellschrauben kann das doppelte Scheinwerfergehäuse um seine obere Befestigung geschwenkt werden.
2. Einstellen des Scheinwerferstrahls.
  - a. **Horizontal:** Den Scheinwerferstrahl durch Drehen der linken bzw. rechten Einstellschraube horizontal ausrichten.
  - b. **Vertikal:** Beide Einstellschrauben gleich weit drehen, um den Scheinwerfer vertikal einzustellen. Anleitung zum Einstellen des Scheinwerfers siehe Tabelle 35.



1. Sechskantstellschraube

Abbildung 65. Scheinwerfereinstellung: FLTR

**Tabelle 35. Drehung der Sechskantstellschraube FLTR**

SECHSKANT-STELLSCHRAUBE	DREHUNG	BEWEGUNG DES LICHTSTRAHLS
Nur nach links	im Uhrzeigersinn	Nach rechts
Nur nach rechts	gegen den Uhrzeigersinn	
Nur nach links	gegen den Uhrzeigersinn	Nach links
Nur nach rechts	im Uhrzeigersinn	
Gleichmäßig nach links und rechts	im Uhrzeigersinn	Nach oben
Gleichmäßig nach links und rechts	gegen den Uhrzeigersinn	Nach unten

## AUSTAUSCH DER BLINKERGLÜHLAMPEN: ZIGARRENFORM

1. Siehe Abbildung 66. Eine Münze oder die Klinge eines kleinen Schraubendrehers in die Kerbe an der Unterseite der Streuscheibe einsetzen. Die Münze vorsichtig drehen, bis der Streuscheibendeckel aus dem Blinkergehäuse herausspringt.
2. Die Glühlampe eindrücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Glühlampe aus der Fassung ziehen.

3. Den Zustand der elektrischen Kontakte in der Buchse prüfen. Falls erforderlich, mit einer kleinen Drahtbürste und Reiniger für elektrische Kontakte säubern.
4. Eine Schicht ELECTRICAL CONTACT GREASE (99861-90) auf den Sockel der **neuen** Glühlampe auftragen.
5. Die Führungsstifte der **neuen** Glühlampe auf die Führungen in der Glühlampenfassung ausrichten. Die Glühlampe eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.
6. Den Streuscheibendeckel wieder auf der Blinkerhalterung einrasten lassen. Die Streuscheibe so verdrehen, dass die Kerbe unten in der Lampe zu liegen kommt.

### ⚠ WARNUNG

**Sicherstellen, dass alle Lampen und Schalter ordnungsgemäß funktionieren, bevor das Motorrad betrieben wird. Schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00316a)**

7. Die Zündung einschalten und die ordnungsgemäße Funktion der Blinker prüfen.

### HINWEIS

Leuchten nach Auswechseln einer Glühlampe die Blinker bzw. Betriebsleuchten nicht, Verkabelung sowie Masseverbindung an der Fassung und/oder am Schalter prüfen.



Abbildung 66. Kerbe in der Streuscheibe

## AUSTAUSCH DER BLINKERGLÜHLAMPEN: FLACHGLAS-AUSFÜHRUNG

1. Siehe Abbildung 67. Die zwei Schrauben entfernen, mit denen die Streuscheibe am Scheinwerfergehäuse befestigt ist. Streuscheibe abnehmen.
2. Die Glühlampe hineindrücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie aus der Fassung zu entfernen.
3. Den Zustand der elektrischen Kontakte in der Buchse prüfen. Falls erforderlich, mit einer kleinen Drahtbürste und Reiniger für elektrische Kontakte säubern.
4. Auf die Kontakte in der Fassung und an der Unterseite der **neuen** Glühlampe reichlich dielektrisches Schmierfett auftragen.
5. Die Führungsstifte der **neuen** Glühlampe auf die Führungen in der Glühlampenfassung ausrichten.
6. Die Glühlampe eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.
7. Die Streuscheibe in den Scheinwerfer einsetzen und die beiden Schrauben anbringen.

**▲ WARNUNG**

Sicherstellen, dass alle Lampen und Schalter ordnungsgemäß funktionieren, bevor das Motorrad betrieben wird. Schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00316a)

8. Die Zündung einschalten und die ordnungsgemäße Funktion der Blinker prüfen.

**HINWEIS**

Leuchten nach Auswechseln einer Glühlampe die Blinker bzw. Betriebsleuchten nicht, Verkabelung sowie Masseverbindung an der Fassung und/oder am Schalter prüfen.

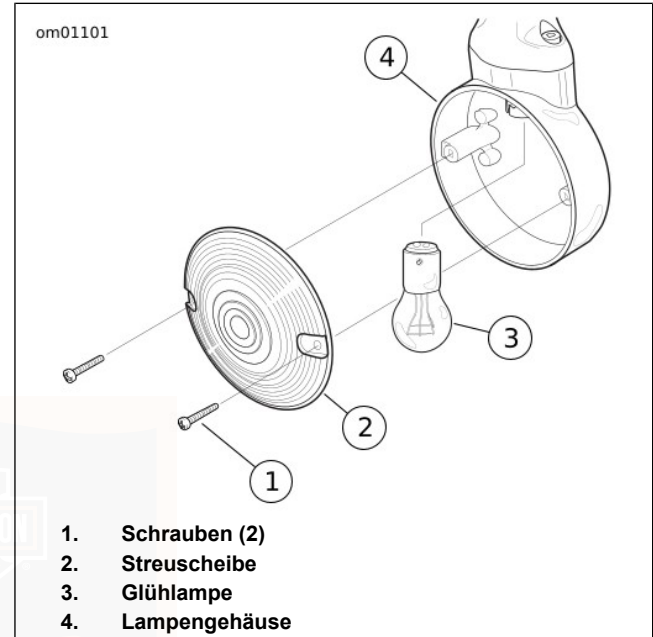


Abbildung 67. Blinker-Baugruppe: Flachglasausführung

## AUSTAUSCH DER SCHLUSSLEUCHTENGLÜHLAMPE: STANDARDAUSFÜHRUNG

1. Siehe Abbildung 68. Sicherstellen, dass der Zündschalter auf Position OFF (Aus) geschaltet ist.
2. Die zwei Schrauben und die Streuscheibe vom Sockel entfernen.

### HINWEIS

*Um die Glühlampe leichter entfernen zu können, kann der 4-polige Multilock-Steckverbinder von der Schaltplatine abgenommen werden.*

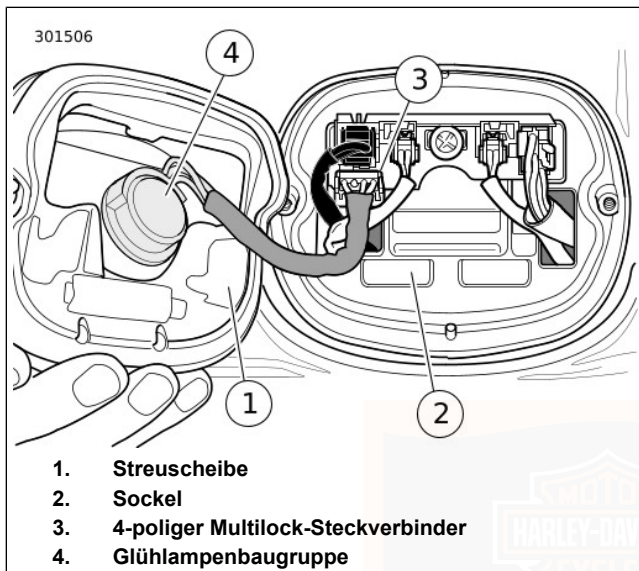
3. Die Glühlampenbaugruppe aus der Streuscheibe herausziehen. Die Glühlampe aus der Fassung ziehen.
4. Eine Schicht ELEKTROKONTAKTSCHMIERMITTEL (Teile-Nr. 99861-90) auf den Sockel der **neuen** Glühlampe auftragen. Die **neue** Glühlampe in die Fassung einsetzen.
5. Die Glühlampenbaugruppe in die Streuscheibe drücken.
6. Falls der 4-polige Multilock-Steckverbinder entfernt wurde, diesen wieder an die Schaltplatine anschließen.

7. Die Streuscheibe mit zwei Schrauben am Sockel befestigen. Die Schrauben auf ein Drehmoment von 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs) anziehen.

### ▲ WARNUNG

**Sicherstellen, dass alle Lampen und Schalter ordnungsgemäß funktionieren, bevor das Motorrad betrieben wird. Schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00316a)**

8. Die Zündung einschalten und die ordnungsgemäße Funktion der Schlussleuchte prüfen.



**Abbildung 68. Baugruppe Schlussleuchte: Standardausführung**

## LICHTMASCHINE/SPANNUNGSREGLER

### Ladeleistung

Der Lichtmaschinenausgang wird vom Spannungsregler geregelt und in Gleichstrom umgewandelt.

- Der Spannungsregler erhöht die Ladeleistung, wenn die Batterie weitgehend entladen ist oder wenn mit eingeschalteter Beleuchtung gefahren wird.
- Der Spannungsregler verringert den Ladestrom, wenn die Batteriespannung normal ist.

### HINWEIS

**Zu viele elektrische Nebenverbraucher können das Ladesystem des Fahrzeugs überlasten. Wenn alle elektrischen Nebenverbraucher zusammen mehr Strom verbrauchen, als das Ladesystem des Fahrzeugs erzeugen kann, kann der Stromverbrauch zum Entladen der Batterie und zur Beschädigung des elektrischen Systems des Fahrzeugs führen. (00211d)**

Eine Batteriespannung-LED in den Instrumenten leuchtet auf, wenn die Spannung zu hoch oder zu niedrig ist.

### HINWEIS

- *An diesem Teil muss keine Wartung vorgenommen werden. Falls es zu Störungen des elektrischen Systems kommt, die auf Lichtmaschine oder Spannungsregler zurückzuführen sind, sollte das Fahrzeug zu einem Harley-Davidson-Händler gebracht werden, der über die notwendigen elektrischen Prüfinstrumente verfügt, um entsprechende Arbeiten vorzunehmen.*

- Informationen zu den Spannungsreglern der jeweiligen Modelle können dem entsprechenden Werkstatthandbuch entnommen oder bei einem Harley-Davidson-Händler erfragt werden.

## BATTERIE: ALLGEMEINES

### Typ

Das Motorrad verwendet eine dauerhaft versiegelte, wartungsfreie Blei-/Kalzium- und Schwefelsäurebatterie. Sie werden in aufgeladenem und betriebsbereitem Zustand geliefert. Auf keinen Fall versuchen, die Batterie zu öffnen.

**Tabelle 36. Gegenmittel zu Batteriesäure**

KONTAKT	BEHANDLUNG
Extern	Mit Wasser abspülen.
Intern	Große Mengen Milch oder Wasser trinken, danach Magnesiummilch, Pflanzenöl oder geschlagene Eier zu sich nehmen. Sofort einen Arzt hinzuziehen.
Augen	Mit Wasser abspülen. Sofort einen Arzt hinzuziehen.

### ⚠ WARNUNG

Batterien enthalten Schwefelsäure, die schwere Verbrennungen der Augen und Haut verursachen können. Bei Arbeiten mit Batterien Gesichtsschutz, Gummihandschuhe und Schutzkleidung tragen. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00063a)

### ⚠ WARNUNG

Beim Laden entweichendes explosives Wasserstoffgas kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die Batterie in einem gut gelüfteten Bereich aufladen. Offene Flammen, elektrischen Funkenprung und Tabakwaren immer von der Batterie fernhalten. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00065a)

### ⚠ WARNUNG

Batterien, Batteriepole, Kontakte und zugehörige Bauteile enthalten Blei und Bleiverbindungen sowie andere Chemikalien, die im US-Bundesstaat Kalifornien nachweislich zu Krebs und Geburtsschäden geführt haben oder andere für die Fortpflanzung schädigende Wirkungen haben. Nach der Handhabung die Hände waschen. (00019e)

**⚠ WARNUNG**

**Warnaufkleber niemals von der Batterie entfernen. Wenn nicht alle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich Warnung gelesen und verstanden werden, kann dies zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00064b)**



om00618



1



2



3



4



5



6

<p><b>NON-SPILLABLE</b></p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p><b>! DANGER/POISON</b> 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. Inhalt ist ätzend
2. Schutzbrille tragen
3. Inhalt ist explosiv

4. Offenes Feuer fernhalten
5. Anweisungen lesen
6. Von Kindern fernhalten

Abbildung 69. Batteriewarnaufkleber



**Abbildung 70. Batteriewarnaufkleber**

## Spannungsprüfung

Siehe Tabelle 37. Den allgemeinen Batteriezustand mit einem Voltmeter prüfen. Die Batteriespannung prüfen. Die Batterie muss 100 % voll geladen sein. Falls die Spannung der abgeklemmten Batterie unter 12,6 V liegt, die Batterie aufladen und nach ein bis zwei Stunden Ruhezeit wieder prüfen.

**Tabelle 37. Spannungsprüfung**

MESSWERT IN V	LADUNG IN %
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

## Reinigung und Prüfung

Die Oberseite der Batterie muss sauber und trocken sein. Verschmutzungen und Batteriesäure oben auf der Batterie können zur Selbstentladung der Batterie führen.

1. Die Batterieoberseite reinigen.
2. Kabelsteckverbinder und Batteriepole mit einer Drahtbürste oder feinem Schmirgelpapier reinigen um Oxidation zu entfernen.
3. Die Batterieschrauben, Schellen und Kabel prüfen und reinigen. Auf Bruchstellen, lose Verbindungen und Korrosion prüfen.
4. Die Batteriepole auf Schmelzen oder Schäden durch zu starkes Anziehen prüfen.
5. Die Batterie auf Entfärbung, angehobene Oberseite oder verzogenes Gehäuse prüfen. Das kann darauf hinweisen, dass die Batterie gefroren, überhitzt oder überladen wurde.

6. Das Batteriegehäuse auf Risse und Undichtigkeiten untersuchen.

## Laden

Die Batterie nie ohne vorheriges Lesen der Anweisungen des verwendeten Ladegeräts laden. Die folgenden allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen zusätzlich zu den Herstelleranweisungen befolgen.

Die Batterie laden, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

- Die Fahrzeugbeleuchtung scheint schwach.
- Der elektrische Anlasser klingt schwach.
- Die Batterie wurde über einen längeren Zeitraum nicht benutzt.

### ⚠ WARNUNG

**Beim Laden entweichendes explosives Wasserstoffgas kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die Batterie in einem gut gelüfteten Bereich aufladen. Offene Flammen, elektrischen Funkensprung und Tabakwaren immer von der Batterie fernhalten. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00065a)**

### ⚠ WARNUNG

**Batterien enthalten Schwefelsäure, die schwere Verbrennungen der Augen und Haut verursachen können. Bei Arbeiten mit Batterien Gesichtsschutz, Gummihandschuhe und Schutzkleidung tragen. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00063a)**

1. Eine Spannungsprüfung durchführen, um den Ladezustand festzustellen. Falls die Batterie geladen werden muss, mit dem nächsten Schritt fortfahren.
2. Die Batterie auf eine ebene Oberfläche stellen.

### HINWEIS

- *Bei den Werten in der Amperestunden-Tabelle wird davon ausgegangen, dass die Batterie bei Zimmertemperatur geladen wird. Bei Temperaturen über Raumtemperatur Ladedauer etwas verkürzen. Bei niedrigeren Temperaturen Ladedauer etwas verlängern.*

- Die Verwendung von Dauerstromladegeräten wird zum Laden von versiegelten wartungsfreien Batterien nicht empfohlen. Jedes Überladen verursacht Austrocknen und frühzeitiges Batterieversagen. Wenn das zur Verfügung stehende Ladegerät lediglich mit einem konstanten Strom laden kann, die in Tabelle 38 aufgeführten Ladezeiten nicht überschreiten und nicht weiter laden, wenn die Batterie heiß wird. Beim Aufladen niemals 15 V überschreiten.

#### ⚠ WARNUNG

Das Batterieladegerät vom Netz trennen oder **ABSCHALTEN**, bevor die Ladegerätkabel an die Batterie angeschlossen werden. Anschließen der Kabel mit **EINGESCHALTETEM** Ladegerät kann Funkensprung und dadurch eine Explosion der Batterie verursachen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00066a)

#### ⚠ WARNUNG

Die Batterie anschließen, das Batteriepluskabel (+) zuerst. Kommt das Pluskabel (+) bei angeschlossenem Minuskabel (-) versehentlich in Kontakt mit Masse, können die daraus resultierenden Funken eine Explosion der Batterie verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00068a)

#### ⚠ WARNUNG

Das Batterieminskabel (-) zuerst abklemmen. Kommt das Pluskabel (+) bei angeschlossenem Minuskabel (-) versehentlich in Kontakt mit Masse, können die daraus resultierenden Funken eine Explosion der Batterie verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00049a)

#### HINWEIS

Die in den folgenden Schritten beschriebenen Ladegerätklemmen nicht vertauschen, da sonst das Ladesystem des Motorrads beschädigt werden kann. (00214a)

3. Das rote Ladegerätkabel an den Pluspol (+) der Batterie anschließen.
4. Das schwarze Ladegerätkabel an den Minuspol (-) der Batterie anschließen.

#### HINWEIS

*Falls sich die Batterie noch im Fahrzeug befindet, das Minuskabel an der Fahrgestellmasse anbringen. Sicherstellen, dass die Zündung und alle elektrischen Nebenverbraucher ausgeschaltet sind.*

5. Von der Batterie Abstand halten und das Ladegerät einschalten.

**▲ WARNUNG**

**Das Batterieladegerät trennen oder ABSCHALTEN, bevor die Ladegerätkabel von der Batterie abgetrennt werden. Abklemmen der Klemmen mit EINGESCHALTETEM Ladegerät kann Funkensprung und dadurch eine Explosion der Batterie verursachen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00067a)**

6. Nachdem die Batterie voll geladen ist, das Ladegerät abschalten und das schwarze Ladegerätkabel vom Minuspol (-) der Batterie abklemmen.

7. Das rote Ladegerätkabel vom Pluspol (+) der Batterie abklemmen.

8. Das Ladedatum auf der Batterie markieren.

**Tabelle 38. 28-A/h-Batterieladestrom/-dauer**

MESSWERT (VOLT)	LADUNG IN %	3-A-LADEGERÄT	6-A-LADEGERÄT	10-A-LADEGERÄT	20-A-LADEGERÄT
12,7	100	–	–	–	–
12,6	75	2,5 Stunden	1,25 Stunden	45 Minuten	25 Minuten
12,3	50	5 Stunden	2,5 Stunden	1,5 Stunden	50 Minuten
12,0	25	7,5 Stunden	3,75 Stunden	2,25 Stunden	70 Minuten
11,8	0	10 Stunden	5 Stunden	3 Stunden	1,5 Stunden



## Lagerung

### HINWEIS

**Den Motor einige Male durchdrehen, um sicherzustellen, dass kein Öl im Kurbelgehäuse ist und dass das gesamte Öl in den Öltank zurückgepumpt worden ist. Den Motor abstellen und den Ölstand erneut prüfen. Bei Unterlassung kann es zu Motorschäden kommen. (00071a)**

### HINWEIS

**Batterie nicht vollständig entladen. Die Batteriesäure in einer entladenen Batterie gefriert. Je entladener eine Batterie ist, desto leichter kann sie gefrieren und das Batteriegehäuse platzen. (00218a)**

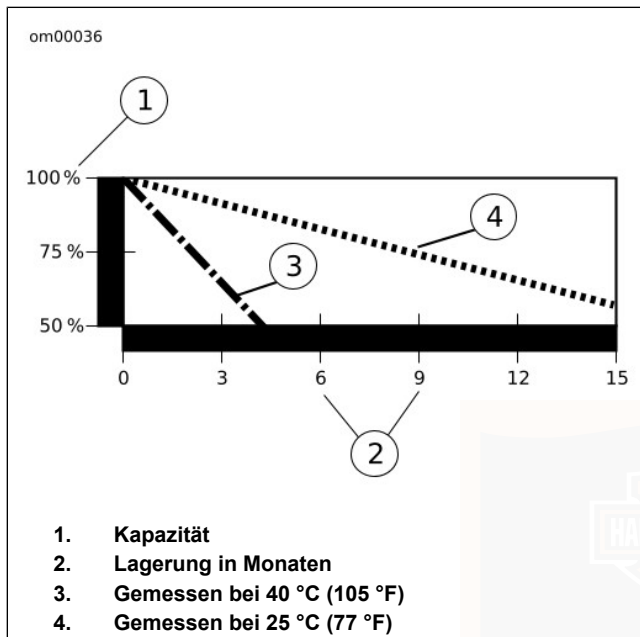
Wenn das Motorrad, beispielsweise während des Winters, mehrere Monate lang nicht gefahren wird, die Batterie aus dem Motorrad ausbauen und vollständig aufladen.

Wenn das Motorrad mit eingebauter Batterie gelagert werden soll, muss es an ein automatisches Batterieladegerät angeschlossen werden, um die Spannung aufrecht zu erhalten. Einen Vertragshändler bezüglich weiterer Informationen aufsuchen.

Selbstentladung ist ein normaler Zustand, der laufend auftritt. Batterien entladen sich kontinuierlich mit einer Rate, die von

der Umgebungstemperatur und vom Ladezustand der Batterie abhängt.

- Bei höheren Umgebungstemperaturen entladen sich Batterien schneller.
- Zur Verlangsamung der Selbstentladung die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort (nicht unterhalb des Gefrierpunkts) aufbewahren.
- Die Batterie jeden Monat aufladen, wenn sie bei Temperaturen unter 16 °C (60 °F) gelagert wird.
- Die Batterie häufiger nachladen, wenn sie bei Temperaturen über 16 °C (60 °F) gelagert wird.



**Abbildung 71. Auswirkung der Umgebungstemperatur auf die Selbstentladungsrate der Batterie**

## BATTERIE: TOURING-MODELLE

### Abklebmen und Ausbauen

1. Den Sitz ausbauen.

#### HINWEIS

*Die Steuergerätelektriktafel verfügt über eine Öffnung in der vorderen rechten Ecke, die Zugang zum Batterieminuspol bietet.*

2. Siehe Abbildung 72. Die Verriegelungen (2) vom Steuergerät (1) wegdrücken und von der Steuergerätelektriktafel (3) trennen.
3. Das Befestigungsteil (4) von der Rückseite der Steuergerätelektriktafel entfernen.
4. Die Steuergerätelektriktafel aus dem Batteriefach nehmen.

### ⚠ WARNUNG

Das Batterieminskabel (–) zuerst abklemmen. Kommt das Pluskabel (+) bei angeschlossenem Minuskabel (–) versehentlich in Kontakt mit Masse, können die daraus resultierenden Funken eine Explosion der Batterie verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00049a)

5. Siehe Abbildung 73. Die Schraube herausdrehen und danach das Batterieminskabel (schwarz) vom Batterieminuspol (–) abklemmen.
6. Die Schraube herausdrehen und danach das Batteriepluskabel (rot) vom Batteriepluspol (+) abklemmen.
7. Am Gurt ziehen, um die Batterie aus dem Fach zu heben.

## Einbau und Anschluss

### HINWEIS

Die Kabel an die korrekten Batteriepole anschließen. Bei Nichtbefolgen dieser Anleitung können Schäden am elektrischen System des Motorrads entstehen. (00215a)

### ⚠ WARNUNG

Die Batterie anschließen, das Batteriepluskabel (+) zuerst. Kommt das Pluskabel (+) bei angeschlossenem Minuskabel (–) versehentlich in Kontakt mit Masse, können die daraus resultierenden Funken eine Explosion der Batterie verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00068a)

### ⚠ WARNUNG

Darauf achten, dass das Batteriepluskabel (+) bei angeschlossenem Minuskabel (–) nicht mit Masse in Kontakt kommt. Der entstehende Funkenprung kann eine Batterieexplosion und somit schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. (00069a)

### HINWEIS

*Sicherstellen, dass der Gurt im Fach unter der Batterie ist. Der Gurtgriff muss außerhalb des Fachs bleiben.*

1. Siehe Abbildung 73. Die vollständig geladene Batterie so in das Fach einsetzen, dass die Pole in Richtung Fahrzeugvorderseite zeigen. Den Gurtgriff auf die Batterie legen.

### HINWEIS

**Die Schrauben an den Batteriepolen nicht zu fest anziehen. Nur empfohlene Drehmomentwerte verwenden. Ein übermäßiges Anziehen der Batteriepolerschrauben kann die Batteriepole beschädigen. (00216a)**

2. Die Schraube durch das Batteriepluskabel (+) (rot) in die Gewindebohrung des Batteriepluspols (+) einführen.
3. Schraube auf ein Drehmoment von 6,8–10,8 N·m (60–96 in-lbs) anziehen.
4. Die Schraube durch das Batterieminus kabel (schwarz) in die Gewindebohrung des Batterieminuspols (-) einführen.
5. Schraube auf ein Drehmoment von 6,8–10,8 N·m (60–96 in-lbs) anziehen.

### HINWEIS

**Die Batterie sauber halten und eine dünne Schicht Vaseline auf die Pole auftragen, um Korrosion zu verhindern. Bei Nichtbefolgen dieser Anleitung können die Batteriepole beschädigt werden. (00217a)**

6. Auf beide Batteriepole eine dünne Schicht Vaseline oder ein anderes Korrosionsschutzmittel auftragen.
7. Siehe Abbildung 72. Die Steuergerätelektriktafel über dem Batteriefach einbauen. Das Befestigungsteil an 20–27 N·m (15–20 ft-lbs) anziehen.
8. Das Steuergerät auf die Verriegelungen an der Elektriktafel ausrichten. Das Steuergerät einrasten lassen und zur linken Fahrzeugseite schieben, bis das Steuergerät an der Halterung an der linken Seite der Elektriktafel und an den Führungzapfen anliegt. Der Minuspol der Batterie muss durch die Elektriktafel hindurch sichtbar sein.

### ⚠ WARNUNG

**Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingerastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)**

9. Den Sitz einbauen.



Abbildung 72. Steuergerätelektriktafel: Touring-Modelle

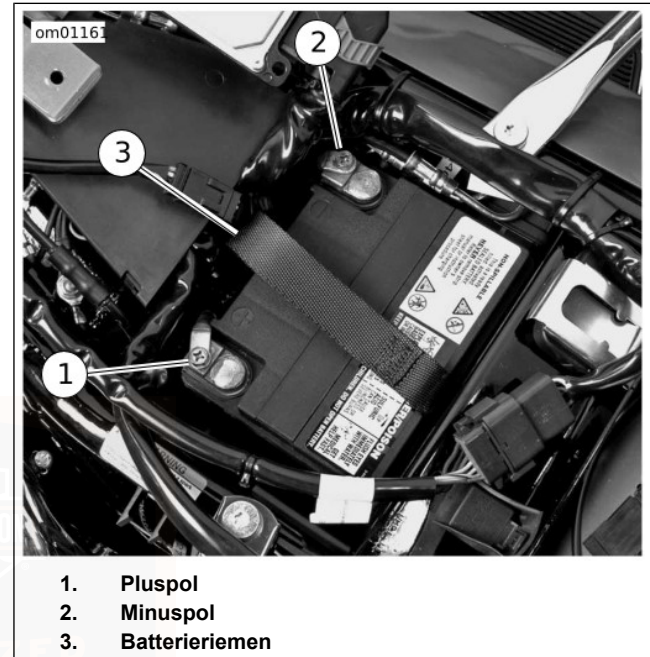


Abbildung 73. Batteriefach: Touring-Modelle  
**STARTHILFE**

Das Anlassen eines Motorrads mittels Fremdstarten wird von Harley-Davidson nicht empfohlen. Es könnten jedoch Umstände vorliegen, bei denen dies erforderlich ist. Daher

raten wir, den Fremdstart des Motorrads wie folgt vorzunehmen:

#### **⚠ WARNUNG**

**Darauf achten, dass die Überbrückungskabel nur mit den entsprechenden Batteriepolen oder mit Masse in Kontakt kommen. Wenn die Überbrückungskabel sich gegenseitig berühren, können Funken entstehen, die zu einer Batterieexplosion mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00072a)**

#### **⚠ WARNUNG**

**Beim Laden entweichendes explosives Wasserstoffgas kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die Batterie in einem gut gelüfteten Bereich aufladen. Offene Flammen, elektrischen Funkensprung und Tabakwaren immer von der Batterie fernhalten. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00065a)**

#### **HINWEIS**

**Sicherstellen, dass beide Fahrzeuge die gleiche Batteriespannung haben, wenn Starthilfe geleistet wird. Anschließen von Fahrzeugen mit unterschiedlichen Systemspannungen kann zu Fahrzeugschäden führen. (00220c)**

#### **HINWEIS**

*Bei diesem Verfahren wird vorausgesetzt, dass sich die STARTHILFEBATTERIE in einem anderen Fahrzeug befindet.*

1. Alle nicht erforderlichen Leuchten und Nebenverbraucher ausschalten.

#### **Pluskabel**

1. Siehe Abbildung 74. Ein Ende des Überbrückungskabels am Batteriepluspol (+) (1) der ENTLADENEN Batterie anschließen.
2. Das andere Ende des gleichen Kabels an den Batteriepluspol (+) (2) der STARTHILFEBATTERIE anschließen.

#### **Minuskabel**

#### **⚠ WARNUNG**

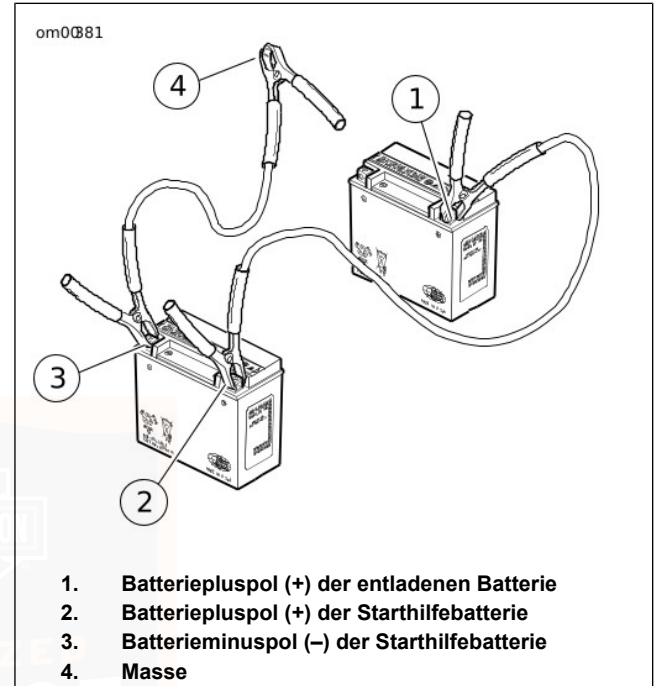
**Das Minuskabel (–) nicht an die Minuspolklemme (–) der entladenen Batterie anschließen oder in deren Nähe bringen. Hierdurch kann es zu Funken und einer Explosion mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. (00073a)**

1. Das eine Ende eines Überbrückungskabels am Minuspol (–) (3) der STARTHILFEBATTERIE anschließen.

## HINWEIS

**Das Minuskabel (-) nicht an lackierte oder verchromte Teile anschließen. Hierdurch kann es am Anschlusspunkt zu Verfärbungen kommen. (00221a)**

2. Das andere Ende des gleichen Kabels (4) an eine sichere Masse (entfernt von der ENTLADENEN Batterie) anschließen.
3. Das Motorrad anlassen.
4. Die Kabel in umgekehrter Reihenfolge der Schritte 2, 3, 4, 5 abnehmen. Das bedeutet: Schritte 5, 4, 3, 2.



**Abbildung 74. Überbrückungskabelanschlüsse**

# SCHUTZ DER ELEKTRIK: TOURING-MODELLE

## Systemsicherungsausbau

### HINWEIS

**Beim Austauschen der Sicherungen keinen der Schritte auslassen! Werden Schritte beim Austauschen der Sicherungen ausgelassen, so kann dies zur Beschädigung des Soundsystems und/oder anderer Fahrzeugsysteme führen. (00223a)**

Sicherungen befinden sich unter der linken Seitenabdeckung.

Bei elektrischen Problemen ist es das Beste, einen Harley-Davidson-Händler aufzusuchen, der über die erforderlichen Teile und die Ausrüstung verfügt, um Reparaturen an der elektrischen Anlage vorzunehmen.

### HINWEIS

*Siehe Abbildung 75. Zum Abnehmen der seitlichen Verkleidungsteile zwecks Wartung der elektrischen Anlage wird kein Werkzeug benötigt. Die Verkleidungsteile können einfach abgezogen werden. Die mit Widerhaken versehenen Stifte an der Seitenverkleidung auf die Aufnahmeöffnungen im Rahmen ausrichten und das Seitenteil andrücken.*

1. Den Zünd-/Scheinwerferschalter in die Position OFF (Aus) stellen.
2. Linke Satteltasche und Seitenabdeckung abnehmen.
3. Siehe Abbildung 75. Auf die Verriegelung an der Unterseite der Sicherungsblockabdeckung drücken, und die Unterseite der Abdeckung herausschwenken. Die Abdeckung ausbauen.

### HINWEIS

*Die Sicherungsblockabdeckung verfügt über einen Sicherungsabzieher, mit dem Sicherungen entfernt werden können.*

4. Siehe Abbildung 76 und Bezug nehmen auf Tabelle 39. Die Sicherung entfernen und den Schmelzeinsatz überprüfen.

### HINWEIS

**Immer Ersatzsicherungen des vorschriftsmäßigen Typs und mit der korrekten Amperezahl verwenden. Durch die Verwendung nicht vorschriftsmäßiger Sicherungen kann Schaden an elektrischen Systemen entstehen. (00222a)**

5. Die Sicherung ersetzen, wenn der Schmelzeinsatz durchgebrannt oder gebrochen ist.

### HINWEIS

Für den Austausch Kfz-Sicherungen des Typs ATO verwenden. Die zwei Ersatzsicherungen sind im Sicherungsblock untergebracht.

6. Die Oberseite der Sicherungsblockabdeckung in den oberen Halter einsetzen und an der Unterseite der Abdeckung andrücken, um diese einschnappen zu lassen.
7. Die linke Satteltasche und Seitenabdeckung einbauen.

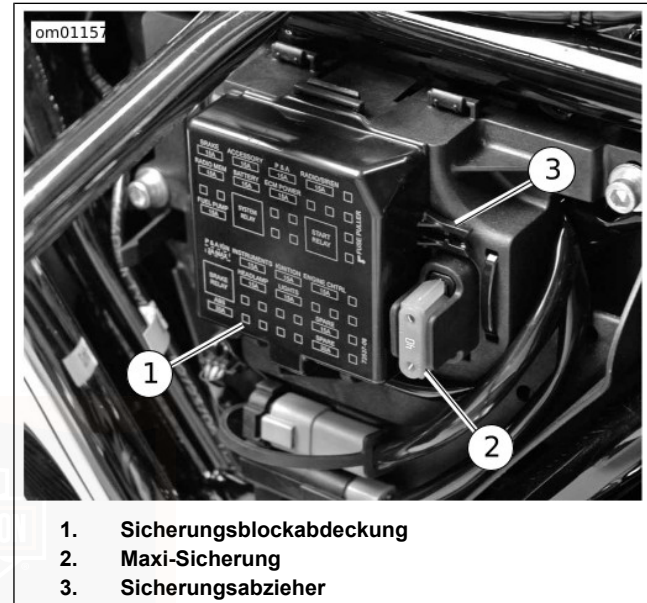
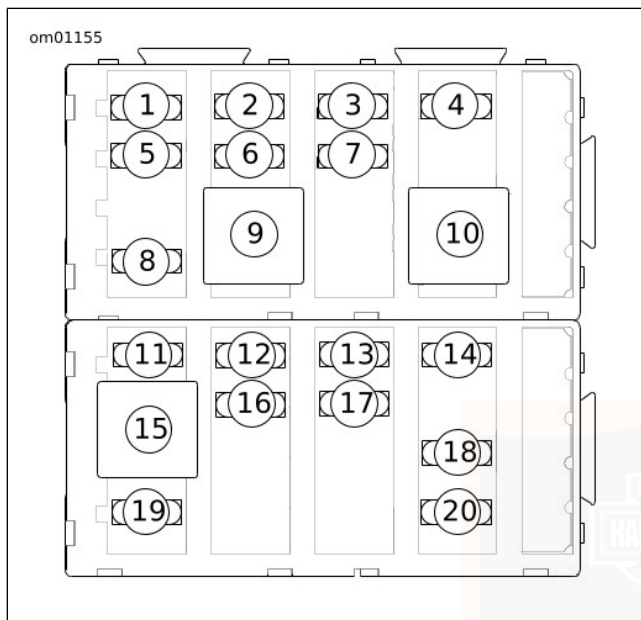
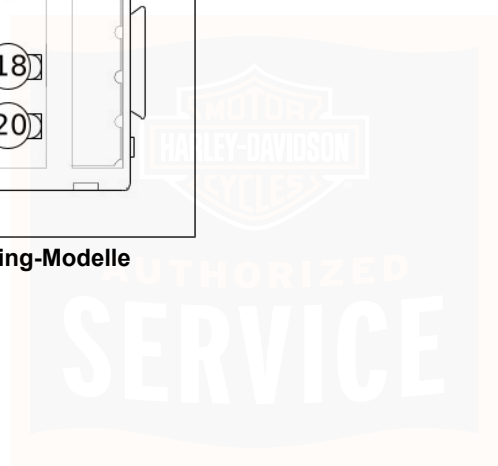


Abbildung 75. Linke Seitenabdeckung ausgebaut: Touring-Modelle



**Abbildung 76. Sicherungen: Touring-Modelle**



**Tabelle 39. Sicherungen: Touring-Modelle**

ANGA-BE	SICHERUNG	ANGA-BE	SICHERUNG	ANGA-BE	SICHERUNG	ANGA-BE	SICHERUNG
1	Bremse (15 A)	2	Nebenverbraucher (15 A)	3	P&A (15 A)	4	Radio-Stromversorgung (15 A)
5	Radiospeicher (15 A)	6	Batterie (15 A)	7	Stromzufuhr für Steuergerät (15 A)	8	Kraftstoffpumpe (15 A)
9	Systemrelais	10	Anlasserrelais	11	P&A-Zündung (max. 2 A)	12	Instrumente (15 A)
13	Zündung (15 A)	14	Motorsteuerung (15 A)	15	Bremsrelais	16	Scheinwerfer (15 A)
17	Leuchten (15 A)	18	Ersatz (15 A)	19	ABS (30 A)	20	Ersatz (30 A)

### Maxi-Sicherung

Siehe Abbildung 77. An der rechten Seite des Sicherungsblocks befindet sich eine 40-A-Maxi-Sicherung. Die Maxi-Sicherung schützt die elektrischen Komponenten des Fahrzeugs.

#### HINWEIS

*Durch den Ausbau der Maxi-Sicherung werden alle Systeme mit Ausnahme von Anlassermotor/-magnetschalter deaktiviert.*

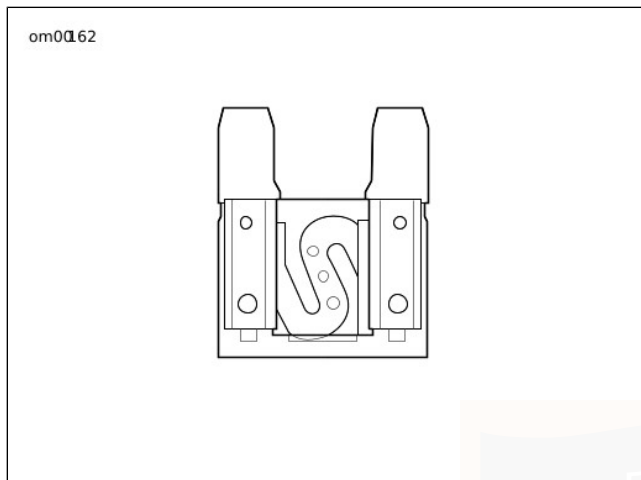


Abbildung 77. Maxi-Sicherung

## SITZ: FLHT

### Ausbau

#### HINWEIS

Den Sozius-Sitzhalterriemen vor dem Ausbau des Sitzes lösen. Andernfalls kann die Lackierung des hinteren Schutzblechs beschädigt werden. (00225a)

1. Siehe Abbildung 78. Den linken Satteltaschendeckel öffnen und das Befestigungsteil aus der Sitzriemenhalterung entfernen.
2. Am Riemen nach oben ziehen, um ihn aus dem Schlitz in der Halterung zu lösen. Den Soziussitzriemen zur Sitzseite verschieben.
3. Das Befestigungsteil entfernen, um die Sitzbefestigungshalterung von der Oberseite des Hinterradschutzblechs zu lösen.
4. Siehe Abbildung 79. Den Sitz nach hinten drücken, um die Zunge aus dem Schlitz des Sitzes zu lösen.
5. Den Sitz vom Rahmen abbauen.

### Einbau

1. Siehe Abbildung 80. Den Sitz auf den Rahmenrücken legen.
2. Siehe Abbildung 79. Den Sitz an der Vorderseite kräftig nach unten und hinten drücken, bis die Zunge in den Schlitz im Rahmenrücken eingreift.
3. Den Sitz nach vorne schieben, bis die Sitzhaltermutter des Hinterradschutzblechs im Loch in der Halterung zentriert ist.

4. Das Sitzbefestigungsteil anbringen. Auf ein Drehmoment von 2,3–4,5 N·m (20–40 **in-lbs**) anziehen.

**HINWEIS**

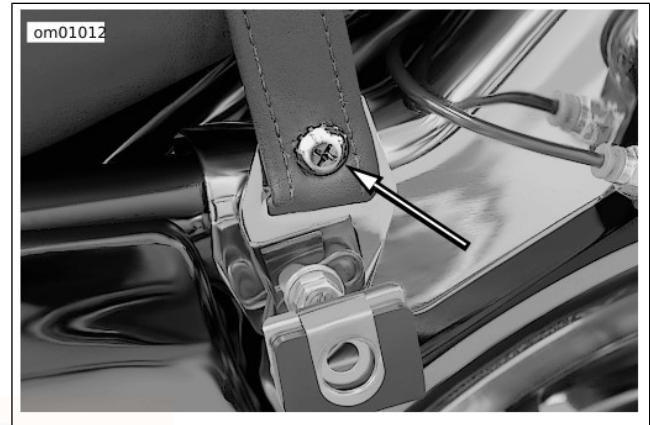
*Wenn die Sitzarretiermutter beschädigt ist oder verloren wurde, siehe das Werkstatthandbuch bezüglich Anweisungen.*

5. Siehe Abbildung 78. Das Ende des Sitzriemens im Schlitz der Sitzriemenhalterung einbauen. Das Befestigungsteil für die Sitzriemenhalterung einbauen. Auf ein Drehmoment von 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**) anziehen.

**⚠ WARNUNG**

**Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingerastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)**

6. Den Sitz nach oben ziehen, um zu prüfen, ob er korrekt gesichert ist.



**Abbildung 78. Schraube für die Sitzriemenhalterung (FL-HT/C/U)**

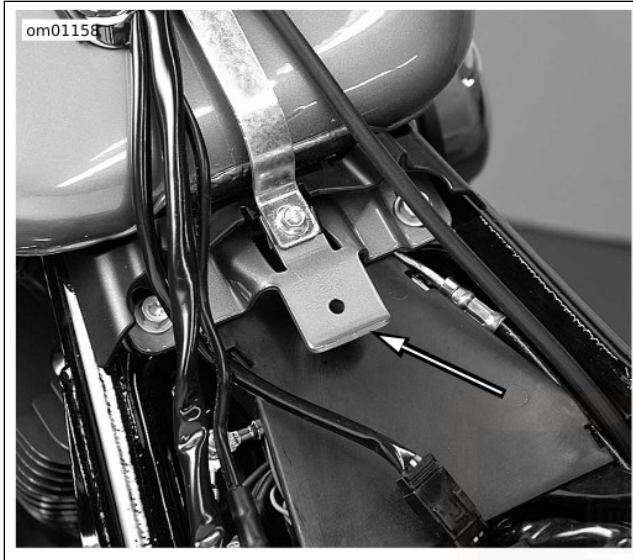


Abbildung 79. Sitzzunge: Touring-Modelle



Abbildung 80. Sitzbefestigungsschlitz: Touring-Modelle  
SITZ: FLHTC/U

### Ausbau

1. Siehe **BEDIENUNGSELEMENTE** UND **KONTROLLLEUCHTEN > TOUR-PAK** (Seite 69). Zum Entfernen der Soziusrückenlehne den Tour-Pak-Deckel öffnen.

### HINWEIS

*Der Tour-Pak muss nach hinten bewegt werden, um die Befestigungsschraube für die Sitzhalterung zugänglich zu machen. Wenn der Tour-Pak in der vorderen Stellung montiert ist, muss er vor dem nächsten Schritt abgenommen und in der hinteren Stellung montiert werden.*

### HINWEIS

**Den Sozius-Sitzhalteriemen vor dem Ausbau des Sitzes lösen. Andernfalls kann die Lackierung des hinteren Schutzblechs beschädigt werden. (00225a)**

2. Siehe Abbildung 78. Den linken Satteltaschendeckel öffnen und das Befestigungsteil der Sitzriemenhalterung entfernen.
3. Am Riemen nach oben ziehen, um es aus dem Schlitz in der Halterung zu lösen.
4. Den Soziussitzriemen zur Sitzseite verschieben.
5. Das Befestigungsteil entfernen, um die Sitzbefestigungshalterung von der Oberseite des Hinterradschutzblechs zu lösen.

6. Um die Lackierung des Tour-Paks zu schützen, die hintere Sitzbefestigungshalterung mit der Handfläche abdecken.
7. Siehe Abbildung 79. Den Sitz nach vorne drücken und die Hinterkante des Sitzes anheben, bis die Halterung über dem Tour-Pak vorbeipasst. Den Sitz leicht nach hinten drücken, um die Zunge aus dem Schlitz des Sitzes zu lösen.
8. Den Sitz vom Rahmen abheben.

### Einbau

1. Siehe Abbildung 80. Den Sitz auf den Rahmenrücken legen.
2. Um die Lackierung des Tour-Paks zu schützen, die hintere Sitzbefestigungshalterung mit der Handfläche abdecken.
3. Den Sitz an der Rückseite etwa 76,2 mm (3 in) anheben und mit der anderen Hand auf der Vorderseite des Sitzes kräftig nach unten und hinten drücken, bis die Zunge in den Schlitz des Sitzes eingreift.

4. Den Sitz nach vorne schieben, bis die Sitzhaltemutter des Hinterradschutzblechs im Loch in der Halterung zentriert ist.
5. Das Sitzbefestigungsteil anbringen. Auf ein Drehmoment von 2,3–4,5 N·m (20–40 **in-lbs**) anziehen.

#### HINWEIS

*Wenn die Sitzarretiermutter beschädigt ist oder verloren wurde, siehe das Werkstatthandbuch bezüglich Anweisungen.*

#### ⚠ WARNUNG

**Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingearastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)**

6. Den Sitz nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er vorne und hinten richtig befestigt ist.
7. Siehe Abbildung 78. Das Ende des Sitzriemens im Schlitz der Sitzriemenhalterung einbauen. Das Befestigungsteil für die Sitzriemenhalterung einbauen. Auf ein Drehmoment von 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**) anziehen.

## SITZ: FLHR/FLHRC

### Ausbau

1. Die rechte Satteltasche abnehmen.
2. Siehe Abbildung 81. Die Halterungsschraube mit Unterlegscheibe, mit der der Sitzriemen und die Halterung befestigt sind, ausbauen. Anschließend den Soziussitzriemen und die vordere Satteltaschenbefestigungshalterung von der Chrom-Rahmenrohrabdeckung zu entfernen.
3. Siehe Abbildung 82. Bei FLHRC-Modellen ist der Sitzriemen durch die Schlitz im Sitz verlegt. Den Soziussitzriemen behutsam durch die Schlitz ziehen, wenn er ausgebaut werden soll.
4. Den Sitzriemen auf der gegenüberliegenden Seite des Fahrzeugs ablegen.
5. Das Befestigungsteil entfernen, um die Sitzbefestigungshalterung von der Oberseite des Hinterradschutzblechs zu lösen.
6. Den Sitz nach hinten drücken, um die Zunge aus dem Schlitz des Sitzes zu lösen.
7. Den Sitz vom Rahmen abheben.

## Einbau

1. Siehe Abbildung 80. Den Sitz auf den Rahmenrücken legen.
2. Den Sitz an der Vorderseite kräftig nach unten und hinten drücken, bis die Zunge in den Schlitz im Sitz eingreift.
3. Den Sitz nach vorne schieben, bis die Sitzhaltemutter des Hinterradschutzblechs im Loch in der Halterung zentriert ist.
4. Das Sitzbefestigungsteil anbringen. Auf ein Drehmoment von 2,3–4,5 N·m (20–40 **in-lbs**) anziehen.

### HINWEIS

*Wenn die Sitzarretiermutter beschädigt ist oder verloren wurde, siehe das Werkstatthandbuch bezüglich Anweisungen.*

### ⚠ WARNUNG

**Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingerastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)**

5. Den Sitz nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er vorne und hinten richtig befestigt ist.
6. Siehe Abbildung 82. Bei FLHRC-Modellen, das lose Ende des Soziussitz-Halteriemens durch die Schlitz im Sitz auf die linke Fahrzeugseite verlegen.
7. Eine Schraube mit einer Unterlegscheibe durch den Soziussitzriemen und in das Langloch in der vorderen Satteltaschenhalterung einführen.
8. Die Schraube in die vordere Bohrung in der Chrom-Rahmenrohrabdeckung einsetzen. Die vordere Befestigungsschraube der Satteltaschenhalterung ganz eindrehen, aber noch nicht anziehen.
9. Die Satteltasche anbauen.

### HINWEIS

*Gegebenenfalls die vordere Satteltaschen-Befestigungshalterung drehen, um die Federplatte mit dem Loch in der Satteltasche auszurichten.*

10. Die vordere Befestigungshalterung der Satteltasche anziehen.

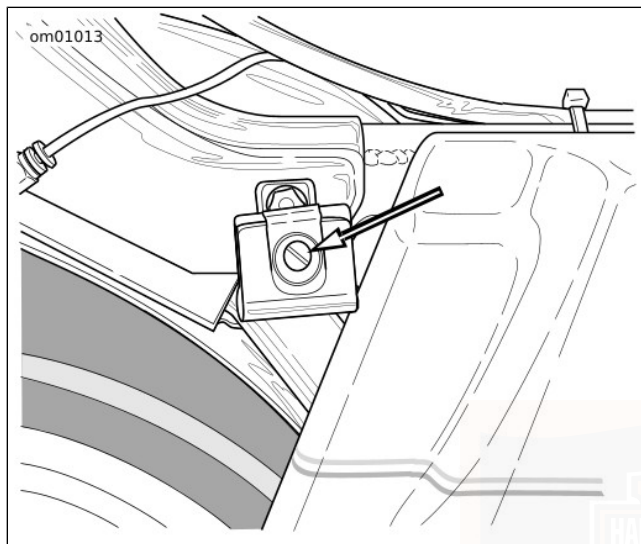


Abbildung 81. Vordere Sitzhalterung



Abbildung 82. Riemenschlitze: FLHRC  
SITZ: FLTR/FLHX

### Ausbau

<b>HINWEIS</b>
----------------

Den Sozius-Sitzhalteriemern vor dem Ausbau des Sitzes lösen. Andernfalls kann die Lackierung des hinteren Schutzblechs beschädigt werden. (00225a)

1. Die rechte Satteltasche abnehmen.
2. Siehe Abbildung 81. Die Halterungsschraube mit Unterlegscheibe, mit der der Sitzriemen und die Halterung befestigt sind, ausbauen. Anschließend den Soziussitzriemen und die vordere Satteltaschenbefestigungshalterung von der Chrom-Rahmenrohrabdeckung zu entfernen.
3. Das lose Ende des Soziussitz-Halteriemens auf die entgegengesetzte Fahrzeugseite ziehen.
4. Das Befestigungsteil entfernen, um die Sitzbefestigungshalterung von der Oberseite des Hinterradschutzblechs zu lösen.
5. Siehe Abbildung 79. Den Sitz an der Vorderseite kräftig nach unten und hinten drücken, bis die Zunge aus dem Schlitz des Sitzes austrückt.
6. Den Sitz vom Rahmen abheben.

## Einbau

1. Den Sitz auf den Rahmenrücken legen.
2. Siehe Abbildung 79. Den Sitz an der Vorderseite kräftig nach unten und vorne drücken, bis die Zunge in den Schlitz des Sitzes eingreift.

3. Den Sitz nach vorne schieben, bis die Sitzhalteremutter des Hinterradschutzblechs im Loch in der Halterung zentriert ist.
4. Das Sitzbefestigungsteil anbringen. Auf ein Drehmoment von 2,3–4,5 N·m (20–40 **in-lbs**) anziehen.

### HINWEIS

*Wenn die Sitzarretiermutter beschädigt ist oder verloren wurde, siehe das Werkstatthandbuch bezüglich Anweisungen.*

### ⚠ WARNUNG

**Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingerastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)**

5. Den Sitz nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er vorne und hinten richtig befestigt ist.
6. Das lose Ende des Soziussitzriemens auf die linke Fahrzeugseite ziehen.

7. Eine Schraube mit einer Unterlegscheibe durch den Soziussitzriemen und in das Langloch in der vorderen Satteltaschenhalterung einführen. Die Schraube in die vordere Bohrung in der Chrom-Rahmenrohrabdeckung einsetzen.
8. Die vordere Satteltaschen-Befestigungshalterungsschraube ganz eindrehen, aber noch nicht anziehen.
9. Die Satteltasche anbauen.

#### HINWEIS

*Gegebenenfalls die vordere Satteltaschen-Befestigungshalterung drehen, um die Federplatte mit dem Loch in der Satteltasche auszurichten. Sicherstellen, dass zwischen Satteltasche und Seitenabdeckung ausreichend Abstand vorhanden ist, um Lackschäden zu vermeiden.*

10. Die vordere Befestigungshalterung der Satteltasche anziehen.

## LAGERUNG DES MOTORRADS

### Lagerung des Motorrads

#### HINWEIS

**Eine vorschriftsmäßige Lagerung ist für den störungsfreien Betrieb des Motorrads wichtig. Empfehlungen zur Lagerung sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen oder beim Harley-Davidson-Händler erhältlich. Unzureichende Lagerungsverfahren können zu Sachschäden führen. (00046a)**

Soll das Motorrad für mehrere Monate nicht benutzt werden, z.B. während des Winters, sollten einige Pflegemaßnahmen ergriffen werden. Diese Schritte schützen Teile vor Korrosion, hält die Batterie in gutem Zustand und vermindert die Bildung von Ablagerungen in der Kraftstoffanlage.

#### ⚠️ WARNUNG

**Ein Motorrad mit Kraftstoff im Tank nicht im Haus oder in einer Garage lagern, wo offene Flammen, Gasbrennerzündflammen, Funkensprung oder Elektromotoren vorhanden sind. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00003a)**

### HINWEIS

*Eine Liste aller durchgeführten Arbeiten aufschreiben und an einem Handgriff befestigen. Bei Wiederinbetriebnahme des Motorrads nach der Lagerung dient diese Liste als Kontrollliste, um das Motorrad wieder in den Betriebszustand zu versetzen.*

1. Den Kraftstofftank füllen und einen Kraftstoffstabilisator hinzufügen. Einen der handelsüblichen Zusätze zur Kraftstoffstabilisierung verwenden und den Anweisungen des Herstellers folgen.
2. Motorrad auf normale Betriebstemperatur warmlaufen lassen. Das Öl wechseln und den Motor durchdrehen, um das neue Öl zu zirkulieren.
3. Prüfen und bei Bedarf den Riemen einstellen.
4. Den Reifendruck prüfen. Den richtigen Reifendruck einstellen.
5. Zum Schutz von Verkleidungen, Motor, Fahrgestell und Rädern vor Korrosion, vor der Lagerung die im Abschnitt Wartung von Zubehörteilen beschriebenen kosmetische Pflegeverfahren befolgen.

6. Batterie für die Winterlagerung vorbereiten. Siehe WARTUNG UND SCHMIERUNG > BATTERIE: ALLGEMEINES (Seite 192).

### ▲ WARNUNG

**Beim Laden entweichendes explosives Wasserstoffgas kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Die Batterie in einem gut gelüfteten Bereich aufladen. Offene Flammen, elektrischen Funkenprung und Tabakwaren immer von der Batterie fernhalten. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN. (00065a)**

7. Wenn das Motorrad bei scharfgeschaltetem Sicherheitssystem gelagert werden soll, muss es an ein automatisches Batterieladegerät angeschlossen werden, um die Batteriespannung aufrecht zu erhalten. Wenn das Sicherheitssystem nicht scharfgeschaltet wird und kein automatisches Batterieladegerät verfügbar ist, entweder:
  - a. Das Batterieminuskabel abklemmen.
  - b. Die Maxi-Sicherung (falls vorhanden) herausnehmen.

8. Wenn das Motorrad abgedeckt werden soll, ein luftdurchlässiges Material verwenden, beispielsweise ein leichtes Segeltuch. Luftundurchlässige Plastikmaterialien fördern die Kondenswasserbildung.

## Wiederinbetriebnahme nach der Lagerung

### ⚠ WARNUNG

**Wenn die Kupplung nicht auskuppelt, kann es zum Kontrollverlust und damit zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. Vor dem Anlassen nach langfristiger Lagerung einen Gang einlegen, das Fahrzeug einige Male nach vorne und zurück schieben, um sicherzustellen, dass die Kupplung ganz ausgekuppelt ist. (00075a)**

1. Siehe WARTUNG UND SCHMIERUNG > BATTERIE: ALLGEMEINES (Seite 192) zur Pflege der Batterie. Die Batterie laden und einbauen.
2. Die Zündkerzen ausbauen und überprüfen. Bei Bedarf austauschen.
3. Den Luftfiltereinsatz reinigen.
4. Den Motor anlassen und laufen lassen, bis er normale Betriebstemperatur erreicht. Den Motor abstellen.

220 Wartung und Schmierung

5. Die Ölmenge im Öltank prüfen.
6. Den Schmiermittelstand im Getriebe prüfen.
7. Die Bedienungselemente prüfen, um sicherzustellen, dass sie vorschriftsmäßig funktionieren. Die Vorder- und die Hinterradbremse, den Gasdrehgriff, die Kupplung und den Gangschalthebel betätigen.
8. Die Lenkung auf störungsfreie Bewegung prüfen, indem der Lenker nach beiden Seiten vollständig eingeschlagen wird.

### ⚠ WARNUNG

**Sicherstellen, dass die Reifen den richtigen Reifendruck haben, ausgewuchtet und unbeschädigt sind und eine ausreichende Profiltiefe aufweisen. Die Reifen regelmäßig prüfen und einen Harley-Davidson-Händler aufsuchen, wenn sie ausgetauscht werden müssen. Wenn das Motorrad mit stark abgenutzten, nicht ausgewuchteten oder beschädigten Reifen bzw. falschem Reifendruck gefahren wird, kann das zu Reifenversagen führen. Dadurch werden das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigt, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00014b)**

9. Den Reifendruck prüfen. Falscher Reifendruck führt zu schlechten Fahreigenschaften und kann das Fahrverhalten und die Stabilität beeinträchtigen.
10. Alle elektrischen Nebenverbraucher und Schalter auf vorschriftsmäßigen Betrieb prüfen, einschließlich Bremsleuchte, Blinker und Signalhorn.
11. Auf Kraftstoff-, Öl- oder Bremsflüssigkeitsaustritt prüfen.

#### HINWEIS

**Den Motor einige Male durchdrehen, um sicherzustellen, dass kein Öl im Kurbelgehäuse ist und dass das gesamte Öl in den Öltank zurückgepumpt worden ist. Den Motor abstellen und den Ölstand erneut prüfen. Bei Unterlassung kann es zu Motorschäden kommen. (00071a)**



# HINWEISE

---



## ALLGEMEINE WARTUNG

Chrom- und Aluminiumteile regelmäßig warten, um zu gewährleisten, dass der ursprüngliche Glanz erhalten bleibt. Das neue Harley-Davidson-Motorrad so oft wie möglich reinigen und waschen, um es vor Rost und Korrosion zu schützen.

## REINIGUNG IHRES MOTORRADS

Reinigungs-, Polier- und Wachsprodukte zur Reinigung des Motorrads sind beim Harley-Davidson-Händler erhältlich.

Harley-Davidson empfiehlt die folgenden Produkte:

- SUNWASH® (Teile-Nr. 94659-98): Zum Reinigen/Waschen aller Außenflächen.
- BUG REMOVER (Teile-Nr. 94657-98): Zum Entfernen von Insekten von allen Glanzflächen.
- HARLEY® SPRAY CLEANER (Teile-Nr. 99817-99): Mehrzweckreiniger und Schnellauffrischer für Metallflächen.
- HARLEY GLOSS® (Teile-Nr. 94627-98): Mehrzweck-Oberflächenschutz mit UV-Filter, gleichzeitig Hochglanzpolitur.
- Swirl & Scratch Treatment (Teile-Nr. 94655-98): Ein Reiniger zum Ausbessern von kleinen Kratzern und Scheuerstellen.

### ▲ WARNUNG

Die Warnhinweise auf den Aufklebern der Reinigungsmittel beachten. Nichtbefolgung der Warnhinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00076a)

### ▲ WARNUNG

Die Bremsscheiben nicht mit chlor- oder siliziumhaltigen Reinigungsmitteln reinigen. Chlor- und siliziumhaltige Reinigungsmittel können die Funktion der Bremsen beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00077a)

### HINWEIS

Keinen Hochdruckreiniger zur Reinigung des Motorrads benutzen. Durch den Gebrauch eines Hochdruckreinigers können Sachschäden entstehen. (00489c)

## DENIM-LACK

### Allgemeines

Weist Ihr Fahrzeug glanzlosen (oder matten) Lack auf, so lesen Sie bitte nachstehende Informationen.

- Denim-Lackierung hat Eigenschaften, welche sie von den Hochglanzlackierungen an allen anderen Motorrädern von Harley-Davidson unterscheidet. Wie Denim-Jeans Textilien unterliegt die Lackfarbe Denim-Schwarz mit zunehmendem Alter und Gebrauch einer Ausbleichung, was dem Erscheinungsbild des Motorrads Charakter und Persönlichkeit verleiht.
- Bei Verkratzen erfolgt eine Beeinträchtigung der Oberflächenqualität dieser Lackschichten und diese Verschleißmarken können nicht herauspoliert werden.
- Mit zunehmendem Polieren werden die Oberflächen weniger matt und stärker glänzend sein.

## Anleitung zur Reinigung

1. Für schwerere Ablagerungen:
  - a. Fettlösendes Geschirrspülmittel und einen sauberen H-D Waschhandschuh verwenden (Spülmittel gemäß Herstelleranweisungen verdünnen).
  - b. Gründlich mit Wasser abspülen.
2. Für leichte Ablagerungen ist Glasreiniger (Ammoniakbasis) und ein weicher H-D Lappen (Soft Cloth) zu verwenden. Dadurch werden Fingerabdrücke und leichte Fettablagerungen entfernt.

3. Für die abschließende Glanzpolitur H-D Gloss mit weichem H-D Reinigungstuch verwenden.

## LEDERPFLEGE

### HINWEIS

*Viele Zubehörteile und Sitze von Harley-Davidson bestehen entweder aus Leder oder verfügen über Ledereinsatzstücke. Naturmaterialien altern auf andere Weise und erfordern eine andere Pflege als künstliche Materialien. Aus Leder hergestellte Sitzbezüge und Verkleidungen gewinnen mit der Zeit an Charakter, z.B. in Form von Falten. Leder ist ein poröses, organisches Material; deshalb nimmt jedes Lederprodukt mit dem Gebrauch eine eigene, unverwechselbare Form an. Das Lederprodukt an Ihrer Maschine erlangt seine ihm eigene Form und seinen eigenen Stil durch Sonnen- und Regeneinwirkung und gefahrene Kilometer. Diese Alterung ist normal und trägt zur individuellen Qualität der Harley-Davidson-Maschine bei.*

Leder muss regelmäßig gereinigt und behandelt werden, damit seine Erscheinung bewahrt und seine Lebensdauer verlängert wird. Das Leder sollte einmal pro Saison oder unter schlechten Einsatzbedingungen noch öfter gereinigt und behandelt werden.

## HINWEIS

**Auf keinen Fall Bleichmittel oder Reinigungsmittel, die Bleichmittel enthalten, auf Satteltaschen, Sitzen, Kraftstofftankabdeckungen oder lackierten Flächen verwenden. Hierdurch können Sachschäden entstehen. (00229a)**

- Keine normale Seife zur Reinigung von Leder oder Fell verwenden. Sie könnte das Leder austrocknen oder Öle entziehen.
  - NUR eine Sattelseife guter Qualität verwenden, um Leder zu reinigen. Vor der Nachbehandlung des Leders die Sattelseife gründlich abspülen.
  - Nie Leder mit künstlichen Mitteln schnell zu trocknen versuchen. Leder immer auf natürliche Weise und bei Raumtemperatur trocknen lassen.
1. Staub durch Saugen oder Blasen entfernen.
  2. Das Leder gründlich mit einer Sattelseife guter Qualität unter Befolgung der Herstelleranweisungen reinigen. Die Seife mit einem sauberen Schwamm oder Tuch und Wasser gründlich abwaschen. Das Leder trocknen lassen.
  3. Nachdem das Leder trocken ist, kann es mit einem guten Lederbehandlungsmittel, wie z.B. LEATHERCARE (Teile-Nr. 98261-91), behandelt werden.

4. Das Leder muss vor seiner Verwendung immer vollständig trocken sein.

## WEIßWANDREIFEN

Einen guten, handelsüblichen Weißwandreiniger unter Befolgung der Herstelleranweisungen verwenden.

## RADPFLEGE

Manche Fahrzeugräder bestehen aus Aluminium und haben keine Schutzbeschichtung. Andere Fahrzeuge verfügen über Speichenräder mit chrombeschichteten Felgen und zink- oder chrombeschichteten Speichen. Aggressive Chemikalien, Radreiniger auf Säurebasis, Bremsstaub und vernachlässigte Wartung können Schäden verursachen. Eine regelmäßige Reinigung und die Verwendung eines Korrosionsschutzmittels helfen dabei, das ursprüngliche Aussehen der Räder beizubehalten. Zum Säubern von Rädern und Reifen wird Harley-Davidson WHEEL AND TIRE CLEANER (Teile-Nr. 94658-98) empfohlen. Anschließend HARLEY GLOSS (Teile-Nr. 94627-98) verwenden, um die Oberflächen der Räder zu schützen.

### HINWEIS

- *Es ist äußerst wichtig, dass die Räder einmal pro Woche gepflegt werden, um sie vor Lochfraß und Korrosion zu schützen.*

- *Korrosion an diesen Komponenten wird nicht als Materialfehler oder fehlerhafte Verarbeitung angesehen.*

Harley-Davidson empfiehlt folgende Produkte:

- WHEEL AND TIRE CLEANER (Teile-Nr. 94658-98): Reinigungs- und Fettentfernungsmittel für Räder, Reifen und Motor.
- HARLEY GLOSS (Teile-Nr. 94627-98): Mehrzweck-Oberflächenschutz mit UV-Filter, gleichzeitig Hochglanzpolitur.

Ein Harley-Davidson-Händler hält Reinigungs-, Polier- und Wachsprodukte bereit.

## WINDSCHUTZSCHEIBEN

### HINWEIS

**Polycarbonat-Windschutzscheiben/-Windabweiser erfordern sachgemäße Handhabung und Wartung. Eine unsachgemäße Wartung von Polycarbonat kann zu Schäden an Windschutzscheibe/Windabweiser führen. (00483e)**

- Reinigung bei intensivem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen vermeiden.
- Puderförmige, scheuernde oder alkalische Reinigungsmittel beschädigen den Windabweiser/die Windschutzscheibe.

226 Zubehör-Wartung

### HINWEIS

**Nur von Harley-Davidson empfohlene Produkte auf Harley-Davidson Windschutzscheiben benutzen. Keine aggressiven Chemikalien oder Regenschutzprodukte benutzen, da diese Schäden auf der Oberfläche der Windschutzscheibe wie Mattwerden oder Schleierbildung verursachen können. (00231c)**

### HINWEIS

**Waschbenzin, Farbverdünner oder andere aggressive Reiniger dürfen nicht für die Windschutzscheibe verwendet werden. Hierdurch wird die Windschutzscheibenoberfläche beschädigt. (00232c)**

### HINWEIS

- *Zur Entfernung kleinerer Kratzer kann NOVUS® Nr. 2 SCRATCH REMOVER (Teile-Nr. 99836-94T) verwendet werden.*
  - *Angetrocknete Insekten lassen sich leichter entfernen, wenn man die Windschutzscheibe vor der Reinigung 15 bis 20 Minuten lang mit einem sauberen, nassen Tuch bedeckt.*
1. Zur Reinigung der Windschutzscheibe eine milde Seife und warmes Wasser verwenden.
  2. Mit einem weichen, sauberen Tuch trocken wischen.

### HINWEIS

*WINDSHIELD WATER REPELLENT TREATMENT  
(Teile-Nr. 99841-02) verwenden, um Ihre  
Lexan-Windschutzscheibe mit einer  
Wasserabweisungsbehandlung zu versehen.*

## SCHMIERUNG – VERSCHIEDENES

### Scharniere, Riegel usw.

Die Kontaktpunkte von Verriegelungen und Scharnieren entweder mit Lubit-8 Tufoil (Teile-Nr. 94968-85TV) oder Tri-flow nach Bedarf schmieren.

Die Rasten an den Satteltaschenverriegelungen an den Stellen schmieren, an denen sie in das Scharnier eingreifen.



# HINWEISE

---



## FEHLERSUCHE: ALLGEMEINES

### ▲ WARNUNG

Der Abschnitt „Fehlersuche“ in dieser Bedienungsanleitung ist ein Leitfaden für die Problemdiagnose. Vor Durchführung von Arbeiten das **Werkstatthandbuch lesen**. Falsch ausgeführte Reparatur- und/oder Wartungsarbeiten können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00080a)

Die folgende Liste möglicher Betriebsprobleme und wahrscheinlicher Ursachen hilft dabei, das Motorrad in gutem Betriebszustand zu halten. Die Störung kann auf mehr als eine dieser Bedingungen zurückzuführen sein; daher sollten alle Punkte sorgfältig geprüft werden.

## MOTOR: TOURING-MODELLE

### Anlasser funktioniert nicht oder dreht den Motor nicht durch

1. Motorbetriebsschalter ist AUSGESCHALTET.
2. Zündschalter nicht EINGESCHALTET.
3. Batterie entladen oder lose bzw. korrodierte Anschlüsse (Magnetschalter rattert).
4. Kupplungshebel nicht an den Lenker herangezogen oder Getriebe in Leerlaufstellung.

5. Ständer nicht hochgeklappt (für internationale Modelle erforderlich).
6. Durchgebrannte Sicherung.

### Motor dreht, springt jedoch nicht an

1. Kraftstofftank leer.
2. Kraftstofffilter verstopft.
3. Entladene Batterie oder lose bzw. gebrochene Batterieklemmen.
4. Zündkerzen verrußt.
5. Zündkabelanschlüsse lose oder in schlechtem Zustand, verursachen Kurzschlüsse.
6. Lose oder korrodierte Kabel bzw. loser Kabelanschluss an der Spule oder Batterie.
7. Kraftstoffpumpe funktioniert nicht.
8. Durchgebrannte Sicherung.

### Anlasschwierigkeiten

1. Zündkerzen in schlechtem Zustand, teilweise verrußt oder falscher Elektrodenabstand.
2. Zündkabel in schlechtem Zustand, Isolierungsfehler.
3. Batterie fast entladen.

4. Loses Kabel bzw. loser Kabelanschluss an der Spule oder einem Batteriepol.
5. Motoröl zu zähflüssig (Winterbetrieb).
6. Wasser oder Schmutz in der Kraftstoffanlage.
7. Kraftstoffpumpe funktioniert nicht.

### **Springt an, läuft jedoch unregelmäßig oder setzt aus**

1. Zündkerzen in schlechtem Zustand oder teilweise verrußt.
2. Zündkabel in schlechtem Zustand, Isolierungsfehler.
3. Zündkerzenelektrodenabstand zu klein oder zu groß.
4. Batterie fast entladen.
5. Beschädigtes Kabel oder loser Anschluss an Batteriepolen oder Spulen.
6. Zeitweilige Kurzschlüsse aufgrund beschädigter Kabelisolierung.
7. Wasser oder Schmutz in der Kraftstoffanlage.
8. Kraftstoffentlüftungssystem verstopft. Händler aufsuchen.
9. Ein oder mehrere Einspritzventile verdreht.

### **Zündkerze verrußt wiederholt**

1. Kraftstoffgemisch zu fett.

2. Falsche Zündkerze.

### **Frühzündung oder Selbstzündung (Klopfen oder Klingeln)**

1. Falscher Kraftstoff.
2. Falsche Zündkerze für diese Betriebsbedingungen.

### **Überhitzung**

1. Zu wenig Öl oder kein Ölumlaufl.
2. Übermäßige Ölkohleablagerungen durch zu untertouriges Fahren. Händler aufsuchen.
3. Unzureichender Luftstrom über die Zylinderköpfe während längerer Leerlaufphasen oder Teilnahme an Paraden.

### **Übermäßige Vibrationen**

1. Steckachsenmutter der Hinterradschwinge lose. Händler aufsuchen.
2. Schrauben der vorderen Motoraufhängung lose. Händler aufsuchen.
3. Befestigungsschrauben zwischen Motor und Getriebe lose. Händler aufsuchen.
4. Rahmen gebrochen. Händler aufsuchen.

5. Kette oder Kettenglieder fest, weil unzureichend geschmiert, oder Riemen stark verschlissen.
6. Räder und/oder Reifen beschädigt. Händler aufsuchen.
7. Fahrzeug nicht korrekt ausgerichtet. Händler aufsuchen.

## **ELEKTRISCHE ANLAGE**

### **Lichtmaschine lädt nicht**

1. Zündanlage nicht an Masse angeschlossen. Händler aufsuchen.
2. Motormassekabel lose oder gebrochen. Händler aufsuchen.
3. Kabel im Ladestromkreis lose oder gerissen. Händler aufsuchen.

### **Lichtmaschinenladerate liegt unterhalb des Normalwerts**

1. Schwache Batterie.
2. Zu viele Nebenverbraucher.
3. Lose oder korrodierte Anschlüsse.
4. Übermäßiger Leerlaufbetrieb oder lange Fahrten bei niedriger Geschwindigkeit.

## **GETRIEBE**

### **Getriebe schaltet schwer**

1. Verbogene Schaltstange. Händler aufsuchen.

### **Getriebe springt aus dem Gang**

1. Verschlossene Mitnehmer im Getriebe. Händler aufsuchen.

### **Kupplung rutscht**

1. Kupplung falsch eingestellt. Händler aufsuchen.
2. Reibbelagscheiben verschlissen. Händler aufsuchen.
3. Kupplungstellerfederspannung zu gering. Händler aufsuchen.

### **Kupplung schleift oder wird nicht freigegeben**

1. Kupplung falsch eingestellt. Händler aufsuchen.
2. Primärkettengehäuse überfüllt.
3. Kupplungsscheiben verworfen. Händler aufsuchen.

### **Kupplung rattert**

1. Reibbelagscheiben oder Stahlscheiben verschlissen oder verzogen. Händler aufsuchen.

## BREMSEN

### Verhalten des ABS-Systems

1. ABS-Kontrollleuchte erlischt nicht bei Geschwindigkeiten über 5 km/h (3 mph). Händler aufsuchen.
2. Andere ABS-Symptome vorhanden? Siehe Tabelle 21.

### Bremsen halten nicht normal

1. Niedriger Flüssigkeitsstand im Hauptbremszylinder. Händler aufsuchen.
2. Luftblasen in der Bremsleitung. Händler aufsuchen.

3. Haupt- oder Radzylinderkolben verschlissen. Händler aufsuchen.
4. Bremsbeläge mit Fett oder Öl verunreinigt. Händler aufsuchen.
5. Bremsbeläge stark verschlissen. Händler aufsuchen.
6. Bremsscheibe stark verschlissen oder verworfen. Händler aufsuchen.
7. Bremsfading durch Überhitzung. Übermäßiges Bremsen oder schleifende Bremsbeläge. Händler aufsuchen.
8. Bremse schleift. Handhebelspiel unzureichend. Händler aufsuchen.



## GARANTIE UND WARTUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält die Garantie für das neue Motorrad.

Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers, die angegebenen Wartungsintervalle bei bestimmten Kilometerständen einzuhalten. Alle angegebenen Wartungsarbeiten müssen durchgeführt werden, damit die Garantie ihre Gültigkeit behält.

1. Vereinbaren Sie vor Erreichen der ersten 1.600 km (1000 mi) einen Termin bei einem Harley-Davidson-Händler für eine Inspektion und Wartung.
2. Nehmen Sie diese Bedienungsanleitung mit, wenn Sie den Händler zur Inspektion und Wartung Ihres Motorrads aufsuchen.
3. Den Techniker des Händlers an den vorgeschriebenen Kilometer- bzw. Meilenständen unterschreiben lassen. Die Belege sollten als Nachweis der ordnungsgemäßen Wartung vom Eigentümer aufbewahrt werden.
4. Die Quittungen für Wartungsarbeiten und für Ersatzteile aufbewahren. Diese Unterlagen sollten jeweils an den nächsten Eigentümer weitergereicht werden.

### ▲ WARNUNG

**Harley-Davidson Teile und Zubehör sind für Harley-Davidson Motorräder konzipiert. Nicht von Harley-Davidson hergestellte Ersatzteile oder Zubehör können die Leistung, die Fahrzeugstabilität und das Fahrverhalten beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00001b)**

Harley-Davidson-Vertretungen stehen in Alleineigentum und unabhängiger Verwaltung und können somit Ersatzteile und Zubehör verkaufen, die nicht von Harley-Davidson hergestellt oder geliefert werden. Wir weisen daher darauf hin, dass wir für die Qualität, Eignung oder Sicherheit von Teilen, Zubehör oder Design-Modifikationen, einschließlich der Arbeitsausführung, die nicht von Harley-Davidson hergestellt bzw. zugelassen sind, jedoch von unseren Händlern u.U. verkauft und/oder eingebaut werden, nicht haftbar sind und sein können.

### NUR HARLEY-DAVIDSON TEILE VERWENDEN

1. Achten Sie darauf, dass Ihre Harley-Davidson ganz und gar Harley-Davidson bleibt.
2. Bestehen Sie darauf, dass Ihr Händler nur Originalersatzteile der Marke Genuine verwendet, damit Ihr Harley-Davidson-Motorrad und seine Garantie unversehrt bleiben.

Präzises Design und rigorose Prüfungen stellen Leistung und Garantieschutz sicher. Bestehen Sie auf originale Teile für Ihr Harley-Davidson-Motorrad.

#### HINWEIS

*Der Einbau von Gelände- oder Hochleistungskomponenten kann zum vollständigen oder teilweisen Verlust der Garantieansprüche für das neue Motorrad führen. Einzelheiten sind in der eingeschränkten Garantie von Harley-Davidson in diesem Handbuch zu finden oder von einem Harley-Davidson-Händler erhältlich.*

#### HINWEIS

**Zu viele elektrische Nebenverbraucher können das Ladesystem des Fahrzeugs überlasten. Wenn alle elektrischen Nebenverbraucher zusammen mehr Strom verbrauchen, als das Ladesystem des Fahrzeugs erzeugen kann, kann der Stromverbrauch zum Entladen der Batterie und zur Beschädigung des elektrischen Systems des Fahrzeugs führen. (00211d)**

### WICHTIGE TRANSPORTINFORMATIONEN

Bei Umzug des Eigentümers oder Verkauf des Motorrads die Postkarte am Ende dieses Handbuchs ausfüllen und einsenden. Das ist für den Fall erforderlich, dass Harley-Davidson dem Eigentümer Informationen mitteilen muss, die den sicheren Betrieb des Motorrads betreffen könnten.

234 Garantien und Ihre Eigentümerpflichten

## KALIFORNISCHES KRAFTSTOFFDAMPFRÜCKHALTESYSTEM: MODELLE DES JAHRES 2008

Alle neuen Harley-Davidson Motorräder des Modelljahrs 2008, die im US-Bundesstaat Kalifornien verkauft wurden, sind mit einem Kraftstoffdampfrückhaltesystem ausgestattet. Dieses System wurde zur Erfüllung der CARB-Vorschriften konzipiert, die zum Zeitpunkt der Herstellung in Kraft waren.

Das System erfordert geringe Wartungsarbeit. Regelmäßige Prüfungen sind erforderlich, um sicherzustellen, dass die Schläuche einwandfrei verlegt, nicht geknickt oder blockiert sind, und dass alle Anschlüsse sicher befestigt sind. Die Befestigungsteile müssen ebenfalls regelmäßig auf festen Sitz geprüft werden.

## EPA-LÄRMSCHUTZBESTIMMUNGEN IN DEN VEREINIGTEN STAATEN

Die Lärmschutzbestimmungen der US-Umweltbehörde EPA schreiben vor, dass die nachstehenden Erklärungen in die Bedienungsanleitung aufzunehmen sind.

E I N E M A N I P U L A T I O N D E S  
GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEMS IST UNTERSAGT: Die US-Gesetzgebung untersagt folgende Maßnahmen bzw. Veranlassung von Maßnahmen: (1) Die Entfernung bzw. Aufhebung der Funktion jeglicher vor dem Verkauf oder der Lieferung an den Endkäufer bzw. während des Betriebs in

ein neues Fahrzeug zum Zweck der Geräuschdämpfung eingebauten Vorrichtungen oder Konstruktionselemente zu anderen Zwecken als denen der Wartung, Reparatur oder des Austauschs, und (2) den Betrieb des Fahrzeugs, nachdem eine solche Vorrichtung bzw. ein solches Konstruktionselement von irgendeiner Person entfernt oder funktionslos gemacht wurde.

NACHSTEHEND AUFGEFÜHRTEN MASSNAHMEN GEHÖREN ZU JENEN, DIE ALS MANIPULATION ANGESEHEN WERDEN.

1. Austausch des/der Schalldämpfer(s) und/oder der kompletten Auspuffanlage gegen Teile, die aufgrund ihres Geräuschpegels für den Einsatz im Straßenverkehr nicht gesetzlich zugelassen sind.
2. Jegliches Entfernen oder Verändern der inneren Leitbleche des Schalldämpfers.
3. Austausch der Baugruppe Lufteinlass/Luftfilter gegen eine, die aufgrund ihres Geräuschpegels für den Einsatz im Straßenverkehr nicht gesetzlich zugelassen ist.
4. Modifikation der Baugruppe Lufteinlass/Luftfilter auf eine Weise, dass sie aufgrund ihres Geräuschpegels für den Einsatz im Straßenverkehr nicht mehr gesetzlich zugelassen ist.

Harley-Davidson empfiehlt, alle die Geräuschdämpfung betreffenden Wartungsarbeiten von einem

Harley-Davidson-Vertragshändler unter Verwendung von Original-Harley-Davidson-Teilen durchführen zu lassen.

## **GARANTIE-/WARTUNGSINFORMATIONEN**

Jeder Harley-Davidson-Vertragshändler ist für die Durchführung der unter die Garantie fallenden Reparaturarbeiten an Ihrem Motorrad verantwortlich. Bei Fragen zu Garantieverpflichtungen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Motorrad erstanden haben.

Bei Notwendigkeit der Durchführung normaler Wartungsarbeiten oder von Garantiarbeiten gemäß der obigen Bedingungen erhalten Sie unter der gebührenfreien Rufnummer 1-800-490-9635 von jedem US-Bundesstaat mit Ausnahme von Alaska und Hawaii aus den Namen und die Adresse Ihres nächstgelegenen Harley-Davidson-Händlers in den USA.

### *HINWEIS*

*Diese Rufnummer kann nur mittels eines Telefons mit Tastaturtonwahl in den USA erreicht werden.*

## **MELDUNG VON SICHERHEITSMÄNGELN IN DEN USA**

Sicherheitsmängel müssen der National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) und Harley-Davidson gemeldet werden.

## NHTSA-Erklärung

Falls Sie überzeugt sind, dass Ihr Fahrzeug einen Defekt aufweist, der einen Unfall verursachen oder zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte, verständigen Sie bitte unverzüglich die National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) sowie Harley-Davidson.

Falls die NHTSA gleichartige Beschwerden erhält, kann die Behörde eine Untersuchung einleiten und eine Rückrufaktion oder Reparaturen anordnen, falls festgestellt wird, dass ein Sicherheitsdefekt in einer Fahrzeuggruppe vorliegt. Die NHTSA kann jedoch nicht in Einzelfällen bei Problemen zwischen Ihnen und Ihrem Händler oder Harley-Davidson tätig werden.

Zur Kontaktaufnahme mit NHTSA, siehe Tabelle 40.

**Tabelle 40. NHTSA-Kontaktaufnahme**

ANGABE	DATEN
Tel.	Rufen Sie die Autosicherheits-Hotline unter der gebührenfreien Rufnummer 1-888-DASH-2DOT an.
Postanschrift	U.S. Department of Transportation, National Highway Traffic Safety Administration, Office of Defects Investigation, NVS-210, 400 7th Street S.W., Washington, D.C. 20590
Website	<a href="http://www.nhtsa.dot.gov">www.nhtsa.dot.gov</a>

Über die Hotline erhalten Sie auch andere Informationen über Krachfahrzeugsicherheit.

## FORMULAR ZUR ÜBERTRAGUNG UND IDENTIFIZIERUNG DES BESITZERS

Beim Kauf eines gebrauchten Harley-Davidson- oder Buell-Motorrads empfehlen wir, das Formular zur Benachrichtigung bei Eigentümerübertragung einzureichen. Es ist sehr wichtig, dass die neuen Eigentümerinformationen an Harley-Davidson weitergeleitet werden. Die neuen Eigentümerinformationen müssen in den Akten von Harley-Davidson vorhanden sein, damit ein verlängerter Wartungsplan übertragen werden kann. Verlängerter Wartungsplan. Harley-Davidson ist außerdem in den USA durch den „National Traffic and Motor Vehicle Safety Act“ dazu verpflichtet, alle Fahrzeugeigentümer bei Rückrufaktionen zu verständigen. Das Formular ist bei allen Harley-Davidson-Händlern erhältlich.

## FÜR IMPORTIERTE MOTORRÄDER ERFORDERLICHE UNTERLAGEN

Wenn ein Harley-Davidson-Motorrad in die USA importiert wird, sind zusätzliche Unterlagen erforderlich, damit die in den USA geltende eingeschränkte Garantie durch den Hersteller wirksam ist. Der Harley-Davidson-Händler verfügt über ein Formular, das diese Anforderungen erläutert.

# BESCHRÄNKTE HARLEY-DAVIDSON MOTORRADGARANTIE DES MODELLJAHRES 2008

## 24 Monate/Unbegrenzte Kilometer

Harley-Davidson garantiert für jedes neue Harley-Davidson-Motorrad/jeden Harley-Davidson-Beiwagen des Modelljahres 2008, dass jegliche Teile, die bei normalem Gebrauch Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, von jedem Harley-Davidson-Vertragshändler kostenlos repariert oder ersetzt werden. Im Rahmen der Garantie stellt diese Reparatur bzw. Ersatzleistung die einzige Verpflichtung von Harley-Davidson und den einzigen Rechtsanspruch des Käufers dar.

ES BESTEHT KEINE WEITERE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE (MIT AUSNAHME DER SEPARATEN ABGAS- UND GERÄUSCHEMISSIONSGARANTIE) FÜR DAS MOTORRAD. JEGLICHE STILLSCHWEIGEND VEREINBARTE GARANTIE DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK BESCHRÄNKT SICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE.

In Staaten, in denen zeitliche Begrenzungen stillschweigender Garantien unzulässig sind, gilt die obige Beschränkung nicht.

HARLEY-DAVIDSON UND SEINE HÄNDLER SIND, SOWEIT VOM GESETZ ZULÄSSIG, FÜR KEINERLEI VERLUST DER VERWENDUNGSMÖGLICHKEIT, UNANNEHMlichkeiten,

VERLORENE ZEIT, GEWERBLICHEN VERLUST ODER ANDERE ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR. In Ländern, in denen der Ausschluss bzw. die Begrenzung von zufälligen Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig ist, finden die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse u.U. keine Anwendung. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, und möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die in verschiedenen Bundesstaaten/Ländern unterschiedlich sind.

Für diese Garantie gelten die folgenden Bestimmungen:

### Dauer

1. Diese Garantie gilt für die Dauer von 24 Monaten ab dem Datum des Erstkaufs und der Auslieferung durch einen Harley-Davidson-Vertragshändler, spätestens jedoch ab dem dritten Jahrestag des letzten Tages des Modelljahres des Motorrads/Beiwagens. Der Händler wird ein elektronisches Verkaufs- und Garantierregistrierungsformular einreichen, damit die Garantie wirksam wird.
2. Ein nicht abgelaufener Teil dieser eingeschränkten Garantie kann bei Weiterverkauf des Motorrads/Beiwagens während der Garantiezeit auf den nächsten Eigentümer übertragen werden.

## Verpflichtungen des Eigentümers

Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, bringen Sie bitte Motorrad/Beiwagen auf eigene Kosten innerhalb der Garantiezeit zu einem Vertragshändler. Unser Händler sollte in der Lage sein, Garantiewartung während der üblichen Geschäftsstunden und, abhängig vom Arbeitsanfall in der Wartungsabteilung und der Verfügbarkeit von Ersatzteilen, sobald wie möglich vorzunehmen.

Harley-Davidson Motor Company P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA

## Ausschließungen

Motorräder/Beiwagen, auf die folgende Bedingungen zutreffen, sind von der Garantie ausgenommen:

1. Motorräder/Beiwagen, die nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung betrieben oder gewartet wurden.
2. Motorräder/Beiwagen, mit denen unsachgemäß umgegangen wurde, die nicht ordnungsgemäß aufbewahrt, die im Gelände benutzt oder zu Rennen oder sonstigen Wettkämpfen eingesetzt wurden.
3. Das Motorrad wurde nicht gemäß den Gesetzen des Absatzgebietes hergestellt, auf dem es registriert ist.

4. Der Einbau von Gelände- oder Hochleistungskomponenten kann zum vollständigen oder teilweisen Verlust der Garantieansprüche für das neue Motorrad führen. Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.

## Weitere Einschränkungen

Diese Garantie gilt nicht für:

1. Ersatzteile und Arbeitsaufwand für normale Wartungsarbeiten, die in der Bedienungsanleitung empfohlen werden, oder den Ersatz von Teilen bei normalem Verschleiß und normaler Abnutzung, wie die Folgenden: Reifen, Schmierung, Öl- und Filterwechsel, Reinigung der Kraftstoffanlage, Wartung der Batterie, Motorwartung, Zündkerzen, Bremse, Einstellung von Kupplung und Kette/Riemen (einschließlich Austausch der Kette).
2. Optische Beanstandungen, die auf mangelhafte Sorgfalt oder Pflege seitens des Besitzers oder auf Umwelteinflüsse zurückzuführen sind (ausgenommen Beanstandungen aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern, die unter diese Garantie fallen).
3. Optische Beanstandungen, die bei der Auslieferung bereits festzustellen waren, jedoch vom verkaufenden Händler vor der Auslieferung nicht erfasst wurden.

4. Mängel oder Schäden am Motorrad, die durch Veränderungen bedingt sind, welche nicht den Werksvorgaben von Harley-Davidson entsprechen.

### **Wichtig: Sorgfältig durchlesen**

1. Unsere Händler sind unabhängige Inhaber und Betreiber ihres Geschäftes und verkaufen möglicherweise auch andere Produkte. Aus diesem Grund IST HARLEY-DAVIDSON FÜR DIE SICHERHEIT, QUALITÄT ODER EIGNUNG VON TEILEN, ZUBEHÖR ODER DESIGN-MODIFIKATIONEN, EINSCHLIESSLICH DER ARBEITSAUSFÜHRUNG, DIE NICHT VON HARLEY-DAVIDSON HERGESTELLT BZW. ZUGELASSEN SIND, JEDOCH VON UNSEREN HÄNDLERN U.U. VERKAUFT UND/ODER EINGEBAUT WERDEN, NICHT HAFTBAR.

2. Diese Garantie ist ein Vertrag zwischen Ihnen und dem Hersteller. Er gilt getrennt und unabhängig von Garantien, die vom Händler erhalten oder erworben werden können. Der Händler ist nicht dazu berechtigt, die Bedingungen dieser Garantie auf beliebige Weise zu ändern, anzupassen oder modifizieren.
3. Alle vom Hersteller genehmigten Garantiearbeiten oder Garantieteile entheben den Hersteller nicht des Rechts, später in zutreffenden Fällen Ausnahmeregelungen geltend zu machen.



# HINWEISE

---



## **2008 HARLEY-DAVIDSON MOTORRAD-GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEM - BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die folgende Garantie gilt für das Geräuschkämpfungssystem; sie gilt zusätzlich zur BESCHRÄNKTEN MOTORRADGARANTIE und der BESCHRÄNKTEN GARANTIE FÜR DAS KRAFTSTOFFDAMPFRÜCKHALTESYSTEM und trifft nur auf in den USA verkaufte Motorräder zu.

Harley-Davidson Motor Company garantiert, dass dieses Fahrzeug zum Zeitpunkt des Verkaufs konform den zutreffenden Vorschriften der US-Behörde EPA hergestellt wurde (geprüft nach F-76 Testfahrtverfahren) und diesen entsprach und dass es für 1 Jahr oder 6000 km (3730 mi) (je nachdem was zuerst eintritt) frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, die dazu führen, dass das Motorrad die Normen der US-Behörde EPA nicht einhält. Ein nicht abgelaufener Teil dieser beschränkten Garantie kann bei Weiterverkauf des Motorrads während der Garantiezeit auf den nächsten Eigentümer übertragen werden.

ES BESTEHT KEINE WEITERE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE (MIT AUSNAHME DER SEPARATEN MOTORRAD- UND EMISSIONSGARANTIEN) FÜR DAS MOTORRAD. JEGLICHE STILLSCHWEIGEND VEREINBARTE GARANTIE DER MARKTFÄHIGKEIT ODER

EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK BESCHRÄNKT SICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE.

In Staaten, in denen zeitliche Begrenzungen stillschweigender Garantien unzulässig sind, gilt die obige Beschränkung u.U. nicht.

Die Garantiedauer beginnt am Tag der Auslieferung des Motorrads an den ersten Einzelhandelskunden oder, falls das Motorrad als Demo- oder Firmenfahrzeug vor dem Verkauf im Einzelhandel in Betrieb genommen wurde, am Datum der Inbetriebstellung.

DIE FOLGENDEN PUNKTE SIND VON DER GARANTIE FÜR DAS GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEM AUSGESCHLOSSEN:

1. Ausfälle aufgrund von Missbrauch, Änderungen oder Unfällen, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
2. Austausch, Ausbau oder Modifizierung eines Teils des GERÄUSCHDÄMPFUNGSSYSTEMS (bestehend aus dem Auspuffsystem und der Baugruppe Lufteinlass/Filter) durch Teile, die für den Einsatz im Straßenverkehr nicht gesetzlich zugelassen sind.
3. Alle Motorräder, auf denen die Kilometerstandanzeige so geändert wurde, dass der Kilometerstand nicht bestimmt werden kann.

4. HARLEY-DAVIDSON UND SEINE HÄNDLER SIND, SOWEIT VOM GESETZ ZULÄSSIG, FÜR KEINERLEI VERLUST DER VERWENDUNGSMÖGLICHKEIT, UNANNEHMLICHKEITEN, VERLORENE ZEIT, GEWERBLICHEN VERLUST ODER ANDERE ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR.

In Ländern, in denen der Ausschluss bzw. die Begrenzung von zufälligen oder Folgeschäden nicht zulässig ist, finden die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse u.U. keine Anwendung.

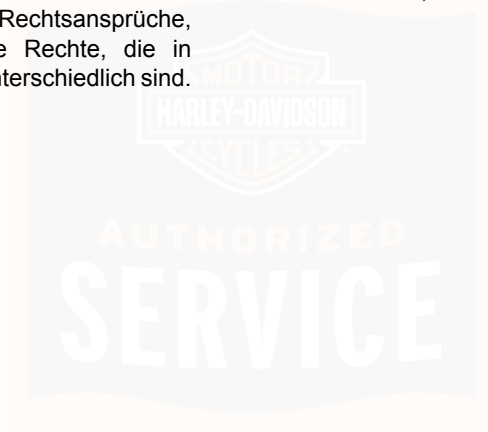
### **Weitere Rechte**

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, und möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die in verschiedenen Bundesstaaten/Ländern unterschiedlich sind.

### **Empfehlungen für erforderliche Wartung**

Es wird empfohlen, dass Wartung am Geräuschkämpfungssystem von einem Harley-Davidson-Vertragshändler unter Verwendung von originalen Harley-Davidson-Ersatzteilen durchgeführt wird. Wartung, Austausch oder Reparatur des Geräuschkämpfungssystems kann von einer beliebigen anderen qualifizierten Werkstatt/Mechaniker durchgeführt werden. Nicht-Originalteile dürfen nur dann verwendet werden, wenn solche Teile den Normen der US-Behörde EPA entsprechen.

Harley-Davidson Motor Company P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA



## **HARLEY-DAVIDSON ABGASKONTROLLSYSTEM – BESCHRÄNKTE GARANTIE DES MODELLJAHRES 2008**

Die folgende Garantie gilt für das Geräuschdämpfungssystem; sie gilt zusätzlich zur BESCHRÄNKTEN MOTORRADGARANTIE und der BESCHRÄNKTEN GARANTIE FÜR DAS KRAFTSTOFFDAMPFRÜCKHALTESYSTEM und trifft nur auf in den USA verkaufte Motorräder zu.

Harley-Davidson Motor Company garantiert, dass dieses Fahrzeug zum Zeitpunkt des Verkaufs konform den zutreffenden Vorschriften der US-Behörde EPA hergestellt wurde und diesen entsprach und dass es für 5 Jahre oder 30.000 km (18.641 mi) (je nachdem was zuerst eintritt) frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, die dazu führen, dass das Motorrad die Normen der US-Behörde EPA nicht einhält. Ein nicht abgelaufener Teil dieser beschränkten Garantie kann bei Weiterverkauf des Motorrads während der Garantiezeit auf den nächsten Eigentümer übertragen werden.

ES BESTEHT KEINE WEITERE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE (MIT AUSNAHME DER SEPARATEN MOTORRAD- UND GERÄUSCHGARANTIEN) FÜR DAS MOTORRAD. JEGLICHE STILLSCHWEIGEND VEREINBARTE GARANTIE DER MARKTFÄHIGKEIT ODER

EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK BESCHRÄNKT SICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE.

In Staaten, in denen zeitliche Begrenzungen stillschweigender Garantien unzulässig sind, gilt die obige Beschränkung u.U. nicht.

Die Garantiedauer beginnt am Tag der Auslieferung des Motorrads an den ersten Einzelhandelskunden oder, falls das Motorrad als Demo- oder Firmenfahrzeug vor dem Verkauf im Einzelhandel in Betrieb genommen wurde, am Datum der Inbetriebstellung.

DIE FOLGENDEN PUNKTE SIND VON DER GARANTIE FÜR DAS KRAFTSTOFFDAMPFRÜCKHALTESYSTEM AUSGESCHLOSSEN:

1. Ausfälle aufgrund von Missbrauch, Änderungen, Unfällen oder versäumten Wartungsaufgaben, die in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben sind.
2. Der Austausch von Teilen (wie Zündkerzen, Kraftstoff- und Ölfilter usw.) bei der erforderlichen Wartung.
3. Alle Motorräder, auf denen die Kilometerstandanzeige so geändert wurde, dass der Kilometerstand nicht bestimmt werden kann.

4. HARLEY-DAVIDSON UND SEINE HÄNDLER SIND, SOWEIT VOM GESETZ ZULÄSSIG, FÜR KEINERLEI VERLUST DER VERWENDUNGSMÖGLICHKEIT, UNANNEHMLICHKEITEN, VERLORENE ZEIT, GEWERBLICHEN VERLUST ODER ANDERE ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR.

In Ländern, in denen der Ausschluss bzw. die Begrenzung von zufälligen oder Folgeschäden nicht zulässig ist, finden die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse u.U. keine Anwendung.

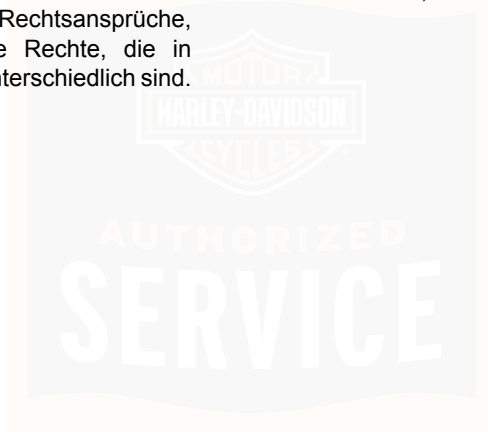
### **Weitere Rechte**

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, und möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die in verschiedenen Bundesstaaten/Ländern unterschiedlich sind.

### **Empfehlungen für erforderliche Wartung**

Es wird empfohlen, dass Wartungsarbeiten am Kraftstoffdampfrückhaltesystem von einem Harley-Davidson-Vertragshändler unter Verwendung von originalen Harley-Davidson-Ersatzteilen durchgeführt wird. Wartung, Austausch oder Reparatur des Kraftstoffdampfrückhaltesystems kann von einer beliebigen anderen qualifizierten Werkstatt/Mechaniker durchgeführt werden. Nicht-Originalteile dürfen nur dann verwendet werden, wenn solche Teile den Normen der US-Behörde EPA entsprechen.

Harley-Davidson Motor Company P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA



## BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DAS RADIO 2008

Harley-Davidson Motor Company garantiert, dass dieser Harley-Davidson-Radio bei normalem Gebrauch keine Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen wird, und zwar für eine Dauer von vierundzwanzig (24) Monaten ab (a) dem Kauf des Motorrads/Beiwagens mit eingebautem Radio im Einzelhandel oder (b) dem dritten Jahrestag des Motorrad-/Beiwagen-Modelljahrs, in dem der Radio eingebaut ist. Ein nicht abgelaufener Teil dieser beschränkten Garantie kann bei Weiterverkauf des Motorrads während der Garantiezeit auf den nächsten Eigentümer übertragen werden. Wenn das Motorrad bzw. der Beiwagen als Demo-Fahrzeug benutzt wurde, kann die Garantiezeit vor dem ersten Verkauf im Einzelhandel begonnen haben bzw. abgelaufen sein. Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.

Diese Garantie deckt keine Schäden auf Grund von Missbrauch, falscher Verwendung oder inkorrektem Einbau, oder Radios, die auf Motorrädern eingebaut wurden, die bei Harley-Davidson Motor Company als Sammlerfahrzeuge registriert wurden. Ein Harley-Davidson-Händler hat weitere Informationen dazu.

Zum Erhalt von Wartungsdienstleistungen unter Garantie bringen Sie Ihr Motorrad bzw. Ihr Motorrad mit Beiwagen mit intakter Audioanlage unter eigenem Kostenaufwand innerhalb der Garantiezeit zu dem Händler, bei dem Sie das Motorrad

gekauft haben bzw. zu jedem anderen Vertragshändler, sofern sie weit weg umgezogen sind oder sich auf einer langen Reise befinden. Unser Händler sollte in der Lage sein, Garantiewartung während seiner üblichen Geschäftsstunden und, abhängig vom Arbeitsanfall in der Wartungsabteilung und der Verfügbarkeit von Ersatzteilen, sobald wie möglich vorzunehmen.

Die Garantieleistung ist ausdrücklich auf die Instandsetzung oder Reparatur, ohne Berechnung von Ersatzteilen und Arbeitszeit, jedes Bauteils begrenzt, welches sich als defekt erweist. DIE GARANTIELEISTUNG ERSTRECKT SICH NICHT AUF HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSLAGEN, EINSCHLIESSLICH ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN ODER VERLUST DER FAHRZEUGNUTZUNG, WELCHE AUF EIN ALS DEFEKT ERMITTELTES TEIL ZURÜCKZUFÜHREN IST.

FÜR DAS RADIO WERDEN KEINE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEEN GEWÄHRT. JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE IN BEZUG AUF DIESES RADIO, EINSCHLIESSLICH GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DEN WIEDERVERKAUF ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST AUSDRÜCKLICH AUF VIERUNDZWANZIG (24) MONATE BESCHRÄNKT, DIE DAUER DIESER GARANTIE.

(Einige Landeshoheiten verbieten Einschränkungen der Gültigkeitsdauer einer stillschweigenden Garantie oder den Ausschluss von Einschränkungen oder Folgeschäden, so

Beschränkte Garantie für das Radio 245

dass die oben angegebenen Einschränkungen unter Umständen auf Sie nicht zutreffen.)

### **Weitere Rechte**

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, und möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die sich von

Staat zu Staat innerhalb der Vereinigten Staaten unterscheiden.

Harley-Davidson Motor Company P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA



## REGELMÄßIGE WARTUNGSINTERVALLE

Eine regelmäßig durchgeführte Schmierung und Wartung der Maschine gewährleistet die Spitzenleistung Ihrer neuen Harley-Davidson. Ihr Harley-Davidson-Händler kennt sich am besten mit der Wartung Ihres Motorrads gemäß der von unserem Werk zugelassenen Verfahren und Geräte aus und garantiert Ihnen damit eine gründliche und fachkundige Arbeitsausführung.

### HINWEIS

- *Siehe Tabelle 41. Wartung muss in regelmäßigen Intervallen durchgeführt werden, damit die Garantie Ihres neuen Motorrads ihre Gültigkeit behält. Die Verwendung nicht von Harley-Davidson zugelassener Teile und Wartungsverfahren kann die Garantie außer Kraft setzen. Änderungen an Komponenten des Abgasregelungssystems, wie die Auspuffanlagen, sind unter Umständen gesetzwidrig.*
- *Siehe Tabelle 42. Bitte bringen Sie diese Bedienungsanleitung zum Wartungsdienst mit und tragen Sie die erforderlichen Daten in die Tabellenspalten ein.*

**Tabelle 41. Regelmäßige Wartungsintervalle: 2008 Touring-Modelle**

GEWARTETER TEIL	VORGEHENSWEISE	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	HINWEISE
Motoröl und Filter	Austauschen	X	X	X	X	X	X	
Ölleitungen und Bremsanla- ge	Auf undichte Stellen prüfen	X	X	X	X	X	X	1

### ⚠ WARNUNG

**Wartungsverfahren, wie in der Tabelle über regelmäßige Wartungsintervalle angegeben, durchführen. Ein Nichteinhalten der regelmäßigen Wartung in den empfohlenen Intervallen kann den sicheren Betrieb des Motorrads beeinträchtigen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00010a)**

### ⚠ WARNUNG

**Wird das Motorrad unter extremen Bedingungen eingesetzt, sollten die Wartungsintervalle verkürzt werden, um den sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten. Zu diesen Bedingungen gehören extreme Kälte oder Hitze, sehr staubige Umgebung, sehr schlechte Straßen, Fahren durch stehendes Wasser usw. Wenn das Motorrad nicht gewartet wird, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. (00094a)**

**Tabelle 41. Regelmäßige Wartungsintervalle: 2008 Touring-Modelle**

GEWARTETER TEIL	VORGEHENSWEISE	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	HINWEISE
Luftfilter	Prüfen, nach Bedarf warten	X	X	X	X	X	X	
Reifen	Druck prüfen, Profil begutachten	X	X	X	X	X	X	
Radspeichen	Festigkeit prüfen	X	X			X		1
Primärkettengehäuseschmiermittel	Austauschen	X		X		X		
Getriebschmiermittel	Austauschen	X				X		
Kupplung	Einstellung prüfen	X	X	X	X	X	X	1
Hinterradtriebsriemen und Zahnräder	Prüfen, Riemen einstellen	X	X	X	X	X	X	1
Hinterradzahnrad-Dämpfungselemente	Auf Verschleiß prüfen							5
Bedienungselemente für Bremsen und Kupplung	Prüfen, einstellen und schmieren	X	X	X	X	X	X	1
Ständer	Prüfen und schmieren	X	X	X	X	X	X	1
Kraftstoffleitungen und Anschlüsse	Auf undichte Stellen prüfen	X	X	X	X	X	X	1
Kraftstofftankfilter	Austauschen						X	1
Bremsflüssigkeit	Füllstände und Zustand prüfen	X	X	X	X	X	X	4
Bremsbeläge und -scheiben	Auf Verschleiß prüfen	X	X	X	X	X	X	
Zündkerzen	Prüfen	X	X	X	X		X	
	Austauschen					X		
Elektrische Ausrüstungen und Schalter	Funktionsprüfung	X	X	X	X	X	X	
Vorderradgabelöl	Austauschen							1, 2
Lenkkopflager	Schmieren	X		X		X		2
	Einstellen						X	1
Luftfederung	Druck und Funktion testen, auf Lecks prüfen	X	X	X	X	X	X	1

**Tabelle 41. Regelmäßige Wartungsintervalle: 2008 Touring-Modelle**

GEWARTETER TEIL	VORGEHENSWEISE	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16.000 km 10.000 mi	24.000 km 15.000 mi	32.000 km 20.000 mi	40.000 km 25.000 mi	HINWEISE
Windschutzscheibenbuchsen (falls erforderlich)	Prüfen			X		X		1
Kraftstoffklappe, Tour-Pak, Satteltaschen	Verriegelungen und Scharniere schmieren	X	X	X	X	X	X	
Wichtige Befestigungsteile	Festigkeit prüfen	X		X		X		1
Motoraufhängungen und Stabilisatorstangen	Prüfen			X		X		1
Batterie	Batterieanschlüsse prüfen und reinigen							3
Auspuffanlage	Auf Undichtheiten, Risse und lose oder fehlende Befestigungsteile oder Wärmeschutz prüfen.	X	X	X	X	X	X	3
Probefahrt	Komponenten- und Systemfunktionen überprüfen	X	X	X	X	X	X	
<b>ZU BEACHTEN:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sollten von einem Harley-Davidson-Vertragshändler durchgeführt werden, es sei denn, Sie verfügen über die richtigen Werkzeuge, Wartungsdaten und sind ein qualifizierter Mechaniker.</li> <li>Alle 80.000 km (50000 mi) zerlegen, schmieren und prüfen.</li> <li>Jährlich durchführen.</li> <li>Alle zwei Jahre DOT 4-Bremsflüssigkeit wechseln und Bremsanlage durchspülen.</li> <li>Bei jedem Hinterradreifenwechsel durchführen.</li> </ol>							

**Tabelle 42. Eigentümerwartungsprotokoll**

WARTUNGSINTERVALL (km/mi)	DATUM	HÄNDLER- NR.	NAME DES MECHANIKERS	UNTERSCHRIFT DES MECHANIKERS
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				

**Tabelle 42. Eigentümerwartungsprotokoll**

<b>WARTUNGSINTERVALL (km/mi)</b>	<b>DATUM</b>	<b>HÄNDLER- NR.</b>	<b>NAME DES MECHANIKERS</b>	<b>UNTERSCHRIFT DES ME- CHANIKERS</b>
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

## **WARTUNGSLITERATUR**

Siehe Tabelle 43. Ein Werkstatthandbuch oder ein Ersatzteilkatalog ist bei allen Harley-Davidson-Händlern oder

im Internet unter [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) erhältlich. Vom Hersteller zugelassene Dokumentationen sind – abgesehen von Ihrem Harley-Davidson-Händler – die umfassendsten und detailliertesten Informationsquellen.

**Tabelle 43. Wartungsliteratur: 2008 Touring-Modelle**

<b>DOKUMENT</b>	<b>SPRACHE</b>	<b>TEILENUMMER</b>
Werkstatthandbuch für Touring-Modelle	Englisch	99483-08
Handbuch zur elektrischen Diagnose für Touring-Modelle	Englisch	99497-08
Werkstatthandbuch und Handbuch zur elektrischen Diagnose für Touring-Modelle	Französisch	99483-08F
Werkstatthandbuch und Handbuch zur elektrischen Diagnose für Touring-Modelle	Deutsch	99483-08G
Werkstatthandbuch und Handbuch zur elektrischen Diagnose für Touring-Modelle	Spanisch	99483-08S

**Tabelle 43. Wartungsliteratur: 2008 Touring-Modelle**

<b>DOKUMENT</b>	<b>SPRACHE</b>	<b>TEILENUMMER</b>
Werkstatthandbuch und Handbuch zur elektrischen Diagnose für Touring-Modelle	Italienisch	99483-08I
Ersatzteilkatalog für Touring-Modelle	Englisch	99456-08
Beiwagen-Werkstatthandbuch	Englisch	99485-08

### **MARKENZEICHEN-INFORMATIONEN VON H-D MICHIGAN, INC.**

Harley, Harley-Davidson, H-D, Bar & Shield, Digital Tech, Digital Technician, Destroyer, Deuce, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Boy, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, HD, Harley, Heritage Softail, Heritage Springer, Low Rider, Night Rod, Night Train, Profile, Revolution, Road Glide, Road King,

Rocker, Softail, Sportster, Sun Ray, Sunwash, Tech Link, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Tour-Pak, Screamin' Eagle, Softail, Super Guide, Super Premium, SYN3, Ultra Glide, V-Rod, VRSC, V-Rod, VRSC, Wide Glide sowie Harley-Davidson Genuine-Motorsersatzteile und Genuine-Motorradzubehör gehören zu den Marken von H-D Michigan, Inc.



# HINWEISE

---



# Index

## A

Abgaskatalysatoren.....	32
ABS-Bremsanlage.....	51
Abstellen des Motors.....	147
Adressänderung.....	234
Alarm.....	133
Anlassen des Motors.....	145
Audiosteuerung und -regelung.....	116
Aufkleber.....	21
Austausch der Glühlampen.....	23,188,190
Austauschen der Zündkerzen.....	179

## B

Batterie.....	51,138,192,200,203
Batteriestarthilfe.....	203
Bedienelemente.....	38,59,86,104,106
Bedienung der Sprechanlage.....	109
Bedienungselemente am linken Lenker.....	86
Bedienungselemente der Bedientafel.....	82
Bedienungselemente für den Sozius.....	106
Bedienungselemente in der Verkleidung.....	104
Beiwagen-Bedienungselemente.....	107
Belüftungsöffnungen in der unteren Verkleidung.....	78

Benachrichtigungsformular über den Eigentümerübergang.....	236
Benzin.....	30,31
Benzingemische.....	30
Beschränkte Garantie.....	237,241,243
Beschränkte Garantie für das Radio.....	245
Blinker.....	38,44,44,44,188
Blinkerglühlampen (Flachlinsen).....	188
Blinkerglühlampen (Zigarrenform).....	187
Blinkerlampen.....	188
Blinkerschalter.....	44
Blinkeleuchten.....	44,51
Bremsen.....	51,59,172,232

## C

CB-Funkbetrieb.....	111
CB-Funkgerät.....	102
CD-Betrieb.....	97

## D

Denim-Lack.....	223
-----------------	-----

# Index

---

<b>E</b>		<b>G</b>	
Einfahrzeit.....	151	Gabelschloss.....	37
Einstellen der Spiegel.....	63	Gangschaltthebel.....	57
Elektrische Anlage.....	231	Gangschaltung.....	57,148
Elektronische Drosselklappenregelung (ETC).....	43	Garantie.....	233,235,237,241,243, 245
Emissionssteuersystem Eingeschränkte Gewährleistung.....	243	Gepäck.....	14,69
Empfangsbetrieb.....	90	Geräuschdämpfungssystem.....	17
EPA-Lärmschutzbestimmungen.....	234	Geschwindigkeitsregelung.....	51,52,54
Erweiterter Wartungsplanvertrag.....	236	Getriebe.....	23,160,231
ETC.....	43	Getriebschmiermittel wechseln.....	160
		Getriebschmierung.....	160
<b>F</b>		Glühlampen.....	23
Fahrertrittbretter.....	78	Glühlampentabelle.....	23
Fahgestellschmierung.....	170	GVWR.....	14
Fahrverhaltensregeln während der Einfahrzeit.....	143		
Federung.....	66	<b>H</b>	
Federung, Hinten.....	66	Handbedienungselemente.....	38
Fehlersuche.....	44,119,229,231,231, 232	Handhabung von CDs.....	101
Fersen-/Fußspitzenschalter.....	57	Headsets und Buchsen.....	102
Funktionsweise.....	43,59,141,143,147	Hinterradantriebsriemen.....	168
		Hinterradschwingeinsteckachse.....	172

# Index

---

Hochentwickeltes Audiosystem.....	81,81,82,86,88, 90, 101, 102, 103, 104, 106, 107, 109, 111, 116, 119
Hydrostoßel.....	171
Händlersuche.....	235

## I

Instrumente.....	44,46,51,63
------------------	-------------

## K

Kalifornisches Kraftstoffdampfrückhaltesystem.....	234
Kettengehäuseschmiermittel.....	163
Kontrollliste vor der Fahrt.....	143
Kraftstoff.....	23,30,31,51,64, 180
Kraftstoff und Öl.....	30
Kraftstofffilter.....	170
Kundendienst.....	2
Kupplung.....	38,171
Kühlmittel.....	23

## L

Laden der Batterie.....	192
Lagerung.....	218
Lagerung des Motorrads.....	218
Lautsprecherschalter (SPKR).....	104
Lautsprecherüberblendung Fahrer an Sozius.....	104
Lautstärke an Sozius-Kopfhörer.....	109
Leder.....	224
Leder- und Vinylflächen.....	224
Lederpflege.....	224
Lenkerbedienungs-elemente rechts.....	88
Lichtmaschine/Spannungsregler.....	191
Luftfederung.....	66
Luftfilter.....	180
Lärmschutzsystem Eingeschränkte Gewährleistung.....	241

## M

Manuell.....	1
Marken.....	251
Motor.....	51,147,229
Motor-Leerlauf-temperatur-Kontrollsystem.....	147
Motorrad importieren.....	236
Motorrad-Reinigungsprodukte.....	223

# Index

Motoröl.....	23,44,152,156,159
Motoröl und Filter.....	156
Motoröl wechseln.....	156
MP3 (MPEG 2.5 Level III).....	97

## N

National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA; US-Straßensicherheitsbehörde).....	235
National Highway Traffic Safety Administration (US-Straßensicherheitsbehörde).....	235
Nebenverbraucherschalter.....	76

## O

Oktanzahl.....	31
----------------	----

## P

Primärkettengehäuse.....	23
Prüfen des Getriebschmiermittels.....	160

## R

Radpflege.....	225
Reifen.....	23,29,175,177
Reifenwechsel.....	177
Reinigung.....	223,224,225,225,226
Reparaturarbeit im Rahmen der Gewährleistung.....	235
Richtlinien für Zubehör und Gepäck.....	14
Richtlinien für Zubehör und Gepäck.....	14
Räder.....	225

## S

Satteltaschen.....	70,73
Satteltaschen (FLHR/FLHT/FLHX/FLTR).....	70
Satteltaschen (FLHRC).....	73
Satteltaschen (FLHT/FLTR).....	70
Satteltaschen: Alle außer FLHRC.....	70
Scheinwerfer.....	44,181,183
Scheinwerferausrichtung.....	183
Scheinwerfereinstellung.....	183
Schlussleuchte.....	190
Schlüsselanhänger.....	124,137
Schlüsselanhänger.....	137

# Index

Schmiermittel für den Winter.....	159	Spannungsregler/Lichtmaschine.....	191
Schmierung.....	170,227	Spiegel.....	63
Schutz der Elektrik.....	206	Sprechanlage.....	102,109
Seilzug- und Fahrgestellschmierung.....	227	Stoßdämpfer.....	66,179
Seitenständer.....	62,63	Straßenverkehrsregeln.....	13
Seitenständer.....	62	Stromunterbrechung.....	138
Seitenständersperre.....	63		
Sicherheit.....	14,21,151	<b>T</b>	
Sicherheitsdefinitionen.....	1	Technische Daten.....	23,31,152
Sicherheitsystem.....	44,51,123,124,124, 126, 129, 133, 134, 136, 136, 137, 138	Teile zum Austausch im Werk.....	233
Sicherungen.....	138	Telefonnummer für Händlerstandorte.....	235
Sicherungen und Relais.....	119,138	Tour-Pak.....	69
Signalhorn.....	38		
Sirenen-Warntonmodus (Bestätigung).....	134	<b>V</b>	
Sitz (FLHR/FLHRC).....	214	V.I.N.....	19
Sitz (FLHRC/FLHRS).....	214	Vierfach-Warnblinkanlage.....	44
Sitz (FLHT).....	210	Vierfach-Warnblinkanlage.....	44,130
Sitz (FLHTC/U).....	212	Vierfach-Warnblinkanlage.....	44
Sitz (FLTR).....	216	Vorderradgabelager.....	171
Smart-Sicherheitsystem.....	123,124,124,126,129, 130, 133, 135, 136, 136, 137, 138, 138	Vorderradgabelöl.....	170
Soundsystem.....	101	Vorschriften zum sicheren Betrieb.....	5
Soziuslautsprecher.....	102	VOX-Mikrofone (sprachgesteuert).....	103
Soziustrittbretter.....	79		
Soziustrittbretter/-fußrasten.....	79		

# Index

<b>W</b>	Zündanlage.....	180
	Zündkerzen.....	179
Warnblinkanlage.....		44
Wartung.....	151, 151, 152, 156, 160,	
	170, 170, 170, 171, 171, 171, 172, 179, 179, 179, 180, 183, 188, 191, 192,	
	233	
Wartung in der Einfahrzeit.....	151	
Wartungsintervalle.....	247	
Wartungsliteratur.....	250	
Weißwandreifen.....	225	
Windabweiser.....	74	
Windabweiser (FLHTCU).....	74	
Windschutzscheibe.....	73, 226	
Windschutzscheibe (FLHR/C).....	73	
Windschutzscheibenreinigung.....	226	
<b>Z</b>		
Zigarettenanzünder.....	75	
Zulässige Achslast.....	14	
Zulässige Achslast/zulässiges Gesamtgewicht.....	14	
Zusatz-/Nebelscheinwerfer.....	77	
Zusatzeingang.....	82	
Zusatzleuchten.....	77	

